書誌第32號A

カナダ西岸水路誌

第 I 巻

英領コロンビア沿岸南部

昭和11年8月刊行

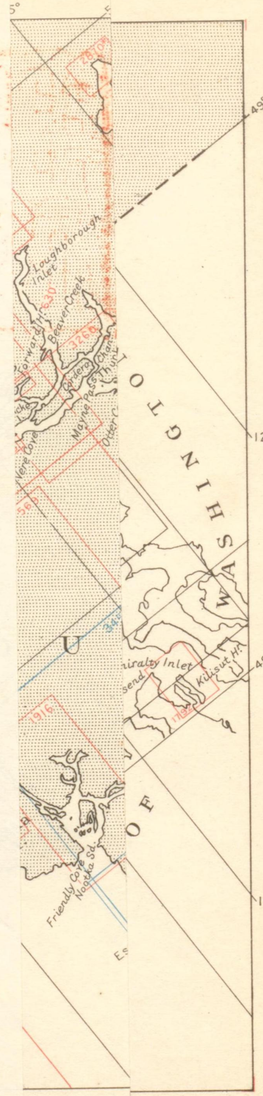
水　路　部

水
87

161

追補番號	出版年月	誌中ニ記入又ハ改正シタル年月
第 1	年　月	年　月
第 2	年　月	年　月
第 3	年　月	年　月
第 4	年　月	年　月
第 5	年　月	年　月
第 6	年　月	年　月
第 7	年　月	年　月
第 8	年　月	年　月
第 9	年　月	年　月
第10	年　月	年　月

艦船ニ於テ本誌關係ノ追補ヲ受領セバ上欄ニ塡記スルヲ要ス。



書誌第３２號A

カナダ西岸水路誌

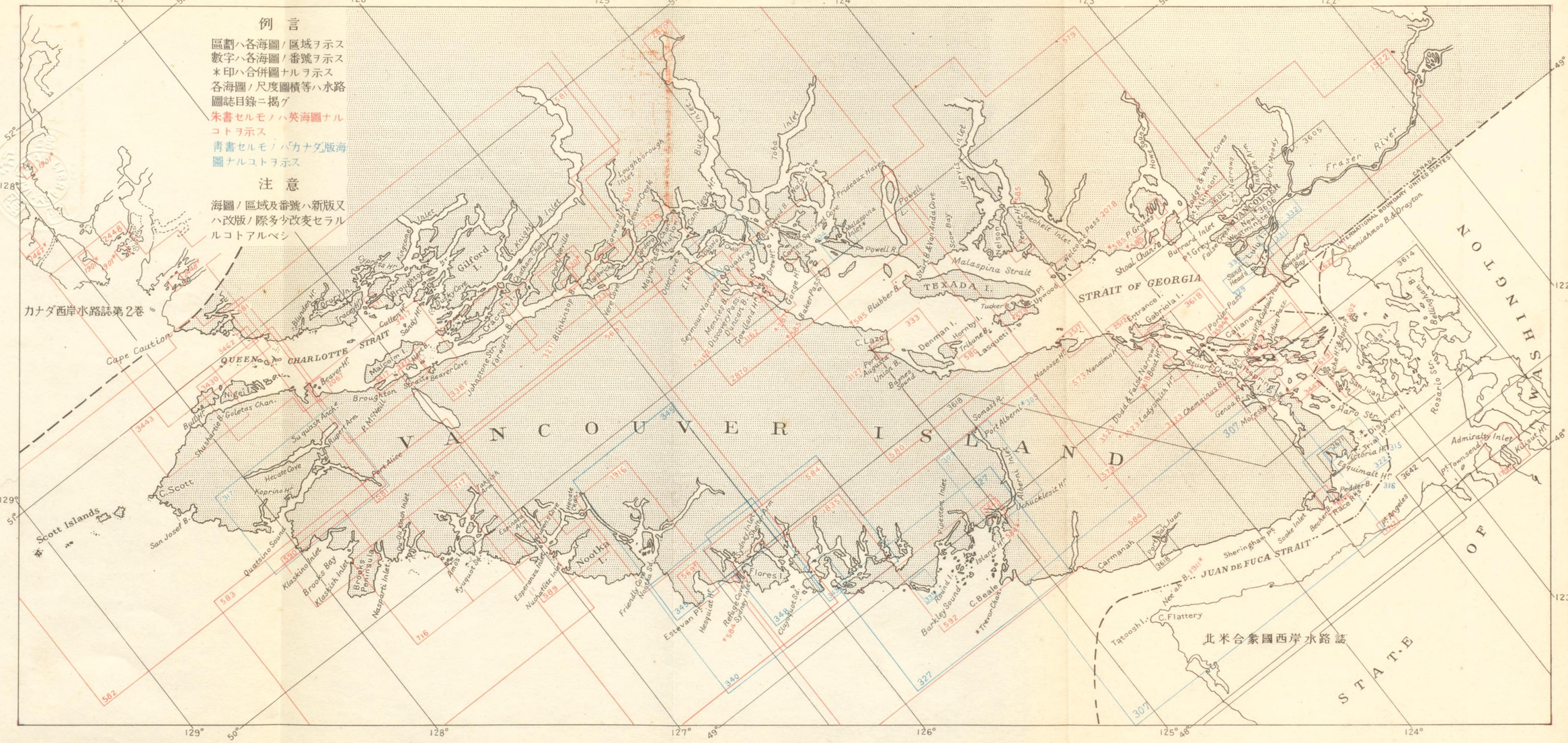
第１卷

英領コロンビア沿岸南部

昭和11年8月刊行

水路部

カナダ西岸水路誌第1巻關係區域及同海圖索引圖



ｺK-87

カナダ西岸水路誌 第1巻

序

1. 本巻ハ次ノ資料ニ據リ編纂ス。

   1933年カナダ版 British Columbia Pilot Vol. I, First Edition.

   1935年　同　上 Supplement No. 1.

   昭和11年2月15日水路告示第6號迄。

   其ノ他當部調査資料。

2. 本巻ノ誤謬、脱漏、改補資料等ハ速ニ當部ヘ通報アランコトヲ希望ス。

昭和11年8月

水路部長　　太田垣冨三郎

關係水路誌ノ沿革

1. 昭和11年 8 月「カナダ」西岸水路誌第1巻ヲ刊行ス。

凡　　例

1. 方位ハ主トシテ眞方位ヲ用ヒ眞北ヲ0度トシ右廻リニ360度ニ至ル、又磁針方位ヲ用フル場合ニハ點若ハ度ニ依ル。
2. 風、「ウネリ」ハ其ノ進ミ來ル方位ヲ、海流及潮流ハ其ノ流レ去ル方位ヲ示ス。
3. 燈光ノ方位ハ海方ヨリ燈光ニ向ヒテ取ル。
4. 四方點及四隅點ノ方位ニ「偏」ノ字ヲ冠シ、其ノ方位ノ左右各2點内外ニ方ルモノヲ汎稱ス。
5. 「乃至」又ハ「至」ヲ以テ連記スベキ場合「—」ヲ用フルコトアリ。
6. 河川又ハ海峽ニ於テ左舷側、右舷側ト稱スルハ河口、海口ヨリ水源ニ向ヒ溯ル船ヨリ見タル左右ヲ稱ス、又河川ノ左岸、右岸ト謂フハ水源ヨリ河口ニ向ヒ左右ヲ稱スルモノトス。
7. 水深ハ大潮ノ平均低潮面下(15米以上ハ端數ヲ切捨テトス)ノモノヲ示ス。
8. 高サハ大潮ノ平均高潮面上(10米以上ハ端數ヲ四捨五入ス)ノモノヲ示ス。
9. 氣壓及降雨量ハ粍、積雪量ハ糎、濕度ハ百分比、溫度ハ攝氏ノ度ニテ示ス。
10. 風力ハ0ヨリ12ニ至ル「ビューフォート」式ニ依リ、風速ハ毎秒米ニテ示ス。
11. 時刻ハ0000ヨリ2400ニ至ル24時間式ヲ使用ス。
12. 地名ト併記セル經緯度ハ通例概位ヲ示ス。
13. 地名ニ(　)ヲ附セルハ舊名稱ヲ、〔　〕ヲ附セルハ別名稱ヲ、{　}ヲ附セルハ說明ニ用ヒタルモノナルコトヲ示ス。

カナダ西岸水路誌第1巻目次

	頁
第1編 總記	1
British Columbia	1
土民	2
産物	2
氣象	3
風候及天候	3
霧	5
煙	6
Vancouver Island 及 Juan de Fuca Strait	6
本土南部沿岸及 Strait of Georgia	7
海流	8
潮汐	8
潮流	10
航路標識	12
カナダ浮標式	12
北米合衆國浮標式	14
水先、曳船及其ノ他	15
檢疫	17
開閉橋ニ關スル規定	17
交通	18
標準時	19
内方諸水道一般針路法	19
第2編 Juan de Fuca Strait	23
Juan de Fuca Strait 南濱	26
Neah Bay	28
Clallam Bay	30
Port Angeles	32
New Dungeness Bay	33
Juan de Fuca Strait 北濱	34
Port San Juan	38
Sooke Harbour	40
Becher Bay	41
Race Rocks	42
Race Passage	44
Juan de Fuca Strait 針路法	48
Esquimalt Harbour 附近	50
Royal Roads	50
Esquimalt Harbour	53
Constance Cove	53
針路法	56
Victoria Harbour	59
Victoria	63
第3編 Haro Strait 附近	67
Haro Strait 南口西側附近	67
Enterprise Channel	68
Mayor Channel	69

頁
Hecate Passage 及 Plumper Passage … … … … … 71
Baynes Channel … … … 71
内側諸水道ノ針路法 … … 72
Discovery Island … … … 74
Chatham Islands … … … 74
Haro Strait … … … … 75
Haro Strait 南口諸險礁 … 76
Haro Strait 西側 … … … 76
Miners Channel … … … 79
Prevost Passage … … … 80
Haro Strait 東側 … … … 81
Spieden Channel … … … 82
Stuart Island … … … 84
Haro Strait 北部 … … … 86
Waldron Island … … … 86
Boundary Pass … … … 89
Saturna Island … … … 89
Haro Strait ノ潮流 … … 91
Haro Strait 針路法 … … 93
Pender Islands … … … 95
Plumper Sound … … … 97
Plumper Sound 北濱 … … 98
Plumper Sound 南濱 … … 102
第4編 Haro Strait 北西方諸水道 … … … 105
Sidney Channel … … … 105
Sidney … … … … … … 107
Sidney Channel 至
Active Pass … … … … 110
東 側 … … … … … … 110
西 側 … … … … … … 111
Moresby Island 及 Moresby Passage … … … 112
針路法 (Sidney Channel 至 Moresby Passage) … … 114
Colburne Passage … … 114
Shute Passage … … … 116
Moresby Passage 至
Active Pass … … … … 116
Prevost Island … … … 116
Active Pass … … … … 119
Galiano Island … … … 123
Saltspring Island … … … 123
Fulford Harbour … … … 124
Captain Passage … … … 125
Ganges Harbour … … … 128
Trincomali Channel … … 130
Montague Harbour … … 132
Houstoun Passage … … 135
Trincomali Channel 中部 … 137
Porlier Pass … … … … 140
南 濱 … … … … … … 141
北 濱 … … … … … … 143

頁
航路附近ノ諸險礁 … … … 143
Valdes Island … … … 145
Trincomali Channel 北部 … 145
Pylades Channel 附近 … … 146
De Courcy Group … … 146
Pylades Channel … … … 148
Gabriola Pass … … … 148
False Narrows … … … 150
Satellite Channel 附近 … … 150
Satellite Channel … … … 150
Saanich Inlet … … … 151
Cowichan Harbour … … 154
Sansum Narrows … … … 155
Burgoyne Bay … … … 157
Maple Bay … … … … 157
Sansum Narrows 北部 … 157
Stuart Channel … … … … 158
Stuart Channel 西濱 … … 158
Chemainus Bay … … … 160
Stuart Channel 東濱 … … 162
Telegraph Harbour … … 163
Preedy Harbour … … … 165
Thetis Island … … … 166
Ladysmith Harbour 〔Oyster Harbour〕 … … 168
Boat Harbour … … … 172
Stuart Channel 針路法 … 173
Dodd Narrows 附近 … … 173
Dodd Narrows … … … 173
Northumberland Channel … 175
第5編 Strait of Georgia 南東部 … … … … 177
Whitehorn Point 至 Point Grey … … … … 179
Fraser River … … … … 183
New Westminster … … 187
Port Mann … … … … 192
Burrard Inlet … … … … 194
English Bay … … … … 195
First Narrows … … … 197
Vancouver Harbour … … 201
Second Narrows … … … 206
Port Moody … … … … 209
Indian Arm 〔North Arm〕 210
Howe Sound … … … … 212
Queen Charlotte Channel … 213
Howe Sound 奥部 … … 215
Collingwood Channel … … 216
Barfleur Passage … … … 216
Shoal Channel … … … 217
Thornborough Channel … 218
Port Graves … … … … 218
Gower Point 至 Welcome Point … … … … 218

頁
Strait of Georgia 南東部南濱… 219
Nanaimo Harbour
北口諸水道… … … … … 221
Fairway Channel… … … 221
Middle Channel … … … 223
Horswell Channel
〔Inner Channel〕… … … 224
Nanaimo Harbour … … … 225
Newcastle Island Passage… 231
Departure Bay … … … 232
Nanoose Harbour … … … 233
Nanoose Harbour 南濱 … 234
Nanoose Harbour 港口北側 234
Wallis Point 至
Northwest Bay… … … … 237
Ballenas Channel… … … 238
Ballenas Islands … … … 239
第6編 Strait of Georgia
北西部 … … … … 241
Baynes Sound 附近… … … 241
Qualicum Bay … … … 241
Lambert Channel … … 242
Baynes Sound … … … … 244
Baynes Sound 東側 … … 245
Baynes Sound 西側 … … 247
Baynes Sound 針路法… … 249
Union Bay … … … … 250
頁
Kelp Bar … … … … 251
Comox Harbour … … … 251
Texada Island 附近… … … 254
Lasqueti Island … … … 254
Stevens Passage … … … 256
Sabine Channel … … … 257
Texada Island … … … 257
Malaspina Strait … … … 258
Malaspina Strait 北東側 … 259
Welcome Pass … … … 259
Buccaneer Bay … … … 261
Pender Harbour … … … 263
Jervis Inlet … … … … 267
Scotch Fir Point 至
Grief Point … … … … 271
Malaspina Strait 南西濱 … 272
Vananda Cove … … … 272
Sturt Bay … … … … 273
Grief Point 至 Sarah Point … 274
Powell River… … … … 274
Baker Passage … … … 282
Desolation Sound 附近 … … 284
Lewis Channel … … … 284
Malaspina Inlet … … … 285
Desolation Sound … … 291
Sutil Channel 及附近 … … 294
Gorge Harbour 附近 … … 294

頁
Gorge Harbour … … … 296
Sutil Channel 東濱 … … 297
Sutil Channel 西濱 … … 298
Hoskyn Inlet… … … … 299
Read Island … … … … 301
Sutil Channel 針路法… … 302
Calm Channel … … … 303
Bute Inlet … … … … 304
Cordero Channel… … … 305
Loughborough Inlet … … 308
Nodales Channel… … … 309
Mayne Passage … … … 310
第7編 Discovery Passage 至
Broughton Strait … 311
Discovery Passage 附近… … 311
Discovery Passage … … 312
Discovery Passage 南部東濱 313
Discovery Passage 南部西濱 315
Seymour Narrows … … 318
Seymour Narrows 針路法 … 320
Discovery Passage 北部 … 322
Okisollo Channel… … … 323
Johnstone Strait … … … 328
Johnstone Strait 南濱東部… 329
Johnstone Strait 北濱… … 330
Johnstone Strait 南濱西部… 334
Johnstone Strait 針路法 … 335
頁
Johnstone Strait 北側諸港
及諸水道 … … … … … 336
Chancellor Channel … … 336
Wellbore Channel … … 336
Sunderland Channel … … 337
Topaze Harbour … … … 338
Blinkinsop Bay … … … 338
Port Neville … … … … 339
Port Harvey… … … … 340
Havannah Channel … … 340
Chatham Channel … … 341
Growler Cove … … … 343
Blackney Passage … … 344
Broughton Strait … … … 345
Broughton Strait 針路法 … 345
Broughton Strait 南濱 … 346
Broughton Strait 北濱 … 348
Malcolm Island … … … 352
第8編 Queen Charlotte
Strait 及同西口附近 … 355
Queen Charlotte Strait … … 355
Queen Charlotte
Strait 南濱 … … … … 356
Beaver Harbour … … … 356
Queen Charlotte
Strait 東濱 … … … … 359
Blackfish Sound … … … 361

頁
Knight Inlet … … … … 363
Retreat Passage … … … 368
Fife Sound … … … … 373
Tribune Channel… … … 375
Gilford Island … … … 376
Queen Charlotte
Strait 北濱 … … … … 376
Wells Pass … … … … 377
Sutlej Channel … … … 378
Kingcome Inlet … … … 382
Drury Inlet … … … … 383
Blunden Harbour … … 385
North Channel… … … … 388
Millar Group … … … 390
Southgate Group… … … 391
Fox Island … … … … 398
航路上ノ險礁… … … … 399
North Channel 針路法 … 400
Slingsby Channel … … 401
Nugent Sound … … … 403
Seymour Inlet … … … 403
Belize Inlet … … … … 404
Gordon Channel … … … 405
Deserters Group … … … 405
Walker Group … … … 407
Buckle Group … … … 409
Gordon Channel 南濱… … 410
Gordon Group … … … 410
Balaklava Island … … … 412
Nigei Island … … … … 413
Hope Island … … … … 415
Gordon Channel 針路法 … 416
Goletas Channel … … … 416
Bull Harbour … … … 417
Shushartie Bay … … … 418
Nahwhitti Bar … … … 419
Scott Islands … … … 421
第9編 Vancouver Island
西岸南部… … … … 423
Barkley Sound… … … … 423
Trevor Channel … … … 424
Uchucklesit Inlet… … … 431
Alberni Inlet … … … 432
Imperial Eagle Channel … 435
Broken Group … … … 439
Coaster Channel … … … 440
Island Harbour … … … 444
Sechart Channel … … … 445
Imperial Eagle
Channel 西濱… … … … 447
Loudoun Channel … … 448
Felice Channel … … … 454
Ucluelet Arm … … … 455
Florencia Bay … … … 459

頁
Wickaninnish Bay … … 459
Clayoquot Sound … … … 460
Templar Channel… … … 460
Broken Channel … … … 463
Meares Island … … … 465
Brabant Channel… … … 467
Clayoquot Sound 內部 … 470
Russell Channel … … … 475
Sydney Inlet … … … … 478
第10編 Vancouver Island
西岸北部 … … … 483
Hesquiat Harbour … … … 483
Nootka Sound … … … … 485
針路法 … … … … … 494
Nuchatlitz Inlet … … … 495
針路法 … … … … … 497
Esperanza Inlet … … … 497
Gillam Channel … … … 498
North Channel … … … 499
Port Eliza … … … … 502
Espinosa Arm … … … 503
Zeballos Arm … … … 504
針路法 … … … … … 504
Barrier Islands … … … 505
Kyuquot Sound … … … 506
Kyuquot Channel … … 506
Ou ou kinsh Inlet … … … 514
Nasparti Inlet … … … … 516
Brooks Peninsula … … 518
Brooks Bay … … … … 518
Klaskish Inlet … … … 519
Klaskino Inlet … … … 521
Quatsino Sound … … … 523
Quatsino Sound 南東濱 … 524
Quatsino Sound 北西濱 … 525
Forward Inlet … … … 527
Quatsino Sound 北濱… … 529
Quatsino Sound 南濱… … 531
Drake Island … … … 533
Neroutsos Arm … … … 537
Quatsino Sound 針路法 … 541
Quatsino Narrows 附近 … 542
Quatsino Narrows … … 543
Rupert Inlet… … … … 544
Holberg Inlet … … … 545
San Josef Bay … … … 548

附 表

第1 船渠、船臺要目表
第2 主要港灣ノ水深及潮升表
第3 Tatoosh Island 氣象表
第4 Neah Bay 氣象表
第5 Victoria 氣象表

第6 New Westminster 氣象表
第7 Vancouver 氣象表
第8 Nanaimo 氣象表
第9 Triangle Island 氣象表
地名索引
尋米、米尋、呎米換算表

カナダ西岸水路誌 第1巻 對景圖目次

對面頁

第 1 Cape Flattery ヲ 67 度 30 浬ニ望ム … … … … … … … … 24
第 2 Cape Flattery ヲ 34 度 16 — 17 浬ニ望ム … … … … … … 24
第 3 Cape Flattery ヲ 38 度 21 浬ニ望ム … … … … … … … … 24
第 4 Mount Parke ト Galiano Island 南西端圓崖トヲ一線 116 度ニ望ム … … … … … … … … … … … … … … … 132
第 5 Thetis Island 北東端ヲ Wallace Island ノ東方ニ開視シ 308 度ニ望ム … … … … … … … … … … … … … … … 132
第 6 Nancose Hill〔Notch Hill〕ヲ Berry Point ヨリ少シク開視シ 287 度ニ望ム … … … … … … … … … … … … 220
第 7 Notch Hill Peninsula 南端ト Mount Arrowsmith 北側山麓トヲ一線 274 度ニ望ム … … … … … … … … … … … 236
第 8 Savary Island 南西崖ヲ Hernando Island ノ南方ニ開視シ 125 度ニ望ム … … … … … … … … … … … … … 294
第 9 Camp Island ヲ Marina Island (Mary Island) ノ西方ニ開視シ零度ニ望ム … … … … … … … … … … … … … 294
第 10 Halifax Range ノ 743 米峯ト Bear Point 及 West Thurlow Island 南端トヲ一線 102 度ニ望ム … … … … … … 330
第 11 Jeanette Island 南端ヲ Harris Island ノ少シク東方ニ開視シ 132 度ニ望ム … … … … … … … … … … … … … 398
第 12 Slingsby Channel 入口附近 … … … … … … … … … 398
第 13 北西方ヨリ Goletas Channel ヲ望ム … … … … … … … 418
第 14 南東方ヨリ Scott Channel ヲ望ム … … … … … … … … 418
第 15 南東方ヨリ Scott Islands ヲ望ム … … … … … … … … 418
第 16 Trevor Channel (Eastern Channel) 入口 … … … … … … 428

對面頁
第 17 Imperial Eagle Channel (Middle Channel) 入口 … … … … 428
第 18 Brabant Channel (Ship Channel) 入口 … … … … … … … 468
第 19 Nootka Sound ヲ南西方7浬ヨリ望ム … … … … … … … 486
第 20 Nootka Sound 入口ヲ34度14—15浬ニ望ム … … … … … 486
第 21 Nuchatlitz Inlet … … … … … … … … … … … … … 494
第 22 Esperanza Inlet 入口ヲ西方7浬ヨリ望ム … … … … … … 496
第 23 Leading Hill ト Black Rock トヲ一線13度ニ望ム … … … … 496
第 24 Black Rock ト Double Island トヲ一線44度ニ望ム … … … … 496
第 25 南西方ヨリ Kyuquot Channel 入口ヲ望ム … … … … … … 506
第 26 南西方ヨリ Nasparti Inlet ヲ望ム … … … … … … … … 514
第 27 Cape Cook〔Woody Point〕ヲ341度6浬ニ望ム … … … … … 514
第 28 西方ヨリ Klaskinsh Inlet 入口ヲ望ム … … … … … … … 520
第 29 南西方ヨリ Klaskino Inlet 入口ヲ望ム … … … … … … … 522
第 30 Quatsino Sound 入口ヲ南西方14浬ヨリ望ム … … … … … 522

カナダ西岸水路誌 第1卷

第1編 總記

British Columbia

British Columbia ハ「カナダ」ノ1州ニシテ1858年英國植民地トシテ組成セラレ1871年「カナダ」聯邦ニ加入セルモノナリ⊙此ノ州ハ Vancouver Island 竝ニ Strait of Georgia ニ於ケル Roberts Point (Lat. 49° N.) ト Portland Canal (Lat. 54° 40′ N. 至 56° N.) トノ間ニ在ル北「アメリカ」ノ本陸及多數ノ島嶼ヲ包有ス。

首府 Victoria ハ Vancouver Island ニ在リ、州ノ人口694,263 (1931年) ナリ。Vancouver Island ハ1843年 Hudson's Bay Company 之ヲ租借セシガ1849年ニ英國植民地ト爲リ、British Columbia モ亦1858年ニ英國植民地ト爲リ1866年11月17日兩植民地ヲ合併シ1871年1月19日ニ聯邦ニ加入セリ。

Vancouver Island ハ長サ約285浬、平均幅約60浬ニシテ Georgia, Haro 及 Juan de Fuca ノ各海峽ニ依リ British Columbia 本土及北米合衆國ト相隔ツ⊙其ノ南部及東部ニハ西洋「ヒヒラギ」(Holly), 常春藤 (Ivy), 金雀花 (Broom), 「ハリエニシダ」(Gorse), 「ヒース」(Heather), 「イボタノキ」(Privet) 及其ノ他ノ灌木繁茂ス⊙島岸ニハ深ク彎入セル灣及入江アリテ多數ノ深水港ヲ形成シ、各種產業ニ對シテ適良ナル運輸設備ヲ有シ、又多數ノ河流ニ依リ內陸ニ到リ得ベシ⊙南岸及東岸ハ比較的平坦ナルモ內陸ハ山岳及樹木鬱蒼タル谿谷起伏ス。農地ノ大部分ハ大木及密林ヲ以テ蔽ハルルモ地味肥沃ナルヲ以テ能ク開墾セラル。

土 民

「インディアン」ハ一夫多妻ノ人種ニシテ往時ハ主ニ狩獵及漁獵ヲ以テ生活セリ、現今ハ殆ド賃金ヲ以テ雇傭セラレ、各季節ニ應ジ製材業、「ホップ」ノ實採收、鑵詰業及其ノ他ノ職業ニ從事ス⊙土民ノ數ハ數年前迄ハ減少シツツアリシモ近來稍增加ノ傾向ヲ示セリ⊙海岸ニ住居スル「インディアン」ハ「カノー」ノ建造及操縱ニ極メテ巧妙ナリ⊙「インディアン」ニ「アルコール」、阿片ノ如キ麻醉劑ヲ與フルコトハ法律ヲ以テ嚴禁セラレ之ヲ犯セバ嚴罰ニ處セラル。

産 物

British Columbia ニハ農業ニ適スル廣大ナル土地及金ヲ含有スル大地區アリ⊙金ハ1858年初メテ Thompson River ニテ、又石炭ハ1850年 Nanaimo ニ於テ發見セラレタリ。

小麥、大麥、燕麥、馬鈴薯、豆、蔬菜及果實ノ產額多ク水產物ハ極メテ豐富ニシテ鮭ハ夥多ナリ、其ノ輸出ハ主ニ鑵詰ニシテ此ノ州ニ於ケル主要財源ヲ爲シ大多數ノ人民之ガ製造ニ從事ス、沿岸ニハ幾多ノ鮭ノ孵卵所アリ⊙ Houlican (Oolachan), 鱈、鮃、「オヒョウ」(Halibut)(極メテ大ナルモノ)、鰯、Anchovy, Haddock (鱈ノ一種) 及牡蠣ヲ產ス。

毛皮ノ貿易ハ相當盛ニシテ多數ノ毛皮獸中主ナルモノヲ水獺、貂、銀狐、黑狐及赤狐トス。

大面積ノ森林アリテ有要ナル木材ヲ產ス、其ノ內主ナルモノハ Douglas Pine (普通ニ Oregon Pine ト稱ス)、白松、楓、Scotch Fir 及杉ナリ、此ノ外黃色「イトスギ」、白楊、Arbor Vitæ, 水松 (Yew), 榭、「イハナシ」(Arbutus), 赤楊、Dogwood (山茱萸ノ一種)、櫻、山林檎、柳及 Cottonwood (白楊ノ一種) ヲ產ス。

牛、馬、羊其ノ他家畜ハ概ネ各地ニ飼育セラル。

石炭ハ本土及 Vancouver Island ニ產ス⊙ Vancouver Island ニ於ケル炭坑ノ開發ハ此ノ州ノ歷史上重大ナル要項ナリ⊙主ナル炭坑ハLadysmith, Nanaimo, Departure Bay 附近ノ Wellington, Comox 附近ノ Cumberland ニ在リ⊙

Broughton Strait ニ於ケル Port McNeill ヲ圍ム地方ニハ該島西岸ニ至ル迄延長25浬ニ及ブ炭脈アリト謂フ⊙ Broughton Strait ニ於ケル Cormorant Island ニモ石炭層アリ⊙炭質ハ瀝靑質トス。

Cumberland 地方ニ於テハ無煙炭發見セラレタリト謂フ。

氣 象

風候及天候 Vancouver Island 南部及附近海岸ニ於ケル年平均氣壓ハ762粍ナリ⊙ British Columbia ノ海岸地方ハ北ニ至ルニ從ヒ平均氣壓漸減スルモ其ノ差ハ輕微ニシテ北方限界 (Prince Rupert 又ハ Queen Charlotte Islands) ニ至ルモ約0·8粍以下ナリ⊙12月、1月及2月ノ月平均氣壓ノ昇降ハ約30·8粍ニシテ6月、7月及8月ハ半減ス。

夏季北太平洋東部ニ於ケル高壓部ハ其ノ勢力最大ニシテ最北ニ位ス、而シテ Aleutian 低壓部ハ其ノ勢力最小ナリ、之ガ爲各地ノ氣壓ハ比較的高シ、冬季氣壓ノ配置ハ夏季ト全ク相反シ高壓部ハ其ノ勢力衰ヘ且南方ニ移リ Aleutian 低壓部ハ發達スルヲ以テ British Columbia 全域ノ氣壓ハ稍低下ス⊙此ノ故ニ附近海上ニ於ケル流行風ハ夏季ハ北西(高氣壓ノ北東緣ニ位スルヲ以テ)ニシテ冬季ハ南西(低氣壓ノ南東緣ニ位スルヲ以テ)ナリ⊙海岸及內海ニ於ケル冬季ノ流行風ハ南東及南西ニシテ前者ノ方多シ、又4月及5月ノ風候ハ主ニ南西ナリ、而シテ南東流行風ハ次ノ2原因卽チ(1)一層東方或ハ北東方ニ位スル海岸殊ニ北方ノ海岸ニ於テ平均氣壓ノ低キコト、(2)海岸山脈ガ北西ヨリ南東ニ走ル爲其ノ附近ニ於ケル南西風ヲ南東風ニ變ゼシムル傾向アルコトニ歸スルヲ得、此等冬季ノ風候ハ10月末ニ定マリ4月ノ中旬迄續ク、6月、7月及8月ニハ北西風定吹シ9月及10月初旬ニ於ケル風候ハ甚ダ不定ニシテ一般ニ無風陰鬱ノ日多シ。

上記記事ハ平均氣壓及流行風ニ關スルモノニシテ日々ノ氣壓配置及之ニ伴フ實際ノ風候ハ平均氣壓配置ニ何等關係ナシ⊙此ノ地方ニ於ケル荒天ハ海上ヨリ來ル低氣壓ニ起因ス⊙此等暴風ハ時トシテ連續相次デ來襲シ爲ニ殆ド間斷ナク荒天ヲ生ズルコトアリ⊙ British Columbia ハ此等低氣壓ノ進路ニ當ルヲ以テ暴

風及荒天ハ屢頗ル猛烈ニシテ特ニ北部ノ海岸地方ニ於テ甚シ⊙斯クノ如キ暴風ハ1年ヲ通ジ夏季ヨリモ10月至翌年4月ノ各月ニ於テ一層多ク且猛烈ナリ⊙海岸ニ於テハ冬季屢南東ノ暴風ヲ生ズ、之ガ來襲ニ先チ一般ニ暫ク無風ノ曇天ヲ見ル⊙斯クノ如キ暴風ノ經過ハ次ノ如シ、卽チ初メ東又ハ東南東ノ風吹キ次デ晴雨計ノ急降ト共ニ南方ニ轉ジ降雨及密濛ナル不快ノ天候ヲ伴フ⊙南東暴風ハ氣壓ノ降下甚大ナラザレバ12—18時間以上續クコト殆ドナシ⊙晴雨計ノ示度一定ト爲レバ風向ハ常ニ稍急速ニ南西ニ變ジテ强吹シ晴天ト爲ル、然レドモ屢驟雨ヲ伴フコトアリ、風向南西ニ變ズレバ直ニ晴雨計ハ上昇シ始ム、而シテ此ノ方向ヨリノ風ハ一般ニ12—24時間吹續ス⊙暴風ノ强サ及期間ハ氣壓降下ノ度ニ關係シ略749粍ヲ示セバ常ニ强烈ナル暴風ヲ豫期スベシ、然レドモ晴雨計ノ示度742粍以下ニ下降スルコト殆ドナク、若シ斯クノ如ク降下スル際ハ必ズ甚シキ荒天ニ遭遇スベシ、2—3年ノ間ニ2—3回734粍迄下降セルコトアリ。時トシテ暴風又ハ荒天ヲ伴ハズシテ示度747·8粍ニ降下スルコトアルモ、斯クノ如キトキハ山岳地方ニハ猛烈ナル降雪ヲ見又氣溫約15度急降ス⊙冬季南西强風ハ南東强風ノ前兆ナクシテ吹キ起ルコトアリ、而シテ猛烈ナル雲ノ集團ト共ニ驟雨ヲ伴ヒ又時トシテハ降雪ヲ見ル⊙斯クノ如キ際ニハ晴雨計ノ降下殆ドナク其ノ儘定止スルカ或ハ徐々ニ上昇ス、前者ノ場合ハ尙强風ノ持續スルコトヲ豫期スベク、後者ノ場合ニハ風次第ニ收マリテ晴天ヲ見ルベシ⊙稀ニ晴雨計762粍以上ニテ南東强風起ルコトアリ、斯クノ如キ際ニハ常ニ之ニ先チ晴雨計ハ示度高キモ降下ヲ示シ無風ニシテ曇天カ降雨カヲ見ルベシ、斯クノ如キ强風ハ猛烈ナラズ又期間短シ⊙12月、1月又ハ2月ニ數日ヲ隔テ晴天ニ偏北又ハ偏北東風ヲ見ルコト屢アリ、此ノ風ハ常ニ晴雨計ノ高示度(762粍以上)ト共ニ起ル、此ノ際ニハ數日ニ亙リ晴天ニシテ寒冷ナル日ヲ豫期シ得ベシ、斯クノ如キ際時トシテハ晴雨計780粍迄上昇シ而モ2週間以上晴天持續スルコトアルベシ。夏季ニハ概ネ氣壓762粍以上ヲ示ス、若シ759·8粍ニ降下セバ密濛ナル雨天ヲ伴フ偏南東風ヲ豫期シ得ベシ、但シ此ノ型ノ天候ハ期間短ク晴雨計上昇スルヤ直ニ晴天偏西風ト爲ルベシ。

氣溫及降雨 British Columbia ノ海岸地方及島嶼ノ氣候ハ溫和ニシテ雨量多ク內陸高地ノ氣候ト好對照ヲ成ス、各地共降雨ハ地形ノ影響ヲ蒙ルコト大ナリ、Vancouver Island ノ太平洋ニ面セル西岸及北方「アラスカ」ニ至ル大陸沿岸ノ降雨ハ頗ル多量ニシテ2,540粍ヲ超エ、Juan de Fuca Strait 入口ノ Carmanah ニ於ケル5年間ノ平均雨量ハ2,845粍、Prince Rupert ニ於ケル25年間ノ平均雨量ハ2,540粍、Vancouver Island 西岸ニ在ル Quatsino ニ於ケル36年間ノ平均雨量ハ2,464粍ナリ、又1896年 Smith Sound ノ北方 Rivers Inlet ニ於テハ2,642粍ノ雨量ヲ見タリ、然ルニ他方 Victoria ニ於テハ年雨量僅ニ686粍ニ過ギズ⊙南部地方ニ於ケル最乾燥期ハ7月及8月ニシテ最濕潤期ハ11月、12月及1月ナリ、而シテ更ニ北方ニ至レバ夏季各月ハ尙乾燥期ニシテ4月又ハ5月ハ濕潤期ニ屬シ10月ニハ猛雨ヲ見ル⊙月雨量ノ較差ハ Prince Rupert ニテハ11月ニ於ケル330粍ト6月ニ於ケル102粍トノ間、Victoria ニ於テハ12月ニ於ケル119粍ト7月ニ於ケル11粍トノ間、又 Vancouver Island 南西岸ノ Banfield ニ於テハ11月ニ於ケル428粍ト7月ニ於ケル23粍トノ間ニ在リ。

海岸各地ニ於ケル氣候ハ相當著シキ相違アルト共ニ又年ニ依リテモ差異アリ⊙季節ノ變化ハ暴風中心ノ平均進路ノ變移ニ關係スルコト大ナリ⊙多年ノ觀測ニ依レバ1月ニ於ケル暴風中心ノ平均進路ハ南部 British Columbia ヲ通過スルモ或冬ニハ更ニ南方ニ移動シテ北米合衆國 Washington 州又ハ以南ヲ通過スルコトアリ、又或他ノ年ニハ暴風中心ハ北部 British Columbia ヲ通過スルコトアリ。

年平均氣溫ハ Prince Rupert ニ於ケル7·2度ヨリ Victoria ニ於ケル10度ノ間ニ變化ス⊙氣溫ノ最高最低ノ極ハ Prince Rupert ニ於テ夫々31·1度ト—21·1度、Victoria ニ於テ35·0度ト—13·9度ヲ示ス⊙北方海岸ノ陸地ニ圍マレタル諸入江ハ冬季頗ル寒冷ナリ。

Victoria ニ於ケル年日照時間ハ2,191時間ナリ。

霧 內方ノ諸海峽及入江ニハ晩秋ノ候霧最モ多ク夏季ハ殆ド之ヲ見ズ⊙

Vancouver ニ於テハ10月ノ平均霧日數5日ナルモ Vancouver Island 西岸及 Juan de Fuca Strait ニ於テハ夏季ノ霧卓越シ、又大陸北方海岸ニ於テモ同樣ナリ⊙Prince Rupert ニ於テハ7月ノ霧日數4日ニシテ Barkley Sound ノ Banfield ニ於テハ7月ニ9日、8月ニ10日ナリ。

煙 乾燥期タル7月、8月及9月ニ於テ山火事ヨリ生ズル煙ハ極メテ不快ニシテ航海者ヲ煩ハスコト多大ナリ⊙或季節ニハ Strait of Georgia ヨリ Portland Inlet 迄擴ガルコトアリ⊙近年著シク之ガ發生減少シ、或季節ニハ殆ド全ク之ヲ見ザルコトアリ⊙煙ハ降雨ニ依リ消散ス。

霧ハ夏季特ニ無風又ハ輕風時ニ頻發ス⊙偏南西風ニ次デ偏北西風來レバ海上ヨリ濃霧來襲ス⊙時トシテ諸入江ノ入口ニ於テ午前ニ霧ニ遭フコトアルモ正午近クニ至レバ太陽熱ノ爲消散シ午後ハ清透ト爲ルベシ。

Vancouver Island 及 Juan de Fuca Strait

氣候 氣候溫和ナレドモ濕潤ナリ、年雨量ハ土地ノ高低及位置ニ依リ大ニ變化シ東岸ヨリモ西岸ニ大ナリ⊙西岸山岳地方ノ雨量ハ極メテ大ニシテ處々2,794 粍ヲ超ユルモ東部地方及南東部地方ニ於ケル雨量ハ著シク少ク或處ニテハ686 粍ニ達スルニ過ギズ、氣溫ハ最高ノ季節ニ於テモ 26·7 度ニ上ルコト殆ドナク又冬季ニ於テ −6·7 度以下ニ降下スルコト稀ナリ⊙夏季ノ氣溫ハ北米合衆國側ノ雪ニ蔽ハルル山岳ヨリ吹來スル偏西卓越風ノ爲大陸沿岸ヨリモ低溫ナリ⊙冬季ハ多少降雪ヲ見ルモ平地ニ於テハ長期積雪ヲ見ルコトナシ⊙寒冷ナル各月間ノ日照時間ハ多カラザルモ夏季ニハ著シク多シ。

東部地方及南東部地方ニ於ケル夏ハ乾燥シテ炎天持續シ、冬ハ霧ヲ見ルコト少ク屢清朗ナル天候アリ⊙降雨ハ季節性ヲ帶ビ5月至9月間ハ常ニ比較的乾燥シ10月至翌年3月ノ間ニハ猛雨ヲ見ル⊙海岸ノ最モ乾燥スル處ハ恐ラク Victoria 地方ナルベシ⊙收穫期ノ天候ハ殆ド一定シ農作物收穫ニ何等ノ困難ヲ見ズ⊙冬ハ殆ド顧慮スベキ降霜ナク虛弱ナル植物モ屋外ニテ自然ニ繁茂ス⊙酷烈ノ天候ハ常ニ1月及2月ニ短期間之ヲ見ルコトアリ。

風候 Juan de Fuca Strait 內ノ風向ハ常ニ海峽ノ方向ニ從ツテ定吹ス⊙夏季北西又ハ南西ヨリ來ル流向風ハ海峽ノ方向ニ從ツテ內方ニ向ヒ、又冬季ノ南東强風ハ外方ニ向ツテ吹キ爲ニ外方ヨリ來ル猛烈ナル南西ノ「ウネリ」ト遭遇シテ海峽入口ニ猛烈ナル三角波ヲ生ズ⊙季節ノ變換期ニハ海峽內ニテ偏西風ヲ見ル際外側ニ於テハ屢猛烈ナル南南西風强吹スルコトアリ、又時トシテハ入口ノ開濶部ニ於テ偏東ノ至輕風ヨリ急激ニ南南西風ニ變ズルコトアリ、之ガ爲 Vancouver Island 沿岸ノ Port San Juan ト Bonilla トノ間ハ汽力ヲ有セザル船舶ニ對シ危險ナル風下濱ト爲ルコトアリ。

霧 Juan de Fuca Strait ニ於ケル霧ハ南方北米合衆國沿岸（此ノ沿岸ニ於テハ夏季殆ド斷ユルコトナクシテ10月ノ中旬ニ及ブ）ニ於ケル如ク頻發スルコトナキモ8月ヨリ11月迄ノ間之ニ遭遇シ又時トシテハ海峽入口ニ於テ甚ダ濃厚ナル霧ヲ見ルコトアリ⊙霧ハ一般ニ無風又ハ北西ノ至輕風ニ伴ヒテ起リ、爲ニ陸岸ニ接近セントスル帆船ニ對シ一層危險ナリ⊙霧ハ入口附近最モ濃厚ニシテ海峽內ニ於テハ回數及濃度モ減少ス。

時トシテ霧ハ海峽入口前面ニ壁ノ如ク停滯スルコトアリ、入港船舶ハ此ノ霧層ヲ航過スレバ清朗ナル天氣ヲ見ルモノニシテ時ニハ Tatoosh Island ヲ航過スル前、既ニ此ノ霧層ヲ突破スルコトアリ⊙通例霧ハ南岸ニ沿ヒテ海峽內ニ入ルコト多ク遠ク Townsend ニ達スルコトアルモ此ノ廣海面ノ北側ニハ全ク霧ヲ見ザルコトアリト謂フ。

本土南部沿岸 及 Strait of Georgia

氣候 大陸ノ平地特ニ Fraser Valley 下流ニ於ケル氣候ハ Vancouver Island 南東部ト相類似シ氣溫ノ較差稍大ニシテ夏季ハ少シク高溫、冬季ハ稍寒冷ナリ⊙然レドモ全體ニ冬季モ溫和ニシテ唯時々相當寒冷ナル期間アリ⊙冬季ノ氣溫ハ−6·7 度以下ニ降下スルコト殆ドナク未ダ嘗テ−17·8 度ニ降リシコトナシ⊙年雨量ハ常ニ 1,400—1,650 粍ノ間ニ在リ⊙冬季 Fraser Valley ヲ溯ルニ從ヒ寒威增大シ又一般ニ高度ヲ增スニ從ヒ同樣ノ現象アリ⊙Fraser River ハ時ニ New Westminster ニ於テ稀ニ氷結ス、此ノ地方ノ各湖水ハ結氷シ又比較的淡水ナル入江ノ奧モ結氷ス。

風候 Strait of Georgia ニ於ケル夏季ノ流行風ハ外方沿岸ニ於ケル如ク北西風ニシテ5月至9月ノ間ニ定吹シ且强烈ナリ、地方時ノ略午前9時ニ吹キ始メ日沒ニ至リ止ム⊙此ノ風候ハ一般ニ Roberts Point 以南ニ及ブコトナシ、Haro Archipelago 内ニ於ケル風候ハ不定ニシテ斷續ス、之ニ反シ Rosario 及 Haro ノ各主水道ニ於テハ Juan de Fuca Strait ヨリ來ル偏西風ハ南西ニ變向シ從ツテ順風ニ乘ジテ此等諸水道ヲ航走シ來ル船舶ハ Strait of Georgia ニ入ルニ及ビテ殆ド常ニ船首ヨリ風ヲ受クルニ至ル⊙冬季ハ主ニ和風、無風及陰鬱ナル天候ヲ見ルモ南東及南西ノ强風屢襲來ス⊙1年ヲ通ジ平均暴風日數ハ Victoria ニ於テ 40 日ヲ算ス。

霧 霧ハ秋季頻發ス、Vancouver ニテハ1年ノ霧日數 32 日ナリ⊙Queen Charlotte Strait ノ北部ニ於テハ海上ヨリ襲來スル霧ハ海峽ノ入口ニ在ル島群ヲ通過後分裂シ一列ノ霧層ハ Gordon Group ト Millar Group トノ間ニ擴ガリ此ノ線ノ南東方ニハ比較的清透ノ水域ヲ存ス。

海 流

British Columbia 沿岸沖合ノ海流ハ北太平洋ノ皮流ト黑潮卽チ日本海流トノ相合シテ到來セルモノニ起因ス⊙外方諸島ノ沖合 30 浬ニハ南東海流アルモ、之ヨリ内方ハ Vancouver Island, British Columbia,「アラスカ」南東部ノ海岸ニ沿ヒ北西方ニ向フ海流アリ、其ノ流速 0·5 — 1·5 節ニシテ偏南ノ强風ハ其ノ流速ヲ增大シ偏北西ノ强風ハ之ヲ減殺ス⊙此ノ北西流ハ Washington 州西岸沖ニ於テ其ノ幅 40 浬以上ニ達スト稱セラル、Juan de Fuca Strait 入口沖ニ於テハ海峽ヨリ流出スル落潮流ニ依リ增大シ又海峽入口ヲ横斷シテ南方ヨリ來ル漲潮流ニ依リテモ增大ス。

冬季偏南東强風及偏南强風卓越スルトキハ此ノ海流ハ勢力ヲ增シ海峽北側ヲシテ極メテ危險ナラシムルヲ以テ深甚ノ警戒ヲ要ス。

潮 汐

British Columbia ノ海岸及各海峽ニ於ケル潮汐ニハ潮時潮高共ニ著シキ不等アリ、卽チ Vancouver Island ノ南西岸ニ於テ高低潮共ニ潮時潮高ノ不等アルモ1日1回潮ト爲ルコトナク高キ高潮ノ次ニ低キ低潮ト爲ル、而シテ相次グ高潮ノ高サノ差ハ1米ヲ超エザルモ相次グ低潮ノ高サノ差ハ1·5米ニ達スルコトアリ、又高キ高潮ハ春季ニハ午前ニ、夏季ニハ夜間ニ、秋季ニハ午後ニ、冬季ニハ晝間ニ起ルヲ常トス、平均高潮間隙ハ約0時、大潮升ハ3·5—4米ナリ。

Vancouver Island 北東岸 Queen Charlotte Strait ヨリ Discovery Passage ノ中部ニ至ル迄ノ海面ニ於ケル潮汐ノ狀況ハ略南西岸ニ似タルモ日潮不等ハ南西岸ニ比シテ稍大ナリ、平均高潮間隙ハ Queen Charlotte Strait ノ入口ニ於テハ約0時ナルモ海峽ヲ進ムニ從ヒ漸次遲レ Discovery Passage ニ於テハ約2時ト爲ル、之ニ反シ大潮升ハ入口附近ニ於テハ約5米ナルモ漸次其ノ値ヲ減ジ Discovery Passage ニ於テハ約3米ト爲ル⊙Juan de Fuca Strait 及 Haro Strait ノ南口附近ニ於テハ高低潮共ニ著シキ潮時潮高ノ不等アリ、特ニ Juan de Fuca Strait ノ東部ニ於テハ不等大ニシテ屢1日1回潮ト爲ル、而シテ一般ニ潮時ノ不等ハ高潮ニ大ニ、潮高ノ不等ハ低潮ニ大ニシテ高キ高潮ノ次ニ低キ低潮ト爲ル、此ノ低キ低潮ハ春季ニハ午後ニ、夏季ニハ晝間ニ、秋季ニハ午前ニ、冬季ニハ夜間ニ起ルヲ常トス、平均高潮間隙ハ Juan de Fuca Strait ノ入口ニテ約0時ナルモ東方ニ進ムニ從ヒ其ノ値ヲ增シ Haro Strait ノ南口附近ニ於テハ約2·5時ト爲ル、大潮升ハ2·5—3米ナリ。

Haro Strait ヨリ Strait of Georgia ニ通ズル各海峽、Strait of Georgia 及其ノ北方 Seymour Narrows, Surge Narrows, Yuculta Rapids 及 Bute Inlet ニ至ル海面ニ於ケル潮汐モ亦日潮不等大ナリ、然レドモ1日1回潮ト爲ルコトナク潮時ノ不等ハ高潮ニ大ニシテ低潮ニ小ナレドモ潮高ノ不等ハ高潮ニ小ニシテ低潮ニ甚ダ大ナリ、此ノ低キ低潮ハ春季ニハ午後ニ、夏季ニハ晝間ニ、秋季ニハ午前ニ、冬季ニハ夜間ニ起ルヲ常トシ、相次グ2低潮ノ高サノ差ハ3·5米ニ達スルコトアリ、大潮升ハ3—4·5米、平均高潮間隙ハ Haro Strait ニ於テハ3·5—4時、Strait of Georgia 及 Discovery Passage ノ南口附近ニ於テハ5—5·5時ト爲ル、而シテ Discovery Passage ノ中部ニ於テ平均高潮間隙ハ急激ニ變化シ同海峽ノ北部ニ於テハ約2時ト爲ル、日潮不等大ナルトキハ時トシテ

同海峽北部ニ於ケル高潮時ハ南部ニ於ケル低潮時ト爲リ南部ニ於ケル高潮時ハ北部ニ於ケル低潮時ト爲ルコトアリ。

潮 流

Vancouver Island ノ南西岸ニ於テハ一般ニ漲潮流ハ北西方ニ、落潮流ハ南東方ニ流ルルモ Juan de Fuca Strait ノ入口及 Scott Island 附近ヲ除ケバ一般ニ强烈ナラズ、又此ノ沿岸ニハ北西ニ流ルル海流アリ、特ニ Cape Cook ヨリ Nootka Sound ニ至ル間ニ於テハ海流ノ影響ヲ受ケテ海水ハ常ニ北西方ニ流レ南東方ニ流ルルコトナシ、其ノ流速ハ風候等ニ依リテ增減スルコトアルモ普通1—1·5節ナリ。

Cape Scott 沖ニ於テハ漲潮流ハ北方ニ、落潮流ハ南方ニ流レ、高低潮後1·5—2·5時ニ轉流シ最强流速3節ニ達ス。

Juan de Fuca Strait ノ入口沖 Swiftsure Bank 附近ノ潮流ハ回轉性ニシテ流速1節ヲ超エズ、然レドモ同所附近ニハ北西方ニ流ルル流速約0·5節ノ海流アリ、其ノ影響ヲ受ケテ海水ノ流動ハ複雜ト爲ル、卽チ Tatoosh Island ノ高潮ノ頃ニハ流勢最弱ニシテ約0·5節ノ流速ニテ東方ニ流ルルモ漸次右方ニ回轉シ同時ニ流速ヲ增シ低潮ノ頃ニ流勢最强ト爲リ最强2節ノ流速ニテ北西方ニ流ル、次デ稍流速ヲ減ジ高潮前約2時ニハ最强1節ノ流速ニテ北方ニ流ルルニ至ル。

Vancouver Island 內側ニ於テハ潮流ハ北口ナル Queen Charlotte Sound 及南口ナル Juan de Fuca Strait ヨリ入リ Strait of Georgia ノ北部ナル Cape Mudge 及 Stuart Island 附近ニ於テ此等兩潮流ハ會合シ又同所附近ヨリ南北兩口ニ向ツテ分流シ附近屢渦流及濤潮ヲ生ズ。

Queen Charlotte Sound ヨリ內方ニ向フ潮流ハ Queen Charlotte Sound ノ入口ニ於テハ低潮後約2時ヨリ高潮後約2時迄、Broughton Strait 及 Johnstone Strait ニ於テハ低潮後約2·5時ヨリ高潮後約2·5時迄、Discovery Passage ノ Seymour Narrows 以北ニ於テハ低潮後1·5—2時ヨリ高潮後1·5—2時迄、Seymour Narrows ヨリ Cape Mudge 附近ニ至ル迄ノ間ニ於テハ略低潮時ヨリ高潮時迄、Discovery Passage ノ東方諸水道ニ於テハ低潮後1—1·5時ヨリ高潮後1—1·5時迄、又 Queen Charlotte Sound ノ南側ナル Goletas Channel ノ東部ニ於テハ低潮後約1·5時ヨリ高潮後約1·5時迄、其ノ西口 Nawhitti Bar 附近ニ於テハ略低潮ノ頃ヨリ高潮ノ頃迄流ル、但シ Discovery Passage 及其ノ東方諸水道ノ狹部ニ於テハ附近ノ高低潮時ヨリ轉流時迄ノ時間ハ太陰ノ赤緯等ニ因リテ著シク變化シ流勢强烈ニシテ最强流速10節ヲ超ユ。

Washington 州西岸ヲ北方ニ流ルル漲潮流ハ Juan de Fuca Strait ノ入口沖ニ於テハ略北西至北方ニ流レテ Vancouver Island 沿岸ニ向フモ其ノ一部ハ Cape Flattery ヲ繞リテ海峽內ニ入リ Duncan Rock 及 Duntze Rock 上ヲ强流シテ略海峽ノ方向ニ流ル、然レドモ海峽入口附近ニハ漲潮時 Vancouver Island ノ海岸ニ向フ强キ流アリ、此ノ流ハ海峽南側ニ於ケルヨリモ北側ニ於テ著シク時々東方 Race Rocks ニ至ル迄之ヲ感ズルコトアリ。

海峽入口 Neah Bay ノ北方約6浬ニ於テ漲潮流(東流)ハ高潮後1—2時ニ、落潮流(西流)ハ低潮後1—2時ニ最强ト爲ルモ附近ニハ西方ニ流ルル流速約0·5節ノ海流アリ、其ノ影響ヲ受ケテ漲潮流ハ流續時間短ク爲リ日潮不等大ナル頃ハ高キ高潮ノ頃ノ漲潮流(東流)ハ殆ド消失シテ1日1回ノ東流ト1日2回ノ西流トヲ見ルニ至ル、東流ノ最强流速ハ1節ニ達スルコト稀ナルモ西流ノ最强流速ハ2節ヲ超ユ、Race Rocks ヨリ Haro Strait ノ南口ニ至ル稍廣キ海面ニ於テハ漲潮流(東流)ハ低潮後約2時ヨリ高潮後約2時迄、落潮流(西流)ハ高潮後約2時ヨリ低潮後約2時迄流レ流速大ナラズ、之ヨリ漲潮流ハ地形ニ從ツテ諸水道ヲ一般ニ北方又ハ東方ニ流レテ Strait of Georgia ニ入リ落潮流ハ之ニ反ス、而シテ Juan de Fuca Strait ヨリ Strait of Georgia ニ通ズル諸水道中大陸側ノ各水道ニ於テハ漲潮流ハ落潮流ニ比シテ流速大ニシテ流續時間長ク、之ニ反シテ Vancouver Island 島側ノ各水道ニ於テハ落潮流ハ漲潮流ニ比シテ流速大ニシテ流續時間長シ、從ツテ Haro Strait 及之ヨリ Strait of Georgia ニ通ズル諸水道ニ於ケル轉流時ハ不規則ニシテ附近ノ高低潮時ヨリ轉流時迄ノ時間ハ太陰ノ赤緯等ニ因リテ著シク變化スルモ Haro Strait ノ南半ニ於テハ漲潮流(北流)ハ略低潮後1—2時ヨリ高潮後0—1時迄、落潮流ハ高潮

後0—1時ヨリ低潮後1—2時迄流レ最强流速6節ニ達ス。

Haro Strait ノ北口ナル Boundary Pass ノ東部ニ於テハ略高低潮時ニ轉流シ最强流速5節ニ達ス、Trincomali Channel ヨリ Strait of Georgia ニ通ズル諸水道ニ於テハ轉流時ハ北方ニ行クニ從ヒテ早マリ漲潮流（東流）ハ略低潮前0—1時ヨリ高潮前1—2時迄、落潮流（西流）ハ高潮前1—2時ヨリ低潮前0—1時迄流レ最强流速10節ヲ超ユ⊙兩端通ゼザル地峽（入江）ニ於ケル潮流ハ一般ニ沿岸ニ於ケル高低潮時或ハ其ノ直後ニ轉流シ流速ハ奥ニ至ルニ從ヒテ減少ス、各入江ノ入口及河口ヲ横斷スルトキハ此等ニ出入スル流ニ對シ潮時ニ應ジ適當ニ潮流ノ見越シヲ行フヲ要ス⊙ Vancouver Island ト大陸間ニ在ル各航門及狹水道ノ通航ニハ日本潮汐表ノ外ニ「カナダ」ノ Department of Marine, Hydrographic Service 發行ノ "Tide Tables for the Pacific Coast of Canada" 及米國ノ Coast and Geodetic Survey 發行ノ "Tide Tables Pacific Ocean and Indian Ocean" 及 "Current Tables Pacific Coast" ヲ參照スベシ。

航路標識

カナダ浮標式 British Columbia ノ諸港ニ於テハ右舷側浮標ハ紅塗圓錐形ニシテ番號ヲ附スル際ハ偶數番號ヲ附ス⊙頭標ヲ附スルトキハ圓錐形ヲ用フ。

左舷側浮標ハ黑塗平頂（圓臺形）ニシテ番號ヲ附スル際ハ奇數番號ヲ附ス⊙頭標ヲ附スルトキハ圓筒形ヲ用フ。

右舷側ト稱スルハ主漲潮流ニ從フカ或ハ海方ヨリ河川港灣ニ入港スル際航海者ノ右舷側ナルコトヲ示ス⊙左舷側ト稱スルハ上記ト同一狀況ニ於テ航海者ノ左舷側ナルコトヲ示ス。

註 British Columbia ノ沿岸ニ在ル諸水道ハ潮流轉換位置ノ如何ニ拘ラズ落潮流ハ南方ニ流ルルモノトシテ標識スルコトニ一定セラル、之ガ爲沿岸ヲ北上スルカ或ハ入江ノ奥ニ向フ船舶ハ右舷側ニ紅塗浮標及立標ヲ見ルベシ。

紅黑横線塗ノ浮標ハ障碍物或ハ中洲上ニ設置セルモノニシテ其ノ兩側何レヲモ通過シ得ベシ。

紅黑縱線塗ノ浮標ハ水道ノ中央ニ設置セルモノニシテ險礁ヲ避クル爲之ニ接航セザルベカラズ。

其ノ他浮標ニ附スル特殊ノ標識ハ前述ノモノニ附加セルモノニシテ特殊ノ處ナルコトヲ示ス⊙標識設定ノ當初其ノ細目ヲ示ス。

球、籠等ヲ有スル竿ヲ浮標ニ附セルモノハ轉向點ニ設置セルモノニシテ其ノ舷側ヲ示ス、塗色及番號ニ從ヒ之ヲ航過セザルベカラズ。

右舷側圓柱浮標ハ尖頭紅塗ニシテ或場合ニハ紅塗球ヲ戴ク、此等ハ水道或ハ港ニ入港スル際右舷側卽チ右側ニ見テ通過セザルベカラズ、左舷側圓柱浮標ハ黑塗平頂ナリ。

浮標著色規定ハ之ヲ實行シ得ル限リ立標、竿及其ノ他ノ畫標ニモ適用セラル。

British Columbia ノ水域ニ於ケル竿ハ白塗ニシテ又背景暗黑ナル燈標モ亦白塗ナリ、故ニ消燈シアルトキト雖モ汽船ノ探照燈ヲ以テ照射セバ之ヲ發見シ得ベシ⊙浮標ハ冬季撤去スルコトナシ。

「カナダ」ニ於ケル諸水道ヲ標示スル束樹ニ對スル規定次ノ如シ。

落葉樹ノモノハ諸水道ノ右舷側ヲ示スニ用フ。

常綠樹ノモノハ諸水道ノ左舷側ヲ示スニ用フ。

挂燈浮標及燈標 右舷側浮標ハ明暗紅光、左舷側浮標ハ明暗白光ヲ發ス、卽チ紅塗浮標ハ紅光、黑塗浮標ハ白光ナリ。

註1 British Columbia水先人ノ要求ニ依リ此ノ規定ハ British Columbia ニ於テハ一般ニ停止セラレ、殆ド全挂燈浮標ハ明暗白光燈ナリ、然レドモ若シ紅光挂燈浮標ノ存在スルモノアルトキハ沿岸ヲ北上スル際之ヲ右舷側ニ見テ航進スベキモノトス。

特殊ノ位置例ヘバ中洲、航路等ニ對シテハ特別ノ配列ヲ行フ、然レドモ爲シ得レバ白光ヲ使用スベシ。

註2 本卷記載ノ區域中ニ於テ規定上紅光ナルベキ箇所ニ白光ヲ使用シタル處アリ⊙此等特別ノ處ハ本文ニ於テ樣式ニ從ハザル理由ト共ニ特記ス。

「カナダ」ノ領海ニ在ル挂燈浮標ノ燈光ハ不動若ハ明暗ナリ、而シテ燈臺表

閃光ノ定義ニ照ラシ閃光トシテ分類スベキ燈ト明暗トシテ分類スベキモノトノ間ニ何等區別ヲ置カズ。

註 3 「カナダ」領海ノ英版海圖ニハ不動光ノ挂燈浮標ニハ「F」ノ記號ヲ、又明暗燈ノモノニハ「Lt」ノ記號ヲ附記ス。

注意 1 離險礁ヲ示ス浮標ハ其ノ位置暴露スルヲ以テ壓流又ハ其ノ他事故ノ爲變位シ勝ナリ、故ニ此等浮標ハ常ニ正位置ニ在リト過信スベカラズ。

注意 2 航路標識ヲ損ジ、變位セシメ又ハ之ニ繫止スル船長ハ200弗ノ罰金ニ處セラル⊙避ケ難キ事故ノ爲航路標識ヲ變位シタル船長ハ最近ノ稅關吏ニ事情ヲ通知スベシ、然ラザレバ50弗ノ罰金ニ處セラル。

10 **沈船** 沈船ヲ標示スル浮標及船舶ノ上部ハ綠塗トシ之ニ其ノ旨白書ス、而シテ爲シ得レバ水道中央ニ面スル沈船側ニ之ヲ碇置ス。

沈船標示ノ船舶ニ使用スル信號次ノ如シ。

晝間ハ海面上ノ高サ6米ノ「ヤード」ニ3球ヲ揭揚ス、其ノ内2球ハ船舶ノ安全ニ通過シ得ベキ船側ニ縱揭シ、他ノ1球ハ反對側ニ揭揚ス。

夜間ハ3箇ノ不動白光燈ヲ上記位置ニ揭揚ス、但シ碇泊燈ヲ出サズ。

航行船舶ハ沈船標示船ノ2球又ハ2燈ヲ揭示セル船側ヲ通航セザルベカラズ。

北米合衆國浮標式

本卷ニ記載セル北米合衆國ノ部ニ在リテハ其ノ沿岸及港ニ採用セラルベキ浮標式アリ、次ニ之ヲ記載ス。

海方ヨリ來ルトキ、水道ノ右舷側ニ在ル浮標ハ紅塗ニシテ番號ヲ附スル際ハ偶

20 數番號ヲ用フ、此等ノ浮標ハ右舷側ニ見テ航行セザルベカラズ。

海方ヨリ來ルトキ、水道ノ左舷側ニ在ル浮標ハ黑塗ニシテ番號ヲ附スル際ハ奇數番號ヲ附ス、之ヲ左舷側ニ見テ航行セザルベカラズ。

紅黑橫線塗ノ浮標ハ障碍物又ハ中洲ヲ示スモノニシテ其ノ兩側何レヲモ通過シ得。

白黑縱線塗ノ浮標ハ水道ノ中央ヲ示スモノニシテ險礁ヲ避クル爲之ニ接航セザルベカラズ。

其ノ他浮標ニ附スル特殊標識ハ前記以外ノモノニシテ特殊ノ場所ニ使用ス、卽

チ其ノ細目次ノ如シ。

球、籠等ヲ附セル竿ヲ浮標上ニ置クトキハ轉向點ヲ示ス、其ノ塗色及番號ハ通過スベキ舷側ヲ示ス。

固有ノ塗色及番號ヲ附セル圓錐形浮標ハ常ニ水道ノ右舷側ニ、又圓臺形浮標ハ左舷側ニ設置セラル。

同一ノ灣、入江、河川又ハ港ニ於ケル各別ノ水道ハ爲シ得ル限リ各別ノ浮標ヲ以テ標示ス⊙主水道ハ圓錐形浮標、第2ノ水道ハ圓臺形浮標、前記以外ノ水道ハ圓柱浮標ヲ以テ示ス⊙單一水道ノ處ニテハ固有ノ塗色番號ヲ附シタル圓錐形浮標ヲ常ニ水道ノ右舷側ニ、圓臺形浮標ヲ左舷側ニ設置ス。

浮標塗色ノ規定ハ水道側ヲ標示スル立標及其ノ他ノ畫標ニ適用セラル⊙其ノ他 10

ノ場所ニ用フル立標及畫標ハ之ヨリ前ニ視認スル背景ヲ特ニ考慮シテ構造ス。

沈船 北米合衆國境域内ニ於テ沈船ノ位置ヲ標示スル爲設置スル浮標ハ北米合衆國浮標式ニ據ル。

水先、曳船及其ノ他

水先 New Westminster ノ水先區ヲ除キ British Columbia ノ全沿岸水域ハ British Columbia 水先區ナリ。

水先人ノ乘船場所ハ Vancouver Island ノ Race Rocks 及 Hecate Strait ノ Brown Passage 西口ナル Triple Island ヨリ半徑7浬ノ圓圈内ニ在リ。

Fraser River（第183頁參照）ヲ除ケバ水先案内ハ强制ナラズ。

水先人ヲ雇傭セバ其ノ免狀ノ有無ニ拘ラズ水先料金ヲ支拂フヲ要ス。 20

水先區域ハ分類セラレアルヲ以テ船長ハ水先人ニ其ノ職務ヲ執行スル區域ヲ示セル免狀ノ提出ヲ要求セザルベカラズ。

水先人ハ Vancouver 及 Victoria ニ於テハ其ノ地ノ水先人ノ支配人 (Superintendent of Pilots) 宛ニ、Prince Rupert ニ於テハ Agent of Marine Department 宛ニ無電其ノ他適宜ノ手段ニテ申込ミ雇傭スルコトヲ得。

Victoria ノ Dallas Road ニ於ケル水先人事務所及水先人附屬船ニハ無線電話ヲ裝備シアリ。

水先料金表ハ前記ノ場所又ハ Victoria ノ水先人事務所ノ何レニ於テモ求メ得ベシ。

曳船 曳船ハ Juan de Fuca Strait 入口又ハ Neah Bay ニ遊弋シアリ、各曳船ノ船長ハ各海峽ノ水先免狀ヲ有シ、又北米合衆國ノ曳船ノ船長モ Puget Sound等ノ水先免狀ヲ有ス⊙曳船ハ常ニ Neah Bay 又ハ Clallam Bay ヨリ電報スルカ或ハ Cape Flattery ニ信號スレバ之ヲ雇傭シ得。

造船所 Esquimalt ニ Canadian Government Dockyard アリ。

船渠 Esquimalt, Victoria, Vancouver 及 New Westminster ニ船渠及特殊船臺アリ（卷末附表第1參照）。

探照燈ニ妨ゲラルル船舶ニ對スル規定 「カナダ」ニ於ケル防備セラレタル港ニ入港スル船舶ニシテ探照燈照射ノ爲自己ノ安全ナル航海ヲ妨ゲラルルトキハ次記諸信號ヲ單獨又ハ同時ニ行フコトヲ得。

(a) 閃光燈ヲ以テ短4閃ニ次デ長1閃ヲ發ス。

(b) 汽角、汽笛又ハ霧角ニ依リ短聲4發ニ次デ長聲ヲ1發ス。

爲シ得レバ閃光燈信號ト發音信號トヲ併用スベシ。

此等ノ信號ヲ行ヘバ探照燈ヲ消スカ、上向スルカ或ハ方向ヲ變ジテ妨害ヲ最小ナラシムル如ク操作セラルベシ。

船舶ガ探照燈ノ照射内ニ實際存在スルニ非ザレバ何レノ燈光ガ障害ヲ與フルカヲ知リ難キヲ以テ眞ニ必要以外ニハ此ノ信號ヲ行フベカラズ。

註 此等ノ信號ハ航海者ヲ保護スル爲設ケタルモノニシテ政府ハ其ノ責ヲ負フコトナシ。

掃海作業 時トシテ官船掃海作業ニ從事スルコトアリ、此ノ作業中ハ鋼索ヲ以テ連繫セル對艇ヲ以テ行フ⊙該作業船舶ハ前檣頭ニ黑球ト通過危險ナル船側ノ「ヤード」ニ他ノ黑球ヲ揭グ。

他ノ船舶ハ對艇ノ中間通過ハ危險ナルヲ以テ對艇ノ進路外ヲ航行スルコトニ努ムベシ。

北米合衆國測量船 北米合衆國測量船ハ水路作業ニ從事中其ノ碇泊シアルト航行シアルトニ拘ラズ晝間ハ2綠球ノ中間ニ白塗菱形ヲ縱揭シ、夜間ハ2綠燈ノ中間ニ白燈ヲ揭揚ス。

潛水艦警戒信號 英國船舶ニシテ方形赤旗ヲ揭ゲアレバ附近ニ潛航スル潛水艦ノ存在スルコトヲ示ス⊙船舶ハ方形赤旗ヲ揭グル船舶ヨリ充分離シテ航行スル如クスベシ⊙若シ何等カノ理由ニ依リ該船舶ニ近ヅク必要アラバ船舶ハ信號旗、「セマホワ」又ハ「メガホン」等ニ依リ危險區域ヲ指示セラルル迄低速ヲ以テ航行シ見張ヲ嚴ニスベシ。

檢 疫

「カナダ」ニ於ケル檢疫法ニ關シテハ水路誌附錄第4卷ヲ參照スベシ。

鼠族驅除 1926年6月21日ノ萬國衞生會議ノ第28項ニ依リ鼠族驅除法ヲ實施ス、而シテ鼠族驅除法免除證明ハ本卷ノ範圍内ニ於テハ次記各港ニテ船舶ニ交付ス、William Head, Esquimalt, Victoria, Chemainus, New Westminster, Vancouver, Nanaimo, Comox 及 Port Alberni.

相互檢疫 「カナダ」及北米合衆國間ニ相互檢疫法ヲ制定シ外國ノ港灣ヨリ來ル船舶ニシテ Juan de Fuca Strait 以内ノ北米合衆國及「カナダ」ノ兩港灣ニ向フモノハ最初ノ到著港ノ官憲ニ依リ檢疫ヲ實施シ、此ノ檢疫ヲ經レバ普通ノ場合ニハ必要ナル證明ヲ提出スレバ再度檢疫ヲ受クルコトナク相互ノ港ニ入港ヲ許可ス。

開閉橋ニ關スル規定

「カナダ」ノ Board of Railway Commissioners ハ「カナダ」ニ於ケル鐵道ノ開閉橋操作ニ關シ次記規定ヲ發布セリ。

(1) 航路上ニ横架セル各旋開橋 (Swing Bridge) 又ハ跳橋 (Drawbridge) ハ夜間航行水道ノ兩側ニ白燈ヲ設置シテ之ヲ示シ又旋回基部ノ兩側ニモ白燈ヲ設置ス、而シテ水路閉塞シアルトキハ紅燈ヲ、開放シアルトキハ綠燈ヲ水道ノ上下ヨリ見得ル旋回部ニ揭グルモノトス。

(2) 跳開橋 (Bascule Bridge) ノ場合ニハ其ノ種類ノ如何ヲ問ハズ跳開部ヲ擧揚シアルトキハ綠燈ヲ、閉塞シアルトキハ紅燈ヲ水道ノ上下ヨリ見得

ル位置ニ點出ス、此ノ燈ハ開放部ノ一側又ハ他側爲シ得レバ跳開部端末ニ掲グルヲ可トス⊙旋開橋ニ關シ上記セル各白燈モ亦之ヲ設置スベシ。

(3) 汽船ヨリ開橋ヲ要求スル信號ハ汽笛ニテ長3聲ヲ發スベシ。

(4) 旋開部又ハ跳開部全ク開放セラルル迄ハ船舶ハ通航スベカラズ。

(5) 航行シ得ル2水路アル橋下ヲ通航セントスル船舶ハ自己ノ右舷側水道ヲ航行スベシ。

交 通

海上交通 British Columbia ハ日本、支那、Manila, 濠洲、San Francisco 及 California 各港トノ間及 Panama Canal ヲ經由シテ New York 及歐洲トノ間ニ定期汽船交通ス⊙主ナル汽船會社ノ寄港地ハ Victoria, New Westminster 及 Vancouver ニシテ此等諸港ヨリ出港スル船舶ハ實ニ全世界ノ各地ニ到ル。British Columbia 沿岸ノ諸港間ヲ交通スル主ナル汽船航路3線アリ、卽チ Canadian National Steamships Limited, Canadian Pacific Coast Steamship Company 及 Union Steamship Company of British Columbia 是ナリ。

鐵道 British Columbia ニハ2箇ノ鐵道系アリ、卽チ私有ノ Canadian Pacific 及官有ノ Canadian National 是ナリ⊙兩鐵道トモ大陸ヲ横斷ス。Canadian Pacific ハ東ヨリ來リテ「カナダ」ノ南界ヨリ約64粁北ニ位スル Crows Nest ニ於テ又更ニ北方約209粁ヲ隔テタル Field ニ於テ British Columbia ニ入ル。

Crows Nest ヨリノ鐵道線終點ハ西方293粁ニ在ル Kootenay Lake 沿岸ノ Kootenay Landing ニシテ此ノ處ヨリ該湖ヲ横斷スル連絡汽船ニ依リ108粁ヲ隔テタル Nelson ニ至ル⊙ Nelson ヨリハ Kettle Valley Railway トシテ知ラレタル鐵道ト爲リ西走スルコト824粁ニシテ Vancouver ニ達ス。Field ヨリ813粁ヲ隔テタル Vancouver ニ至ル線ハ Canadian Pacific 大陸横斷線ノ西部ナリ。

此ノ2幹線ヨリハ各支線ヲ分派シ其ノ一部ハ北米合衆國ノ鐵道ト連絡ス。Canadian Pacific Company ハ Vancouver Island ニモ鐵道ヲ敷設シアリ⊙

此ノ鐵道ハ Victoria ト225粁ヲ隔テタル Courtenay トノ間ニ通ジ島ノ東岸ヲ走ル、Victoria ヨリ64粁ヲ隔テタル Duncans ニ於テ Cowichan Lake 迄支線ヲ分派ス其ノ長サ約32粁ナリ、又 Victoria ヨリ153粁ヲ隔テタル Parksville Junction ニ於テ Port Alberni 迄支線ヲ分派ス其ノ長サ約64粁ナリ。

Canadian National ハ Field ノ北方約193粁ニ在ル Lucerne ニ於テ British Columbia ニ入リ、48粁ヲ隔テタル Mount Robson 迄通ズ、之ヨリ Grand Trunk Pacific Division トシテ知ラレタル1線ハ約1,078粁ヲ隔テタル Prince Rupert 迄通ジ、又 Canadian Northern Division トシテ知ラレタル他ノ線ハ778粁ヲ隔テタル Vancouver 迄通ズ。

標準時

British Columbia ノ標準時ハ西經120度ノ子午線時ニシテ卽チ綠威平時ニ遲ルルコト8時ナリ⊙此ノ區域ニ關スル時刻表ハ總テ正子至正子ノ24時間制ヲ使用ス⊙無線報時信號ニ關シテハ水路誌附錄第5卷參照。

內方諸水道一般針路法

注意 British Columbia ノ內海ヲ航海スル際ハ小水道ノ多クハ僅ニ略測ヲ經タルニ過ギザルコトヲ常ニ留意シアルヲ要ス、崩壞シタル海岸ヨリ分立セル磊石及尖岩ヲ尙屢發見スルコトアリ⊙故ニ測量ヲ終レル廣キ無礙水道ノ存在スル處ニテハ多少航程ヲ利スルトキト雖モ必要上已ムヲ得ザルニ非ザレバ稍疑ハシキ水道ヲ利用スルハ決シテ正當ト稱シ難シ、而シテ船舶ハ水道通過竝ニ出入港ニ際シテハ最モ安全ナル處ヲ航行スルヲ要ス。

海藻 British Columbia 領海ニ於テハ夏季及秋季底質岩又ハ石ノ險礁上ニハ殆ド全部海藻生ジ水面上ニ之ヲ認メ得ベシ、特ニ海水不斷ニ流動スル各水道ニ於テ然リ、然レドモ冬季及春季ニハ此ノ航海上有益ナル植物ヲ認メザルコトアリ、又殆ド海水ノ流動ナキ閉塞港ニハ概ネ海藻存在セズ。

海藻上ヲ通航スベカラザルハ不變ノ原則ナリ⊙一般ニ海藻ヲ避クレバ險礁ヲ避ケ得ベキモ時トシテ之ガ例外アルヲ以テ斯カル際ト雖モ測深ニ對スル注意ヲ怠ルベカラズ⊙海藻ハ常ニ險礁存在ノ標示ナリ故ニ海藻ノ生ズル海面ハ甚深ノ注

意ヲ以テ測深シタル後ニ非ザレバ之ヲ通航スルコト安全ト稱シ難シ⊙怒濤ハ時ニ岩ヨリ海藻ヲ剝脫シ去リ、又相當ノ流ハ海藻ヲ水面下ニ壓流シテ海藻ヲ視認シ難キコトアリ⊙海藻生ズル點礁ノ一側ヲ通過スル際流ノ爲船首ニ流壓ヲ受クルトキハ充分該點礁ヲ離シテ航行スル如ク注意スベシ、此ノ際海藻ハ强流ニ壓セラレ岩礁上ニ存在セズシテ一側ニ偏在スルヲ以テナリ⊙最淺部ハ常ニ密生セル海藻堆中ノ中央ニ在リテ海藻ヲ生ゼズ。

岩ニ附著セザル海藻ハ集團ヲ成シテ水面ニ浮ビ、又岩ニ附著セル海藻ハ流ニ從ツテ水面ニ靡キ漂動ス。

地方磁氣 Vancouver Island 附近ニ於テハ陸地ニ接近スルカ或ハ淺水部ニ於テ地方磁氣ヲ感ズル處多數アリト謂フ。

Victoria 至 Burrard Inlet Victoria ヨリ Burrard Inlet ニ至ル間ニ於テ深吃水船ノ最良航路ハ Trial Island 及 Discovery Island ノ南方ヨリ Haro Strait ノ主水道ヲ通過シテ Stuart Island 及 Skipjack Island ノ北方ヲ航行シ、之ヨリ Patos Island ノ西方ナル Boundary Pass ヲ經テ Strait of Georgia ニ入ル。

Victoria 至 Burrard Inlet ノ間ニ於テ中形汽船ノ常用航路ハ Trial Island ノ南方ヨリ內側水道タル Mayor Channel 及 Baynes Channel ニ依リ Chain Island 及 Chatham Island ノ西方ヲ過ギ、次デ Zero Rock ノ東方ヲ北上シテ Darcy Shoals ト Darcy Island トノ間ヲ通過シ Sidney Channel 及 Moresby Passage ヲ經、之ヨリ Swanson Channel ヲ通過シテ Pender Island ト Prevost Island トノ間ヲ航進シ Active Pass ヲ經テ Strait of Georgia ニ入ル、此ノ航路ハ海圖 3605 ニ斷線ヲ以テ示ス⊙此ノ航路ニ依レバ Haro Strait ノ航路ヨリモ潮流微弱ナルベシ。

Burrard Inlet 至 Queen Charlotte Sound 汽船ハ常ニ Ballenas Islands ノ北方ヲ經テ Sisters Islands ト Hornby Island トノ間ナル Stephens Pass ヲ通過ス、之ヨリノ航路ハ Strait of Georgia ヨリ北西方ニ向フ大船舶ノ唯一ノ可航水道タル Discovery Passage ニ向フ、Discovery Passage ニ於

ケル Seymour Narrows ノ通航ニハ憩流時ヲ待合スヲ要ス、之ガ爲 Seymour Narrows ノ南方ニ於テハ Menzies Bay 及 Duncan Bay ニ、又北方ニ於テハ Plumper Bay ニ便利ナル錨地アリ。

Johnstone Strait ハ水道ノ中央ヲ航進スベシ、Helmcken Island ノ南北兩側ニ無礙水道アリ、唯一ノ著明ナル險礁ハ Ripple Shoal ナリ、南方ノ Race Passage ト稱スル水道ハ一般ニ利用セラルル水道ニシテ Ripple Shoal ト Vancouver Island ノ Camp Point トノ間ヲ通過スベシ。

Broughton Strait ヲ航行スル際ハ Nimpkish Bank ヲ避クル爲 Cormorant Island ノ南方2鏈以上ノ處ヲ通過スベカラズ、又 Malcolm Island ヨリ南方ニ擴延スル Haddington Reefs ヲ避クル爲 Haddington Island ノ北東岸ハ距岸1鏈以內ヲ繞航スベシ、又 Malcolm Island ノ南西端ナル Pulteney Point 燈臺ヲ通過セバ該島ノ西端 Graeme Point ヨリ西方ニ1·3浬擴延スル險惡地ノ避航ニ注意スルヲ要ス。

Broughton Strait ヨリ Queen Charlotte Strait ヲ經テ Queen Charlotte Sound ニ到ルニハ Noble Islets 迄ハ普通 Goletas Channel ニ依ル、之ヨリ Hurst Island ト Balaclava Island トノ間ナル Christic Passage ヲ經テ Gordon Channel ニ入リ Pine Island ノ南西方ニ到ル⊙ Victoria ヨリ「アラスカ」ニ向フ汽船ノ採ル他ノ航路ハ Juan de Fuca Strait ヨリ外洋ニ出デ Vancouver Island ノ西方ヲ航行スルモノナリ。

第 2 編

JUAN DE FUCA STRAIT

Esquimalt Harbour 及 Victoria Harbour

Juan de Fuca Strait

Juan de Fuca Strait ハ Vancouver Island 南岸及北米合衆國 Washington 州本土間ノ海峽ニシテ 1592 年ニ「ギリシヤ」ノ航海者 Apostlos Valerianos 之ヲ發見セリ、彼ハ Cephalonia ノ人ニシテ「スペイン」政府ニ雇傭セラレ一般ニ Juan de Fuca トシテ知ラル⊙更ニ 1787 年ニ Austrian East India Company ニ勤務セシ英人 Barkley 再ビ之ヲ發見セリ⊙海峽入口ハ西經 124 度 45 分ノ子午線上北緯 48 度 23 分ト 48 度 36 分ノ緯度線ノ間ニ位シ、北緯ノ高緯度ノ地ニ於テ普通ニ經驗スル如ク天候ノ急變甚シキヲ以テ此ノ海峽ニ進入スルニ際シテハ航海者ハ最モ警戒注意ヲ要ス。

海峽入口ノ南角タル Cape Flattery ト Vancouver Island ノ Bonilla Point (入口ノ北角)トノ間ノ海峽ノ幅ハ 12 浬ナリ、此等ノ兩岬角以内東方 60 浬ニ亙ル海峽ノ平均幅ハ 12 浬ニシテ、海峽ニ進入スル航路ハ互ニ 31 浬ヲ隔ツル Cape Flattery ト Cape Beale トノ間ニ在リ、此等ノ兩岬角ニハ共ニ燈臺ヲ設置シアリ (第 24 頁對面對景圖第 1, 第 2 及第 3 參照)。

海峽東部ノ北側ニハ Haro Archipelago ノ間ヲ經テ British Columbia ニ至ル諸水道アリ、又南側ニハ Admiralty Inlet 及 Puget Sound ニ依リ北米合衆國内ニ通ズル諸水道アリ。

海峽中央ノ水深ハ大ナルモ兩濱 1·5 浬以内ニ於テハ概ネ 73 米 (40 尋) 以下ナリ、而シテ Port San Juan ノ東方 5 浬ノ北側ニ於テハ距岸 1 浬以内ノ水深

14·6—22 米（8—12 尋）ナリ ⊙ 海峡兩側ニハ數箇所ニ錨地又ハ假泊地アリテ此等ハ逆風ニ苦シム帆船ノ利用ニ適ス、南側ニ於テ Admiralty Inlet ノ入口迄ノ間ニ存在スルモノハ Neah Bay, Clallam Bay, Port Angeles, New Dungeness Bay, Washington Harbour 及 Port Discovery ナリ ⊙ 北側ニ於テ Race Rocks 以西ニ存在スルモノハ Port San Juan, Sooke Inlet 及 Becher Bay ニシテ Race Rocks 以東ニ於テハ到ル處ニ偏西風ノ際ノ良好ナル錨地アリ。

地形　海峡ノ北側卽チ Vancouver Island 沿岸ノ諸山ハ緩斜面ヲ成シ樹木繁茂スルモ海岸附近ニ於テ高ク屹立スルモノナシ、南側ニハ Olympian Range ト稱スル殆ド常ニ雪ヲ戴ケル連山存在ス。

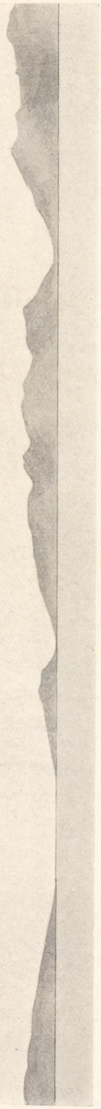
水深　Juan de Fuca Strait ニ至ル南方航路ニ於テ北緯 48 度ノ緯度線上ニ於ケル 100 尋（182 米）界線ノ外方限界ハ距岸 35 浬ニ在リ、之ヨリ北西方 30 浬ニ於テハ同尋界線ハ Vancouver Island ノ Barkley Sound 入口沖 35 浬ニ存在ス。

陸棚ハ 100 尋（182 米）界線ヨリ海方側ハ稍急峻ニシテ 164 米（90 尋）ヨリ陷落シテ 274 米（150 尋）ニ達シ其ヨリ海方ハ普通ノ錘測索ニテハ海底ニ達セズ ⊙ 100 尋（182 米）界線ノ內側ニ於テ Vancouver Island ヨリ擴延セル堆上ノ水深ハ不規則ナルモ 182 米（100 尋）以下ナリ、但シ Cape Flattery ノ南西ニハ海峡內迄延伸セル深キ海渠アリ、又該岬ヨリ南西方 20 浬ニハ長サ約 9 浬、水深 182—208 米（100—114 尋）ノ小陷沒部アリ ⊙ Barkley Sound 沖ヨリハ幅約 8 浬、水深 91—164 米（50—90 尋）ノ深水部擴延シ其ノ外方限界ハ 100 尋（182 米）界線ノ內側 17 浬ニ位ス、此ノ深水部ト 100 尋（182 米）界線トノ間ニハ幅 6—9 浬、水深 91 米（50 尋）以下ノ海嶺存在シ、其ノ最小水深ハ 60 米（33 尋）、底質礫ニシテ其ノ內側約 1 浬ノ處ニテ水深急ニ增大ス ⊙ 此ノ海嶺ハ東方狹隘ト爲リ Cape Beale 沖ナル 50 尋（91 米）界ノ岸堆ニ接續ス。

50 尋（91 米）界線ハ Cape Beale ノ前面ニテハ距岸 6 浬ニ位シ、之ヨリ Cape Flattery ニ向ヒ延伸シテ Swiftsure Bank ヲ圍ミ次デ北方ニ屈曲シ、Tatoosh Island ヲ距ル 9 浬ニ至リ其ノ東方 5 鏈ノ處ハ急ニ水深增大シテ 182 米（100 尋）

第 24 頁對面

第 1　Cape Flattery ヲ 67 度 30 浬ニ望ム



第 2　Cape Flattery ヲ 34 度 16—17 浬ニ望ム

第 3　Cape Flattery ヲ 38 度 21 浬ニ望ム

以上ニ達ス。

海峽ノ中央ヲ貫通セル 182 米 (100 尋) 以上ノ深水ノ海渠ハ Cape Flattery 西方ノ海峽入口ニ於テ南方ニ轉ジ、平均幅約 3 浬、水深 256—274 米 (140—150 尋) ノ帶狀ノ深水部ハ南西方ニ延伸シテ北緯 48 度ノ緯度線ニ達ス、該處ハ陸岸ヲ距ル 24 浬ニ位ス。

Cape Flattery (Lat. 48° 23′ N., Long. 124° 44′ W.) ヨリ南方 18 浬ニ亙ル深水ノ海渠ト陸岸トノ間ノ約 8 浬ノ水域ハ外方ヨリ約 2 浬ノ處ニテ水深 54 米 (30 尋) ニ減少シ底質ハ暗黑色ノ細沙ナリ、而シテ之ヨリ少シク外側ハ水深 122—146 米 (67—80 尋) ナリ。

氣候、風候、霧　　第 6 頁及第 7 頁參照。

Umatilla Reef 燈船 (Lat. 48° 10′ N., Long. 124° 50′ W.)　　Juan de Fuca Strait ニ至ル南方航路ニ於テ Umatilla Reef 及 Flattery Rocks ヨリ南西方約 2·5 浬、Cape Alava ノ沖合 4·5 浬、Cape Flattery ヲ距ル 14 浬、水深 45 米 (25 尋) ノ處ニ碇置ス、2 檣 (各檣頭ニ紅塗圓形廻廊ヲ附ス) ヲ有シ、船體紅塗、兩舷側ニ "Umatilla" ト書ス、前檣頭ニ燈器ヲ揭ゲ燈質群閃白光 (每 20 秒ニ 2 閃)、燈高水面上 20 米、光達 14 浬⊙本燈船ハ碇泊燈ヲ揭ゲ。

燈船ハ極メテ暴露セル處ニ在ルヲ以テ漂流シ易シ。

霧信號　　燈船ヨリ「サイレン」ニ依ル霧信號ヲ行フ (吹鳴 3 秒、停鳴 27 秒)、「サイレン」ヲ使用スルコト不可能ナルトキハ打鐘ス。

無線電信局　　Umatilla Reef 燈船ニ無線電信ヲ裝備スルモ一般通信ハ緊急ノ場合ニ限ル (水路誌附錄第 5 卷參照)。

無線標識局　　上記無線電信局ニ於テ無線標識局ノ業務ヲ行フ (水路誌附錄第 5 卷參照)。

Swiftsure Bank　　Juan de Fuca Strait 入口ノ北側距岸 7—10 浬ニ位シ水深 54 米 (30 尋) 以下ノ廣サ約 3·5 浬ナリ⊙最淺部ハ水深 34 米 (19 尋) ニシテ Tatoosh Island ヨリ 312 度約 14·5 浬ニ位ス。

Swiftsure Bank 燈船　　Tatoosh Island ノ北西方約 13 浬、水深 34 米

(19尋) 點堆ノ南方1·3浬ニ汽船ノ燈船ヲ碇置ス、2檣(各檣頭ニ圓形格子ヲ附ス)ヲ有シ、船體黃色塗、兩舷側ニ "Swiftsure" ト黑書ス、前檣ニ燈器ヲ揭ゲ燈質閃白光(每15秒ニ1閃)、燈高水面上20米、光達13浬。

荒天時ニハ燈船ハ走錨シ又時トシテ其ノ位置ヲ去ラザルベカラザルコトアリ。

霧信號 燈船ニテ「ダイアホン」ニ依ル霧信號ヲ行フ(吹鳴2秒、停鳴2秒、吹鳴2秒、停鳴24秒)、「ダイアホン」ヲ使用スルコト不可能ナルトキ打鐘ス。

無線電信局 Swiftsure Bank 燈船ニ無線電信ヲ裝備スルモ一般通信ハ緊急ノ場合ニ限ル(水路誌附錄第5卷參照)。

無線標識局 上記無線電信局ニ於テ無線標識局ノ業務ヲ行フ(水路誌附錄第5卷參照)。

Juan de Fuca Strait 南濱

Cape Flattery (Lat. 48° 22′ N., Long. 124° 3′ W.) 顯著ナル岬ニシテ晴天ニハ35浬ヲ隔テテ明ニ視認シ得、陸地ハ海邊ヨリ漸次隆起シ高サ約457米、形不規則ノ頂ヲ有スル樹木鬱葱タル山ニ達シ東方3—4浬ニ亙リ次デ再ビ下降ス⊙岬ノ少シク南方ニハ同高以上ノ丘陵隆起シ低地ニ依リ相隔ツルヲ以テ岬ヲ南方或ハ南西方ヨリ望メバ恰モ島ノ如キ觀ヲ呈ス(第24頁對面對景圖第1, 第2及第3參照)。

更ニ岬ニ接近スレバ殆ド常ニ破浪スル離岩ヲ視認スルニ至ルベシ、岬端ハ餘リ高カラザル險崖ニシテ海波ニ侵蝕セラレ顯著ナラズ、之ヨリ漸次隆起シテ樹木鬱葱タル顯著ナル山ニ達ス⊙海岸ハ岬ヨリ東方ニ向フコト4浬ニシテ Neah Bay ニ達ス⊙海岸ニハ概ネ大ナル「ウネリ」アリテ潮流ハ不規則ナリ。此ノ附近ニ於テハ潮流ハ强烈ニシテ不規則ナルヲ以テ帆船ハ Tatoosh Island 上ノ燈臺ヨリ3浬以內ニ近接セザルヲ可トス。

該岬ヨリ南方12·5浬ヲ隔テタル Cape Alava 迄ノ海岸前面ニハ1浬以上ノ處迄多數ノ水上岩及暗礁存在ス、此ノ海岸ハ充分離シテ航行セザルベカラズ⊙Cape Alava 沖ニ Flattery Rocks アリ、又此等ノ海方2·5浬ニ Umatilla Reef

燈船存在ス(第25頁參照)、夜間南方ヨリ近接スルトキ有用ナリ。

Cape Flattery 燈臺ヨリ171度5·5浬ニ水深1·8米(6呎)以下ノ暗岩アリ⊙又同燈臺ヨリ230度1·5浬ニ水深12·8米(7尋)ノ淺瀨アリ。

Tatoosh Island (海圖3641分圖) Cape Flattery ノ北方5鏈ニ位スル殆ド直立セル岩嶼ニシテ高サ33米、樹木ナシ、其ノ西側ヨリハ若干ノ礁少シク擴延ス⊙島ト Cape Flattery トノ間ノ水道ハ險惡ナルヲ以テ通航ヲ企ツベカラズ、又島ト本陸トノ間ニ架空線アリテ殆ド水面迄垂下ス。

Cape Flattery 燈臺 Tatoosh Island 上ニ燈臺アリ、高サ23米ノ灰色ノ家屋上ニ在ル白塗圓錐形塔ニシテ燈質群閃白光(每45秒ニ3閃、紅光分弧アリ)、燈高50米、光達19浬、明弧紅光165度至171度、其ノ他白光、271度至8度間ハ遮蔽セラル、紅光分弧ハ Duncan Rock 及 Duntze Rock ヲ示ス。

霧信號 燈臺ヨリ「ダイアホン」ニ依ル霧信號ヲ行フ(吹鳴5秒、停鳴15秒、吹鳴3秒、停鳴37秒)。

信號所 燈臺ニハ信號所ヲ附設シアリ、船舶ハ國際信號ヲ以テ通信シ得、又信號所ハ電信ニテ Port Townsend ト連絡ス。

無線羅針局 Tatoosh Island ニ無線羅針局アリ(水路誌附錄第5卷參照)。

暴風信號 燈臺ノ南東方約140米ニ暴風信號所アリ、建物ハ白塗ノ一階建ニシテ黑色ノ屋根ヲ有ス。

曳船 海峽ヨリ Vancouver City, Puget Sound 等ニ船舶曳航ニ利用シ得ル强力ナル曳船アリ(第16頁參照)。

Duncan Rock Cape Flattery 燈臺ヨリ347度1浬ニ在リ、高サ約1米ナルモ岩上常ニ破浪ス⊙岩ノ南東方1·5鏈ニ諸暗岩アリ、又岩ヨリ134度3鏈ニ水深7·3米(4尋)ノ點堆存在シ共ニ其ノ周圍ハ深水ナリ⊙此等諸岩ト Tatoosh Island トノ間ハ深水ナルモ、强烈ナル潮流ニ壓流セラレ已ムヲ得ザル狀況ニ陷リタル場合ノ外之ヲ通航スベカラズ。

Duntze Rock Duncan Rock ヨリ340度約2·5鏈ニ位スル暗岩ニシテ水深5·9米(3¼尋)、暗岩上屢破浪ス⊙荒天ニ際シテハ此ノ附近ニ於テ海峽ヲ

横斷シテ稍遠距離迄三角波ヲ生ジ恰モ猛烈ナル破浪ニ酷似ス。

Neah Bay 燈臺ヲ Koitlah Point ヨリ北方ニ見テ進メバ Duntze Rock ノ北方ヲ通航スルヲ得ベシ。

Neah Bay (Nee'ah Bay) (Lat. 48° 22′ N., Long. 124° 37′ W.) (海圖3618分圖) Cape Flattery ノ東方約5浬ニ位シ、西方 Koitlah Point ト東方 Waadah Island (Waaddah Island) トノ間ヨリ彎入ス、Waadah Island ハ長サ5鏈ニシテ松樹ヲ以テ蔽ハル。

此ノ灣ハ海峽ノ入口ニ近ク晝夜ノ別ナク入港容易ナルヲ以テ頗ル重要ナリ、灣内常ニ多少ノ「ウネリ」アリ、特ニ偏北風及偏西風時ニ甚シク、斯カル際碇泊セバ稍不快ナリ。

西濱ハ嶮シクシテ崖ヲ成スモ Koitlah Point ヨリハ礁1鏈以上擴延ス、又此ノ西濱ノ崖ノ前面ニハ干出スル沙洲アリテ距岸2·5鏈擴延ス ⊙ 灣首ハ低キ沙濱ニシテ磯波ハ概ネ破浪ス⊙灣ノ東側 Waadah Island 南西側ヨリハ石陂3鏈擴延シ又灣ノ東部、島ノ附近ニ於テハ錨掻キハ良好ナラズ、上記ノ石陂ハ水深9·1米(5尋)以下ノ淺瀨ニ依リ灣ノ西濱ト接續ス⊙島ト陸岸トノ間ニ在ル水道ハ幅僅ニ1·3鏈ニシテ最小水深6·4米(3½尋)ナリ、水道ハ此ノ地方ニ通曉セル小船舶ノ外通航スルコト不可能ナリ。

Neah Bay 燈臺及霧信號 Waadah Island ノ北端ニ燈臺アリ、「コンクリート」造塔ニシテ燈質不動白光(紅光分弧アリ)燈高19米、光達14浬、明弧紅光98度至107度、白光其ノ他、紅光分弧ハ Duntze Rock 及 Duncan Rock ヲ示ス。

此ノ燈臺ニテ號角ニ依ル霧信號ヲ行フ(吹鳴3秒、停鳴3秒、吹鳴1秒、停鳴23秒)。

Waadah Island ノ南端ニモ燈臺アリ、高サ4·3米ノ白塗家屋ニシテ燈質閃紅光(每3秒ニ1閃)、燈高14米、光達7浬。

打鐘挂燈浮標 Neah Bay 入口ノ東側ニ於テ Waadah Island ノ北北西方約4鏈ニ圓錐形ノ打鐘挂燈浮標ヲ碇置ス、紅塗ニシテ「2」ト標記シ上部ノ構造

ハ「ピラミッド」型、燈質閃白光(每3秒ニ1閃)、燈高4·9米。

潮流ハ浮標附近ヲ强流ス。

浮標 Dtokoah Point ヨリ北北西方ニ2·5鏈擴延スル水深1·5—2·4米(5—8呎)ノ礁ノ北西端沖約140米ニ碇置ス、圓臺形ニシテ Dtokoah Point No 1浮標ト稱ス。

針路法及錨地 Neah Bay ニ於ケル投錨區域ハ略長サ1浬、幅5鏈ニシテ其ノ水深ハ7·3—18米(4—10尋)ノ間ニ變化シ底質ハ沙ナリ⊙Waadah Island ノ外端ヲ56度ニ、Koitlah Point ヲ304度ニ見ル水深11米(6尋)、底質沙ノ處ニ好泊地アリ、此ノ位置ヨリ少シク内方ニ進メバ灣内處々ニ稍廣キ面積ニ亙リ海藻ヲ生ズルヲ以テ泊地選定ニ際シ注意ヲ要ス。

大形帆船ハ灣ノ中央ニ於テ上記ノ位置ヨリ少シク外方、島ノ外端ヲ79度ニ見ル水深12·8—14·6米(7—8尋)ノ處ニ錨泊スベシ。

帆船ハ北西風ノ徵候ヲ認メタラバ此ノ灣ヲ出港スベシ、若シ時機ヲ失シ Waadah Island ノ風上ヲ航行シ難キ際ハ海圖ニ依リ該島ト本陸トノ間ヲ通航スベシ、此ノ水道ハ上記ノ如ク幅1·3鏈、最小水深6·4米(3½尋)ナリ、注意シテ Waadah Island 南西端沖ノ石陂ヲ避航スベク又外方ニ向フ際ハ該島東側ヲ少クトモ2·5鏈離シテ航走スベシ。

北西ノ强風時ニ Waadah Island ノ南東端至近水深11米(6尋)ノ處ニ在泊ヲ續ケ得ベシト雖モ暴風ノ初期ニ海峽内ニ進入スル方更ニ愼重ノ處置ト謂フベシ⊙强烈ナル偏西風又ハ南西風ノトキ或ハ外側ニ於テ此等ノ諸風吹續シタル後ハ相當ノ「ウネリ」灣内ニ侵入ス、斯カル際ハ錨泊危險ナルガ如キコトナキモ稍不快ヲ感ズ、小船舶ハ海藻ノ生ゼル水深7·3—9·1米(4—5尋)ノ海面迄接近シテ投錨シ得ベク海上更ニ平穩ナリ。

信號所 Baada Point ニ暴風信號所ヲ設置ス⊙國際信號ニ依リ通信スレバ該信號所ヨリ電信ヲ以テ轉送スベシ⊙船舶符字信號ヲ揭揚セバ Seattle, Portland 及 San Francisco ニ通報ス。

Neah 灣首ニ在ル小村落ニシテ郵便電信局等アリ、少量ノ食料品ヲ求メ

得ベシ⊙埠頭ヲ有スル鑵詰工場アリ、埠頭外端ノ水深ハ5·2米(17呎)ナリ。

水難救濟所 Waadah Island 南端ノ燈臺ノ南西方約3鏈ノ海邊ニ在リ。

Clallam Bay (Lat. 48° 16′ N., Long. 124° 17′ W.) Neah Bay ヨリ東方15浬ニ在リ、Neah Bay ヨリノ海岸ハ殆ド直條ニシテ嶮シ⊙唯一ノ著標ハ Waadah Island ノ東方2浬ノ少シク沖合ニ在ル高サ46米ノ Klahostoh Rock〔Seal Rock〕ナリ⊙灣ノ中央ニ水深14·6—18米(8—10尋)ノ錨地アリ、偏東風或ハ南東風時ノ假泊ニ適ス⊙Clallam Bay ハ圓崖ヲ成ス灣口ノ東角 Slip Point ニテ容易ニ識別シ得、此ノ岬ハ高サ300米ノ峻嶮ナル海岸山脈ノ西端ニシテ燈臺存在スルヲ以テ著シ、岬ヨリ岩礁少シク擴延ス。

East Clallam 及 West Clallam ハ灣ノ東西兩濱ニ在ル小植民地ニシテ兩地共ニ郵便局アリ、又 East Clallam ニハ電信局アリ⊙East Clallam ニハ水深4·6米(15呎)、West Clallam ニハ3米(10呎)ノ埠頭アリ。

Slip Point 燈臺 Slip Point ニ燈臺アリ、霧信號所ニ附設シアル高サ11米ノ白塗方形塔、燈質閃白光(每5秒ニ1閃)、燈高15米、光達12浬。

霧信號 燈臺ヨリ「ダイアホン」ニ依ル霧信號ヲ行フ(吹鳴3秒、停鳴27秒)。

無線羅針局 該岬上ニ無線羅針局アリ。

暴風信號 岬上ニ暴風信號ヲ揭揚ス。

打鐘浮標 Slip Point ヨリ擴延セル礁ノ西端沖ニ黑塗ニシテ「1」ト標記セル打鐘浮標ヲ碇置ス。

海岸 Slip Point ヨリ海岸ハ東方ニ走ルコト6·5浬ニシテ Pillar Point ニ達ス、此ノ岬ハ其ノ外端不毛ノ柱狀岩ヲ成スヲ以テ此ノ名アリ、而シテ附近ノ陸地ハ一般ニ頂上ヨリ海邊迄樹木繁茂シ岬ハ其ノ間ニ介在スルヲ以テ稍顯著ナリ、此ノ附近ニハ航海者ガ船位ヲ確定シ得ベキ目標殆ドナシ、此ノ岬ノ東側ニ於テ海岸ハ小開灣ヲ成シ、灣內ニ Pysht Stream ト稱スル河流出ス、「インディアン」村落 Ketsoth 此處ニ存在ス、之ヨリ海岸ハ東方ニ向フコト17浬ニシテ Striped Peak ニ達ス⊙Pysht Stream ノ河口附近ハ水深稍急減スレドモ

Pillar Point ノ南東7·5鏈ニ水深16—21米(9—12尋)、底質泥ノ錨地アリ。

Twin Rivers ハ Pillar Point ノ東方7浬ニ位スル小村落ナリ⊙East Twin River 及 West Twin River 間ニ幅約180米ノ小灣アリ、兩側ノ沙嘴ニ依リ遮蔽セラル、兩沙嘴間ノ水深ハ7·3米(4尋)ニシテ內方錨地ノ水深ハ3·7米(2尋)ナリ。

Lyre River ハ East Twin River ノ東方3·8浬ノ處ニテ海峽ニ注グ小河ナリ⊙船舶ハ Lyre River 河口ノ東角 Low Point ニハ7·5鏈以內ニ接近スベカラズ。

Striped Peak ハ Lyre River ノ東方6浬ニ位シ、山腹ニ崖崩アルヲ以テ稍顯著ナリ。

Crescent Bay ハ Lyre River ノ東方4浬ニ位スル直徑約1浬ノ半圓形ノ開灣ナリ、其ノ東部ハ淺水ナリ。

灣口ノ東角 Tongue Point ヨリ北西ニ礁2鏈擴延ス、又岬ノ北西方約3鏈ニ水深2·3米(1¼尋)ノ淺瀨アリ⊙錨地ハ小船舶ノ外碇泊スルコト不可能ナリ。

Crescent Rock ハ廣サ約5鏈、水深0·9米(3呎)ニシテ Crescent Bay 灣口ノ西角沖約3·5鏈ニ在リ。

Agate Bay ハ Crescent Bay ノ西方ニ位シ、無礙深水ニシテ海岸至近迄水深18米(10尋)アリ。

打鐘挂燈浮標 Crescent Rock ノ北方46米ニ紅塗打鐘挂燈浮標ヲ碇置ス、燈質閃白光(每3秒ニ1閃)、燈高3·7米。

Freshwater Bay Striped Peak ヨリ東方3浬、Observatory Point 及 Angeles Point 間ニ彎入シ、東西ノ幅約3浬ニシテ其ノ水深ハ11—21米(6—12尋)ノ間ニ變化ス⊙Observatory Point 沖ニハ低潮ニ殆ド接續スル高サ6米ノ岩アリ、灣ノ西側ハ高ク、又 Observatory Point ヨリハ險惡地北東方ニ2·5鏈擴延ス⊙灣口ノ東角 Angeles Point ハ低クシテ赤楊ヲ以テ蔽ハル、此ノ岬ヲ貫通シテ海ニ注グ Elwha River 河口ノ前面ニハ堆アリ、堆上ノ水深ハ海岸至近ニ於ケル3·7米(2尋)ヨリ距岸1浬ニ於ケル18米(10尋)ニ至ル

間ニ變化ス⊙灣口兩角ノ連結線ノ内方ニ水深 11—16 米(6—9 尋)ノ錨地アルモ諸風ニ暴露シ且 Port Angeles ニ近キ爲ニ殆ド利用セラレズ。

Port Angeles (Lat. 48° 8′ N., Long. 123° 24′ W.) (米海陸圖 6303)

Freshwater Bay ノ東角 Angeles Point ノ東方 6·5 浬ニ位シ、其ノ中間ノ海岸ハ南方ニ稍深ク彎曲シ其ノ沖合ハ水淺ク距岸約 1 浬ニ水深 5·5 米(3 尋)ノ處存在ス。

港ノ北側ハ卑低狹長ノ沙又ハ礫ノ嘴ヲ以テ形成ス、此ノ嘴ハ長サ約 3 浬ニシテ Ediz Hook〔Falseness〕ト稱シ雜草ヲ以テ蔽ハレ時トシテ海水ニ洗ハル、嘴端ハ急深ニシテ 1 鏈ヲ隔テテ繞航シ得ベシ。

港ハ入口ノ幅 1·3 浬ニシテ 2·5 浬彎入ス、入港容易ニシテ避難スルカ或ハ命令ヲ待ツ船舶屢之ヲ利用ス⊙港ハ偏東風以外ノ諸風ヲ遮蔽ス、但シ偏東風ハ强吹スルコトナシ⊙最好錨地ハ埠頭沖ニ在リテ水深 12·8—21 米(7—12 尋)、底質泥ナリ。

Ediz Hook 燈臺 Ediz Hook ノ北東端附近ニ燈臺アリ、黑塗家屋上ノ高サ 13 米ノ白塗八角形塔ニシテ燈質群閃白光(每 10 秒ニ 3 閃)、燈高 14 米、光達 12 浬。

霧信號 燈臺ヨリ「サイレン」ニ依ル霧信號ヲ行フ(吹鳴 5 秒、停鳴 40 秒)。

市街 Port Angeles ノ市街ハ港ノ南濱ニ在リ、人口約 10,000, 稅關港ニシテ副收稅官駐在ス⊙木材、農產物、屋根板、肥料及若干ノ鮭ヲ輸出ス。

停車場附近ニ油槽アリ又圓錐形ノ屋根ニ風車ヲ有スル高サ 12 米ノ貯水塔アリ、海岸ニ存在スル地方裁判所ノ圓屋根及幾多ノ高キ煙突モ亦顯著ナリ。

24 時間前ニ要求スレバ燃料油ハ船側ニテ如何ナル量ヲモ補給シ得ベシト謂フ、石炭モ補給スルコトヲ得。

埠頭 吃水 4·6—6·4 米(15—21 呎)ノ船舶ハ埠頭ニ横付シ得⊙Morse Wharf ノ水深ハ 6·4 米(21 呎)、市營埠頭ハ水深 6·1 米(20 呎)ナリ⊙灣首ニ數箇ノ新埠頭アリ又鐵道ト連絡セル水深 10·4 米(34 呎)ノ新式埠頭ヲ建設中ナリ。

交通 Puget Sound 及 British Columbia 諸港トノ間ニハ定期汽船ノ便

アリ、又電信ヲ以テ連絡ス⊙Port Townsend ト鐵道ヲ以テ連絡シ、Seattle トノ間ニハ乘合自動車、Victoria トノ間ニ自動車運搬渡船ノ便アリ。

暴風信號 Laurel Street ニ在ル旗竿ニ揭揚ス、港内及海峽内ニ在ル船舶ハ明瞭ニ之ヲ視認シ得。

水底電線 Victoria ヨリ Port Angeles ニ至ル水底電線 1 條アリ、Juan de Fuca Strait ヲ横斷シ、燈臺ノ西方約 1 浬ノ處ニ揚陸ス、船舶ハ其ノ附近ニ投錨スベカラズ。

檢疫 本港ニ國定檢疫規則ヲ施行セラレ檢疫官駐在ス。

水先及曳船 Puget Sound ニ對スル水先案内人ハ Port Angeles ニ於テ雇傭シ得⊙小形曳船ハ常ニ利用シ得ルモ其ノ他ノ曳船雇傭ハ豫メ要請スルノ要アリ。

海岸 Port Angeles ノ Ediz Hook 對岸以東ノ海岸ハ東方ニ向フコト約 5 浬ニシテ Green Point ニ達シ、之ヨリ北東方ニ向フコト 8 浬ニシテ New Dungeness ノ燈臺ニ達ス。

New Dungeness Bay

此ノ灣ハ Ediz Hook ニ似タル卑低狹長ノ沙嘴ニ依リ形成セラル、沙嘴ハ本陸ヨリ北東方ニ 3·5 浬延伸シ草ヲ以テ蔽ハル。

港ヲ形成セル沙嘴ノ内方、先端ヨリ 1 浬ノ處ニ於テ南方本陸海岸ニ向ヒ 1·3 浬延伸セル他ノ狹隘ナル沙嘴アリテ、狹開口ヲ有スル淺水ノ大内灣ヲ形成ス、此ノ開口ヲ通過シテ海水急流ノ如ク流走ス、此ノ沙嘴ノ對岸ニ小流アリテ、其ノ西側ニ高サ 18 米ノ圓崖アリ、而シテ崖上ニハ Clallam Indians ノ大村落アリ⊙低潮時ニハ此ノ小流ヨリ多量ノ清水ヲ汲ミ取ルコトヲ得ベシ。

Puget Sound ノ諸港トノ間ニハ電信ノ連絡アリ、又定期船ノ便アリ⊙村落ハ南濱ニ在リ、少量ノ食料品ヲ得ベシ。

Dungeness Shoal 上記ノ北東方ニ突出スル沙嘴ノ外端ヨリ 57 度ノ方向ニ 7·5 鏈突出シ、其ノ水深 3·2 米($1\frac{3}{4}$ 尋)ニシテ潮流轉換時ニハ淺瀨上ニ猛烈ナル波紋ヲ生ズ。

浮標　此ノ淺瀨ノ北東端ニ No. 2 浮標ト稱スル紅塗圓柱浮標ヲ碇置ス。

注意　Dungeness Shoal ハ北方ニ擴延シツツアリト謂フ (1924年)、浮標ノ外側約1鏈ニテ 6·1 米 (20 呎) ノ水深ヲ測得セリ⊙沙嘴ノ外端ヲ繞航スル船舶ハ浮標ヲ充分離シテ航行スベシ。

New Dungeness 燈臺　沙嘴ノ外端ノ内方約 1·5 鏈ニ燈臺アリ、家屋ノ上方ニ在ル高サ 19 米ノ白塗圓錐形塔、燈質閃白光 (每 5 秒ニ 1 閃)、燈高 20 米、光達 14 浬。

霧信號　燈臺ノ北東方ニ在ル褐色屋根ヲ有スル白塗建物ヨリ「ダイアホン」ニ依ル霧信號ヲ行フ (吹鳴 6 秒、停鳴 12 秒、吹鳴 3 秒、停鳴 39 秒)。

無線羅針局　New Dungeness 燈臺ノ南西方約 1 浬ニ無線羅針局アリ (水路誌附錄第 5 卷參照)。

錨地　灣ハ偏西風ヲ遮蔽スルモ東方ハ開放シ、偏北風ハ僅ニ遮蔽スルノミ⊙冬季ノ强風特ニ南東方ヨリノ强風ノ際ハ危險ナリ。

最好錨地ハ長キ埠頭ノ先端ト燈臺トノ連結線上水深 9·1—16 米 (5—9 尋)、底質泥ノ處ナリ。

埠頭　舊埠頭ノ代リニ新埠頭ヲ建設セリ、東方ヨリ之ニ近ヅクニハ水深 5·5 米 (18 呎) ノ處ヲ航進スベシ。

海岸　New Dungeness Bay ノ南方海岸ハ卑低ノ濕地ニシテ樹木及叢林ヲ以テ蔽ハレ、其ノ前面ニハ廣大ナル泥洲アリテ 5 鏈以上干出ス、此ノ泥洲ハ Port Williams 迄延伸シ次デ Washington Harbour ニ達ス、此ノ泥洲ヨリ外方若干距離ニ水深 9·1 米 (5 尋) ノ淺水部アリ。

註　Admiralty Inlet 及 Puget Sound ニ關スル記事ハ北米合衆國西岸水路誌ニ記載ス。

Juan de Fuca Strait 北濱

Cape Beale 及 Pachena Point ハ Juan de Fuca Strait 入口北側ノ海方端ニ在リテ互ニ 5 浬ヲ隔テ各岬上ニ燈臺アリ、而シテ Pachena Point ハ Cape Flattery ノ北西方約 25 浬ニ位ス⊙海岸ハ前記セル如ク頗ル危險ナルヲ以テ晴天ニシテ向海風時ノ外海岸ヲ遠ク離シテ航行セザルベカラズ⊙第 50 頁ノ注意記事參照。

Cape Beale　Barkley Sound 入口ノ南東角ヲ成ス高サ 37 米ノ嶮シキ岩角ナリ (樹頂ノ高サ 91 米)。

Banfield 附近ニ於ケル大潮升ハ 3·4 米 (11 呎)、小潮升ハ 2·4 米 (8 呎) ナリ。

Cape Beale 燈臺　Cape Beale 至近ノ小嶼上ニ燈臺アリ、白塗方形家屋木造、燈質閃白光 (每 7 秒ニ 1 閃、紅光分弧アリ)、燈高 54 米、光達 19 浬、明弧白光 311 度至 114 度、紅光 114 度至 182 度、其ノ他ハ遮蔽セラル。

霧信號　燈臺ヨリ「ダイアホン」ニ依ル霧信號ヲ行フ (吹鳴 4 秒、停鳴 90 秒)。

信號所　燈臺ニ信號所ヲ附設シアリ、Victoria 等ト電信ヲ以テ連絡ス、又燈臺内ニ水難救濟所アリテ難破船員ニ對スル糧食其ノ他必要品ヲ貯藏ス。

險礁　燈臺ヨリ 316 度 5 鏈ニ干出 0·6 米岩アリ、此ノ岩ヨリ南東方海岸ニ向ヒ險惡地擴延ス。

燈臺ヨリ 2·5 浬ノ處ニ北東—南西ノ長サ 7·5 鏈、幅 2·5 鏈ニ亙リテ數箇ノ暗岩アリ、岩上ニ海藻ヲ生ズ、此ノ暗岩ト海岸トノ間ニハ此ノ地方ニ通曉セル者ノ小艇通路アリ⊙燈臺ヨリ 137 度 1 浬ニ高サ 5·2 米ノ岩アリ、岩ヨリ北方海岸ニ至ル間無數ノ岩嶼擴延シ Keena Bay ノ西側ニ達ス、Keena Bay ハ Cape Beale 燈臺ノ東方 1·3 浬ニ位シ灣口ハ海洋ニ面ス。

Pachena Bay　Cape Beale 及 Pachena Point 間ニ在リ、彎入約 2 浬、幅 5 鏈、水深 4·6—11 米 (2½—6 尋) ナルモ常ニ烈シキ「ウネリ」侵入スルヲ以テ船舶ハ此ノ灣内ニ投錨スベカラズ⊙灣首西側ニ河流アリ、短艇ハ之ニ進入シ得ベク荒天ニハ遮蔽良好ナリ。

Clutus Point ハ Pachena Bay ノ灣口西角ヲ成ス、此ノ角ト Keena Bay トノ間約 1·5 浬ノ海岸ニハ多數ノ小嶼暗岩點綴ス、最南ノ岩ハ Clutus Point ノ南東端ヨリ 266 度 4 鏈ニ位シ高サ 2·7 米ナリ。

險礁　Clutus Point 南東端ヨリ 125 度 6 鏈、Pachena Bay 灣口ニ水深

1·8 米(6 呎)以下ノ暗岩アリ。

Seabird Rocks ハ Pachena Bay 灣口ノ沖合ニ在リ、高サ 15 米ノ裸岩ナリ⊙ Seabird Rock ヨリ南西至南東方ニ約 3 鏈干出岩擴延ス⊙最北ニ位スル Seabird Rock ノ南西端ヨリ 254 度 3 鏈ニ水深 1·8 米(6 呎)以下ノ暗岩アリ、又 Seabird Rock ヨリ 53 度 5·5 鏈ニモ水深 1·8 米(6 呎)以下ノ暗岩アリ、此ノ暗岩ト海岸トノ間ハ險惡地ナリ、此ノ險惡地ト Seabird Rocks トノ間ノ通路ニハ水深 5·5 米(3 尋)ノ淺瀨アリ、地方ニ通曉セル者ニ非ザレバ通航スベカラズ。

Pachena Point Cape Beale 燈臺ノ南東方約 6 浬ニ在リテ、至近迄水深 27 米(15 尋)アリ、此ノ岬ヨリ東方 Bonilla Point 迄ノ海岸ハ Nitinat Lake ノ東方ニ在ル諸岩ヲ除クノ外略相似タリ。

Pachena Point 燈臺 Pachena Point 上ニ燈臺アリ、高サ 20 米ノ白塗八角形木造「ピラミッド」型塔ニシテ燈質群閃白光(每 7·5 秒ニ 2 閃)、燈高 61 米、光達 20 浬。

霧信號 燈臺ヨリ「ダイアホン」ニ依ル霧信號ヲ行フ(吹鳴 3 秒、停鳴 4 秒、吹鳴 3 秒、停鳴 86 秒)。

無線電信局 Pachena Point 燈臺ノ北東方約 15 米ニ無線電信局アリ(水路誌附錄第 5 卷參照)。

無線羅針局 上記無線電信局ニ於テ無線羅針局ノ業務ヲ行フ(水路誌附錄第 5 卷參照)。

海岸 Pachena Point ヨリ海岸ハ 10·3 浬ヲ隔テタル Nitinat Lake 迄東南東方ニ向フ⊙ Clanewah River ハ此ノ間ノ海岸ニ於テ良好ナル海濱ヲ有スル開灣ニ開口ス⊙ Tsusiat River 河口ニハ顯著ナル瀑布アリ、此ノ瀑布ハ煙霧ノ際ニ於テモ相當ノ距離ヨリ視認シ得ベク而モ此ノ附近ノ海岸ニ於ケル唯一ノ瀑布ナルヲ以テ船位確定ノ爲利用シ得ベシ⊙ Tsusiat ヨリ內陸ノ山岳ハ其ノ高サ 610 米ニ達ス。

Nitinat Lake ハ Tsusiat ノ東南東方約 4·5 浬ニ位シ其ノ入口ハ狹隘ニシテ淺

水ナリ、湖ノ長サ約 12 浬ニシテ幅 0·5—1 浬ナリ、狹隘ナル入口ノ水深ハ 3 米(10 呎)ニシテ潮流ノ流速 8 節ニ達ス⊙此ノ湖ハ漁船ノ避難所タリ。

潮流 閂洲ノ內方ニ於ケル Nitinat River 河口ノ轉流時ハ下記ニ據リ算出スルコトヲ得。

1. 漲潮流ヨリ落潮流

   Astoria ノ高潮 $+1^h\ 38^m$

2. 落潮流ヨリ漲潮流

   Astoria ノ高キ低潮 $+1^h\ 33^m$

   同 低キ低潮 $+3^h\ 42^m$

Clo-oose (Lat. 48° 40′ N., Long. 124° 50′ W.) Nitinat Lake ノ入口ト其ノ東方 1·5 浬ニ在ル Chuckwear River ノ河口トノ間ニ位スル小開灣ノ灣濱ニ Clo-oose ノ村落アリ、郵便局及「メソヂスト」教會ノ布教所アリ、其ノ東方ノ Carmanah 燈臺ト電信及電話ノ連絡アルヲ以テ水難救濟所ニ利用シ得ベシ。

險礁 Clo-oose ノ南方約 5 鏈、距岸約 2·5 鏈ニ干出 3·4 米岩アリ、此ノ岩ヨリ南方及南西方ニ約 3 鏈間及海岸ニ至ル間ニ險惡地擴延ス。

打鐘挂燈浮標 Clo-oose ノ郵便局ヨリ 227 度 1·2 浬ニ黑白縱線塗ノ打鐘挂燈浮標アリ、燈質明暗白光。

Carmanah 燈臺 (Lat. 48° 37′ N., Long. 124° 45′ W.) Clo-oose ノ南東方 5 浬ニ燈臺アリ、紅塗燈籠ヲ有スル高サ 17 米ノ白塗八角形「コンクリート」造塔ニシテ燈質閃白光(每 3 秒ニ 1 閃)、燈高 53 米、光達 19 浬。燈臺ヨリ沖合約 3 鏈迄岩礁擴延ス。

霧信號 燈臺前面ノ白塗方形建物ヨリ「ダイアホン」ニ依ル霧信號ヲ行フ(吹鳴 2 秒、停鳴 2 秒、吹鳴 2 秒、停鳴 2 秒、吹鳴 2 秒、停鳴 50 秒)。

Carmanah 燈臺ニ信號所及水難救濟所ヲ附設シアリ。

船舶船名符字ヲ示セバ Victoria 迄船名ヲ通信スベシ、但シ公表セラレタルモノニ限ル、料金ヲ要セズ。

通信文ヲ信號セバ之ヲ轉送スベク、正規ノ電話料金ヲ要ス。

燈臺ニ難破船員ノ爲ニ糧食及其ノ他ノ必要品ヲ貯藏スル倉庫アリ。

Carmanah 燈臺ノ南東方約4浬ナル Seven Mile Creek ノ西濱ノ海岸附近ニ避難用ノ小屋アリ。

Bonilla Point Carmanah ノ南東方約2浬ニ於テ海峽ノ反對側ニ在ル Cape Flattery ノ北方12浬ニ位シ海邊迄緩傾斜ヲ成シテ降下ス、岬ヨリ礁擴延スルコト5鏈ニ及ブヲ以テ此ノ岬ハ少クトモ1·5浬離シテ航行スルヲ要ス、岬ノ東方約5鏈ニ著屋アリ⊙内方ノ山岳ハ高サ300—900米ナリ。

Bonilla Point 至 Owen Point 間ノ海岸ハ東南東方ニ向フコト10浬ナリ、海岸ハ略直條ニシテ多岩ノ圓崖ヲ成シ後方ハ直ニ高キ山岳隆起シテ總テ樹木鬱葱タリ⊙海岸ニ過度ニ接近スレバ風力衰フベシ。

Port San Juan (海圖3618分圖)

Juan de Fuca Strait 入口ノ内方ニ於テ北濱ニ在ル最外方ノ錨地ナリ⊙港口ハ2山脈間ニ在ル深キ峽谷ノ如キ觀ヲ呈シ海方ヨリ望メバ著シ。

港ハ北東方ニ彎入スルコト3·5浬、幅1·3浬ニシテ灣首ハ泥沙ノ濱ヲ成ス⊙Gordon River 及 Cooper Inlet ハ此ノ濱ヲ貫流シテ港内ニ注グ、小ナル沿岸航行船ハ高潮ニ此等諸河流内ニ進入シ得ベク内方ニ遮蔽セル錨地アリ。

港ノ北濱ニ Pandora Peak ト稱スル丘陵アルモ尖峯ヲ成サズ。

大潮升2·7米(9呎)、小潮升2·1米(7呎)ナリ。

Owen Point ハ港口ノ西角ニシテ之ヲ距ル約1鏈ニ Owen Island ト稱スル高サ1·2米ノ平低岩アリ。

險礁 Owen Point ヨリ80度5·3鏈ニ干出0·9米岩アリ、此ノ岩ヨリ北東方ニ淺水地約2鏈擴延ス⊙Owen Point ヨリ60度1浬、距岸約1·5鏈ニ一群ノ岩アリ、最高ノ岩ハ2·7米干出ス。

Observatory Rocks ハ港口ノ東角 San Juan Point 沖ニ在ル高キ尖岩ニシテ諸岩上ニハ多少ノ樹木アリ⊙San Juan Point ヨリ南西方ニ淺水地約1·5鏈擴延ス⊙Observatory Rocks ノ北方約3鏈ニ Hammond Rocks アリ、其ノ最高岩ハ高サ9·1米ニシテ距岸1鏈ノ處ニ在リ。

吹鳴挂燈浮標 Owen Island ノ南東方6鏈ニ吹鳴挂燈浮標ヲ碇置ス、黑白縱線塗ニシテ上部黑塗「ピラミッド」形鐵造櫓、燈質閃白光。

船舶ハ浮標ノ兩側至近ヲ航過シ得。

錨地 港ハ南西風ニ暴露シ、該方向ヨリ强風來襲スルトキハ激浪侵入ス、而シテ良好ナル錨具ヲ有スル船舶ニシテ最好ノ遮蔽セル錨地ヲ選定セバ暴風中ニ碇泊ヲ續ケ得ベシト雖モ斯クノ如キ天候ノ兆ヲ見テ尙滯留スルハ決シテ推奬シ難キヲ以テ直ニ出港スベク若シ外方ニ向フ船舶ナルトキハ Port San Juan ヲ距ル10浬、對岸ノ Neah Bay ニ避難スルヲ可トス。

Port San Juan 内ノ水深ハ11—16米(6—9尋)ニシテ底質ハ泥ヲ含ム細沙ナリ、灣首ヨリ7·5鏈ノ内部ニ至レバ水深減ジテ7·3米(4尋)ト爲リ、風力增大スレバ破浪ス、灣首ヨリハ平洲4鏈擴延ス、港ノ外部ニハ概ネ「ウネリ」アリ、灣首ヨリ約1·3浬ニ水深11—14·6米(6—8尋)ノ好錨地アリ。

Port Renfrew (Lat. 48° 33′ N., Long. 124° 25′ W.) Port San Juan ノ東濱 Port Renfrew ニ長サ274米、水深4·6米(15呎)ノ堅固ナル埠頭アリ。

港ノ奥部ニ旅館、商店及電話、郵便局アリ。

海岸 Port San Juan ヨリ海岸ハ東南東方ニ向フ、顯著ナル目標ナシ、此ノ地方ハ樹木繁茂シ陸地ハ稍高シ。

Providence Cove ハ Port San Juan ヨリ東南東方3浬ニ位シ僅ニ短艇ノ入港シ得ルノミ、之ヨリ更ニ東方4·5浬ニ Sombrio River ト稱スル河流アリ⊙Sombrio River ヨリ東方約11浬ニ Jordan River アリ、兩者間ノ海岸ニ於テハ距岸1浬ノ處迄水深11米(6尋)ナリ⊙Jordan River 河口ヨリ182度1·3浬ニ水深11米(6尋)ノ淺瀨アリ、此ノ淺瀨ト河口トノ間ニハ深水部アリ。

Jordan River ノ東方至近ニ村落及棧橋アリ。

Glacier Point 至 Otter Point ノ沿岸ニハ距岸約5鏈迄處々ニ漁網及破損セル杭アリ。

Jordan River ノ東方3浬ニ Glacier Point, 更ニ其ヨリ約3浬ニ Sheringham Point アリ、後者ト其ノ東方4浬ニ在ル Otter Point トノ間ニ Orveas Bay ト

稱スル彎入部アリ、此ノ彎入部ニ注グ Kirby Creek 及 Muir Creek アリテ其ノ前面ニ海藻生ズ⊙海峽中此ノ海岸ニ在ル諸岬角ハ顯著ナラズ接近セザレバ容易ニ識別シ難シ、而シテ此等ノ若干ハ岬端ニ草木ヲ生ゼザル處アリ。Glacier Point ヨリ水深 18 米(10 尋)以下ノ堆西方ニ 3·8 浬擴延ス、又同岬ヨリ 235 度 8 鏈ニ最小水深 9·6 米(5¼ 尋)ノ淺瀨アリ。

Sheringham Point 燈臺 (Lat. 48° 22′ N., Long. 123° 56′ W.) Sheringham Point 上ニ燈臺アリ、紅塗燈籠ヲ有スル高サ 20 米ノ白塗六角塔ニシテ紅塗屋根ノ白塗守燈房ヲ附屬ス、燈質群閃白光(每 7·5 秒ニ 3 閃)、燈高 22 米、光達 14 浬。

霧信號 燈臺ノ南方至近ノ白色ノ方形木造家屋ヨリ「ダイアホン」ニ依ル霧信號ヲ行フ(吹鳴 2·5 秒、停鳴 3 秒、吹鳴 2·5 秒、停鳴 52 秒)。

Sooke Bay Sooke Bay ノ西端 Otter Point ハ Sheringham Point ノ東方 4·5 浬ニ在リ、此ノ間ノ沿岸ハ距岸約 5 鏈迄險惡ナリ⊙Sooke Bay ハ Otter Point ト Sooke Harbour トノ間ニ於テ晴天ノ際ハ距岸 5 鏈、水深約 14·6 米(8 尋)ノ海面ニ錨泊スルヲ得ベシ⊙此ノ灣ノ東側距濱 5 鏈ニ水深 10 米(5½ 尋)ノ淺瀨アリ。

Sooke Harbour (加海圖 342)

港口ハ Parsons Point ト Company Point トノ間ニ在リ、幅約 7·5 鏈ナリ。

水深 門洲ノ航路上ノ水深ハ 4 米(13 呎)ナリ、門洲內 Whiffin Spit 及 Grant Rocks 間ノ入口ハ水深 11·9 米(6½ 尋)ナルモ其ノ幅ハ僅ニ 60 米ニシテ急激ニ屈曲シ潮流强烈ナリ⊙之ヨリ Sooke Harbour ヲ經テ Sooke Basin ニ至ル間ニ長サ 2·5 浬ノ狹隘且屈曲多キ水道アリ、Sooke Harbour ニハ官設埠頭及鑵詰工場ノ埠頭アリ、又 Sooke Basin ハ廣サ東西 2 浬、南北 1 浬ノ陸地ヲ以テ圍マレタル稍廣キ水域ニシテ其ノ水深ハ 14·6—36 米(8—20 尋)ナリ。Sooke Harbour ノ內方ニハ上記ノ如ク水深適度ノ水域アレドモ其ノ入口ノ水道ハ潮流强烈ニシテ急激ナル屈曲部數箇所存在スルノミナラズ水道ノ幅 90 米ヲ超ユル箇所殆ドナシ、之ガ爲僅ニ沿岸航海ニ從事スル船舶或ハ小汽船ノ通航

ニ適スルノミ。

浮標 Whiffin Spit ノ北端ヲ示ス黑塗圓柱浮標アリ、之ヨリ官設埠頭迄ノ水道ニハ右舷側ニ紅塗浮標 2 箇、左舷側ニ黑塗浮標 1 箇ヲ碇置シテ之ヲ標示ス。Sooke Harbour ノ北部ニ在ル中洲ノ西方ニ通ズル水道ハ右舷側ニ 2 箇ノ紅塗浮標ヲ、左舷側ニ 1 箇ノ黑塗浮標ヲ碇置シテ之ヲ示ス。

立標 Eliza Point 及 Trollope Point 間ノ中央ニ於テ中洲ノ南端ニ洗岩アリ、之ト相對スル海岸ノ樹上ニ白塗三角形頭標ヲ附シタル立標ヲ設置シアリ⊙水道ハ該洗岩ノ南方ヲ通ズ。

Sooke Inlet 燈竿 (Lat. 48° 21′ N., Long. 123° 43′ W.) Whiffin Spit ノ東端ニ燈竿アリ、燈質不動紅光、燈高 5·5 米、光達 5 浬。

針路法及錨地 入口ノ沖合 5 鏈ニ水深 18 米(10 尋)ノ錨地アリ。入港ニ先チ門洲上ノ水深及入口ノ潮流ノ狀態ニ關シ注意セザルベカラズ。入港船舶ハ東側ヨリ近接スベク而シテ Company Point ヨリ 1 鏈擴延セル諸岩ヲ充分離シテ航行シ次デ Simpson Point ノ約 90 米ノ沖ヲ通航スベシ。Whiffin Spit ハ卑低ニシテ礫ヨリ成ル、Grant Rocks ハ之ヨリ東方僅ニ 60 米ニ存在スルヲ以テ嘴ニ接近シテ繞航スベシ⊙Whiffin Spit ノ東端ヲ繞航セバ其ノ內方 1 鏈、水深 11—14·6 米(6—8 尋)ノ海面ニ投錨スベシ。

潮流 入口ニ於テハ漲潮流ハ附近ノ低潮後 1 時ニ、落潮流ハ高潮後 1 時ニ流レ始メ、大潮時ニ於ケル最强流速ハ 3—4 節ナリ。

Secretary Island Sooke Harbour 入口ノ東側ニ在ル Possession Point ヨリ南東方 4 鏈ニ位スル樹木アル小島ニシテ高サ 31 米ナリ⊙島ト海岸トノ間ハ深水ニシテ島ハ海岸ヨリ 1·5 鏈ヲ隔ツ。

Becher Bay (加海圖 347 分圖)

廣サ約 1·3 浬ノ水深大ナル方形ノ彎入部ナリ、灣口ハ西側ノ Beechey Head ト稱スル險崖ト東側ノ Church Point 及 Smyth Head トノ間ニ在リ⊙東方ノ岬附近ニ Church Island 及 Bedford Island 及其ノ他ノ諸島アリ、此等ノ島ノ高サハ 1 米以下ヨリ 37 米ニ至ル間ニ在リ⊙Church Island ハ Church Point ノ南西方約 1 鏈ニ在ル不毛ノ小島ニ

シテ高サ12米ナリ、其ノ北西方約90米ニ高サ0·6米ノ小岩及東方約1鏈ニ水深5·5米(3尋)ノ暗岩存在ス⊙Church Hill ハ Church Point 上ニ在リテ高サ119米、其ノ南東側ハ險崖ヲ成ス⊙灣内東側ニ Frazer Island, 西側ニ Lamb Island 及 Wolf Island アリ、Lamb Island 及 Frazer Island 間ハ幅4鏈ノ深水水道ヲ成ス、Frazer Island ト灣ノ東濱トノ間ニハ多數ノ岩嶼アリ。

灣ノ西口ニ於テ Aldridge Point ヲ距ル約1鏈ニ水深4·6米(2½尋)ノ暗岩アリ。

Frazer Island ノ北東方、Bluff Point ノ南方ニ於テ Frazer Island ヲ距ル約2·5鏈ニ水深18米(10尋)ノ錨地アリ。

Bluff Point ノ南東方約2鏈ノ海底ニ木杭ノ障害物アリ(1932年報告)。

Becher Bay ハ帆船ニ對シテハ好錨地トシテ推薦シ難シ、灣内ニハ偏南西風ノ際ノ好遮蔽錨地ナシ、外方ニ向フ帆船ハ寧ロ Race Rocks ノ北方3浬ナル Parry Bay 内ニ於テ順風ヲ待ツヲ良策トス⊙然レドモ汽船ハ Frazer Island ノ背後ニ好遮蔽錨地ヲ求メ得ベシ。

海峽ヲ通過シ Race Rocks ノ外側ヲ航行セントスル船舶ハ Beechey Head ヲ2浬離シテ航進スベシ。

潮汐及潮流 此ノ地方ニ於ケル潮汐ハ複雜ニシテ潮流ノ流速ハ大ナリ(第45頁參照)。

海岸 Whirl Bay ハ Church Island ト其ノ東方約1浬ナル Christopher Point トノ間ニ在リ、Shelter Islands ハ灣ノ東部ニ在リテ低潮時ニハ海岸ト接續シ、其ノ南方約1鏈ニ水深3·7米(2尋)ノ暗岩アリ。

Christopher Point ハ卑低ナレドモ嶮シ⊙Christopher Point ノ東方3鏈ニ干出0·9米ノ岩アリ、其ノ南方ハ深水ナリ、此ノ岩ハ海岸ヨリ連續シテ擴延スルコト2鏈ノ干出諸岩ノ南端ニ在リ。

Race Rocks

Christopher Point ノ南東方ニ在ル卑低不毛ノ嶼及岩ノ群ニシテ約5鏈ノ水域ニ亙リ散在シ最外方ノモノハ Bentinck Island ヨリ南方1浬ニ位ス⊙Great Race Rock ハ廣サ1鏈、高サ9·1米ニシテ其ノ他ハ

之ヨリ小ニシテ更ニ卑低ナリ⊙North Rock ハ高サ2·1米ニシテ群岩ノ北側ニ在リ、其ノ西方約1鏈ニ干出2·7米及2·1米ノ2岩アリ⊙West Race Rock ハ群岩中ノ西方ノ岩ニシテ高サ5·8米、其ノ西方45米ニ高サ2·4米ノ小岩アリ、而シテ同方向ニ於テ之ヨリ外方ハ深水ナリ。

帆船ハ輕風ノ際此ノ群岩ヨリ適當ニ離シテ航進スルヲ要ス、而シテ落潮流ハ此等諸島ニ向ヒ流走スルヲ以テ諸島ノ東方ニ在ル帆船ハ特ニ然リトス。

Race Rocks 燈臺 (Lat. 48° 18′ N., Long. 123° 32′ W.) Great Race Rock ノ南側ニ燈臺アリ、高サ32米ノ黑白横線塗圓形石造塔ニシテ守燈房ヲ附屬ス、燈質閃白光(每10秒ニ1閃)、燈高36米、光達16浬。

霧信號 燈臺至近ノ方形ノ紅塗建物ヨリ「ダイアホン」ニ依ル霧信號ヲ行フ(吹鳴3秒、停鳴47秒)。

無線標識局 Race Rocks燈臺附設ノ無線標識局アリ(水路誌附錄第5卷參照)。

潮流 Race Passage 及 Race Rocks 附近ニ於ケル潮流ハ高低潮後約2時ニ轉流シ最强流速6節ヲ超エ、Race Rocks 上ニハ危險ナル波紋ヲ生ズ、Race Rocks ノ沖合ナル Rosedale Rock 上ノ浮標ニテ行ヒシ觀測ニ依レバ同所附近ニ於テハ漲潮流(東流)ハ Seattle ノ低潮前約30分ニ、落潮流ハ Seattle ノ高潮前約40分ニ始リ此ノ轉流時ノ頃約15分間ハ憩流ス、Race Passage ニ於テハ漲潮流ハ約20分、落潮流ハ約40分早ク始ル。

激湍 Juan de Fuca Strait ノ北濱、Fsquimalt ヨリ西方 Beechey Head 迄ノ海岸附近ニハ猛烈ナル激湍ヲ生ズ。

Rosedale Rock Race Rocks燈臺ヨリ150度4鏈ニ在リテ岩上ノ水深ハ0·9米(3呎)ナリ。

Rosedale Rock ト West Race Rock トノ間及 Rosedale Rock ヨリ北方 Great Race Rock ノ東方2鏈ニ在ル洗岩迄ノ間ニハ險惡地擴延ス。

Race Rocks 燈臺ノ東南東方4·5鏈、Rosedale Rock ノ北東方3鏈ニ水深9·1米(5尋)ノ暗岩アリ。

浮標　Rosedale Rock ノ南方約 1 鏈ニ黑塗圓臺形浮標ヲ碇置ス。

Race Passage（加海圖 347 分圖）　Race Rocks ノ諸險礁ト Bentinck Island 附近ノ諸險礁トノ間ノ水道ニシテ幅 5 鏈、水道ノ略中央ニ水深 11—18 米（6—10 尋）ノ諸點礁アリ⊙此ノ水道ハ汽船ノ通航可能ナルモ、潮流强烈ナルノミナラズ海底ハ岩ニシテ不規則ナル爲激渦ヲ生ズルヲ以テ普通ノ場合ニハ帆船ニ對シ推奬シ難シ。

此ノ地方ニ通曉セル汽船ニシテ Race Passage ヲ通航セントセバ Church Island 及 Christopher Point ヲ約 5 鏈離シテ航過シ、次デ North Rock ヲ航過スル迄ハ Bentinck Island ヲ 2·5 鏈離シテ航行スベシ。

10 吃水大ナル船舶ハ夜間又ハ密濛ナル天氣ノ際ハ Race Passage ヲ通航スベカラズ。

然レドモ强烈ナル偏南東風時ニ内方ニ向フカ或ハ外方ニ向フ帆船ハ Great Race Rock ノ風上側ヲ 1·5 浬以下ノ距離ニテ航走スルノ危險ヲ冒スヨリハ此ノ水道ヲ通過スル方得策ナルコトアルベシ、水道通過ニ際シテハ Bentinck Island ノ島岸ヨリ 2 鏈ヲ隔テ海藻ノ生ゼル海面ノ少シク外側ヲ保航スベシ、是水道ノ南側ニ在ル Race Rocks 中ノ最北岩ハ高潮ニ沒シ其ノ附近ニハ最モ强烈ナル渦流ヲ生ズルヲ以テナリ。

Bentinck Island　Race Passage ノ北側ニ在リテ高サ約 46 米、附近ノ陸地ト同ジク松樹ヲ以テ蔽ハル、島ノ南側及東側ニ海藻ヲ生ズ⊙George Point

20 ハ島ノ南端ニシテ其ノ至近ニ高サ 2·1 米ノ小嶼アリ、嶼ヨリ南方ニ石陂約 90 米擴延ス⊙島ト本陸トノ間ニ Choked Passage ト稱スル短艇通路アリ、通路内ニハ多數ノ岩及嶼アリテ潮流强烈ナリ⊙Bentinck Island ニ官設癩療養所アリ。

Pedder Bay（Lat. 48° 20′ N., Long. 123° 32′ W.）　Bentinck Island ノ北方ニ於テ南側ノ Cape Calver ト北側ノ Ned Point トノ間ヨリ北西方ニ 2 浬彎入シ其ノ幅ハ入口ニ於ケル約 7 鏈ヨリ内方ニ向ヒ漸次狹隘ト爲リ北側ニ於テ入口ノ内方 1 浬ニ在ル Turn Point ノ前面ハ 2 鏈ナリ、此ノ岬ヨリ内方ハ Pedder Inlet ト稱スル狹隘ナル入江ニシテ同一方向ニ約 1 浬彎入シ Ash Point

附近ノ泥洲ニ達ス、而シテ之ヨリ内方ハ 2 支ノ小入江ニ分岐ス。

灣ノ北濱ニハ處々ニ 1 鏈迄險惡地擴延ス、又 Shoal Point ト Turn Point トノ間ニハ石陂アリテ西側ヨリ突出シ灣ヲ半横斷ス⊙小船舶ハ Turn Point ニ近ク保航シテ進入スレバ岬ヨリ内方ノ入江内ニ好遮蔽錨地ヲ得ベシ。

潮汐及潮流　此ノ地方ニ於テハ潮汐ハ頗ル不規則ナリ⊙沖合ニ於テ落潮流憩流セルトキ Pedder Bay ニ於テハ水面急速ニ下降ス⊙William Head ヲ繞リテ來ル落潮流ハ Pedder Bay 内ニ轉向シテ灣ヨリ海水ノ流出スルヲ阻止ス、Becher Bay ノ潮汐モ同樣不規則ナリ。

沖合ノ潮流ハ沿岸ノ高低潮後約 2 時ニ流レ始ム⊙南西風ノ際ハ屢全然落潮ヲ見ザルコトアリ。　10

Parry Bay　William Head ノ直北ニ在リテ總テノ偏西風ニ對スル好錨地アリ、外海ニ出港セントスル帆船此ノ偏西ノ强風ニ遭遇セバ此ノ地ニ引返スヲ可トス、南東風吹來スル際ハ直ニ出港スベク而シテ Race Rocks ヲ繞航シテ海上ニ進出シ難キ場合ハ Esquimalt Harbour ニ向ハザルベカラズ、此ノ灣内ハ此ノ風ノ際揚錨出港ニ要スル餘地大ナリ。

Albert Head　Parry Bay 灣口ノ北角ニシテ稍高ク、海方ニ向ヒ緩傾斜ヲ成シ其ノ先端ニハ樹木ナキモ其ノ直後ヨリ樹木ヲ生ズ⊙岬ヨリ 1 鏈ノ沖合ニ礁アリ。

Albert Head 燈臺　Albert Head ノ南東部ニ在リ、海方側ニ白塗木板ヲ附セル高サ 20 米ノ黑塗鐵造櫓形塔、閃紅光（每 5 秒ニ 1 閃）、燈高 27 米、光達 14 浬。　20

霧信號　燈臺ノ北方約 90 米ニテ「ダイアホン」ニ依ル霧信號ヲ行フ（吹鳴 2·5 秒、停鳴 2·5 秒、吹鳴 2·5 秒、停鳴 2·5 秒、吹鳴 2·5 秒、停鳴 42·5 秒）。

William Head　Parry Bay 灣口ノ南角ニシテ比較的卑低ノ突出セル高角ナリ、其ノ南東側ヨリハ險惡地擴延スルコト 1 鏈ナリ⊙William Head ノ西方内陸近距離ニ Mount Mary アリ、高サ 122 米ニシテ南側ハ緩傾斜ヲ成シ雜草ヲ生ズ。

Goat Islets ハ Parry Bay ノ北部ニ在ル小嶼ノ群ニシテ其ノ内ノ最高嶼ハ高サ 5·5 米ナリ、此等諸嶼ハ低潮時ニ Metchosin Lagoon 入口ニ在ル干出泥洲ニ依リ殆ド海岸ト接續ス⊙Metchosin ノ村落ハ灣ノ北部ノ海岸ヨリ内陸約 5 鏈ニ在リテ此處ニ教會堂及學校アリ。

Goat Islets ノ北方約 4 鏈ニ顯著ナル給水塔アリ。

錨地　Parker Bay 灣首ノ東方約 6 鏈、William Head ノ北方 5 鏈ニ水深 12·8 米（7 尋）、底質泥ノ錨地アリ。

Parry Bay 内ハ海岸至近迄深水ナルヲ以テ密濛ナル天氣ノ際 William Head 檢疫所沖若ハ Parry Bay 内ノ他ノ箇所ニ錨地ヲ求ムルコト困難ナルトキハ希望セバ Royal Roads ニ於テ檢疫ヲ受ケ得ベシ、但シ密濛ナル天氣ノ際ニ限ル。交通許可證ヲ得ントスル者ハ William Head 沖ニ到著スル豫定時刻ヲ無線電信ニテ檢疫所ニ通報スルヲ要ス、若シ同處ニテ密濛ナル天氣ニ遭遇シ Royal Roads ニテ檢疫ヲ受ケント欲セバ檢疫所ヨリ該船ノ霧中信號ヲ聽取シ得ル處迄接近シ次デ Royal Roads ニ航進シテ投錨スベシ⊙檢疫官ハ該地ニ於テ來船シ檢疫ヲ行ヒ交通許可證ヲ交付スベシ。

Juan de Fuca Strait ニ於テ天氣密濛ナル際モ Race Rocks ノ北方ニ於テハ晴天ヲ見ルコト屢ナリ。

檢疫所（Lat. 48° 20′ N., Long. 123° 32′ W.）　Parry Bay ノ Quarantine Cove 内 William Head ニ Victoria 及他ノ諸港ニ對スル檢疫所アリ、Victoria ノ港口ヲ距ル水路 7 浬ニ位ス。

檢疫規則ニ關シテハ水路誌附錄第 4 卷ヲ參照スベシ。

鼠族驅除ニ關シテハ第 17 頁ヲ參照スベシ。

長サ 146 米、水深 10·1 米（33 呎）ノ埠頭アリ⊙檢疫所舟艇專用ノ小埠頭ハ前記埠頭ノ南西方ニ在リテ其ノ先端ノ水深ハ 6·1 米（20 呎）ナリ。

William Head 燈臺　William Head ノ北東端ニ燈臺アリ、「コンクリート」造基礎上ノ白塗牆ニシテ紅塗燈籠ヲ有ス、燈質閃白光（每 6 秒ニ 1 閃）、燈高 9·1 米、光達 10 浬、無看守。

霧信號　William Head ヨリ霧鐘ニ依ル霧信號ヲ行フ、霧信號ニハ每 5 秒ニ 1 回打鐘ス。

Constance Bank　William Head ノ東方 6·5 浬ニ在ル水深 36 米（20 尋）以下ノ堆ニシテ北東及南西ノ長サ約 2 浬、幅約 1 浬ナリ⊙最淺部ハ水深 16 米（9 尋）ニシテ堆ノ北端附近ニ存在シ、William Head ヨリ 85 度 6·7 浬、東方ヨリ Victoria ニ至ル航路ノ北側ニ在ル Trial Island ノ燈臺ヲ距ル 2·5 浬ニ位ス⊙底質ハ岩ナルヲ以テ船舶ハ堆上ニ投錨スベカラズ。

潮流　Washington 州及 Vancouver Island ノ太平洋岸ヲ北流スル漲潮流ハ Juan de Fuca Strait ヨリ流出スル落潮流ト Cape Flattery 沖ニテ相會ス、此ノ海峽ヨリ流出スル落潮流ハ附近ノ海岸ニ於ケル高潮前約 2 時迄流續ス⊙海峽入口ニ於テ漲潮流ハ Cape Flattery ヲ繞リテ Duntze Rock 及 Duncan Rock 上ヲ强流ス、之ヨリ東方 Race Rocks ニ至ル迄ノ海面ニ於テハ漲潮流（東流）ハ略海峽ノ航路ニ沿ヒテ流レ最强時ノ流速ハ各地共 2—4 節ナルモ潮差及强風ノ影響ヲ受クルコト大ナリ、海峽入口附近ニハ西方ニ流ルル流速約 0·5 節ノ海流アリ、其ノ影響ヲ受ケテ西流ハ東流ニ比シテ流速大ナリ、Neah Bay 沖合航路附近ニ於テハ東流ハ日潮不等小ナルトキハ略高潮ノ頃ヨリ低潮前 2—3 時迄、西流ハ低潮前 2—3 時ヨリ略高潮ノ頃迄流ルルモ日潮不等大ナルトキハ高キ高潮ノ頃ノ東流ハ殆ド消失シ 1 日 1 回ノ東流ト 1 日 2 回ノ西流トヲ見ルニ至リ東流ハ低キ高潮前 1—2 時ヨリ數時間流續ス、最强流速東流ハ 1 節ヲ超ユルコト稀ナルモ西流ハ 2·3 節ニ達スルコトアリ、海峽中央部 Pillar Point 沖合航路附近ニ於テハ轉流時ハ約 20 分遲レ漲潮流（東流）ノ最强流速 2 節ニ達ス、海峽東部 Angeles Point 沖ニ於テハ轉流時ハ海峽入口ニ於ケルモノヨリモ約 50 分遲レ漲潮流（東流）ノ最强流速 2·4 節ニ達ス⊙Race Rocks ヨリ東方ノ廣キ海面ニ於テハ一般ニ流速小ナルモ海岸及 Haro Strait 及其ノ他ノ海峽ノ入口ニ接近スレバ著シク流速增加ス、漲潮流（東流）ハ略 6 時間卽チ附近ノ海岸ノ高潮後約 2 時迄流續ス、落潮流卽チ西流ハ高潮後約 2 時ヨリ次ノ高潮前約 4 時迄流續シ、時トシテ是以上流續スルコトアリ。

漲潮時海峽ノ入口ニ於テハ Vancouver Island ノ海岸ニ向フ强キ流アリ、此ノ流ハ南側ニ於ケルヨリモ北側ノ方强烈ニシテ、時々東方 Race Rocks ニ至ル迄之ヲ感ズルコトアリ、然レドモ Clallam Bay 以東ノ航路上ニ於ケル主流ハ航路ニ從ツテ流走スルガ如シ⊙北濱ニ於テハ潮流ハ南濱ニ於ケルヨリモ 1·5—2·5 時間早ク轉流ス、從ツテ航路上ニ於テ逆流ニ出會セル船舶ハ屢之ヲ利用スルコトアリ。

落潮流卽チ西流ハ海峽南側ニ於テ流速大ニシテ New Dungeness 及 Crescent Bay 間ニ於テハ海岸ニ向フ一定ノ南西流アリ、特ニ大潮時ニ然リ。

潮流ト風及「ウネリ」ノ方向相反スルトキハ海峽入口附近ニ三角波ヲ生ズ。

海圖 3618 ニ海峽入口ニ至ル航路ノ北側ニ在ル Swiftsure Bank (Lat. 48° 35′ N., Long. 125° 0′ W.) 上及附近ノ普通ノ狀態ニ於ケル潮流ノ流向及流速ヲ示セル表ヲ揭グ、表中流速ノ最大ナルハ低潮ノ頃北西ニ向フ 1·5 節ナリ、海峽ヨリ流出スル强烈ナル落潮流ハ同方向ニ於テ流速 2 節ニ達スルコトアリ⊙ 海圖 3618 ノ表ヲ參照スベシ。

波紋　諸突角及諸堆ノ附近ニハ波紋ヲ生ズ、特ニ Cape Flattery, Race Rocks, New Dungeness Point 及 Wilson Point 沖ハ强烈ニシテ時ニ小船舶ニ危險ナルコトアリ。

Juan de Fuca Strait 針路法

Juan de Fuca Strait ニ於テハ各陸標ヲ誤認スル虞ナク又夜間ハ諸燈臺ニ依リ船位ヲ確ムル機會アルヲ以テ晴天ノ際ハ此ノ海峽ヲ航行スル船舶ハ何等困難ヲ感ゼザルベシ。

第 24 頁對面對景圖第 1, 第 2 及第 3 參照。

Juan de Fuca Strait 入口沖ノ天候ハ冬季ハ殊ニ險惡ニシテ之ガ爲多數ノ難破船ヲ生ジタリ、故ニ海峽ノ入口ニ接近スル際ハ深甚ノ注意ヲ要ス⊙海峽出入ニ際シ何等カ天候險惡ノ徵候ヲ見タルトキハ Port San Juan 及 Bonilla Point 間ノ Vancouver Island 沿岸ヲ避クルヲ要ス。

南方又ハ西方ヨリ Juan de Fuca Strait ニ向フ船舶ハ水先人ヲ連行セル沿岸航行汽船ノ外 Cape Flattery ニ取付クベシ、Vancouver Island ノ海岸ニ接近

スルハ不可ナリ、蓋シ同海岸ニハ屢海岸ニ向フ長濤アリテ此ノ「ウネリ」ガ冬季ノ偏南東ノ强風ニ出會スレバ海面著シク混亂スルヲ以テナリ。

帆船ハ Cape Flattery ノ南方ノ本陸海岸ヨリ少クトモ 10 浬離シテ航行スルヲ可トス、但シ屢夏季ニ見ル適度ノ偏北風ニ逆航スル際ハ更ニ接近スルコトヲ得ルモ斯クノ如キ場合ニ於テモ海岸ヨリ 3 浬以內ニ近接スベカラズ。

潮流ハ時ニ Duncan Rock 及 Duntze Rock 上ヲ流走シ流速稍大ナルコトアルヲ以テ Cape Flattery 及其ノ沖合ノ諸岩ヨリ少クトモ 3 浬以內迄接近スベカラズ、此ノ外海流ニ對シテモ警戒スルヲ要ス⊙海峽ヲ航進シテ Beechey Head ニ達セバ同岬ノ南方約 2 浬ノ處ヲ航過シ、之ヨリ Race Rocks (Lat. 48° 17′ N., Long. 123° 32′ W.) 及諸離險ノ南方ヲ過ギテ所要港或ハ海峽ニ向フベシ。

夜間　夜間或ハ密濛ナル天氣ニ海峽ニ近ヅク際ハ緯度ヲ確定シ置クヲ要ス⊙Cape Flattery 及 Vancouver Island ノ海岸ヲ距ル 25—30 浬以內ニ於テハ海峽入口ヲ北西ニ橫斷シテ流ルル海流ニ對シ特ニ警戒スベシ、冬季偏南東風及偏南風ノ卓越セル際ハ特ニ然リ⊙荒天ノ際海峽ニ向フ帆船ハ充分海峽內ニ到リ得ベキ好機ニ會スル迄ハ決シテ海峽入口ニ近接スルコトナク Tatoosh Island 上ノ燈臺ヲ約 23 度ト 68 度トノ間ニ見ル位置ヲ確保スルニ努ムベシ⊙尙外側ニ於テハ南西方或ハ南方ノ强風ヲ見ル際モ Cape Flattery ヲ繞レバ海峽ヨリ偏東風吹キ出シ來ルコトアルヲ記憶シアルヲ要ス。

偏南西又ハ偏西ノ强風ニ際シテハ外側ニ止ルヨリモ海峽內ニ進入シテ避泊地ヲ求ムルヲ可トス⊙若シ海峽入口ヨリ適度ノ距離以內ニ進ミ Cape Flattery ノ南方若ハ Vancouver Island 側ノ陸地ヲ視認スルカ、又ハ緯度ニ於テ 2—3 浬以內迄信賴シ得ル場合ハ海峽內ニ航進スルヲ可トス⊙極メテ密濛ナル天氣ノ際ヲ除キ Cape Flattery 沖ノ Tatoosh Island 上ノ有力ナル燈光、北濱ニ在ル Cape Beale 及 Pachena Point ノ諸燈光及航路附近ノ Swiftsure Bank 燈船ノ燈光ヲ認メ得ベク、而シテ船舶ガ實際海峽內ニ進入スルヤ比較的平穩ニシテ其ノ水域ハ大ナルヲ以テ Race Rocks 燈臺ノ燈光ニ向ヒ海峽ノ中央ヲ航進スベシ。

Cape Flattery 燈臺ノ燈光ハ 270 度以上ノ方位ニ於テハ Neah Bay 附近ノ陸

地ニ遮ギラル、又 Race Rocks 燈臺ノ燈光ハ北濱附近ニテハ Beechey Head ニ依リ遮蔽セラル、Race Rocks 燈臺ノ西方 17 浬ノ北濱ニ在ル Sheringham Point 燈臺ハ此ノ附近ニ於ケル夜間ノ航海ニ際シ極メテ有用ナリ。

南濱ニ在ル Waadah Island, Slip Point, Crescent Bay ノ諸燈臺並ニ Ediz Hook 及 New Dungeness ノ更ニ有力ナル諸燈臺モ亦夜間ノ航海ニ際シ非常ニ有用ナリ。

霧中 天氣密濛ナル際又ハ霧ガカリタル天氣ニ海峽ニ向フ船舶ハ測深ニ注意シテ堆ノ外緣ヲ測定シ船位ヲ確ムルコト最モ肝要ナリ。

海峽ノ入口ニ於テハ時ニ濃霧ヲ見ルコトアリ、斯クノ如キ濃霧ニ遭遇セル帆船ハ Cape Flattery 附近ノ海流及潮流ノ影響ヲ避クル爲陸岸ニ接近スルコトナク充分沖合ヲ航走スベシ。

注意 Juan de Fuca Strait 入口沖ニ於テハ漲落兩潮流ト共ニ Barkley Sound, Clayoquot Sound 及其ノ他ノ入江ニ流入スル潮流ノ爲ニ海峽北側ノ Carmanah 及 Cape Cook 間ニ於テ多數ノ船舶難破セリ、而シテ航海者ハ强烈ナル偏南東乃至偏南西風ノ際ハ多數離險ノ存在スル出入多キ海岸ニ向ヒ壓流セラルル危險アルヲ以テ警戒スルヲ要ス ⊙故ニ帆船ハ冬季特ニ 11 月及 12 月ニ Juan de Fuca Strait ニ向フ際此ノ季節ニ流行スル偏東風乃至偏南東風アラバ船位ヲ Cape Flattery 燈臺ノ南西方ニ保持シ、充分海峽内ニ進入シ得ベキ好機到ル迄ハ決シテ海峽入口ニ近接スベカラズ。

假泊錨地 海峽内、Port San Juan ノ東方約 10 浬以東ニ水深 12·8—21 米(7—12 尋)ノ錨泊可能ナル水域アリ距岸約 1 浬ニ達ス、非常ノ濃霧ニ際會セバ初航者ハ投錨スルヲ可トス、然レドモ時トシテ海峽入口ハ全然濃霧ニ包マレアルニ拘ラズ内方數浬ニ至レバ晴天ナルコトアルニ注意スルヲ要ス。

Esquimalt Harbour 附近

Royal Roads Albert Head ト Esquimalt Harbour ノ入口ニ在ル Fisgard Island トノ間ニ位スル廣サ 3 浬ノ好水域ナリ、其ノ水深ハ概シテ 16—36 米(9—20 尋)、底質沙ニシテ Esquimalt Harbour ニ入港セントシテ順風

ヲ待ツ船舶ハ此處ニ投錨スルヲ得ベク好錨地ナリ。

西濱ハ沙濱及礫濱ニシテ其ノ後方ニハ 1 浬以上ニ亘リ沙地ノ險崖アリ、濱ノ北部ハ Cobourg Peninsula ヲ成シ其ノ後方ニハ大ナル鹹湖アリ、鹹湖ノ入口ハ Esquimalt Harbour ノ至近ニ在リテ架橋アリ。

Royal Roads ニ於テハ西濱ヲ距ル 7·5 鏈以内到ル處ニ錨地アリ ⊙好錨地ハ Duntze Head ヨリ 198 度約 7—8 鏈ノ處ナリ。

水路誌附錄第 4 卷記載ノ Esquimalt Harbour ニ於ケル投錨規則ヲ參照スベシ。

潮流 Brothers Islands 沖、Esquimalt Harbour 港口ニ於テハ漲落兩潮流共東方ニ向フ、流速ハ比較的微弱ニシテ不定ナリ。

Macaulay Point 沖ノ Victoria Harbour 港口ニ於テハ漲落兩潮流共西方ニ向ヒ其ノ流速ハ 0·5—2 節ナリ。

Royal Roads 西濱 Royal Roads ノ西濱ニ於テ Albert Head 西端ヨリ 23 度約 2 鏈ニ水深 5·9 米(3¼ 尋)ノ Coghlan Rock アリ、其ノ周圍ハ深水ナリ。

該岩ヨリ北方 Fisgard Island 迄ノ Royal Roads ノ沿岸ニハ險礁ナク、6 尋(11 米)界線ハ距濱 2—2·5 鏈ニ在リ。

Fisgard Island 高サ 7 米ノ岩島ニシテ Esquimalt Harbour 入口ノ西側ニ於テ Duntze Head ト相對シ Rodd Point ノ沖 1·5 鏈ニ在リ。

該島ヨリ水道内ハ約 1 鏈擴延セル岩アリテ最外方ノモノハ水深 3 米(10 呎)ナリ。

Fisgard Island 燈臺 Esquimalt Harbour 港口 Fisgard Island 上ニ燈臺アリ、高サ 17 米ノ白塗圓形塔ニシテ赤煉瓦造家屋ヲ附屬ス、燈質閃白光(紅光分弧アリ)、燈高 20 米、光達 12 浬、明弧紅光 195 度至 332 度、白光其ノ他、無看守。

Royal Roads 東濱 Macaulay Point〔Sailor Point〕ハ Royal Roads ノ東端ニ在ル卑低ノ角ニシテ雜草ヲ生ジ Victoria Harbour ニ至ル航路ノ西側ヲ成ス。

角ヨリ水深2·7米(9呎)ノ險惡地南方ニ0·5鏈、西方ニ約1鏈擴延ス(第59頁參照)。

Gillingham Islands ハ Macaulay Point ノ北西方3鏈ニ位シ角ト Cape Saxe トノ間距岸約90米ニ在リ、此ノ諸島ハ不毛ノ2島ニシテ高サ各2·4米及2·7米ナリ⊙諸島ヨリ險惡地南方ニ140米擴延ス。

Macaulay Point ト Gillingham Islands 間ニ沙濱ヲ有スル小灣アリ。

Cape Saxe ハ Macaulay Point ノ北西方約5鏈ニ位シ、卑低多岩ニシテ90米ヲ隔ツレバ深水ナリ。

Brothers Islands ハ Cape Saxe 及 Duntze Head 間ニ在リ⊙諸島ハ距岸約1·5—2·5鏈ニ於テ約3鏈ノ間ニ横タハル。

南東方ニ位スル小ナル方ノ島ハ2嶼ヨリ成リ其ノ高サ9·4米ナリ、北西方ノ島ハ高サ13米ニシテ低キ灌木ヲ以テ蔽ハル⊙此ノ諸島中大ナル各島ノ周圍及此等ノ島ト海岸トノ間ニハ多數ノ小嶼及岩アリ。

北西方ノ島ノ西方約140米ニ水深4·9米(16呎)ノ點礁アリ、又南東方ノ島ノ西方約140米ニ水深4米(13呎)ノ點礁アリ、淺水地ニハ常ニ海藻ヲ生ズ⊙Cape Saxe ト最東方ノ島トノ中間ニモ水深3·4米(11呎)ノ點礁アリ⊙Brothers Islands ノ北西方ノ島ノ南方約1·3鏈ニ水深7·9米(26呎)ノ暗岩アリ。

Scrogg Rocks ハ Esquimalt Harbour 港口ノ東角 Duntze Head ノ南方約3鏈ニ在リ⊙其ノ内ノ南方ノ岩ハ Brothers Islands ノ北西方1·3鏈ニ位シ相對スル岬ヨリ約1鏈ノ處ニ在リ、此ノ岩ノ南西方及南方各90米ニ水深3米(10呎)及4·9米(16呎)ノ點礁アリ⊙北方ノ岩ハ南方ノ岩ヨリ Duntze Head ニ近キコト140米ニシテ兩岩共ニ海藻ヲ以テ蔽ハレ2·4米干出ス、故ニ此等ノ岩ハ概ネ視認シ得ベシ、上記ノ離點礁ノ外方ハ共ニ急深ナリ。

打鐘浮標 Scrogg Rocks (Lat. 48° 26′ N., Long. 123° 26′ W.) 沖諸淺水點礁ノ南西方ニ紅塗打鐘浮標ヲ碇置ス。

淺瀬 Scrogg Rocks ノ南方岩ヨリ279度1·3鏈ニ最小水深10米(33呎)ノ小面積ノ岩礁アリ。

Esquimalt Harbour (加海圖316)

中形船舶ニ適スル安全且便利ナル錨地ニシテ Fisgard Island ニ燈臺アルヲ以テ晝夜ノ別ナク入港シ得ベシ⊙港口ハ Fisgard Island ト Duntze Head トノ間ニ在リテ幅3鏈ナルモ Fisgard Island 前面ノ險礁ノ爲ニ可航水路ハ約2鏈ニ狹窄セラル⊙港ハ入口ノ内方ニテ廣濶ト爲リ Constance Cove ノ前面ニテハ幅約1浬ナリ、之ヨリ更ニ北方ニ至レバ約5鏈ニ減少ス⊙港ハ約1·5浬彎入シ入口ノ水深ハ14·6米(8尋)ニシテ Constance Cove 及港ノ南部ニ於ケル水深ハ概シテ9·1—12·8米(5—7尋)ナリ、Plumper Bay, Dyke Point ノ北方約2·5鏈ニ於テハ水深減小シテ5·5米(3尋)トナリ、更ニ北方 Cole Island ニ向ヒ水深漸次減小シ、之ヨリ奥部ハ干出ス⊙ Mill Stream ハ港首ニ於ケル平洲ヲ貫流シテ海ニ注ギ、其ノ河口ニ Parsons Bridge ヲ架設シアリ⊙港ノ東側ニ於ケル Constance Cove ニハ「カナダ」海軍ノ諸施設及乾船渠アリ。

Mill Hill ハ高サ207米ニシテ港首ノ西方1浬ニ在リ、又 Signal Hill ハ Constance Cove ノ南側ニ在リテ一部ニ樹木ヲ生ジ高サ49米ナリ。

北方ナル Plumper Bay ニ Esquimalt 停車場アリ。

信號塔 Duntze Head ノ北西端 Grant Knoll ニ Bickford 信號塔アリ、其ノ頂ハ高サ36米ナリ。

Constance Cove

Esquimalt Harbour ノ東方支灣ニシテ Duntze Head ノ Grant Knoll ト其ノ北方4·5鏈ナル Ashe Head トノ間ニ在リテ約6鏈彎入ス⊙此ノ灣内ニハ「カナダ」海軍ノ諸施設アリ、此ノ灣ハ1911年英國勅令ニ依リ英帝國軍艦ノ錨地トシテ使用セラル。

Pilgrim Cove ノ北側ニ海軍棧橋アリ、「ボンツーン」側ノ水深2·9米(9·5呎)ナリ⊙此ノ灣ノ南側ニ海軍ノ短艇庫アリ。

水深 Constance Cove ノ水深ハ概シテ8·5—12·2米(28—40呎)ナリ⊙Grant Knoll ヨリハ最小水深0·9米(3呎)ノ險惡地北方ニ約50米擴延ス。

浮標 Grant Knoll 沖淺水地ノ北方至近ニ紅塗圓柱浮標ヲ碇置ス。

Village Rocks 陸軍埠頭ノ北北東方約140米ニ在リ、諸處0·6—1·8米

干出シ諸岩ノ西方ニ若干ノ暗岩存在ス。

浮標 Village Rocks ノ北方至近ニ臺上ニ籠ヲ有スル紅塗浮標ヲ碇置ス。

Malacca Patch Pilgrim Cove 入口ノ南角沖 90 米、曳揚船臺（下記參照）ノ北方ニ在ル點礁ニシテ水深 2·1 米（7 呎）ナリ。

Lang Cove (Lat. 48° 26′ N., Long. 123° 25′ W.) Constance Cove ノ奥部ニ在リ⊙灣内ニ Yarrow 鐵工所アリテ曳揚船臺及長サ 122 米、北東側面ノ水深 5·8—7·3 米（19—24 呎）ノ埠頭ヲ有ス、埠頭ニハ扛擧力 70 瓲ノ起重機ヲ裝備ス、又扛擧力 10 瓲、長サ 27 米ノ「ブーム」ヲ有スル起重機船アリ。

Constance Cove 北濱 Munroe Head ト Ashe Head トノ間ノ Constance Cove ノ北濱ニハ石陂アリ、海岸ヨリ 140 米以内ハ處々干出ス。

Inskip Island Ashe Head ノ北方ニ在リ高サ 31 米、其ノ西方ノ諸岩モ同一名稱ノ下ニ包含シ 2 鏈ノ間ニ擴延ス、此ノ島ハ Paddys Pass ニ依リ海岸ト相隔ツ、水道ハ水深約 1·2 米（4 呎）ニシテ海藻ヲ生ズ。

島ノ北西側沖 3 尋（5·5 米）界線ノ内方ニ小面積ノ洗岩アリ。

水上機著水場 Ashe Head ノ北方水域ヲ水上機ノ著水、離水及碇繫場ニ充當ス、其ノ區域ハ海圖上斷線ヲ以テ記載シアリ、而シテ港長ヨリ此ノ水域内ニ錨地ヲ指定セラレシ船舶ハ速ニ其ノ指令ニ服從スルヲ要ス。

此ノ場所ニ關スル特別信號ハ未ダ制定セラレザルモ監視船ハ常ニ服務ス、該船ヨリノ指令ハ爲シ得ル限リ遵守セザルベカラズ。

Plumper Bay Inskip Island ノ北方ニ在リテ其ノ内方ノ Thetis Cove 内ニ Richards Island アリ。

Plumper Bay ニ鑵詰工場アリ、工場ノ南西方ニ繫船浮標 2 箇存在ス。

Thetis Cove ニ鐵道渡船ノ發著所及機械工場アリ。

Dyke Point ハ Plumper Bay ノ北端ナリ。

Whale Rock 港ノ西側ニ在ル Macarthy Island 南端ヨリ 146 度約 2·5 鏈ニ位シ、廣サ約 90 米、最小水深 2·1 米（7 呎）ニシテ周圍ノ水深ハ 7·3—9·1 米（24—30 呎）ナリ⊙Whale Rock ト Macarthy Island ノ中間ニ水深 4—6·1

米（13—20 呎）ノ淺瀬アリ。

Yew Point 陸岸ノ外端ト Belmont ノ紅色屋根ノ家屋トヲ一線 202 度ニ見ル線ハ Whale Rock ニ對スル避險線ナリ。

浮標 Whale Rock ヲ示ス爲其ノ東側ニ黑塗圓柱浮標ヲ碇置ス。

立標 Dyke Point 西方ノ Patterson Point 沖 90 米ニ干出 1·2 米ノ小岩（Lat. 48° 27′ N., Long. 123° 27′ W.）アリ、岩上ノ「コンクリート」礎上ニ白塗板ノ頭標ヲ有スル立標ヲ設ク、高サ 3·7 米。

錨地 Esquimalt Harbour 内ニハ北方 Dyke Point ニ至ル迄到ル處ニ水深 7·3 米（4 尋）以上ノ安全ナル錨地アリ⊙Plumper Bay ノ Thetis Cove ハ水域小ナルモ小船舶ニ適スル好錨地ナリ。

港内ノ一部ハ南風ニ直面スレドモ殆ド此ノ風ヲ見ルコトナシ、又決シテ錨泊ニ不快ヲ感ズルガ如キ「ウネリ」ヲ見ズ。

繫船浮標 Constance Cove ニ「ライター」用ノ繫船浮標數箇アリ、而シテ No. 5 繫船浮標ハ最大吃水 10 米（33 呎）、長サ 152 米以下ノ船舶ノ使用ニ適ス。

投錨禁止區域 海軍載炭埠頭ト造船所埠頭トノ中間ヨリ對岸ナル Yew Point 南方ノ海岸ニ至ル水底電線アリ⊙該線附近ニハ船舶ノ投錨ヲ禁止ス⊙水底電線ノ陸揚地ハ白塗ノ柱ヲ以テ之ヲ示ス。

水先 第 15 頁參照。

上陸所 一般短艇用上陸所ハ海軍載炭埠頭ノ少シク東方ニ在リ。

港則 水路誌附錄第 4 卷參照。

探照燈ノ妨害ヲ受ケタル船舶ノ爲スベキ信號 第 16 頁參照。

潮流 漲潮流ハ一般ニ Race Rocks ヨリ Victoria Harbour 東方ノ Discovery Island ノ方ニ向ツテ流レ落潮流ハ之ニ反ス、Race Rocks 及 Discovery Island 附近ニ於テハ兩流共流速大ニシテ猛烈ナル波紋ヲ生ジ、平穩ナルトキ以外小艇ニ對シ危險ナリ、Race Rocks 至 Discovery Island 間及 Victoria Harbour, Esquimalt Harbour 兩港沖ニ於ケル各潮流ノ流向及流速ハ不定ナリ（第 50 頁參照）。

針路法

西方ヨリ來ルトキ Race Rocks 燈臺ヲ1·5浬離シテ繞航スレバ Fisgard Island 燈臺ヲ認ムベシ、汽船ハ之ニ向ツテ直航スレバ總テノ險礁ヲ避航シ得ベキモ潮流ノ流向ニ注意スルヲ要ス、次デ針路約9度ニテ Inskip Island ノ西端ニ向針スベシ、此ノ航路上ニ於テハ Fisgard Island ヨリ擴延スル岩礁及吃水大ナル船ハ Scrogg Rocks 沖ノ10米(33呎)淺瀨ノ避航ニ注意スベシ⊙Duntze Head ノ Grant Knoll ノ北方ニ到ラバ變針シテ Constance Cove 又ハ適宜ノ處ニ向フベシ。

東方ヨリ來ルトキ Brothers Islands ニ近ヅカバ之ヲ2·5鏈離シテ航過シ上記ノ航路線ニ達セバ港口ニ向ヒ變針スベシ。

帆船 落潮流卽チ西流ハ Haro Strait 及附近ノ海峽ヨリ Race Rocks ニ向ヒ直流ス、而シテ海方ヨリ來ル帆船ハ操縱ニ好都合ナル風ノ際ニ非ザレバ Race Rocks ヲ充分離シテ航過シ、其ノ東方3—4浬迄進ミタル後港ニ向フベシ。北東方ニ向フ漲潮流ノ際輕風ヲ受ケテ航走スル帆船ハ東方ニ壓流サルルコト多シ、而シテ Vancouver Island ニ近ク航行スレバ Haro Strait ノ方ニ壓流セラルベク同海峽ノ水深ハ一般ニ過大ニシテ錨泊ニ適セズ、故ニ漲潮時ニハ爲シ得ベクンバ Race Rocks 南東方ノ浮標ノ東方適當ノ距離ヨリ變針シ Parry Bay ニ近ク保航スベシ、此ノ灣內ニハ普通ノ天候ニテ偏西ノ諸風ノ際ハ距岸1浬以內ニ水深18米(10尋)ノ好錨地アリ。

強烈ナル順風ニ乘ジテ入港スル際ハ回頭ニ要スル水域稍小ナルヲ以テ適時ニ減帆スルコトニ注意ヲ要ス、而シテ若シ多少在泊ヲ續ケント欲セバ風向種々ニ變化スルヲ以テ双錨泊ヲ行フヲ可トス。

Fisgard Island ヲ航過スル際ハ上記ノ如ク燈臺ヨリ約1鏈ニ水深3米(10呎)ノ暗岩存在スルヲ以テ同島ヨリ1鏈以內ヲ通航スベカラズ。

帆船ノ出港ニ最モ適當ナル時機ハ早朝ニシテ此ノ際輕微ノ陸風ヲ見ルベク港內及港ノ外側附近ハ潮流微弱ニシテ正シク內外ニ流ル。

夜間 汽船ハ Race Rocks 燈臺ヲ約2浬離シテ繞航シ Fisgard Island 燈臺ヲ11度以下ニ見ルニ至ラバ之ニ向ツテ航進スベシ⊙Fisgard Island 燈臺ヨリ約5鏈ノ處ニ達セバ之ト Duntze Head ノ中間ヲ通過スル如ク航進スベシ、該燈臺ヲ295度ニ見ルニ至ラバ Scrogg Rocks ノ北方ニ在ルベク、又 Fisgard Island 前面ノ諸岩ヲ充分離航スル爲 Duntze Head ノ方ニ近ク航行スベシ、次デ港內或ハ Constance Cove ノ何レカノ錨地ニ到ルベシ。

縫航シテ入港スル帆船ハ Fisgard Island 燈臺ノ白光分弧內ヲ保航シ該燈光ヲ20度以上ニ見ルベカラズ、同燈光ヲ20度以上ニ見ルトキハ西濱ニ接近スルヲ以テ同方位線ニ達セバ直ニ東方ニ回頭スルヲ要ス。

Fisgard Island 燈臺ハ海上ヨリ接近スル際ハ332度以上ニ望メバ白光ヲ示ス、而シテ Race Rocks ノ北方ニ至リ332度至20度間ニ該燈光ヲ保持シテ航行スレバ Race Rocks 至 Esquimalt 間ノ西濱及附近ノ諸離險並ニ Duntze Head 至 Trial Island 間ニ在ル Scrogg Rocks 及 Brotchie Ledge ヲ避航シ得ベシ⊙Fisgard Island 燈臺ノ紅光分弧ノ南部ハ東方ヨリ Victoria 又ハ Esquimalt ニ向フ船舶之ヲ利用シ得ベシ、Trial Island 燈臺ヲ繞航後ハ同燈臺ノ燈光ト Fisgard Island 燈臺ノ燈光ノ方位ニ依リ距岸距離ヲ知リ得ベキモ若シ船位疑ハシキトキハ Fisgard Island 燈臺ノ白光分弧內ニ入リテ西方ヨリノ針路法ニ從ヒ航進スベシ。

風候 最强且最モ多ク頻發スル强風ハ南西及南東ヨリ吹來シ入港時ニハ順風ナリ、而シテ北西ノ强風ハ稀ナリ⊙南西風ハ夏季ニ多ク一般ニ稍强吹シ風力7以上ニ達スル場合ノ外天氣晴朗ナリ⊙南東風ハ冬季卽チ11月至翌年3月間ニ多ク一般ニ月ニ1回風力9以上ニ達シ雨ヲ伴ヒ天氣密濛ナリ⊙北東風ハ强吹スルコト稀ニシテ常ニ天氣快晴ナリ。

政府ノ諸施設 政府ノ諸施設ハ造船所及 Department of National Defence ノ諸造營物ニシテ Constance Cove ノ海岸ニ在リ⊙海軍ノ兵營及練習所(舊海軍病院ノ建物)ハ Lang Cove ノ北方、新乾船渠ノ東方ニ在リ。

埠頭 海軍載炭埠頭(Lat. 48° 26′ N., Long. 123° 26′ W.)ハ官設舊乾船渠ノ東方至近ニ在リテ長サ76米、水深9·1米(30呎)ナリ。

舊乾船渠入口ノ北方約60米ニ繫船柱2箇アリ。

造船所埠頭ハ Grant Knoll ノ東方ニ位シ長サ62米、水深10·2米(33·5呎)ニシテ其ノ西方約15米及東方31米ニ繫船柱各1箇アリ。

注意 造船所埠頭ヲ離ルル船舶ハ Grant Knoll ノ前面ニ險惡地擴延セルコトニ留意スベシ。

乾船渠 「カナダ」政府ノ乾船渠ハ Pilgrim Cove ノ西方ニ入口ヲ有シ大形船舶ヲ入渠セシメ得、此ノ船渠ハ普通 Esquimalt Dry Dock ト稱ス。

該船渠入口ノ西方ニ埠頭アリ、長サ244米、水深9·1米(30呎)ニシテ100噸起重機ヲ裝備ス⊙上記乾船渠ニ25噸ノ移動起重機アリ⊙Constance Cove ノ南側ニ舊 Esquimalt Dock (1930年以來使用セズ)アリ、船渠ノ中心ニ於テ扛重力5噸ノ電氣移動起重機アリ⊙乾船渠ノ各要目ニ關シテハ卷末附表第1ヲ參照スベシ。

Lang Cove ノ南側ニ在ル Yarrows 鐵工所ニ曳揚船臺アリテ排水量2,500噸、長サ93·6米、幅13·1米迄ノ船舶ヲ修理シ得⊙此ノ船臺側ニ在ル水深5·5–6·4米(18–21呎)ノ突堤外端ニ扛重力70噸ノ起重機アリ。

修理 船體、汽罐及蒸氣管ノ殆ド總テノ種類ノ修理ヲ施行スルコトヲ得。

補給 船舶ノ需品ハ Victoria ヨリ取寄スルコトヲ得。

清水 總テノ埠頭ニ給水管ヲ敷設シアリ。

鼠族驅除 第17頁參照。

暴風信號 Bickford 信號塔ニ掲揚ス(水路誌附錄第5卷參照)。

交通 Nanaimo 及 Cumberland ニ至ル鐵道アリ、其ノ終端驛ハ Plumper Bay ノ Thetis Cove ニ在リテ、其ヨリ Victoria ニ通ズ。

Esquimalt ト Victoria トノ間ニ電車ヲ通ズ。

無線電柱 Naval Dockyard ノ信號塔ヨリ118度293米ノ官設舊乾船渠構內ニ無線電柱アリ。

電信 Esquimalt ハ Victoria, Nanaimo 及 Burrard Inlet ヨリ「カナダ」ヲ經由シテ英本國トノ間ニ電信ノ連絡アリ、又 Seattle ヨリ米國經由ニテ英國トノ間ニ電信ノ連絡アリ。

Victoria Harbour (加海圖315)

港口ハ Esquimalt Harbour ノ東南東方2浬ニ位シ、Macaulay Point ト Ogden Point ヨリ突出セル防波堤間ニ在リ、港ハ港口ヨリ北北東方ニ向フコト5鏈餘ニシテ東方ニ轉ジ、更ニ5鏈餘ニシテ再ビ北方ニ轉ジテ Selkirk Water 及 Portage Inlet ニ至ル、港內ニ於テ上記ノ再ビ北方ニ轉ジタル部分ヨリ以北ハ Upper Harbour ト稱シ之ヲ橫斷スル3橋梁アリ。

水深 Macaulay Point ト防波堤間ノ水深ハ12·2—21米(40—72呎)ニシテ其ヨリ內方ニ向ヒ漸減シテ McLoughlin Point 及 Shoal Point 間ニ於テハ6·1米(20呎)ト爲リ、其ヨリ James Bay 迄ハ水深5·2米(17呎)ニシテ更ニ內方 Upper Harbour 迄ハ4·6米(15呎)ナリ。

目標 港口ノ東側ニ在ル防波堤及防波堤上ノ燈臺並ニ Ogden Point 埠頭上ノ穀類積出設備及上屋ハ顯著ナリ。

潮流 港口沖ノ潮流ニ關シテハ第55頁ヲ參照スベシ。

航路附近ノ險礁 港口附近ノ航路上及其ノ附近ニハ Brotchie Ledge ノ外險礁ナク、又航路ノ兩側ニ於テ海岸又ハ海岸附近ノ岩ヨリ1鏈以上ヲ隔テタル處ニハ暗礁ナシ。

Brotchie Ledge Brotchie Ledge ハ東方ヨリ Victoria Harbour ニ至ル航路上、Holland Point ヲ距ル約5鏈ニ位シ5尋(9·1米)界線內ニ於ケル廣サ約1鏈ナリ。

Brotchie Ledge 燈標 (Lat. 48° 24′ N., Long. 123° 23′ W.) Brotchie Ledge ニ燈標アリ、櫓形頭標ヲ有スル黑塗圓錐形立標ニシテ燈質明暗白光(每15秒ニ1光)、燈高、高潮面上6·7米、光達9浬⊙停電ノ際ハ油燈ヲ使用ス、此ノ燈標ハ信賴シ難シ。

霧信號 燈標ヨリ霧鐘ニ依ル霧信號ヲ行フ、每5秒ニ1回打鐘ス、但シ停電ノ際ハ霧信號ヲ行フコト不可能ナリ。

水底電線 燈標ト Ogden Point ノ海岸トノ間ニ水底電線ヲ敷設シアリ、

Holland Point 及 Finlayson Point ノ略中間ヨリ Port Angeles ニ至ル水底電線アリ。

港口西濱 港口ノ西濱 Macaulay Point (第51頁參照) ヨリ東北東方 McLoughlin Point ニ至ル海岸ノ前面ニハ暗岩存在シ、略其ノ中央ニ Harrison Island アリ、此ノ海岸ハ荒天時ニ短艇ノ航行危險ニシテ多數ノ重大ナル海難ヲ惹起セリ。

防波堤 防波堤ハ長サ762米ニシテ Ogden Point ヨリ西方ニ突出シ、兩端ハ屈曲ス、此ノ防波堤ハ偏南東强風時ノ激浪ニ對シ港口及約36萬平方米ノ水域ヲ遮蔽ス。

Ogden Point 燈臺 防波堤ノ外端ニ燈臺アリ、高サ8·2米ノ白塗「コンクリート」造「ピラミッド」型標柱ニシテ燈質明暗紅光、燈高12米、光達11浬、無看守。

霧信號 燈臺ヨリ「ダイアホン」ニ依ル霧信號ヲ行フ(吹鳴2秒、停鳴13秒)。

港口東濱 Holland Point ハ航路ノ東側ニ在リ、海岸ニ沿ヒテ約140米擴延セル石陂アリテ石陂上ニハ海藻ヲ生ズ。

Holland Point 及其ノ内方 Ogden Point 間距岸約1鏈ニ數箇ノ干出點礁アリ。

Holland Point ノ南東方約2·5鏈ニ Glimpse Reefs アリ、距岸約1·5鏈擴延シ2·7米干出ス。

Finlayson Point ハ Holland Point ノ南東方約6鏈ニ位シ、兩者間ニ高サ20米ノ土質ノ險崖アリ。

Work Point 港口ノ西濱 McLoughlin Point ノ内方ニ在リ、其ノ南方至近ニ Work Island 存在シ岬ノ内方ニハ Rose Bay アリ。

Berens Island (Lat. 48° 25′ N., Long. 123° 24′ W.) Work Point ノ北東方至近ニ在リテ南北ノ長サ約90米、高サ5·2米ナリ、島ヨリ南東方ニ約140米擴延セル淺水地アリ。

Berens Island 燈竿 Berens Island ノ南東端ニ在リ、「コンクリート」礎上ノ白塗頭標附檣ニシテ燈質明暗白光、燈高4·6米、光達4浬。

霧信號 燈竿至近ヨリ霧鐘ニ依ル霧信號ヲ行フ、霧信號ニハ連續打鐘ス。

Shoal Point Spit 燈標 Shoal Point ヨリ擴延セル淺瀬ノ西端ニ燈標アリ、紅塗球形頭標附紅塗杭造立標ニシテ燈質不動紅光、燈高4·9米、光達3浬、此ノ燈標ハ荒天ノ際ハ信賴シ難シ。

霧信號 燈標ヨリ霧鐘ニ依ル霧信號ヲ行フ、霧信號ハ少時ノ間隔ヲ置キテ連續打鐘ス。

水底電線 燈標ト Shoal Point トノ間ニ水底電線アリ。

Pelly Island Pelly Island ハ水道ノ北側ニ於ケル最南方ノ險礁ニシテ高サ0·3米ナリ、之ヨリ南方ニ淺水地約60米擴延シ其ノ外端ニ黑塗浮標ヲ碇置ス、此ノ浮標ノ上部ハ條板製ニシテ「ピラミッド」型ヲ成シ其ノ下方ニ木製臺アリ。

Pelly Island ノ西北西方90米ニ Sleeper Rock アリ、1·5米干出ス。

Pelly Island 燈標 Pelly Island ノ南方礁緣ニ燈標アリ、「コンクリート」礎上ノ黑塗框式鼓胴形頭標附檣ニシテ燈質不動白光、燈高5·2米、光達3浬⊙此ノ燈標ハ荒天ノ際ハ信賴シ難シ。

水底電線 Pelly Island ノ西方至近ヲ通過シ燈標ト其ノ北方 Milne 街ノ南岸トノ間ニ水底電線アリ。

West Bay West Bay ハ Berens Island ノ北方ニ在リテ其ノ大部ハ低潮ニ干出ス、灣ノ東方、海岸至近ニ Coffin Island 及 Colville Island アリ、Coffin Island ノ南方及西方ニハ數箇ノ干出岩アリ。

Laurel Point 燈標 Laurel Point 沖ノ干出岩上ニ燈標アリ、「コンクリート」礎上ノ紅塗框式圓錐形頭標附檣ニシテ燈質不動紅光、燈高5·5米、光達1浬。

James Bay Laurel Point ノ東方ニ在リ。

挂燈浮標 Songhies Point ヨリ東方ニ70米擴延スル淺水地ノ東緣ニ黑塗浮標ヲ碇置シ不動紅光ヲ點出ス⊙此ノ浮標ハ浚渫作業ノ進捗スルニ從ヒ西方

ニ移動ス。

Discovery Rock Upper Harbour ニ至ル航路ノ西側ニ於テ Johnson Street Bridge ノ南方ニ在リテ岩上ニ白塗頭標附立標ヲ設ク。

Johnson Street Bridge 此ノ橋ハ Upper Harbour ノ南端ニ架セル開閉橋ニシテ幅約 41 米ノ開口ヲ有ス⊙橋上ニハ道路及 Esquimalt and Nanaimo Railway ノ鐵道線路ヲ通ズ⊙開閉橋ニ關スル規程ハ第 17 頁參照。

注意 Johnson Street Bridge ノ北方ニハ水底電線存在スルヲ以テ船舶ハ橋ヨリ北方 183 米以内ニハ投錨スベカラズ。

Point Ellice Bridge Ellice Point ノ上流 Upper Harbour ノ北端ニ架設シアル橋ニシテ開閉裝置ヲ有セズ、長サ 43 米間高潮面上ノ高サ 5·5 米ノ通路ヲ有スルノミ⊙此ノ橋以北ノ水深ハ 3·6 米 (12 呎) 以下ニ減小ス。

立標 Selkirk Water ニ至ル短艇通路ノ兩側ニ白塗立標各 1 箇アリ、一ハ左舷側ノ Sister Rocks 上ニ在リテ木造框式鼓胴形頭標附竿ナリ、他ハ木造框式圓錐形頭標附竿ニシテ水路ノ右舷側、Halkett Island ノ南西方約 70 米ニ在リ。

Canadian National Railway Bridge 此ノ橋ハ Gorge Road Bridge ノ橋下ヨリ Selkirk Water ヲ横斷シテ對岸ノ鐵道操車場迄架設ス⊙開閉橋ノ底梁ノ高サハ高潮面上 2·1 米ナリ⊙橋ノ開通部ハ 24 米ニシテ Halkett Island ノ西方約 76 米ニ位ス。

水先 第 15 頁參照。

針路法 Victoria Harbour ノ港口ハ Esquimalt Harbour ヨリ東方僅ニ 2 浬ニ在ルヲ以テ潮汐ニ關シテハ Esquimalt Harbour ニ入港スル際ト同樣ノ注意ヲ必要トス。

Race Rocks 燈臺ノ南東方 2 浬ヨリ 24 度ノ針路ニテ航進スレバ Brotchie Ledge 燈標ノ北方ナル港口ニ到リ得ベシ⊙Harrison Island 及防波堤燈臺間ノ航路附近ニハ險礁ナシ。

港ハ全ク陸地ヲ以テ圍マレ、船舶ハ埠頭ニ横付シ得ルモ投錨シ得ル水域狹シ。夜間ハ Brotchie Ledge, 防波堤端及 Berens Island ニ燈臺存在スルヲ以テ港

口ノ航行容易ナリ。

夜間出港スル船舶ハ入港シ來ル船舶ニ航路ヲ讓ル爲防波堤及 Brotchie Ledge ノ諸燈臺ヲ比較的遠ク離シテ航行スルヲ要ス。

埠頭 Victoria Harbour (Lat. 48° 25′ N., Long. 123° 22′ W.) 内ノ埠頭ハ 3 群ニ分類シ得、卽チ外港ニ在ル外方埠頭、内港入口ト Johnson Street Bridge 間ノ内方埠頭及 Upper Harbour ノ諸埠頭是ナリ。

外方埠頭ハ防波堤ト外港東側ノ Shoal Point トノ間ニ在リテ、最大船舶ノ繫留ニ適スル Ogden Point ノ諸埠頭及 Rithets Wharf ト稱スル Shoal Point 南方ノ 2 埠頭ヨリ成ル。

航洋船舶ハ上屋ヲ有スル Ogden Point 及 Rithets ノ諸埠頭ニ繫留ス⊙埠頭側ノ水深ハ最近ノ海圖ヲ參照スルヲ要ス。

Canadian Pacific Railway Wharf 及 Canadian National Railway Wharf ハ James Bay ニ在リ。

内港ニ於ケル埠頭沿水面ノ長サハ 1,219 米以上ニシテ市街ノ前面ニ在リ。

Imperial Oil Company ノ埠頭ハ McLoughlin Point ノ北方 140 米ニ位シ、其ノ長サ 46 米ニシテ外端ハ L 字形ヲ成シ長サ 15 米、水深 6·4 米 (21 呎) ナリ⊙Shell Oil Company 及 Union Oil Company ノ埠頭ハ Songhies Point ノ西方至近ニ在リテ各水深 4·9 米 (16 呎) ナリ、Home Oil Company ノ埠頭ハ Discovery Rock 上ノ立標ノ西方ニ在リ。

Upper Harbour ノ周圍ニハ諸工業會社ノ所有ニ係ル埠頭アリテ此等ノ埠頭沿水面ノ長サハ約 460 米ナリ。

Marine Department ノ造營物ハ港ノ西側、Johnson Street Bridge ノ北方至近ニ在リ。

Victoria

British Columbia ノ首府ニシテ外國貿易及沿岸貿易盛ナリ⊙市ハ 1858 年以來長足ノ進歩ヲ爲シ現今ハ宏大ナル面積ヲ有シ、到ル處ニ最初ノ木造家屋ニ換フルニ豐富壯麗ナル石造及煉瓦造ノ建築物ヲ建造シツツアルヲ見ル⊙Victoria ニハ優秀ナル學校、病院及圖書館アリ⊙州議事堂ノ諸建築

物ハ「カナダ」ニ於ケル最良ノ建築物ニ屬ス。

Victoria ハ殷盛ナル工業都市ニシテ 1923 年ニハ建設工場 333、之ガ從業工夫 2,719 ヲ算セリ⊙1931 年ニ於ケル人口 39,082 ナリキ。

入港船舶　1921 年至 1922 年度ノ入港船舶ハ 4,606 隻、總噸數 4,156,730 噸ナリ。

穀類積出設備 (Grain elevator)　Ogden Point 埠頭ノ C 棧橋ニ Panama Pacific Grain Terminal Ltd. 所有ノ容量 1,000,000 bushel ノ揚穀機アリ。

補給　如何ナル食料品ヲモ求メ得ベシ。

石炭ハ少量ヲ補給シ得ルニ過ギズ⊙船舶ハ各埠頭ニテ載炭ス⊙燃料油ヲ補給シ得、貯油量約 80 萬「ガロン」ナリ。

曳揚船臺　3 臺ノ曳揚船臺アリ、500—3,000 噸ノ船舶ヲ收容シ得。

修理　各種機械ノ一般修理並ニ船體、汽罐ノ修理ヲモ行ヒ得⊙100 噸起重機アリ。

大船舶ハ Esquimalt ニ於テ修理スルヲ要ス。

水難救濟　Pacific Salvage Company ハ救助船及諸種ノ救難用具ヲ有ス。

病院　傳染病患者ハ檢疫所ニ收容ス、The Royal Jubilee 及 St. Joseph's Hospital ハ船員疾病保險料ヲ支拂ヒタル船舶ノ申出アルトキハ船員ノ患者ヲ收容ス。

鼠族驅除　第 17 頁參照。

風候及天候　卷末附表參照。

暴風信號　Belmont Building ノ屋上ニ在ル信號檣ニ掲揚ス（水路誌附錄第 5 卷參照）。

報時信號　每日午前 10 時及午後 7 時ニ氣象臺ヨリ Victoria 無線電信局ヲ介シ無線電信ニテ報時信號ヲ發信ス（水路誌附錄第 5 卷參照）。

每日正午及午後 9 時 30 分ニ Work Point ノ兵營ニ於テ大砲ヲ發射ス。

電信　Victoria ハ陸上線ニテ Vancouver Island ノ主要地全部ト又海峽ヲ橫斷シテ敷設セル水底電線ニ依リ本土ト電信ノ連絡アリ。

無線電信局　Victoria 無線電信局ハ市ノ東方 2 浬ニ在ル Gonzales Hill 上ニ在リテ一般通信ヲ取扱フ（水路誌附錄第 5 卷參照）。

交通　世界各地トノ間ニ定期汽船ノ連絡アリ、又 British Columbia 及 Puget Sound ノ諸港トノ間ヲ連絡スル沿岸航路ノ定期船アリ。

港則　水路誌附錄第 4 卷參照。

第 3 編

HARO STRAIT 附近

Haro Strait 南口西側附近

Clover Point Victoria Harbour 港口ヨリ東方2浬ニ位シ、卑低ナル突出角ニシテ樹木ヲ生ゼズ、岬附近ハ急深ニシテ其ノ沖ニハ强烈ナル波紋ヲ生ジ短艇ニ對シ危險ナリ⊙岬ノ東方ニ Ross Bay アリ南方ニ露開ス、灣濱ニ在ル墓地ニ依リ識別シ得ベク灣內ノ水深ハ6·4—9·1米(3½—5尋)ナリ。

水底電線 Ross Bay ノ西側ヨリ Banfield ニ至ル水底電線アリ、最初東方ニ向ヒ約5鏈ノ處ヨリ南西方ニ轉ジテ Constance Bank ノ西方ヲ通過ス。

Foul Bay Clover Point ノ東北東方約1浬ニ位シ、水域小ニシテ灣內ニハ海藻繁茂セル諸岩アリ⊙灣口沖ニ Templar Rock ト稱スル洗岩アリ。

Foul Point Foul Bay ノ東側ニ在リテ多岩ナリ、岬後方ノ陸地ハ隆起シテ高サ67米ニ達シ Gonzales Hill ト稱スル多岩ノ山脊ヲ成シ、此ノ處ニ Victoria 無線電信局及顯著ナル白色ノ圓頂屋ヲ有スル氣象臺アリ。

Trial Islands Clover Point ヨリ東方約1·8浬ニ位シ、不毛多岩ノ2島ナルモ概ネ何レノ方向ヨリ望ムモ1島ノ如キ觀ヲ呈ス⊙南方ノ大ナル方ノ島ハ高サ24米ニシテ其ノ南東端ヨリハ干出0·6米ノ岩陂約90米擴延ス⊙北方ノ島ハ卑低ニシテ之ヨリ McNeill Bay ノ中央ニ向ヒ Bold Point トノ間ノ略中間迄險惡地擴延ス⊙南方ノ島ノ沖ニハ强烈ナル波紋ヲ生ズ、特ニ漲潮時盛ニシテ大潮ノ際ハ島ノ少シク外方ニ於テハ流速3—6節ニ達ス⊙船舶ハ密濛ナル天氣ノ際ハ充分ニ離シテ航過スルヲ要ス。

Anderson Hill Bold Point ノ北方近距離ニ在リ、高サ38米ニシテ不毛

ナリ。

暗岩 Trial Islands 北方島ヨリ擴延スル險惡地ノ北西端ニ水深 1·8 米 (6 呎) 以下ノ暗岩アリテ Kitty Islet 南方ノ水道ヲ 1 鏈以下ニ狹ム。

Trial Islands 燈臺 (Lat. 48° 24′ N., Long. 123° 18′ W.) Trial Islands 南方島ノ頂ノ直南ニ燈臺アリ、紅塗屋根及燈籠ヲ有スル高サ 12 米ノ白塗方形木造家屋ニシテ燈質群閃白光 (每 10 秒ニ 2 閃)、燈高 26 米、光達 15 浬。

霧信號 燈臺附近ノ紅塗屋根ノ白塗長方形木造建物ヨリ「ダイアホン」ニ依ル霧信號ヲ行フ (吹鳴 2 秒、停鳴 2 秒、吹鳴 2 秒、停鳴 84 秒)。

內側ノ諸水道 Juan de Fuca Strait ヨリ Haro Strait ニ通ズル內側ノ諸水道ハ Enterprise Channel, Mouat Channel, Mayor Channel, Hecate Passage 及 Plumper Passage ノ諸水道ナリ、此等ノ水道ハ Baynes Channel ヲ經テ Haro Strait ニ通ズ、不案內者ハ通航スベカラズ。

Enterprise Channel

Trial Islands ト Vancouver Island 間ニ在リテ屈曲多キモ Trial Islands ノ南方ヲ航行スルヨリモ航程ニ於テ少シク利益アルノミナラズ潮流弱ク海上稍平穩ナルヲ以テ Victoria Harbour ニ出入スル小形汽船及沿岸航行船之ヲ利用ス、水道ハ長サ約 1 浬、最狹部ノ幅 90 米ニシテ Trial Islands ノ北方島ト Foul Point トヲ連結セル堆上最淺部ノ水深ハ 6·9 米 ($3\frac{3}{4}$ 尋) ヨリ淺カラズ。

McNeill Bay Foul Point ノ東方、水道ノ北側ニ在リ、廣サ 3 鏈、水深 3·7—11 米 (2—6 尋) ニシテ其ノ東部 Kitty Islet ノ兩側ニハ險惡地アリ。

Mouat Reef Enterprise Channel ノ東口ニ於テ北濱沖約 2 鏈ニ在リ、礁ハ廣サ約 1 鏈、干出約 0·9 米ニシテ航路ノ少シク北方ニ位スルヲ以テ危險ナリ、夏季及秋季ニハ海藻ヲ生ズルモ其ノ他ノ時期ニ於テ水面下ニ在ルトキハ視認シ難シ、之ト海岸トノ間ニ多岩ノ點礁數箇アリ。

Brodie Rock 廣サ約 1 鏈、水深 5·5 米 (3 尋) ノ點礁ニシテ Trial Islands 南方島ノ頂ヨリ 64 度約 1 浬ニ位ス、Trial Islands 北方島ノ北端ト Foul Point トヲ一線 269 度ニ見ル方位線ハ Brodie Rock ヨリ北方 1·5 鏈ヲ通過ス。

Foul Point ヲ Trial Islands 南北兩島ノ間ヨリ 284 度ニ見ル方位線ハ該岩ヨリ南方 2·5 鏈ヲ通過ス。

Cadboro Point ト Great Chain Island 東端トヲ一線 10 度ニ見ル方位線ハ該岩ヨリ東方 2·3 鏈ヲ通過ス。

Gonzales Point (Lat. 48° 25′ N., Long. 123° 17′ W.) Vancouver Island ノ南東端タリ、岬ハ卑低多岩ニシテ樹木ナク其ノ東側ハ急深ナリ。

Oak Bay Vancouver Island ノ海岸ハ Gonzales Point ヨリ北方ニ向ヒ、同岬ヲ距ル 1 浬ニ沙濱ヲ有スル灣アリ、灣內ニ偏南東强風時以外小船舶ニ適スル好錨地アリ。

灣內ノ最好錨地ハ灣ノ南部ニ在ル Mary Todd Island ノ北北東方ニ在リ⊙此ノ島ハ樹木ナキ草生島ニシテ高サ 7·3 米ナリ、島ノ東方 2 鏈ニ高サ 2·7 米ノ Emily Islet アリ、同嶼ヨリハ南側以外岩陂擴延スルコト 1 鏈ナリ⊙ Emily Islet ヨリ南方 2 鏈ニ干出 1·2 米ノ Robson Reef アリ、而シテ礁ノ南方 90 米ニ洗岩アリ⊙南方ヨリ Oak Bay ニ至ル水道ハ此等諸岩ト Harris Island トノ間ニ在リ。

Cadboro Bay Oak Bay ヨリ北方 1 浬ニ位シ廣サ約 5 鏈ニシテ南東ニ露開ス、然レドモ灣內波浪高カラズシテ入口附近ニ水深 8·2 米 ($4\frac{1}{2}$ 尋) ノ好錨地アリ⊙ Gonzales Point ヨリ此ノ灣迄ノ Vancouver Island ノ海岸ハ卑低ニシテ矮小ノ槲及松樹ノ森アリ⊙此ノ灣ニ Royal Victoria Yacht 倶樂部アリ。

Mayor Channel

Gonzales Point ノ東方 5 鏈、Chain Islets ノ西方ニ在リ、屈曲シツツ北方ニ向ヒ其ノ長サ約 2 浬、最狹部ノ幅 3 鏈ニシテ水深ハ 11 — 23 米 (6 — 13 尋) ノ間ニ變化ス⊙此ノ水道ノ潮流ハ 3 節以上ニ及ブコト殆ドナク漲潮流ハ北方ニ、落潮流ハ南方ニ向フ。

一般ニ用ヒラルル水道ハ Thames Shoal ト Great Chain Islet ノ西方ニ在ル 7·3 米 (4 尋) 淺瀨トノ間ノ水道ナリ。

Mayor Channel 西側

Thames Shoal (Lat. 48° 25′ N., Long. 123° 17′ W.) Gonzales Point

ノ北東方 4·5 鏈ニ位シ最小水深 3·7 米(2 尋)、廣サ約 1 鏈ニシテ急深ナリ。

Channel Point ト Great Chain Islet 西端トヲ一線 34 度ニ見ル方位線ハ淺瀨ノ南東方ヲ通過ス、又 Trial Island 頂ト Gonzales Point トヲ一線 210 度ニ見ル方位線ハ Mouat Channel 内 Lee Rock ト淺瀨トノ間ニ於テ其ノ西方ヲ通過ス。

Cadboro Point 端ト Lewis Reef 燈標トヲ一線 20 度ニ見ル線ハ淺瀨ノ東方至近ヲ通過ス。

Harris Island Mayor Channel ノ西側礁上ニ在ル嶼ニシテ高サ 2·7 米アリ、礁ハ南北ノ長サ 4 鏈ニシテ嶼ヨリ北方ニ約 1 鏈、南方ニ 2·3 鏈擴延シ其ノ南端ニ Lee Rock アリ。

Lee Rock Thames Shoal ヨリ 318 度 1·5 鏈ニ在リテ 0·9 米干出シ其ノ東側ハ急深ナリ、此ノ岩ト Thames Shoal トノ間ニ幅 1 鏈ノ Mouat Channel アリ。

Fiddle Reef Harris Island ノ北方約 4 鏈ニ位シ、Mayor Channel ノ北端ノ西側ニ在リ、礁ハ廣サ約 1 鏈ニシテ南半部ハ大潮ノ高潮ニ僅ニ沒シ燈標ヲ設置シアリ。

Fiddle Reef 燈標 Fiddle Reef 上ニ燈標アリ、「コンクリート」臺上ノ高サ 9·1 米ノ白塗方形塔ニシテ燈質不動白光(紅光分弧アリ)、燈高 9·1 米、光達 10 浬、明弧白光 216 度至 14 度間、紅光 14 度至 62 度間、白光 62 度至 171 度間、紅光 171 度至 216 度間。

霧信號 船舶ノ霧中信號ヲ聞クトキハ霧信號ヲ發ス、霧信號ニハ號角ヲ使用ス。

Todd Rock Fiddle Reef 燈標ノ北西方 2 鏈ニ位シ 1·8 米干出ス。

Mayor Channel 東側

淺瀨 Thames Shoal ト Great Chain Islet ノ中間ニ淺瀨アリ、其ノ北端ノ最小水深 7·3 米(4 尋)ナリ⊙此ノ淺瀨ハ 5 尋(9·1 米)界線内ノ長サ約 1 鏈、幅約 90 米ニシテ夏季及秋季ニハ海藻ヲ生ズルヲ以テ識別シ得。

此ノ淺瀨ノ北端ハ Lewis Reef 燈標ヨリ 191 度 3·5 鏈ニ在リ。

Lewis Reef Lewis Reef ハ Great Chain Islet ヨリ北西方 2·8 鏈ニ位シ殆ド高潮ニ沒ス⊙之ト Chain Islets トノ間ノ水域ハ險惡ナリ。

Lewis Reef 燈標 (Lat. 48° 25′ N., Long. 123° 17′ W.) Lewis Reef ニ燈標アリ、紅塗櫓形鐵造立標ニシテ燈質閃紅光、燈高 9·1 米、光達 7 浬、無看守。

Chain Islets Mayor Channel ト Hecate Passage トノ中間ニ位シ、東西ノ長サ 6 鏈、南北ノ幅約 4 鏈ノ區域ヲ占ムル不毛多岩ノ群嶼ニシテ數箇ノ離險礁アリ、其ノ西側ニ在ル淺瀨ニ關シテハ上記參照⊙ Great Chain Islet ハ廣サ約 1 鏈、高サ 12 米ニシテ群嶼ノ南西側ニ在リ、其ノ他ノ諸嶼ハ高サ 0·3—4·6 米ナリ。

Spencer Ledge Chain Islets ノ東側沖、最東端高潮岩ヨリ 1·5 鏈ニ在リテ水深 2·7 米(1½尋)ナリ⊙ Hecate Passage ヲ通航セントスルトキハ此ノ石陂ニ留意スベシ。

Caroline Reef 群嶼ノ北部ニ在リテ群嶼ト石陂ニ依リ接續ス、干出スル小ナル礁ニシテ航路外ニ在リ⊙礁ヨリ北西方及西方ニ險惡地 1 鏈以上擴延ス。

Hecate Passage 及 Plumper Passage

Discovery Island ト Chain Islets ハ 1 水道ニ依リ相隔ツ、此ノ水道ハ幅 5 鏈ニシテ殆ド無礙ナルモ、南部ノ中央附近ニ Centre Rock ト稱スル洗岩存在ス⊙此ノ險礁ノ兩側ニ水道アリ、西方ノモノヲ Hecate Passage, 東方ノモノヲ Plumper Passage ト稱ス、Plumper Passage ノ方幅廣シ、此等ノ兩水道ハ共ニ潮流頗ル强ク流速 3—5 節ニ達ス。

避險標 Cadboro Point ヲ Channel Point ヨリ西方ニ開視シテ 353 度ニ望ミ保航スレバ Centre Rock ノ西方ヲ過ギ Hecate Passage ノ中央ヲ通航スルコトヲ得。

Cadboro Point ヲ Leading Point 上ヨリ 344 度ニ望ミテ進メバ Centre Rock ノ東方ヲ經テ Plumper Passage ヲ通航スルコトヲ得。

Baynes Channel

Hecate Passage 及 Plumper Passage ヨリ

北方ニ連續セル水道ニシテ Cadboro Point 及 Chatham Islands (第 74 頁參照) Strongtide Islet 間ニ在リ⊙水道ハ長サ 1 浬、幅 5 鏈ナリ、水道内ノ水深ハ不規則ニシテ潮流ハ大潮時ノ流速 4 — 6 節ニ達シ水道ノ東側流速最モ大ナリ。

Baynes Channel ニ於テハ憩流ハ Victoria ノ高潮後 1 時 20 分、低潮後 1 時 30 分ニ起リ最强流速 6 節ニ達ス⊙潮汐表ニ依ル Victoria ノ高低潮時ガ 24 時間ニ 1 回ノミナルトキニ於テモ潮流ハ其ノ 24 時間内ニ 4 回轉流スベシ、然レドモ斯カル憩流ニ相當スベキ高低潮時ナキトキニ起ル憩流ノ後ニ來ル潮流ノ流速ハ大ナラズ、又其ノ期間モ長カラザルベシ。

水道ノ中央ニ廣サ約 1 鏈、水深 5·5 米(3 尋)以下ノ淺瀨アリ、此ノ淺瀨ニハ海藻ヲ生ゼザルヲ以テ識別シ難シ、此ノ淺瀨上 Jemmy Jones Island 頂ヨリ 90 度 4 鏈ニ水深 4·6 米 ($2\frac{1}{2}$ 尋) ノ點礁アリ⊙此ノ淺瀨ヲ避クル爲水道ノ中央ヨリ兩側何レカニ少シク偏位シテ航行スベシ。

水道内ニ於テ上記淺瀨ノ西南西方約 3 鏈ニ水深 7·8 米 ($4\frac{1}{4}$ 尋) ノ點礁アリ。

Cadboro Point (Lat. 48° 27′ N., Long. 123° 16′ W.)　Baynes Channel ノ北端ノ西側ニ在リテ Chatham Islands ヲ距ル約 7·5 鏈、水道ノ反對側ニ位ス、岬ハ高サ約 15 米ニシテ多岩ナリ⊙岬ノ前面至近ニ高サ 3·6 米ノ小嶼アリ、裾礁ハ此ノ嶼ノ外方 1 鏈迄擴延ス、航過スル際ハ嶼ヨリ 2 鏈以内ニ近接スベカラズ。

海岸　Cadboro Point ヨリ西方 Cadboro Bay ニ至ル間ノ海岸ハ卑低ニシテ出入多ク、若干ノ離暗岩竝ニ Flower Islet 及 Ellen Islet 存在ス。

Jemmy Jones Island　Cadboro Point ノ南西方 4·5 鏈、距岸 3 鏈ニ位シ不毛ニシテ高サ 6·1 米ナリ、島ノ周圍ニハ險惡地アリテ處々 1 鏈以上擴延ス、又島ヨリ北東方ニ 2 鏈擴延スル石陂アリ、其ノ外端ノ水深ハ 6·4 米 ($3\frac{1}{2}$ 尋) ナリ、石陂ト海岸トノ間ハ小船舶ノ外通航スルコト不可能ナリ。

内側諸水道ノ針路法

内側ノ諸水道ハ深水ナルモ必要ノ場合ニ非ザレバ小船舶ノ外通航スベカラズ、又潮流ニ關シ通曉シアルヲ要ス。

Mayor Channel　此等ノ内側諸水道ヲ利用スル際ハ沿岸航路ノ諸船舶及小形汽船ハ一般ニ Mayor Channel ヲ通航ス⊙此ノ水道ヲ通航セントセバ Gonzales Point ヲ航過後 Channel Point ト Great Chain Islet 西端トヲ一線 34 度ニ見テ航進シ Emily Islet ガ Harris Island ヨリ東方ニ見エ來ルトキハ Fiddle Reef 燈標ニ向ツテ航進シ、其ヨリ Fiddle Reef 燈標及 Lewis Reef 燈標間ヲ航過スベシ、或ハ Lewis Reef 燈標ヲ Cadboro Point ト其ノ沖ニ在ル高サ 3·6 米嶼トノ中間ト一線 20 度ニ見テ航進スルコトヲ得、此ノ針路ハ Thames Shoal ト其ノ北東方ナル水深 7·3 米(4 尋)ノ淺瀨トノ間ヲ經テ Lewis Reef 附近迄航行シ得ベク、次デ適當ノ時機ニ變針シテ該礁ノ西方ヲ通航スベシ、該指導線ハ Thames Shoal 及水深 7·3 米 (4 尋) ノ淺瀨ヲ距ル約 90 米ヲ通過ス、故ニ保針上大ニ注意ヲ要ス。

Lewis Reef 及 Fiddle Reef ノ北方ニ到ラバ水深 4·6 米($2\frac{1}{2}$ 尋)ノ淺瀨ト Strongtide Islet トノ間ヲ經テ Baynes Channel ヲ航過スベシ。

Mouat Channel (Lat. 48° 25′ N., Long. 123° 18′ W.)　Mouat Channel ハ Thames Shoal ノ西方ニ在リ、頗ル狹隘ニシテ殆ド之ヲ通航スル船舶ナシ、此ノ水道ヲ通過スルニ當リテハ Gonzales Point ヲ 1 鏈離シテ繞航後 Trial Island 最高部ト該角トヲ一線 210 度ニ見テ之ヲ船尾ニ保持シ 30 度ノ針路ニテ航進セバ Channel Point ト竝ブ迄諸險礁ヲ避ケテ航行シ得ベク、其ヨリ上記ノ如ク Baynes Channel ノ東濱ニ近ク保航シテ該水道ヲ通過スベシ。

Hecate Passage 及 Plumper Passage　此等ノ兩水道ハ殆ド直條ナリ、Cadboro Point ヲ Channel Point ノ西方ニ開視シテ 353 度ニ見テ航進スレバ上記ノ如ク Centre Rock ノ西方ヲ經テ Hecate Passage ヲ通航スルコトヲ得。

Plumper Passage ヲ通航セントセバ Cadboro Point ヲ Leading Point 上ヨリ 344 度ニ見テ航行スレバ Centre Rock ノ東方ヲ通航スルヲ得ベシ。

Hecate Passage 及 Plumper Passage ノ内何レカノ水道ヲ經テ Centre Rock ノ北方ニ到ラバ Jemmy Jones Island ヲ船首 335 度ニ見テ普通ノ航路上ヲ航行シ Channel Point ト竝ブニ至リ Baynes Channel ヲ通過シテ Haro Strait

ニ入ルベシ。

潮流　漲潮流卽チ北流ハ附近ノ低潮時直後ニ流レ始ム、其ノ最强流速ハ水道ノ幅ニ從ヒテ 3—5 節ノ間ニ變化シ流續時間ハ 4·5 時間ニシテ之ニ次デ憩流ヲ見ル ⊙ 落潮流ハ略低潮時迄卽チ約 7·5 時間流續シ流速ハ漲潮流ト略同一ナリ。

Discovery Island 及 Trial Island 兩島共ニ其ノ南東端沖ノ潮流ハ强烈ニシテ漲落兩潮流ノ際共ニ猛烈ナル波紋ヲ生ズ。

Discovery Island

Gonzales Point ノ北東方 2 浬、Haro Strait 及 Juan de Fuca Strait ノ會合點ニ於テ Haro Strait 南口ノ西側ニ在リ⊙島ニハ樹木生ジ、其ノ廣サ約 7·5 鏈ニシテ全周ニハ岩礁沿布シ處々 2 鏈以上擴延ス⊙燈臺ノ東北東方約 1·5 鏈ニ干出 2·7 米ノ岩アリ。

Rudlin Bay　島ノ南東側ニ於テ Sea Bird Point 及 Commodore Point 間ニ在リテ諸岩礁ヲ以テ梗塞セラレ如何ナル船舶モ入泊スルコト不可能ナリ。Rudlin Bay 沖 Discovery Island 燈臺ヨリ 212 度 5 鏈ニ水深 2·3 米 ($1\frac{1}{4}$ 尋) ノ暗岩アリ、此ノ暗岩ノ北方ハ更ニ淺水ノ險惡地ナリ。

Discovery Island 燈臺 (Lat. 48° 25′ N., Long. 123° 14′ W.)　Discovery Island ノ南東端 Sea Bird Point ノ北方約 140 米ニ燈臺アリ、高サ 14 米ノ白塗方形木造塔ニシテ守燈房ヲ附屬ス、燈質明暗白光 (每 15 秒ニ 1 光)、燈高 28 米、光達 15 浬、明弧 161 度至 54 度。

霧信號　燈臺附近ヨリ「ダイアホン」ニ依ル霧信號ヲ行フ (吹鳴 5 秒、停鳴 55 秒)。

Chatham Islands

Discovery Island ノ北西ニ位シ面積小ニシテ樹木ヲ有スル卑低ノ諸島ナリ、低潮時ニハ各島殆ド相連續シ各島間ニ於テハ潮流頗ル强烈ナリ⊙ Discovery Island トノ間ニハ狹隘ナル短艇通路アリ。

諸島ノ南西端ハ Leading Point ト稱シ不毛ノ岩嶼ナリ、其ノ東方ニ短艇ニ適スル小入江アリ⊙ Channel Point ハ諸島ノ北西端ニシテ Baynes Channel ノ東側ヲ形成シ不毛ニシテ急深ナリ。

Strongtide Islet　Chatham Islands 中ノ北西方ノ嶼ナリ、多岩ニシテ樹木生ジ、高サ約 15 米ニシテ急深ナリ。

Refuge Cove　Chatham Islands ノ東側ニ在リテ中央ノ水深ハ 1·4 米 ($\frac{3}{4}$ 尋) ナリ、此等ノ諸嶼ノ間ニテ航行困難ナル沿岸航行船又ハ小船舶ハ此ノ小灣內ニ遮蔽錨地ヲ求メ得ベシ⊙ Alpha Islet ハ諸島中最モ東方ニ位シ不毛ニシテ高サ 5·2 米ナリ、此ノ嶼ノ西側ニハ水路ナシ。

Fulford Reef (Lat. 48° 27′ N., Long. 123° 14′ W.)　Chatham Islands ノ北端沖 3 鏈ニ在リ、廣サ約 2·5 鏈ニシテ 1·2 米干出ス⊙此ノ礁附近ノ潮流ハ不規則ナルヲ以テ Baynes Channel 及 Haro Strait ノ內何レカノ水道ヲ航行スル際ハ充分ニ離シテ航過スルヲ要ス。

堆　Discovery Island ノ南方約 7 浬ニ 20 尋 (36 米) 界線內ニ於ケル北東及南西ノ長サ 1·5 浬、幅 5 鏈ノ堆アリ、堆上ノ最小水深ハ 23 米 (13 尋) ニシテ其ノ南西端ヨリ約 5 鏈ニ在リ。

Haro Strait

Haro Strait ハ Juan de Fuca Strait ヨリ Strait of Georgia ニ通ズル 3 主水道中最モ西方ニ在ル水道ニシテ、西側ノ Discovery Island 及 Chatham Islands 並ニ更ニ北方ナル Vancouver Island ノ東岸ト東側ノ San Juan Island 及 Stuart Island トノ間ニ在リ⊙海峽ハ Discovery Island ヨリ北方ニ向フコト 18 浬ニシテ Stuart Island ノ Turn Point ヲ繞リテ東北東方ニ急折シ、北側ノ Saturna Island ト南側及東側ノ Waldron Island 及 Patos Island トノ間ヲ 12 浬走リ Boundary Pass ヲ經テ Strait of Georgia ニ通ズ。

海峽ハ大部分ハ廣クシテ全水域ニ亙リ深水ノ可航水路ヲ有スルモ、處々ニ礁脈存在ス、一般ニ一定セル風ナク又錨地ニ乏シク、加フルニ潮流强クシテ流向不定ナルヲ以テ海峽ヲ通過スルニ當リテハ甚深ノ注意警戒ヲ要ス、而シテ此ノ海峽ハ汽船ノ通航ニ適スルモ帆船ニ對シテハ良好ナラズ。

Haro Strait ハ之ヨリ分派セル諸水道及諸航門ニ依リテ Strait of Georgia ニ通ズ、卽チ Swanson Channel ハ Active Pass ヲ經テ又 Trincomali Channel

及 Stuart Channel ハ Porlier Pass 又ハ Dodd Narrows ニ依リ海峽ニ通ズ。此等ノ水道ハ更ニ小ナル水道ニ依リ入進シ得ベシ、卽チ Haro Strait ノ西側ニ在ル Sidney Channel 及 Cordova Channel ハ Moresby Passage, Colburne Passage 及 Shute Passage ニ依リ Swanson Channel, Satellite Channel 及 Stuart Channel ニ通ジ其ヨリ Strait of Georgia ニ連絡ス⊙此等諸水道ハ主トシテ此ノ地方ニ精通セル汽船若ハ小形沿岸航行船ニ利用セラル、諸水道ハ海上平穩ニシテ水道内多クハ錨地アリ。

内海航行規則 Haro Strait ヲ通ジ海圖ニ記載セル斷線ノ東方ニ於テハ北米合衆國ノ内海法及水先法ヲ遵守スルヲ要ス(水路誌附錄第4卷參照)。

Haro Strait 南口諸險礁

Hein Bank〔Fonte Bank〕 (Lat. 48° 21′ N., Long. 123° 3′ W.)

Discovery Island ノ南東方ニ在ル梨ノ實形ノ堆ニシテ 10 尋(18 米)界線内ニ於ケル南北ノ長サ約2浬、中央附近ノ幅1·3浬ナリ、其ノ最淺部ハ水深4·3米(14呎)ニシテ Discovery Island 燈臺ヨリ 121 度8浬ニ在リ⊙水淺キ處ニハ夏季海藻ヲ生ズ。

打鐘挂燈浮標 Hein Bank 最淺部ノ北緣ニ紅黑横線塗圓臺形打鐘挂燈浮標ヲ碇置ス、燈質閃白光(每3秒ニ1閃)。

Middle Bank Haro Strait ノ南口ニ於テ Hein Bank ノ北方3—5浬ニ位スル廣サ約3·5浬ノ多岩ノ堆ニシテ堆上ノ最淺部ハ水深16米(9尋)ニシテ堆ノ北東端附近ニ在リ、荒天ノ際ハ此ノ堆上及附近ニ猛烈ナル波紋ヲ生ジ短艇又ハ小船舶ニ危險ナリ。

Discovery Island 燈臺ヨリ各31度3·3浬及45度2·5浬ニ最小水深12·8米(7尋)及14·6米(8尋)ノ面積大ナラザル2堆アリ⊙荒天ノ際ハ兩堆上共ニ猛烈ナル波紋ヲ生ズ⊙ Discovery Island 燈臺ヨリ71度約4浬ニ水深146米(8尋)ノ淺瀨アリ。

Haro Strait 西側

Telegraph Cove Cadboro Point ノ北側ニ在ル幅90米ノ小彎入部ニシテ、僅ニ小船舶ノ入泊ニ適ス。

此ノ浦ノ西側ハ急深ナルモ入口ノ東角ヨリハ險惡地北方ニ約140米擴延シ其ノ外端附近ニ低潮ニ干出スル岩アリ、此ノ險惡地ニハ海藻ヲ生ズルヲ以テ視認スルコトヲ得。

潮流ハ灣口ヲ横斷シテ强流ス。

此ノ浦ニ入港スル船舶ハ入口ノ東角ヲ適當ニ離シテ航過セザルベカラズ。

水底電線 Telegraph Cove ヨリ San Juan Island ノ Andrews Bay ニ至ル水底電線アリ。

Johnstone Rock 海峽ノ西側 Cadboro Point ト Gordon Head トノ中間距岸7鏈ニ在リテ其ノ最淺部ハ0·9米干出ス、岩ノ北側ニハ水深3·2米($1\frac{3}{4}$尋)ノ點礁アリ、岩ノ周圍ハ北側ノ外其ノ至近迄深水ナリ。

Johnstone Rock ヨリ西方3鏈、同岩ト海岸トノ略中間ニ暗岩アリ、水深5·9米($3\frac{1}{4}$尋)ニシテ周圍深水ナリ。

前記干出0·9米岩ヨリ285度5·5鏈ニ水深7·3米(4尋)ノ暗岩又322度4鏈ニ最小水深11·9米($6\frac{1}{2}$尋)ノ淺瀨アリ。

Discovery Island 燈臺ノ燈光ハ此等ノ諸險礁上ニ於テハ遮蔽セラル。

浮標 Johnstone Rock ノ東方至近ニ黑塗圓臺形浮標ヲ碇置ス。

Gordon Head (Lat. 48° 30′ N., Long. 123° 18′ W.) Cadboro Point ノ北北西方3浬ニ在リテ Cordova Bay ノ南端ヲ成ス⊙高角ノ前面ニ數箇ノ岩アリ、又其ノ90米沖ニ Gordon Rock ト稱スル干出1·8米岩アリ。

Cordova Bay Gordon Head ト Cowichan Head ノ顯著ナル白色崖トノ間ニ在リテ灣口ノ幅5浬ナリ⊙灣首ハ1·5鏈以上離ルレバ險礁ナシ、然レドモ灣ノ北部ニハ海岸ニ沿ヒテ高サ0·3—0·9米ノ岩數箇アリテ其ノ周圍ニ暗岩存在シ處々距岸3·3鏈迄擴延ス。

Zero Rock ノ西方ニ於テハ灣内殆ド潮流ヲ感ゼズ、而シテ Gordon Head ノ北西方1浬ノ海面ハ水深14·6—16米(8—9尋)ニシテ錨掻キ良好ナリ。

此ノ錨地ハ偏南東風ニ暴露スルモ、碇泊要具良好ナル船舶ハ安全ニ在泊シ得ベ

シ⊙小船舶ハ Gordon Head 下ニ接近シテ碇泊スレバ一層良ク此等諸風ヲ遮蔽シ得ベシ⊙此ノ錨地ニ出入スル最好航路ハ Gordon Head ト Zero Rock 立標トノ間ニ在リ⊙夏秋ノ候灣内ニ海藻生ズ。

Cowichan Head ハ灣ノ北端ニシテ顯著ナル白色崖ヲ有ス、該崖ハ高サ 58 米ニシテ緩傾斜ヲ成シテ降下シ南側ハ多岩ノ岬ニ達シ北側ハ沙濱ト爲リ其ノ端末ハ Cordova Spit ナリ (第109頁)。

Zero Rock Haro Strait ノ西側ニ在ル主ナル險礁ノ一ニシテ Cordova Channel ニ至ル入口附近ニ於テ Gordon Head ヨリ 19 度 1·8 浬ニ在リ、岩ハ面積小ニシテ 3 米干出シ其ノ西側ハ急深ナリ。

10 Zero Rock ヨリ 356 度 3·5 鏈ニ點礁アリテ其ノ一部ハ低潮ニ殆ド干出ス。

Discovery Island 燈臺ヲ見テ航進セバ此等諸岩ノ東方至近ヲ通航シ得ベシ。

立標 Zero Rock 上ニ立標アリ、高サ 7·6 米ニシテ截頭圓錐形ノ石造塔上ニ柱ヲ有シ柱上ニハ頂點ヲ上方トセル内部空所ノ條板製三角形頭標ヲ戴ク。

Little Zero Rock 干出 2·1 米岩ニシテ Zero Rock ヨリ 288 度 1 浬ニ位ス⊙該岩ノ東側ハ急深ニシテ之ト Zero Rock トノ間ハ深水ナリ。

Little Zero Rock ノ西北西方 3 鏈ニ 2 頭ヲ有スル岩礁アリ、北方ノ岩ハ水深 0·6 米 (2 呎)、南方ノ岩ハ低潮ニ洗フ、又同方向更ニ 2·5 鏈沖ニ水深 2·7 米 ($1\frac{1}{2}$ 尋) ノ暗岩アリ。

浮標 上記ノ水深 2·7 米 ($1\frac{1}{2}$ 尋) 暗岩ノ西側ニ紅塗圓柱浮標ヲ碇置ス。

20 **淺瀬** Cowichan Head ヨリ 157 度 7 鏈ニ最小水深 2·7 米 (9 呎) ノ淺瀬アリ。

Kelp Reefs Discovery Island 燈臺ノ北方約 7 浬ニ位シ Haro Strait ノ西側ニ在ルモ中央ニ近ク廣サ 7·5 鏈ナリ⊙南方ノ礁ハ洗岩ニシテ北方ノ 2 礁ハ干出ス⊙ Kelp Reefs ト Darcy Island トノ間ハ險惡地ナリ。

Kelp Reefs 燈標 (Lat. 48° 33′ N., Long. 123° 14′ W.) 北方ノ 2 礁中ノ東方礁上ニ燈標アリ、黑塗圓筒上ノ黑塗「ピラミッド」型鐵造櫓ニシテ燈質閃白光、燈高、高潮面上 9·8 米、光達 10 浬、無看守。

Unit Rocks Unit Rocks ハ Darcy Island 南東端ヨリ 95 度約 7 鏈ニ位シ最南ノ岩ハ最高ニシテ 1·8 米干出ス⊙ Unit Rocks ヨリ險惡地北東方ニ 4 鏈擴延ス。

Unit Rock ノ東方 2·5 鏈ニ水深 3·7 米 (2 尋) ノ點礁アリ、之ト Darcy Island トノ間ハ海底險惡ナリ。

Kelp Reefs 燈標ヲ 167 度以上ニ見テ進メバ此等諸險礁ノ東方ヲ航進シ得ベシ。

Sidney Island 及 Darcy Island 第106頁及第105頁ヲ參照スベシ。

Miners Channel

Sidney Island ノ北東側ト Halibut Island 及 Ridge Island トノ間ニ在リテ幅約 5 鏈、航路上ノ水深 16 — 21 米 (9 — 12 尋) 10 ナリ⊙此ノ水道ハ Kelp Reefs 燈標ノ東方ヨリ Haro Strait ヲ北上シテ Vancouver Island ノ東岸ニ近キ内側水道ヲ航行セントスル船舶ニ便利ナリ。

Sidney Island ノ東側ニ於テ Ridge Island ト相對スル淺水灣ノ沖ニ水深 14·6 米 (8 尋)、潮流ノ影響ナキ錨地アリ。

Sydney Island ノ東端ヨリ最小水深 3·7 米 (2 尋) ノ險惡地南東方ニ約 2 鏈擴延ス。

Halibut Island (Lat. 48° 37′ N., Long. 123° 16′ W.) 附近ノ島群中ノ最モ南東ニ在ル島ニシテ高サ約 31 米、樹木ヲ生ズ。

Halibut Island ノ南方ニ 3 箇ノ點堆アリ、東方ノ點堆ハ島ノ南東方約 4·5 鏈ニ位シ水深 5 米 ($2\frac{3}{4}$ 尋)、西方ノ點堆ハ島ノ北西端ノ南方約 2·5 鏈ニ位シ水深 1·8 20 米 (1 尋)、中央ノ點堆ハ島ノ南東端ノ南方約 2·5 鏈ニ位シ水深 6·4 米 ($3\frac{1}{2}$ 尋) ナリ。

Ridge Island Halibut Island ノ北西方約 7 鏈ニ位シ高サ 29 米、北端附近ニ僅ニ低キ樹木アル外全島不毛ナリ。

Ridge Island ノ北西方 3 鏈ニ高サ 1·5 米ノ岩アリ、又同島ノ北西方 2 鏈ニ水深 1·8 米 (6 呎) 以下ノ淺瀬アリ、此ノ淺瀬ト前記 1·5 米岩トノ間ハ淺水ナリ。

Ridge Island ノ南東方 1 鏈ニ高サ 5·8 米ノ裸岩アリ、此ノ岩ヨリ險惡地南東

方ニ約1·5鏈擴延ス、Ridge Island ト此ノ岩トノ間ニハ小岩アリテ低潮ニハ相連續ス。

Ridge Island ノ南東方5鏈ニ岩脊アリ、長サ約2鏈ニシテ最高部ハ1·5米干出ス。

Ridge Island ノ北西方2鏈ニ水深1·8米(6呎)ヨリ淺キ暗礁アリ、Ridge Island ト暗礁トノ間ニ水深1·5米(5呎)ノ險惡ナル水道アリ。

Gooch Island Gooch Island ハ Sidney Island 及 Moresby Island 間ニ在ル島嶼中最モ東方ニ位スル島ニシテ樹木アリ、樹頂迄ノ高サ73米ナリ⊙島ノ北西部ニ人家アリ、又北西端ニ顯著ナル時計塔アリ⊙島ノ東端至近ニ高サ44米ノ小嶼アリ、其ノ東端ヲ Tom Point ト稱ス、Tom Point 沖至近ニ高サ0·3米ノ岩アリ。

暗岩 Gooch Island 南西端ノ南西方140米ニ水深2·1米(7呎)ノ暗岩アリ。

Cod Reefs Gooch Island 南西端ノ南方3鏈ニ North Cod Reef アリ、廣サ約2鏈ニシテ其ノ最モ高キ處ハ1·8米干出ス。

South Cod Reef ハ Gooch Island ノ南西端ヨリ196度5鏈ニ位シ水深1·8米(6呎)以下ナリ、此ノ礁頂ヨリ129度1·5鏈ニモ水深1·8米(6呎)以下ノ他ノ礁頂アリ。

Gooch Island 中央部ノ南方1·8鏈ニ水深8·7米($4\frac{3}{4}$尋)ノ暗岩アリ。

Comet Island Gooch Island ノ北方ニ在リ、高サ41米ニシテ樹木ヲ生ズ⊙Comet Island ト Gooch Island トノ間ノ水道ニハ Gooch Island ノ北西端ヨリ水道ノ略中央迄險惡地擴延ス。

Jones Island, Domville Island 及 Hill Island 此等ノ諸島ハ Gooch Island ノ西方ニ在リ、何レモ樹木ヲ生ジ樹頂迄ノ高サ49—58米ナリ⊙各島間ノ水道ハ推奬シ難シ⊙Jones Island ノ南方ニ於テ島ト Sidney Island トノ間ニ無礙水道アリテ Miners Channel ヨリ西方ニ通ズ(第110頁參照)。

Prevost Passage

上記島群中北西部ニ在ル Hill Island 及 Yellow

Islet ト Moresby Island トノ間ニ在リ⊙此ノ水道ハ深水ナル可航水道ニシテ北側ニ沿ヒテ航行スルヲ可トス。

Cooper Reef Cooper Reef ハ Tom Point {Gooch Island} ヨリ355度5鏈ニ位シ2·1米干出ス、此ノ干出礁ノ西方約2鏈ニ水深0·3米(1呎)ノ暗岩アリ。

Cooper Reef ト Arachne Reef トノ間ニハ幅約1浬ノ水道アリ、又 Arachne Reef ト Moresby Island トノ間ニモ略同幅ノ水道アリ。

Arachne Reef Prevost Passage ノ略中央ニ位シ Turn Point ヨリ264度2·3浬ニ在リ、此ノ礁ハ干出スル3頂ヲ有シ最モ高キ礁頂ハ1·5米干出ス、此ノ礁ノ北東方0·5浬ニ水深11米(6尋)ノ淺瀨アリ。

避險標 Portland Island 北端ト Moresby Island 南西側トヲ一線312度ニ見テ航進スレバ Cooper Reef 及 Arachne Reef ノ北東方ヲ通過シ得。

North Pender Island ノ Mouat Point ヲ Moresby Island ノ Pelorus Point ヨリ開視シテ航進スレバ此等諸礁ノ東方、前記11米淺瀨ノ西方1鏈ヲ導ク。

Joan Rock 1911年ニ發見セシ暗岩ニシテ Prevost Passage ノ南側、Tree Islet 北端ヨリ66度5鏈ニ在リ、廣サ1鏈ニシテ其ノ南端ノ水深1·8米(6呎)、低潮ノ際ハ暗岩上ノ海藻ニ依リ識別シ得。

避險標 Yellow Islet (第111頁參照)ヲ294度以下ニ見テ航進スレバ Joan Rock ノ北方ヲ通航スルヲ得ベシ。

浮標 Joan Rock ノ北西方至近ニ紅黑横線塗圓臺形浮標ヲ碇置ス。

Moresby Island Prevost Passage ノ北側ニ於テ Moresby Passage ト Swanson Channel トノ間ニ在リ、本島ニ關シテハ第112頁ヲ參照スベシ。

該島南端ハ Point Fairfax ニシテ Haro Strait ノ Turn Point ト略相竝ビ之ヲ距ル2·5浬ナリ⊙Point Fairfax 沖至近ニ高サ4·3米ノ岩アリ。

Haro Strait 東側

San Juan Island 北北西—南南東ノ長サ13浬、平均幅約4浬ニシテ其ノ西岸ノ大部分ハ Haro Strait ノ東界ヲ成ス⊙島ノ西岸ハ嶮シク且多岩ニシテ

2 鏈ヲ隔ツレバ險礁ナク又錨地ニ適スル水域ナシ、Mount Dallas ハ急ニ屹立シテ高サ 316 米ニ達ス⊙島ノ東側ハ著シク緩斜面ヲ成シ農業又ハ牧畜ニ適スル相當ニ廣キ土地アリ。

南端附近ニハ Hudson's Bay Company ガ以前農業ニ使用セシ白色家屋若干存在シ海上ヨリ之ヲ認ムルヲ得ベシ、南東端ニハ白色ノ粘土崖アリ、崖上ニハ高サ 77—89 米ノ Mount Finlayson 屹立ス、山ノ北側ニハ樹木繁茂スルモ南側ニハ全然樹木ナキヲ以テ顯著ナリ⊙Mount Finlayson 下ニハ美麗ナル礫濱アリ、短艇ハ概ネ此ノ濱ニ達著シ得。

Lime Kiln 燈臺 San Juan Island ノ南東端ヨリ北西方約 8 浬ニ在ル Deadman Bay ノ北方海岸ニ燈臺アリ、霧信號所屋上ノ白塗八角形塔ニシテ燈質群閃白光（每 10 秒ニ 3 閃）、燈高 17 米、光達 12 浬。

燈臺ノ南東方約 0·8 鏈ニ 2 棟ノ白色家屋アリ。

霧信號 燈臺ヨリ號角ニ依ル霧信號ヲ行フ（吹鳴 2 秒、停鳴 4 秒、吹鳴 2 秒、停鳴 12 秒）。

洗岩 Lime Kiln 燈臺ヨリ 148 度約 1 浬ニ平均低低潮ニ洗フ岩アリ。

Andrews Bay Lime Kiln 燈臺ノ北方約 2 浬ニ在ル小凹入部ナリ。

水底電線 Andrews Bay ヨリ Vancouver Island ノ Telegraph Bay ニ至ル水底電線アリ。

Henry Island (Lat. 48° 35′ N., Long. 123° 12′ W.) Mosquito Passage ニ依リ San Juan Island ト相隔ツ、此ノ水道ハ Westcott Bay 及 Roche Harbour ニ通ズル狹水道ナリ。

Henry Island ノ南端ハ Kellet Bluff ト稱シ急深ナリ、高サ約 91 米、内方ハ 110 米迄隆起ス⊙Open Bay ハ其ノ東方ニ位シ港トシテノ價値ナシ。

燈臺 Kellett Bluff ノ南西斜面ニ燈臺アリ、構造、白塗ノ小屋、閃白光、每 3 秒ニ 1 閃、閃 0·3 秒、燈高、高潮面上 24 米、光達 7 浬、無看守。

Spieden Channel

Battleship Island〔Morse Island〕ト Spieden Island トノ間ヨリ略東方ニ向ヒ San Juan Channel 及 President Channel ニ

通ズ、水道ノ東口ハ Spieden Island ノ Green Point ト San Juan Island 間ニ在リテ幅約 6 鏈、其ノ西方 2 浬間ハ無礙ナリ、然レドモ Haro Strait ヨリ來ル漲潮流ト San Juan Channel ヨリ來ル潮流ト會合シテ猛烈ナル波紋及渦流ヲ生ズ、潮流ノ狀況此ノ如キノミナラズ概ネ定風ヲ見ザルヲ以テ帆船ノ通航ハ常ニ困難ニシテ危險ナリ⊙水道西口ニハ諸礁アリテ海底ハ不規則ナリ。

Battleship Island〔Morse Island〕 Henry Island ノ北端 McCracken Point 沖約 2·5 鏈ニ在ル高サ 9·1 米ノ扁平ナル小島ニシテ島岸ハ險崖ヲ成シ島ト McCracken Point トノ間ハ海底險惡ナリ。

Barren Island 高サ 6·1 米ノ岩ニシテ Battleship Island ノ東方 1 浬ニ在リ⊙其ノ北方及北東方 1·5 鏈ニ水深各 3 米（10 呎）及 1·2 米（4 呎）ノ急深ナル 2 點礁アリ。

此等點礁ト Battleship Island トノ略中間ニ水深 8·2 米（4½ 尋）ノ點礁アリ。

浮標 Barren Island ノ北方ニ位スル西方ノ點礁ノ北西端ニ黑塗圓臺形浮標ヲ碇置ス。

Danger Shoal (Lat. 48° 38′ N., Long. 123° 11′ W.) Battleship Island ト Spieden Island ノ西端 Spieden Bluff トノ略中央航路上ニ在リ、該淺瀨ニハ海藻ヲ生ズルヲ以テ視認スルコトヲ得ルモ水面下ニ沒スルコトアルヲ以テ常ニ識別シ得ルモノト期待シ難シ⊙最淺部ノ水深ハ 1·2 米（4 呎）ニシテ Battleship Island ヨリ 10 度 8·8 鏈ニ在リ。

浮標 Danger Shoal ノ南側ニ紅黑横線塗圓臺形浮標ヲ碇置ス。

Centre Reef 航路ノ北側ニ於テ Danger Shoal ノ東方約 8 鏈、Sentinel Rock ヨリ 210 度 3·8 鏈ニ在リテ干出ス、此ノ礁ノ周圍ニハ概ネ海藻ヲ認ムベキモ時トシテ水面下ニ沒スルコトアリ⊙漲落兩潮流共ニ此ノ礁ニ向ツテ流ル⊙此ノ礁附近通航ノ際ハ南岸ニ近ク航進スベシ、但シ Barren Island 北方ノ諸點礁ヲ避クルヲ要ス。

Sentinel Island Spieden Island 南側沖約 1 鏈ニ在リ、不毛ニシテ高サ 37 米ナリ⊙兩島間ノ水道ハ主水道ヨリモ著シク潮流弱キヲ以テ推奬セラル⊙

島ノ西方2鏈ニ Sentinel Rock アリ、島トノ間ノ海底ハ險惡ナリ。

Spieden Island Spieden Channel ト New Channel トヲ相隔テ、細長クシテ長サ 2·3 浬ナリ⊙島ノ南側ハ雜草ヲ生ジ島頂及北側ハ樹木繁茂ス。

潮流 Spieden Channel ノ潮流ハ流速 2—4 節ニ達シ漲潮流ハ東方ニ、落潮流ハ西方ニ流ル⊙ New Channel ノ西口附近ニ於テハ潮流ハ流速 3—5 節ニ達シ狹部ニ於テハ恐ラク尙遙ニ强烈ナルベシ。

針路法 Haro Strait ヨリ Spieden Channel ヲ航過セントスル船舶ハ Battleship Island ノ北方約 2·5 鏈ヲ航過シ次デ 85 度ノ針路ニテ Green Point {Spieden Island 東端} ニ向ヒ Sentinel Island ヲ 0 度ニ見ル迄航進スベシ、然ルトキハ西口ニ於ケル諸險礁ヲ航過スベク其ヨリ一直線ニ航進シ得ベシ、此ノ際 Spieden Island ノ島岸附近ノ方潮流微弱ナルコトヲ銘記スベシ。

此ノ水道ヲ西方ニ通過スルニ當リ Spieden Island 及 Sentinel Island 間ノ水道ヲ通過セザルトキハ激湍ヲ避クル爲 Spieden Island ノ島岸ニ近ク保航スベシ⊙ Centre Reef 水面ニ洗ヒツツアルカ或ハ該礁上ノ海藻ヲ視認シ得ル際ハ其ノ南方 2·5 鏈ヲ航過シ次デ Battleship Island ノ北方 2·5 鏈ヲ航過スル如ク航進スベシ⊙ Centre Reef ヲ視認シ得ザルトキハ Barren Island ヲ 158 度ニ見ル迄ハ Battleship Island ヲ 248 度以下ニ見ザル樣注意スベシ。

New Channel Spieden Island 北側ノ水道ニシテ上記ノ Spieden Channel ヨリモ狹隘ナリ、Spieden Island 中央ノ北方至近ニ水深 8·5 米 (28 呎) ノ淺瀨アリ。

此ノ水道ハ小船舶ノ外推奬シ難ク又上記ノ淺瀨ノ北西方ナル諸礁內ニ進入セザル樣注意セザルベカラズ。

漲潮流ハ上記ノ諸礁ノ間ニ於テハ北東方ニ流ルルモ New Channel 內ニ於テハ水道ニ從ツテ流過ス、而シテ Spieden Island 島岸ニ近ク保航スレバ北方ニ壓流セラルル危險ナシ、落潮流ハ Spieden Island ト Johns Island 間ヲ南西方ニ流ル。

Stuart Island (Lat. 48° 41′ N., Long. 123° 13′ W.)

Spieden Island ノ北西方ニ在リ、東西ノ長サ 3 浬ニシテ島頂ハ島ノ南西側ニ在リ、高サ 195 米、各丘陵ノ頂ハ一部樹木ナシ。

Stuart Island ニ 2 箇所ノ錨地アリ、南側ノ Reid Harbour, 北側ノ Prevost Harbour 是ナリ、此等ノ錨地ハ共ニ水域小ニシテ航路屈曲スルヲ以テ沿岸ヲ航行スル小帆船ノ外大ナル帆船ノ出入困難ナリ。

Turn Point Stuart Island ノ北西端ニシテ嶮シク屹立セル圓崖ナリ⊙岬至近迄深水ニシテ潮流ハ極メテ强シ(第 91 頁參照)。

Turn Point 燈臺 Turn Point ニ燈臺アリ、高サ 1·8 米ノ白塗竿柱ニシテ燈質群閃紅白互光、每 20 秒ニ 3 閃 (閃白光 2·5 秒、暗 3 秒、閃白光 2·5 秒、暗 3 秒、閃紅光 1 秒、暗 8 秒)、燈高 12 米、光達 12 浬。

霧信號所及燈臺看守ノ宿泊所ハ燈臺ノ南東方至近ニ在リ、各白塗ニシテ褐色ノ屋根ヲ有ス。

霧信號 燈臺ヨリ號角ニ依ル霧信號ヲ行フ (吹鳴 4 秒、停鳴 4 秒、吹鳴 2 秒、停鳴 20 秒)。

Reid Harbour Stuart Island ノ南側ニ在リテ約 1·5 浬彎入ス、港口ニ在ル Gossip Islet ヨリ西方ニ擴延セル平洲ト西濱トノ間ノ港口ノ幅 1·5 鏈ニシテ其ノ水深ハ 7·3—7·8 米 (4—4¼ 尋) ナリ⊙最好錨地ハ入口ノ內方 5 鏈、西濱ニ在ル「インディアン」村落ノ沖ナリ。

漲潮流ハ 3—5 節ノ流速ヲ以テ東流ス、若シ此ノトキニ入港セントセバ潮流ノ爲港口ノ東方ヘ壓流セラレザル樣深甚ノ注意ヲ要ス、先ヅ Stuart Island ノ南端ニ近ク航行スベシ。

Prevost Harbour Stuart Island ノ北側ニ於テ Turn Point ヨリ東方 1·5 浬ニ在リ、港ノ中央ニ James Island 橫タハル⊙入口ハ此ノ島ノ西方ニ於テ同島ト Charles Point トノ間ニ在リテ幅約 2 鏈ナリ。

東方ノ支灣ヲ開視セバ直ニ水深 11 米 (6 尋) ノ處ニ投錨スルカ或ハ支灣內水深 8·2 米 (4½ 尋) ノ海面ニ錨泊スベシ、此ノ處ハ狹隘ナルモ全ク諸風ヲ遮蔽ス。

Prevost ノ村落ハ港ノ西濱ニ在リ、其ノ海岸ニ埠頭アリ、埠頭側ノ水深ハ 1·5

米(5呎)ナリ。

James Island ノ東方ニハ船舶ノ通航シ得ベキ水道ナシ。

Johns Island Stuart Island ノ東方ニ在リテ同島ト Johns Pass ニ依リ相隔ツ、Johns Pass ハ狹隘ニシテ推奬シ難シ。

Haro Strait 北部

海峽ハ Stuart Island ノ Turn Point ヨリ東北東方ニ急折シテ Saturna Island ノ East Point ト Patos Island ノ西端 Alden Point トノ間ノ Boundary Pass ヲ經テ Strait of Georgia ニ入ル。

South Pender Island 及 Saturna Island ハ海峽ノ北側ヲ成シ、兩島間ニハ Plumper Sound アリ(第97頁參照)。

Stuart Island ヨリ東方ノ海峽ノ南側ニハ Skipjack Island 及 Waldron Island アリ、此ノ兩島ハ San Juan Channel〔Middle Channel〕ノ北口ニ在ルモ、Waldron Island ノ諸錨地ハ Haro Strait ヲ通過スル船舶ノ錨泊ニ適スルヲ以テ次ニ記載スベシ。

Waldron Island (Lat. 48° 42′ N., Long. 123° 2′ W.) 樹木繁茂シテ稍高ク、其ノ南側及東側ハ崖ヲ成スモ、北側ハ海岸迄次第ニ低下シ卑低ナル沙地ノ岬角數箇所アリ ⊙島ノ南端ナル Disney Point ハ層ヲ成セル高キ險崖ニシテ顯著ナリ。

Cowlitz Bay Waldron Island ノ南西側ニ於テ Disney Point 及 Sandy Point 間ニ位シ灣内ニ水深 7·3—14·6 米(4—8尋)、底質粘泥ノ好錨地アリ、良ク諸風ヲ遮蔽ス、帆船ハ時トシテ更ニ2—3浬ヲ縫航シテ Plumper Sound ニ進入スルヨリモ此ノ灣ニ投錨スルヲ可トスルコトアリ、特ニ San Juan Channel ヨリ來ル帆船ニ對シテ然リ。

Mouat Reef Disney Point ノ北方5鏈、灣濱ニ在ル郵便局ノ沖距岸約5鏈ニ在リ、水深 3·4 米(11呎) ⊙ Sandy Point ヨリハ南方ニ約5鏈擴延セル平洲アリ。

White Rock Disney Point ノ前面ヲ距ル 1·3 浬ニ在リ、高サ 11 米ニシテ不毛ナリ、岩ヨリ北方2鏈ニ亙リ暗岩擴延ス。

Danger Rock (Lat. 48° 40′ N., Long. 123° 4′ W.) White Rock ヨリ南南東方 3·3 鏈ニ位シ、水深 0·9 米(3呎)ニシテ岩上ノ海藻ハ殆ド認メ難シ ⊙ San Juan Channel ニ在ル Jones Island ノ西端ト Flattop Island 東端トヲ一線 154 度ニ見テ進メバ Danger Rock ノ西方ニ到ルベク、Sucia Island ノ Lawson Bluff ヲ Waldron Island ヨリ開視シテ 38 度ニ見テ進メバ其ノ東方約1浬ヲ航過スルコトヲ得。

Cowlitz Bay 入港針路法 北方又ハ西方ヨリ Cowlitz Bay ニ入港セントセバ Sandy Point ヲ5鏈以上離シテ航過シ、灣内ニ向ヒテ灣口兩角ノ連結線上水深 7·3—11 米(4—6尋)ノ處ニ投錨スベシ ⊙偏南東風ノ際ハ充分灣内ニ進入シテ Disney Point ノ遮蔽下ニ於テ靜穩ナル水域ニ投錨スベシ、然レドモ如何ナル風ノ際モ船舶ニ危險ナルガ如キ波浪灣内ニ侵入スルコトナシ。

San Juan Channel 又ハ President Channel ヨリ進入スル際ハ Disney Point ノ5鏈以内ヲ航過スベシ、殊ニ落潮時風力弱キトキハ Danger Rock ニ壓流セラレザル樣注意スルヲ要ス、落潮流ノ最强流速ハ5節ニ達シ岬附近ヲ南西方ニ流過ス、又 Danger Rock 附近ハ水深過大ニシテ錨地ニ適セズ ⊙漲潮流ハ低潮後2時15分ニ流走シ始ムト謂フモ信賴シ難シ。

North Bay Waldron Island ノ北西側ニ在リ、距岸約 2·5 鏈、水深 14·6—18 米(8—10尋)ノ處ニ錨地アルモ Cowlitz Bay ノ錨地ノ如ク良好ナラズ、沿岸ノ堆ハ稍急深ニシテ潮流ノ影響更ニ大ナリ。

Bare Island Waldron Island ノ北端 Hammond Point 沖5鏈ニ在リ、高サ 15 米。

此ノ島ト Skipjack Island 間ニ干出岩アリ ⊙ Hammond Point ヨリ 67 度 4·5 鏈ニ水深 0·9 米(3呎)ノ暗岩アリ、此等ノ干出岩及暗岩ハ Bare Island ト共ニ Hammond Point ヲ圍ム 10 尋(18 米)界線内ニ在リテ概ネ岩上ノ海藻ニ依リ識別シ得。

Skipjack Island Waldron Island 北側沖約8鏈ニ在リ、長サ約 1·5 鏈

高サ 37 米ニシテ樹木ヲ生ズ⊙島ヨリ東方及西方ニ險惡地約 2 鏈擴延ス。Bare Island 及 Skipjack Island 附近ニ於テハ潮流强烈ナルヲ以テ適當ニ離シテ航行スルヲ要ス。

Sucia Island (Lat. 48° 46′ N., Long. 122° 54′ W.) Sucia Island ハ馬蹄形ニシテ岸線ノ凹入著シ⊙島ハ高サ 18—49 米ニシテ松樹繁茂シ其ノ西側ニハ樹林ノ險崖連亙ス。

Echo Bay Echo Bay ハ馬蹄形ノ奥部ニ位スル最大彎入部ニシテ偏西風時ニ良遮蔽錨地ヲ得ベシ、偏南東風時ニハ若干「ウネリ」侵入スルモ決シテ錨地ヲシテ不安ナラシムルコトナシ。

針路法 北方ヨリ Echo Bay ニ進入スルニハ Clark Island 全部ヲ Puffin Islet ノ東方ニ開視シテ約 143 度ニ見テ進メバ Alden Bank 及 Clements Reef 間ヲ通過シ得、Ewing Island 南東端ヲ 237 度ニ見ルニ至リテ約 203 度ニ變針シ該島ノ角端ヲ少クトモ 3 鏈離シテ航進シ以テ島ヨリ南東方ニ 2 鏈擴延スル數箇ノ岩礁ヲ避航スベシ⊙港ヲ充分開視スルニ至ラバ約 290 度ノ針路ニテ港ノ中央ニ向フベシ、其ノ南濱ハ全ク急深ニシテ又北濱ヨリハ數箇ノ岩陂擴延スルコト 1 鏈ナルヲ以テ稍南濱ニ接航スル方可ナリ。

灣ノ中央水深 7·3—9·1 米(4—5 尋)、底質泥ノ處ニ投錨スベシ。

West Bank 10 尋(18 米)界線内ニ於ケル東西ノ廣サ 1 浬、其ノ最淺部ハ水深 2·7 米(1½ 尋)ニシテ Orcas Island ノ Doughty Point ヨリ 3 度 2·5 浬ニ位ス⊙最淺部ノ東方 2 鏈ニ 6·4 米(3½ 尋)ノ水深部、又該堆西端ノ北方 7·5 鏈ニ 10 米(5½ 尋)ノ水深部アリ⊙ West Bank 及 Sucia Island 間ニハ深水水道アルモ推薦シ難シ。

Clements Reef Sucia Island ノ Lawson Bluff ヨリ 65 度 1·5 浬ニ位シ、礁上ノ水深 2·3 米(1¼ 尋)ナリ⊙ Clements Reef ノ南東方 2 鏈ニ長サ約 7·5 鏈ノ礁ノ北端アリ、此ノ礁上ニハ高潮ニ沒スル岩アリ、礁ニハ海藻生ズルヲ以テ識別シ得⊙礁ノ南東端ト Ewing Island トノ間ノ水道ハ通航スベカラズ⊙ Sucia Island 及 Matia Island 間ニハ幅約 1 浬ノ深水水道アリ。

浮標 Clements Reef 北緣ニ No. 2 紅塗圓錐形浮標ヲ碇置ス。

Boundary Pass

Patos Island ハ Haro Strait ノ北口、Boundary Pass ノ東側ニ在リテ西側ニ在ル Saturna Island ト相對ス⊙兩者間ノ水道幅ハ約 3 浬ニシテ必ズシモ Haro Strait 及 San Juan Channel ヨリ Strait of Georgia ニ至ル最好水道ニハ非ザルモ諸水道中幅最モ廣ク現在ニ於テハ船舶ノ通航最モ頻繁ナリ⊙ Patos Island 及 Sucia Island 間ノ水道ハ West Bank ヲ避クルコトヲ要スルモ最モ良好ニシテ特ニ San Juan Channel ヨリ來ル船舶又ハ北西風ヲ受ケテ航走スル帆船ニ對シテ然リ⊙此ノ水道ノ潮流ハ强烈ナラズ、又規則正シクシテ其ノ流向ハ水道ノ方向ニ從フ、而シテ水道内ニハ殆ド波紋ヲ見ズ(第 91 頁參照)。

淺瀨 Saturna Island ノ East Point 上ノ燈臺ヨリ 133 度 1·7 浬ニ水深 18 米(10 尋)ノ淺瀨存在スト謂フ、此ノ淺瀨ハ未精測ナリ(1934 年)。

Patos Island Waldron Island ノ北東方約 4 浬ニ在リテ東西ノ長サ 15 浬、幅狹クシテ楔形ヲ成シ、高サ 18 米、西端ニ向ツテ傾斜シ、樹木ヲ以テ蔽ハル⊙島ノ西端ニ在ル Active Cove ハ低潮時ニ連續スル嶼ニ依リ形成セラレ水深 3·7 米(2 尋)ノ處ニ 1—2 隻ノ小船舶ニ適スル錨地アルモ、島ノ西端附近ニハ强烈ナル波紋ヲ生ジ帆船ノ入港困難ナリ。

Patos Island 燈臺 (Lat. 48° 47′ N., Long. 122° 58′ W.) Patos Island ノ西端 Alden Point ニ燈臺アリ、霧信號所上ノ高サ 12 米ノ白塗方形框式塔ニシテ燈質閃白光(每 5 秒ニ 1 閃)、燈高 16 米、光達 12 浬。

霧信號 燈臺ヨリ號角ニ依ル霧信號ヲ行フ(吹鳴 4 秒、停鳴 16 秒)。

水底電線 Patos Island ノ南側ヨリ Orcas Island ノ Thompson Point 西方 7·5 鏈ノ地點ニ至ル水底電線アリ。

Saturna Island

Boundary Pass ノ西側ニ在リ、形不規則ニシテ東西ノ長サ約 6 浬、其ノ中央最廣部ニ於ケル幅 2·3 浬ナリ、島ハ此ノ附近ノ諸島中最高ニシテ島頂ハ南岸ニ屹立シ其ノ高サ 434 米ナリ、諸丘陵ハ樹木ヲ以テ蔽ハルルモ附近ノ多クノ島ノ如ク繁茂シアラズ、此等ノ丘陵ノ南方斜面ニハ數

箇所ノ草原アリ。

Mount David ハ島ノ北西端ニ在ル圓頂丘ニシテ高サ 282 米、北方ヨリ望メバ顯著ナリ。

島ノ西端 Winter Point ヨリ東端 East Point 迄ノ北岸ハ殆ド直條ニシテ東南東方ニ向ヒ其ノ前面ニハ岩礁アリテ距岸 1·5 鏈擴延ス。

Saturna Island 燈臺 Saturna Island ノ東端 East Point ニ燈臺アリ、紅塗燈籠ヲ有スル高サ 18 米ノ白塗方形木造塔ニシテ守燈房ヲ附屬ス、燈質群閃白光（每 24 秒ニ 2 閃）、燈高 38 米、光達 17 浬、明弧 144 度至 62 度間。

Boiling Reef East Point ヨリ北北東方ニ約 4 鏈擴延ス、其ノ外側ノ部分ハ水面上ニ 0·3 米露出ス、此ノ礁ハ充分離シテ航過スルヲ要ス。

Monarch Head East Point ノ南西方約 2 浬ニ位スル高峻多岩ノ高角ニシテ其ノ先端ハ高サ約 122 米ノ崖ヲ成ス、此ノ高角ハ 244 米ノ高サ迄隆起ス。

Narvaez Bay East Point ト Monarch Head 間ニ在ル入口ノ幅約 1·3 浬ノ深水ノ灣ニシテ無礙ナルモ、東方ニ露開シ偏東風ノ際ハ大ナル「ウネリ」侵入スルヲ以テ晴天ノ際ノ外錨地トシテ推薦シ難シ⊙灣首及北側ノ稍小ナル灣ニ水質良好ナル小流アリ。

海岸 Monarch Head ヨリ Taylor Point 迄ノ海岸ハ西方ニ向ヒ其ノ間ニ Bruce Bight アリ、此ノ開灣ノ北濱ハ多岩ノ險崖ナリ⊙島ノ西側ノ海岸ニ關シテハ第 98 頁ヲ參照スベシ。

Java Islets (Lat. 48° 46′ N., Long. 123° 6′ W.) Monarch Head ト Taylor Point ノ中間ニ於テ東西ニ 1·8 鏈相隔ツル不毛ノ 2 小岩嶼ニシテ東方ノ大ナル嶼ハ高サ 4·9 米、西方ノ嶼ハ高サ 3 米ナリ、此等ノ嶼ヨリ險惡地東方ニ約 2 鏈擴延ス、又此等ノ嶼ト Taylor Point トノ間ノ水道ハ無礙ナリ。

Tumbo Channel Saturna Island ト Tumbo Island トヲ隔ツル水道ニシテ深水ナルモ其ノ兩端ニ多數ノ險礁アルヲ以テ一般船舶ノ通航ニハ不適當ナリ。

Tumbo Island 東西ノ長サ約 2 浬ニシテ東端附近ノ最大幅 4 鏈ナリ、島ニハ樹木ヲ生ジ樹頂迄ノ高サ 87 米ナリ、南岸ハ總テ高サ 6·1 — 15 米ノ險崖ナリ。

Tumbo Reef Tumbo Island ノ東端ヨリ約 1 浬ニ亙リ北東方ニ擴延スル岩陂ニシテ幅 3 — 4 鏈、岩陂上ニ多數ノ點礁アリ。

Tumbo Reef 附近ハ海底頗ル不齊ニシテ湍潮及波紋ヲ生ジ危險ナルヲ以テ避航スルヲ要ス。

Rosenfelt Rock Tumbo Island ノ東端 Tumbo Point ヨリ 43 度 7 鏈ニ位スル孤立岩ニシテ Tumbo Reef ノ外方ニ在ル險礁ナリ、其ノ水深ハ 1·8 米（6 呎）ニシテ海藻ヲ生ズルヲ以テ識別スルコトヲ得。

浮標 Rosenfelt Rock ノ東方 2 鏈ニ黑塗圓臺形浮標ヲ碇置ス。

Reef Harbour (Lat. 48° 48′ N., Long. 123° 5′ W.) Tumbo Island ノ北西側ニ在ル狹長ナル灣ニシテ北側ニハ高潮時前後ニ於テノミ水面下ニ沒スル長キ礁アリテ波浪ヲ遮蔽ス⊙此ノ礁上 Tumbo Island ノ北西端ヨリ 5 鏈ニ高サ 31 米ノ樹木アル島アリ、此ノ島ヨリ西方ニ數箇ノ小嶼及干出岩アリ、其ノ外側ハ海底險惡ニシテ島ヨリ約 1·5 浬ニ達ス⊙ Reef Harbour ハ地方ニ精通セル小船舶ノ假泊地トシテノミ使用シ得ルニ過ギズ。

岩礁 Tumbo Island ノ西端ヨリ西方約 1 浬ニ亙リ險惡地擴延ス、險惡地ニハ數箇ノ干出岩點在シ干出 3·7 米ニ達スルモノアリ。

Haro Strait ノ潮流

海峽全部ヲ通ジ一般ニ落潮流ハ漲潮流ニ比シ遙ニ強勢ナリ、Discovery Island ヨリ Turn Point ニ至ル間ハ海峽入口ヨリ Kelp Reefs 及 Sidney Island ノ東方ヲ海峽ノ主水道ニ從ツテ流走ス、Turn Point 附近ニテ漲潮流卽チ北流ハ分岐シ、其ノ主流ハ北西ノ方向ヲ採リテ Active Pass ノ方ニ流レ、其ノ一部ハ北東方ニ分離シテ Boundary Pass ノ方ニ向フ⊙ Turn Point ノ南方ニテ漲潮流ノ一部ハ San Juan Island 及 Stuart Island 間ノ Spieden Channel ヲ東流シ、San Juan Channel ヲ北流スル漲潮流ト相會シテ激湍及渦流ヲ生ズ、故ニ兩島間ノ諸水道ハ深水ナレドモ帆船ニハ

推薦シ難シ⊙又漲潮流ノ主流ハ Stuart Island 及 Moresby Island 間ヲ北流スルモ其ノ一部ハ北西方ニ向ヒ Sidney Island 北方ノ諸島間竝ニ Shute Passage 及 Moresby Passage ヲ流走ス⊙海峽西側ニ於テハ漲潮流ハ Sidney Channel 及 Cordova Channel ヲ北流ス。

落潮流卽チ南流ノ際ハ南口ノ Middle Bank 上、Discovery Island ノ周圍、Henry Island 至 Turn Point 間及 Turn Point ノ前面ニ猛烈ナル波紋ヲ生ズ。

海峽南口ノ内方、Discovery Island 燈臺ノ北東方約1·8浬ニ於テハ漲潮流ハ通例2—3時間ハ約2—2·5節ノ流速ヲ以テ流走ス、落潮流ハ概ネ Victoria ノ高潮前1時ヨリ高潮後1時迄ノ間ニ流レ始メ12—16時間流續シ低潮直後ニ流速最大ト爲リ屢3—3·5節ニ達シ時トシテ5節ニ達スルコトアリ。

更ニ東方ナル海峽ノ中央ニ於テハ漲潮流ハ Victoria ノ低潮後約3·5時ニ始リ長時間流續シ普通其ノ流速モ更ニ大ナリ、落潮流ノ流レ始ムル時間ハ全ク不定ナルモ Victoria ノ低潮前約1時15分ニ最强ト爲ル。

Kellet Bluff 沖ニ於テハ高低潮時ヨリ轉流時ニ至ル迄ノ時間ハ一定セザルモ漲潮流ハ Seattle ノ低潮後約1·5時ニ、落潮流ハ Seattle ノ高潮後約0·5時ニ始リ、漲潮流ハ北北西方ニ、落潮流ハ南南東方ニ流レ落潮流ノ最强流速3節ニ達ス、Turn Point 沖ニ於テハ漲潮流ハ Seattle ノ低潮後約1時ニ始リ北西方 Swanson Channel 及北東方 Boundary Pass ニ向ツテ流ル、故ニ其ノ流向ハ一定セザルモ流速4節ヲ超ユルコトナシ、落潮流ハ Seattle ノ低潮後約40分ニ始リ大潮期ニハ轉流後約4時ニ最强ト爲リ最大6節ノ流速ニテ南西方ニ向ヒ2—2·5時間ハ4—6節ノ流速ヲ持續スルモ轉流時ニ近ヅクヤ急激ニ其ノ流速ヲ減ズ、小潮期ノ最强流速ハ3·5節ナリ、而シテ此等轉流時ノ頃約10分間ハ憩流ス。

Boundary Pass ノ East Point ノ南南東方1·5浬ニ於テハ漲潮流ハ Seattle ノ低潮後約10分ニ始リ約4·5時間後ニ最强ト爲リ北東方ニ向フ、其ノ最强流速ハ3節ナリ、落潮流ハ Seattle ノ高潮後約10分ニ始リ約4時間後ニ最强ト爲リ

南ノ西方ニ向フ其ノ最强流速ハ5節ナリ、而シテ此等轉流時ノ頃10—12分間ハ憩流ス、落潮流ノ際ハ渦卷及渦流ヲ生ズ。

錨地　Haro Strait 内及其ノ支水道内ニハ諸港灣アルモ、帆船ガ日沒ニ際シ又ハ逆潮ニ遭遇シテ錨泊スルニ適スル港ハ少シ。

Cordova Bay (Lat. 48° 30′ N., Long. 123° 20′ W.) 内ノ錨地ト Haro Strait 北口トノ間ニ於テ避泊地ヲ求メントスル帆船ニ適スル場所ハ僅ニ Saturna Island ノ南側ニ在ル Plumper Sound 及 Waldron Island ノ西側ニ在ル Cowlitz Bay ナリ。

Stuart Island ニハ Reid Harbour 及 Prevost Harbour ノ2良港アリ、San Juan Island ノ北西端ニ在ル Roche Harbour ハ汽船又ハ沿岸航海ニ從事スル小帆船ノ錨地ニ適スルモ、稍大ナル帆船ハ普通ノ狀態ニ於テハ危險ニシテ入港ニ際シ著シク時間ヲ要スベシ。

Haro Strait 針路法

Haro Strait ハ汽船及潮流ノ狀況良好ニシテ操縱ニ好都合ナル風ヲ受ケテ航走スル帆船ニ對シテハ晝夜ノ別ナク何等航行困難ナラズ⊙海峽全體ニ深水ナリ⊙南口ニ於ケル Discovery Island 燈臺、Kelp Reefs 燈標、San Juan Island ニ於ケル Lime Kiln 及 Kellett Bluff 兩燈臺、Turn Point 燈臺及 Boundary Pass 兩側ノ諸燈臺アリテ夜間ノ航海モ何等危險ナルコトナキモ潮流强勢ナルヲ以テ甚深ノ注意ヲ要ス。

Juan de Fuca Strait ノ北側ニ在ル Race Rocks 燈臺ノ南方約1浬ヨリ潮流ニ對シ適當ニ加減シツツ約58度ノ針路ニテ15浬ヲ航進スレバ Haro Strait 入口ノ西側ニ在ル Discovery Island 燈臺ノ東方ニ到リ得ベシ⊙之ヲ約6·5鏈離シテ繞航シ次デ嶮シクシテ顯著ナル多岩ノ高角 Kellett Bluff ヲ正横ニ見ル迄約357度ノ針路ニテ航進シ以テ Kelp Reefs 燈標ノ東方ヲ航進スベシ。

Kellett Bluff (Lat. 48° 35′ N., Long. 123° 12′ W.) ヲ正横0·5—1浬ニテ航過セバ約350度ノ針路ニテ Stuart Island ノ Turn Point ヲ正横約5鏈ニ見テ航過スル樣航進スベシ⊙Turn Point 沖ニハ既知ノ險礁ナキモ諸水道ヨリ來ル潮流會合シテ渦流及波紋ヲ生ズ、特ニ落潮時ニ於テ甚シ。

Turn Point ヲ5鏈離シテ繞航セバ62度ノ針路ニテ Patos Island ノ Alden Point ニ向ヒ、Saturna Island ノ Monarch Head ヲ正横ニ見タルトキ Boundary Pass ノ中央ヲ通過スル如ク航進スベシ ⊙ 可航水道ノ幅ハ2·5浬ナルモ烈シキ波紋及渦流ヲ生ズ。

Orcas Island 西岸附近ノ高サ320米ノ Orcas Knob ヲ Waldron Island ノ東方ニ開視シテ船尾176度ニ見ルカ或ハ北方 Roberts Point ノ東端ニ在ル白色崖ヲ356度ニ見テ航進セバ略水道ノ中央ヲ航行シ得ベシ、Sucia Island 南端ト Patos Island 南端トヲ一線ニ見ル迄ハ西方ニ變針スベカラズ⊙次デ Burrard Inlet 其ノ他適宜ノ港ニ向フベシ。

夜間ハ Saturna Island 及 Patos Island 間ヲ通過後約2—3浬間ハ北方ノ針路ニテ航進スベク、尙 Active Pass 入口ノ Georgina Point 燈臺ヲ認メ難キトキハ之ヲ視認シ得ル迄315度ノ針路ニテ航進スベシ⊙此ノ燈臺ヲ認ムルニ至ラバ此ノ岬ト East Point 燈臺トノ間ニ在ル諸險礁ヲ總テ避航スルコトヲ得。

漲潮流ニ乘ジテ北航スル船舶 Orcas Island 及 Sucia Island 間ノ水道ヲ開視スルニ至ラバ Rosario Strait ヨリ來ル漲潮流卽チ北流ノ爲 Saturna Island ノ East Point ノ方ニ壓流セラルル傾向アリ、East Point 及 Tumbo Island ノ沖ハ海底險惡ニシテ凹凸頗ル多ク猛烈ナル激湍ヲ生ズ、此ノ岬ハ1·5浬離シテ航行スベシ、又黑塗圓臺形浮標ヲ碇置セル Rosenfelt Rock ノ避航ニ注意スベシ。

落潮流時ニ航走スル帆船 Strait of Georgia ヲ充分開視スル以前ニ東方ニ壓流セラレ Patos Island ノ風上側(西側)ヲ航走スルコト不安ナルトキハ該島及 Sucia Island 間ヲ通航スベシ、兩島間ノ水道ハ幅1浬以上ニシテ無礙ノ好水道ナリ、此ノ水道ヲ通航セントセバ West Bank (Lat. 48° 45′ N., Long. 122° 57′ W.) 及 Clements Reef ヲ避クル爲 Patos Island ニ近ク航行スベシ、Stuart Island ノ頂ト Skipjack Island トヲ一線ニ見ルカ或ハ Stuart Island ノ頂ヲ Skipjack Island ヨリ少シク開視シ242度ニ見テ航進セバ此等諸險礁ノ北方ヲ航行シ得ベシ。

落潮流ノ際 Strait of Georgia ニ入ラントスル帆船 Patos Island ノ北方ヲ航

過セバ操縱ニ都合良キ風ニ乘ズル場合ノ外著シク東方ニ壓流セラレ Rosario Strait ノ方ニ流下セラルルコト多シ。

Sucia Island ノ北側ハ斷ジテ避ケザルベカラズ、若シ Alden Bank ニ到達シ得タラバ其處ニ潮待スル間ノ好錨地ヲ求メ得ベシ。

逆風ヲ受ケテ落潮流卽チ南東流ニ逆航スル際ハ Strait of Georgia ノ北濱ニ近ク縫航スベシ、Roberts Point ト Alden Bank ノ連結線以東ニハ既知ノ險礁ナク又殆ド潮流ヲ見ズ、又要スレバ常ニ距岸1浬以內ニ錨地ヲ求メ得ベシ⊙ Birch Bay 及 Semiamu Bay ニハ好錨地アリテ入港容易ナリ⊙此ノ海峽ヲ縫航スルニ當リテハ Active Pass ノ北方ニ至ル迄ハ決シテ南濱ヨリ2浬以內ニ近接スベカラズ、又 Active Pass 以北ニ於テモ距岸1浬以內ニ近接スベカラズ、Active Pass 以南ノ海岸附近ハ潮流强ク又 East Point ト Active Pass 間ニハ數箇ノ離礁存在ス。

南方ヨリ此ノ海峽ニ入ラバ直ニ Roberts Point ヲ認ムベク、其ノ東部ハ白色ノ險崖ヲ成シ西部ハ卑低ノ礫角ヲ成ス、此ノ岬ノ頂ハ樹木ヲ以テ蔽ハレ其ノ北側ノ陸地ハ急ニ下降シアルヲ以テ初認ニ際シテハ恰モ島ノ觀ヲ呈ス ⊙ Roberts Point 以北ニ於テハ Roberts Bank ヲ避クル爲岬角ノ卑低ナル水邊或ハ其ノ少シク內方ニ在ル樹木ヲ117度以上ニ見ルベカラズ、Roberts Bank ハ Fraser River 河口ヨリ5浬擴延シ急深ニシテ水深45米(25尋)ヨリ急ニ3·7米(2尋)ニ減小ス。

Pender Islands

Saturna Island ノ西方ニ位シ Plumper Sound ト Swanson Channel トノ間ニ介在ス⊙往時ハ1島ナリシモ現今ハ Bedwell Harbour ト Port Browning ヲ相隔ツル地峽ヲ開鑿シ North Pender Island 及 South Pender Island ノ2島ニ分離ス。

North Pender Island (Lat. 48° 47′ N., Long. 123° 17′ W.) Wallace Point ト Stanley Point 間ニ於ケル北北西及南南東方ノ長サ6浬ナリ、海岸ハ處々高サ31—122米ノ崖ヲ成シ、島上ノ最モ高キ丘ハ Cramer Hill ニシテ高サ241米ナリ。

島岸ハ處々深ク彎入ス、島岸ノ重要ナル諸岬角ハ其ノ各側ニ在ル諸水道ト共ニ記述スベシ。

South Pender Island　東南東及西北西方ノ長サ約 3·5 浬ニシテ其ノ東端附近ノ最大幅ハ 1·3 浬ナリ、島ハ多岩ニシテ山岳多ク其ノ大部分ハ樹木ヲ以テ蔽ハル⊙ Mount Norman ハ島ノ西端附近ニ在リ、其ノ樹頂迄ノ高サ 271 米ニシテ其ノ北西側及南側ハ險崖ヲ成ス⊙ Curtis Peak ハ樹頂迄ノ高サ 197 米ニシテ Camp Bay ノ西方ニ屹立シ South Pender Island ノ南部ニ於ケル最高峯ナリ⊙島ノ北岸ハ殆ド直條ニシテ離險ナシ。

South Pender Island ノ東端沖ニ Blunden Island ト稱スル高サ 20 米ノ草生島アリ、高潮ニ於ケル幅 1 鏈ノ水道ニ依リ相隔ツ、此ノ水道ハ潮流強クシテ波紋ヲ生ズルヲ以テ地方ニ精通セル者ノ外通航スベカラズ⊙ Blunden Island 至近ハ常ニ波紋ヲ生ズルヲ以テ 5 鏈以内ニ近接スベカラズ。

水底電線　South Pender Island ノ北端ヨリ Razor Point ノ東方約 0·5 浬ヲ經テ Elliot Bluff {Saturna Island} 北方ノ開灣ニ至ル水底電線アリ。

Camp Bay　Blunden Island ノ西方 5 鏈ニ於テ South Pender Island ヨリ突出セル半島ノ南側ニ在ル小灣ニシテ東方ニ露開ス、此ノ灣ハ其ノ位置暴露セルト灣首ハ 1·5 鏈迄險惡地擴延セルヲ以テ灣内ノ錨地ハ推薦シ難シ。

Bedwell Harbour　South Pender Island ノ Tilly Point ト North Pender Island ノ Wallace Point トノ間ヨリ約 2 浬彎入シ平均幅 3 — 4 鏈ニシテ入口ノ幅ハ 2·5 鏈ナリ、水深ハ 11 — 25 米 (6 — 14 尋) ノ間ニ變化シ底質ハ粘泥ニシテ錨搔キ良好ナリ⊙平均潮升ハ 2·9 米ナリ。

Wallace Point ノ東方 1·5 鏈ニ急深ナル暗岩アリ、暗岩上ノ水深 7·3 米 (4 尋)

⊙ Tilly Point 附近及其ノ東方 Gowlland Point 迄ノ海岸附近ニ數箇ノ暗岩存在ス。

Hay Point 北方ノ小灣内ニ水深 3·4 米 (11 呎) ノ官設埠頭アリ、又其ノ灣濱ニ公稱 South Pender 郵便局アリ。

港ノ北側、略其ノ中央ニ高サ 3 米ノ不毛ノ岩嶼アリ、Skull Islet ト稱ス、其ノ

南側ハ急深ナリ。

港首ヲ距ル 5 鏈、港ノ中央ニ Drew Rock (Lat. 48° 45′ N., Long. 123° 15′ W.) ト稱スル水深 1·8 米 (6 呎) ノ暗岩アリ、附近ニ在ル 3 暗岩中最モ外方ニ位ス、Drew Rock ノ北西方諸所ニ多岩ノ險惡地アリ。

錨地　最好錨地ハ Skull Islet ヨリ 126 度 3 鏈ニ在リ、水深 12·8 — 14·6 米 (7 — 8 尋) ナリ、此ノ位置ハ偏南風ヲ遮蔽ス、偏南風ハ時トシテ强吹スルコトアリ。

運河　Bedwell Harbour ト Port Browning トヲ隔ツル地峽ヲ貫通シテ運河ヲ開鑿セリ、其ノ平均幅 22 米ニシテ水深 1·5 米 (5 呎) ナリ、此ノ運河ハ單ニ短艇ノ通路ニ過ギザルモ地方ニ精通スル小船舶ハ之ヲ利用スルコトヲ得、Bedwell Harbour 側ノ南口ノ兩側ニ在ル 2 干出岩附近ニ 2 箇ノ圓柱浮標ヲ碇置シテ之ヲ標示ス、東方ノモノハ紅塗ニシテ西方ノモノハ黑塗ナリ、潮流ハ此ノ運河ヲ通ジテ强流シ、漲潮流ハ Bedwell Harbour ヨリ Port Browning ニ向ヒ落潮流ハ之ニ反ス、大潮時ノ流速 3 — 4 節ナリ。

Plumper Sound

Plumper Sound ハ Saturna Island 及 Pender Islands 間ニ在リテ Haro Strait ヨリ Navy Channel ヲ經テ Trincomali Channel ニ通ズ。

Plumper Sound ノ東口ハ Saturna Island ノ Taylor Point ト South Pender Island 東端沖ノ Blunden Island トノ間ニ在リテ幅約 1·8 浬ナリ⊙浦内ノ航行ハ容易ナリ、險礁ノ存在スルモノ少數ニシテ而モ沿岸至近ニ在ルヲ以テ避航シ易シ、又潮流强烈ナラズ、其ノ流速 1 — 2 節ナリ。

錨地　Haro Strait 航行中 Stuart Island 及 Saturna Island 東端間ニ於テ投錨セント欲スル際ハ Plumper Sound ニ入港スルヲ可トス、此ノ浦ハ安全便利ニシテ如何ナル風ノ際モ進入容易ナリ⊙浦内ノ大部分水深適度ノ處ニ錨地ヲ求メ得ベク殆ド潮流ノ影響ナシ。

入口附近 2 浬間ノ水深ハ一般ニ 45 — 91 米 (25 — 50 尋) ニ達シ水深過大ニシテ錨地トシテ適當ナラズ、但シ必要ナルトキハ南側ニ於テ距岸 2·5 鏈、水深

18 — 21 米(10 — 12 尋)ノ處ニ投錨シ得ベシ、2 浬ヨリ内方ハ水深稍急減シテ 18 米(10 尋)ト爲リ殆ド到ル處ニ良好ナル錨地アリ、最モ便利ナル錨地ハ南側ニ於ケル Port Browning 入口沖距岸 5 鏈、水深 14·6 米(8 尋)ノ處ナリ。

清水ハ冬季卽チ雨季ニ於テハ Plumper Sound 内到ル處ノ河流ヨリ容易ニ之ヲ汲取リ得ベシ、Lyall Harbour 及 Port Browning ノ各灣首ニ於テ夏季ノ最乾燥期卽チ 6 月至 8 月間ニ於テモ或程度ノ清水ヲ汲取リ得ベク、Lyall Harbour ニ於テハ常ニ之ヲ得ベシ。

Plumper Sound 北濱

Saturna Island ノ East Point ヨリ Taylor Point ニ至ル海岸ハ Saturna Island ノ記事中ニ之ヲ記述セリ(第 90 頁參照)。

Croker Point (Lat. 48° 46′ N., Long. 123° 12′ W.)　Taylor Point ヨリ海岸ハ Saturna Island ノ南西端 Croker Point 迄概ネ西方ニ向フ、此ノ間ノ海岸ハ殆ド總テ高サ約 122 米ニ及ブ險崖ニシテ崖上樹木ヲ生ズ、此ノ沿岸ニハ離險礁ナキモ Croker Point ノ少シク東方ノ海岸ヨリ水深 12·8 — 14·6 米(7 — 8 尋)ノ堆距岸 3 鏈迄擴延ス。

Croker Point ノ直北ナル小浦内ニ官設埠頭及郵便局アリ。

暗岩　Croker Point ノ西方約 60 米ニ水深 1·5 米(5 呎)ノ暗岩アリ、又上記小浦ノ略中央 Croker Point ヨリ 305 度 2·5 鏈ニ水深 5·5 米(3 尋)ノ小暗岩アリ⊙North Pender Island 北端ヲ Fane Island ヨリ南方ニ開視シテ航進スレバ上記暗岩ノ南方ヲ通過スルコトヲ得ベク又 Lizard Island ヲ Elliot Bluff ヨリ開視シテ航進スレバ其ノ西方ヲ通航スルヲ得ベシ。

海岸　Croker Point ヨリ海岸ハ北北西方ニ急折シテ Lyall Harbour ノ南側ニ在ル高サ 110 米ノ圓形ノ高角 Elliot Bluff ニ達ス、此ノ海岸ハ高サ約 76 米ノ多岩ノ崖岸ナリ。

Lyall Harbour (Lat. 48° 48′ N., Long. 123° 11′ W.)　彎入約 1·5 浬、入口ノ幅 6 鏈ニシテ漸次狹隘ト爲リ港首ハ泥及沙ノ濱ヲ成シ水質良好ナル河流流入ス⊙水深ハ 14·6 米(8 尋)ヨリ漸次 7·3 米(4 尋)ニ減小ス、唯一ノ險礁ハ水

深 1·5 米(5 呎)ノ尖岩 Crispin Rock ニシテ港ノ中央ニ於テ、港口南側ノ Payne Point ヨリ 68 度 6·5 鏈ニ在リ、Crispin Rock 兩側ノ水道ハ共ニ幅 1 鏈ニシテ無礙ナリ。

Payne Point ノ前面ハ約 1 鏈迄險惡ナリ。

港口ノ南側ニ側面ノ水深 5·8 米(19 呎)ノ官設埠頭アリ。

錨地　Crispin Rock ノ内方港首ヲ距ル約 5 鏈ニ好錨地アリ、水深 11 米(6 尋)、底質泥ナリ⊙Crispin Rock ノ外側、港ノ中央ニ於テ King Islets ノ外方嶼ヲ 351 度 3·3 鏈ニ見ル水深 12·8 米(7 尋)、底質泥ノ處ニモ錨地アリ。

Boot Cove　Lyall Harbour ノ南側ニ在リ、浦内ニ小船舶ニ適スル遮蔽錨地アリ、無礙ニシテ中央ノ水深 3·7 米(2 尋)、底質泥ナリ⊙Boot Cove 入口西角沖至近ニ高サ 13 米ノ小嶼アリ。

King Islets　Lyall Harbour 港口北角沖至近ニ在リ、其ノ數 3 ニシテ最高嶼ハ高サ 13 米、諸嶼ノ南側ハ急深ナリ⊙北西嶼ヨリ北西方ニ約 140 米ニ亙リ礁擴延ス。

Minx Reef　King Islets ノ北方ニ位シ、Winter Cove 浦口西角ヨリ 3 鏈擴延セル岩陂ノ外端附近ニ在リ、外方ニ在ル西方ノ岩ハ 2·1 米干出シ、内方ノ岩ハ高サ 0·9 米ナリ。

Winter Cove　Lyall Harbour ノ北方ニ在ル水深 1·8 — 5·5 米(1—3 尋)ノ淺水灣ニシテ灣内ニハ小船舶ノ利用ニ適スル遮蔽錨地アリ⊙東濱ニ沿ヘル岩陂アリテ少シク沖合ニ擴延ス。

浦内ノ潮流ハ微弱ナリ。

Boat Pass　Saturna Island 北西端 Winter Point ハ Boat Pass ト稱スル幅 45 米、水深 3·7 米(2 尋)ノ狹水道ニ依リ Samuel Island ト相隔ツ⊙此ノ航門ヲ流走スル潮流ハ頗ル强烈ニシテ大潮時ニ於ケル最强流速ハ約 8 節ニ達ス、漲潮流ハ北方ニ、落潮流ハ南方ニ向フ。

此ノ航門内及其ノ北方至近ニ數箇ノ岩及險礁存在ス、航門ハ短艇ノミ之ヲ利用シ得ベク、此ノ地方ニ精通セル小船舶ニ非ザレバ通航ヲ企ツベカラズ。

Saturna Island 及 Mayne Island 間ヨリ Strait of Georgia ニ通ズル水道

此ノ水道ハ屈曲多ク入口ハ Mayne Island ノ東端 St. John Point ト Samuel Island トノ間ニ在リ、兩島間ニハ Lizard Island アリテ其ノ兩側ニ水道アリ、St. John Point 沖 1·3 鏈ニ水深 1·8 米（6 呎）以下ノ岩存在ス⊙此ノ地方ニ精通スルニ非ザレバ短艇ニテモ通航スベカラズ、而モ通航スル際ハ適當ノ潮時ニ於テ爲スヲ要ス⊙此ノ水道ニ關シテハ次記ノ記事以外直接海圖ニ就テ見ルヲ可トス。

Samuel Island　東南東一西北西方ノ長サ約 2 浬ニシテ殆ド 2 部ニ分離ス、西方ノ大ニシテ高キ部分ハ樹頂迄ノ高サ 149 米、東部ハ之ヨリ極メテ低シ⊙島ノ南側ニ在ル小灣ハ無礙ニシテ中央ノ水深 14·6 米（8 尋）、底質泥ナリ、此ノ灣ノ灣口ノ略中央ニ小岩礁アリ、水深 3·7 米（2 尋）ニシテ海藻ヲ生ズルヲ以テ視認スルヲ得。

Lizard Island（Lat. 48° 49′ N., Long. 123° 13′ W.）　Samuel Island ト St. John Point トノ間ニ在ル小島ニシテ長サ約 3 鏈、最大幅 90 米ナリ、島ニハ樹木ヲ生ジ樹頂迄ノ高サ 46 米ナリ⊙此ノ島ノ東端ノ東方 90 米ニ干出 3·4 米ノ岩アリ、又島ノ西端ノ西方 1·3 鏈ニ高サ 2·7 米ノ小嶼アリ、此ノ嶼ト島トハ干出礁ニ依リ連續ス。

Curlew Island　Samuel Island 西端ノ西方ニ在リ、長サ 5·5 鏈ニシテ Horton Bay ノ東側ヲ成ス、島ニハ樹木ヲ生ジ樹頂迄ノ高サ約 85 米ナリ⊙島ノ北端ヨリ 90 米ニ水深 1·5 米（5 呎）ノ暗岩アリ。

Horton Bay　Curlew Island ノ西側ニ在リ、水深 9·1—11 米（5—6 尋）、無礙ニシテ小船舶ニ適スル水域小ナル好錨地ナリ、南方及北方ヨリ入港シ得、入口ヲ横斷シテ流走スル潮流强烈ナルヲ以テ成シ得レバ憩流時前後ニ於テ入港スルヲ可トス。

東口ノ少シク外側其ノ南濱ノ海岸附近ニ水深 1·2 米（4 呎）ノ暗岩アリ。

Horton Bay 內ニテハ何等潮流ヲ感ズルコトナシ。

Horton Bay 北方ノ Mayne Island ノ沿岸ニハ海藻ヲ生ズルモ淺水ノ暗岩存在スルコトナシ。

Campbell Point 附近ノ島嶼及岩礁　Campbell Point ヨリ東南東方 1·8 浬ニ亙リ幅狹キ一連ノ諸嶼及諸岩連亙ス⊙此ノ群中ノ東方ノ嶼ハ高サ約 24 米ノ幅狹キ嶼ニシテ Samuel Island 北岸ヨリ 3 鏈ニ在リ⊙此ノ嶼ノ東端ヨリ 155 度 3·3 鏈ニ暗岩アリ、嶼ト暗岩トノ間ニハ干出 2·7 米ノ岩存在ス。

東方ノ嶼ト Samuel Island トノ中間ニハ樹頂迄ノ高サ 46 米ノ樹木ヲ生ズル他ノ島アリ、此ノ島ノ東方ニハ數箇ノ點礁存在ス。

Campbell Bay（Lat. 48° 51′ N., Long. 123° 16′ W.）　Mayne Island ノ北東端 Edith Point ノ南側ニ在リ、灣首ヨリ約 4 鏈、高サ 0·9 米ノ小嶼ノ南方約 1 鏈、水深 21 米（12 尋）、底質泥ノ處ニ小形船ノ好錨地アリ⊙Edith Point ノ西方約 2·5 鏈、北濱ヨリ約 90 米ニ在ル干出 3·4 米ノ岩ノ外險礁ナシ⊙北方ヨリ入港スル際ハ Campbell Point ヲ 217 度ニ見テ保航シ Edith Point 沖 2·3 鏈ニ在ル水深 9·1 米（5 尋）ノ暗礁ト同岬ノ東南東方 6·8 鏈ニ在ル水深 1·2 米（4 呎）ノ双頭ノ暗岩トノ間ヲ通航シ Edith Point ヲ 4 鏈離シテ繞航スルヲ要ス。

Campbell Bay ハ東南東方ニ露開セルヲ以テ單ニ假泊地トシテノ外推薦シ難シ。

海岸　Mayne Island ノ北岸ハ Edith Point ヨリ Georgina Point 迄西方ニ向ヒ沿岸ニハ Georgina Shoals 以外離險ナシ。

水底電線　Georgina Point 燈臺ノ東方約 7 鏈ヨリ Strait of Georgia ヲ横斷シテ Roberts Point 燈臺ノ東方至近ニ至ル水底電線アリ。

Belle Chain Islets　Strait of Georgia ノ南側ニ於テ Samuel Island ノ北方約 5 鏈ニ東南東及西北西ノ方向ニ約 1·8 浬ノ間連亙セル幅狹キ岩陂アリ、此ノ岩陂上ニ多數ノ嶼及岩存在ス。

東方ノ嶼ハ最大ニシテ高サ 10 米、嶼上ニハ數株ノ樹木アリ、又西方ニ在ル岩ハ高サ 0·9 米、東方ノ嶼ヲ距ル約 1·5 浬ニ在リテ同岩ヨリ西北西方ニ險惡地及干出岩 4 鏈ノ間擴延ス。

暗岩　Edith Point ト Belle Chain Islets 西端トノ中間、Edith Point ヨリ 122 度 6·8 鏈ニ水深 1·2 米（4 呎）ノ双頭ノ暗岩アリ、此ノ險礁ト Bell Chain Islets 西端トノ間ニハ水深 9·1 米（5 尋）ノ數箇ノ點礁アリ⊙ Edith Point ノ前面ハ 2 鏈ニ亙リ海底險惡ナリ。

Plumper Sound 南濱

Blunden Island ヨリ Port Browning 港口迄ノ South Pender Island ノ北岸ハ殆ド直條ニシテ沿岸ニハ險礁ナシ。

Razor Point (Lat. 48° 46′ N., Long. 123° 14′ W.)　Port Browning 港口ノ北角ニシテ岬ヨリ 1·5 鏈ニ亙リ 1·2—1·8 米干出スル數箇ノ岩擴延ス。

Port Browning　Razor Point ノ西方ニ位シ港内ニハ入泊ニ便利ナル錨地アリ、彎入約 1·5 浬、平均幅 2·8 鏈ナルモ入口ハ稍狹シ、水深ハ 12·8 米（7 尋）ヨリ 7·3 米（4 尋）迄規則正シク漸減シ底質ハ泥ナリ⊙最モ便利ナル錨地ハ港首ヨリ約 4 鏈ニ在リテ水深 11 米（6 尋）ナリ、港首ニハ數箇ノ水質良好ナル河流アリ、此ノ錨地ノ北方北濱附近ニ 3 米干出スル岩アリ。

Shark Cove ハ Port Browning 南側ノ中央ニ位シ Pender Islands 南北兩島間ノ運河ノ入口ニ在リ。

Perry Rock　Razor Point ノ北方 8 鏈、距岸約 3 鏈ニ位シ水深 1·8 米（6 呎）ニシテ急深ナリ⊙此ノ暗岩ヨリ北方ノ海岸ニ沿ヒテ暗岩存在スルモ距岸 1 鏈以上ニ及ブモノナシ。

海岸　Bald Cone ハ Razor Point ト Hope Bay トノ中間ニ於テ海岸ノ直上ニ在リ、高サ 159 米ノ奇形ノ峯ニシテ頂ハ不毛ナリ、Bald Cone ト Razor Point トノ間ノ海岸ハ高サ 91 米ノ險崖ヲ成シ樹木ヲ生ズ。

Fane Island　Hope Bay 北角沖 3 鏈ニ在リテ小群嶼中ノ最大島ナリ⊙島ハ高サ 5·8 米ニシテ其ノ東端沖至近ニ暗岩アリ⊙島ノ西方海岸附近ハ總テ海底險惡ナリ。

Fane Island ノ西方ニ在ル高サ 3·7 米ノ岩ヨリ 0 度 1·5 鏈ニ水深 2·7 米（1½ 尋）ノ點礁アリ。

Hope Bay　灣内ニ官設埠頭及公稱 North Pender 郵便局アリ、埠頭ハ灣内ニ注グ河流ノ北側ニ在リ、其ノ繫船場ハ長サ 24 米ニシテ側面ノ水深 5·8 米ナリ、附近ニハ多數ノ牧場及面積稍大ナル耕地アリ。

Fane Island ヲ 0 度ニ見ル水深 14·6—18 米（8—10 尋）、底質泥ノ處ニ錨地アリ⊙ Canadian Pacific Railway Company 所屬ノ汽船毎週 2 回寄港ス。

平均潮升ハ 3 米（10 呎）ナリ。

Navy Channel　Plumper Sound ヨリ北西方 Swanson Channel ニ通ジ之ヲ連續スル水道ニシテ其ノ長サ約 2·5 浬、最狹部ノ幅 4 鏈ナリ、此ノ水道ハ Conconi Reef ノ南方ヲ通ジ全ク深水ナリ⊙ Active Pass 又ハ更ニ西方ニ在ル他ノ諸航門ニ依リ Strait of Georgia ニ通ズ。

東口ノ南側ニ在ル Fane Island 以西ノ水道ノ南濱ニハ海岸至近迄險礁ナシ。

水道ノ北濱ハ Mayne Island ノ南岸ニシテ St. John Point 至 Dinner Point 間ノ長サ 4 浬アリ海岸線ハ直條ニシテ僅ニ出入アルニ過ギズ、而シテ Conconi Reef 附近ノ外 90 米以上擴延セル險礁ナシ。

Conconi Reef (Lat. 48° 49′ N., Long. 123° 18′ W.)　北濱ヨリ約 1·3 鏈ニ於テ東西約 5 鏈ニ亙ル礁ニシテ其ノ東西兩側ニモ點礁アリ、海岸ト礁トノ間モ海底險惡ナリ。

水底電線　North Pender Island ノ北岸ナル高サ 9—15 米ノ崖ノ北西端ヨリ Naval Channel ヲ横斷シ Conconi Reef 最高部ノ西方至近ヲ經テ Mayne Island ノ南岸ニ至ル水底電線アリ。

North Pender Island ノ北岸ニ於テ前記水底電線ノ西方約 3·5 鏈ノ地點ヨリ Mayne Island ヲ經由スル他ノ 2 線アリ、一ハ前記水底電線ノ西方 1 浬、他ハ 1·7 浬ニ於テ Mayne Island ニ揚陸ス。

Plumper Sound 針路法　東方ヨリ Plumper Sound ニ入ルニハ水道ノ中央ヲ航行スベク、注意スベキ唯一ノ險礁ハ North Pender Island 東岸沖ニ在ル Perry Rock ノミナリ⊙ Fane Island 以西ノ North Pender Island ノ沿岸ハ急深ニシテ Fane Island ヲ航過後ハ Navy Channel 最狹部ノ北側ニ在ル Conconi Reef ヲ避クル爲漸次南濱ニ接近シ距岸 1—1·5 鏈ヲ保航スベシ⊙

Navy Channel ヲ通過セバ Prevost Island ノ方ニ航進シ Moresby Island ノ東端 Pelorus Point ヲ North Pender Island ノ西端 Mouat Point ヨリ開視セバ之ヲ船尾ニ保視シテ Enterprise Reef 燈標ノ西方ヲ航過スベシ。

夏季及秋季間ニ於テハ淺瀨岩礁上ニハ概ネ海藻ヲ生ズ。

潮流　Plumper Sound 内ニ於テハ漲潮流ハ南東方ヨリ進入スルモノト Swanson Channel 及 Navy Channel ヲ經テ西方ヨリ來ルモノトアリ、此ノ兩流ハ Hope Bay ノ東方、水道ノ中央ニ於テ會合シ附近ニ波紋ヲ生ズ、此ノ合流セル漲潮流ハ該處ヨリ北方ニ向ヒ Samuel Island 兩側ノ狹水道ヲ經テ Strait of Georgia ニ入ル⊙落潮流ハ此ノ反對ノ方向ニ流走ス。

漲潮流ノ最强流速ハ Navy Channel 東口ニ於テ 3 節ニシテ落潮流ノ最强流速ハ Saturna Island ノ Croker Point 沖ニ於テ 3 節ナリ、Navy Channel ヲ經テ西方ニ向フ落潮流ノ流速ハ 1 — 2 節ニ達ス。

交通　附近ノ諸島及 Sidney トノ間ヲ交通スル汽船アリ、1 週 2 回 Saturna Island 及 Pender Islands ノ南北兩島ニ寄港ス。

Swanson Channel　Haro Strait ヨリ西側ノ Moresby Island 及 Saltspring Island ト東側ノ Pender Islands トノ間ヲ北西方ニ通ズ、Prevost Island ノ東方ヲ過ギテ Galiano Island 及 Mayne Island 間ノ Active Pass ニ接續シ其ヨリ Strait of Georgia ニ通ズ、又 Active Pass ノ南方ニテ Trincomali Channel ト接續ス⊙ Swanson Channel 内ニ於テハ Enterprise Reef 以外險礁ナシ。

第 4 編

HARO STRAIT 北西方諸水道

Haro Strait 北西方ノ諸水道ハ Vancouver Island ノ南方諸港ヨリ Strait of Georgia 又ハ Saanich, Cowichan, Nanaimo ノ各地方及其ノ中間ニ在ル多數ノ諸港ニ向フ中形汽船及沿岸航海ニ從事スル諸船舶ノ常用航路ナリ、Haro Strait ヨリ有利ナル點ハ潮流微弱ニシテ殆ド到ル處ニ遮蔽錨地ノ存在スルコトナリ。

此等諸水道中最モ航行頻繁ナルハ Sidney Channel 及之ヨリ Moresby Passage ヲ經テ Active Pass ニ通ズル水道ニシテ此等ノ諸水道ハ多ク Victoria ト Burrard Inlet ノ Vancouver City 間ヲ航行スル汽船ノ利用スル所ナリ。

此等ノ水道ハ全體ヲ通ジ深水ニシテ航行上最モ困難ニシテ危險ナルハ潮流ナリトス。

Sidney Channel

東側ノ Darcy Island 及 Sidney Island ト西側ノ James Island 及 James Spit トノ間ニ在リ、水道最狹部ノ幅ハ 6·7 鏈ニシテ航路上ノ平均水深ハ 27 — 45 米 (15 — 25 尋) ナリ。

Zero Rock 及南口ノ諸淺瀨　第 78 頁參照。

Darcy Island (Lat. 48° 34′ N., Long. 123° 16′ W.)　航路ノ東側ニ位スル島ニシテ低キ樹木ヲ生ジ廣サ約 5 鏈、樹頂迄ノ高サ約 53 米、島岸ハ多岩ナリ。

島ノ北側及東側沖ニハ數箇ノ小嶼及岩アリ、又其ノ北西端ノ北西方約 1·5 鏈ニ干出 1·5 米岩アリ⊙更ニ同方向約 3 鏈ニ最小水深 6·4 米 ($3\frac{1}{2}$ 尋) ノ淺瀨アリ⊙島ノ南側及東側ハ Kelp Reefs 迄 1·5 浬間海底險惡ナリ。

Fairway Patch Darcy Shoals ノ南方航路上、Darcy Island 南西端ヨリ西南西方約 7 鏈ニ水深 8·2 米 (4½ 尋) ノ點堆アリ、又此ノ堆ノ東方ニ水深 10·5 米 (5¾ 尋) ノ點堆アリ。

Darcy Shoals Darcy Island ノ西方ニ於テ Sidney Channel ノ航路上ニ在リ、水深 6·4 米 (3½ 尋) 及 4·6 米 (2½ 尋) ノ 2 箇ノ岩ニシテ互ニ 2 鏈隔テテ存在ス。

Cadboro Point ト Zero Rock 上ノ立標トヲ一線 165 度ニ見テ進メバ此等諸淺礁ノ西方約 2 鏈ヲ通航スルコトヲ得。

浮標 Darcy Shoals 東方岩ノ東方至近ニ黑塗圓臺形浮標ヲ碇置ス。

10 **Sidney Island** 北北西—南南東ノ長サ 5 浬ノ形不規則ノ島ニシテ南端ニ於ケル最廣部ノ幅ハ 1 浬餘ナリ、島ニハ樹木繁茂シ樹頂迄ノ高サ約 98 米ニシテ其ノ北西端ニ卑低ノ沙嘴アリ⊙島ノ西端ヨリモ沙嘴北北西方ニ 1 浬擴延シ島トノ間ニ殆ド四邊ヲ圍マレタル淺水ノ潟ヲ形成ス。

島ノ南西側ハ土壤ノ崖岸ニシテ其ノ南端附近ハ隆起シテ高サ 37 米ノ白色ノ土壤崖ヲ成シ顯著ナリ⊙島ノ南端ヨリ北方沙嘴ニ至ル迄ノ南西岸ノ前面ニハ低潮時ニ於ケル幅 1—2 鏈ノ泥堆アリ。

島ノ南端ヨリ北西方 5 鏈、距岸 3·5 鏈ニ高サ 1·2 米ノ Whale Rock アリ。

Sidney Island 南角沖 2—5 鏈ニ Dot Rocks ト稱スル 3 岩アリ、最大ノ岩ハ高サ 5·2 米、最東ノ岩ハ高サ 2·4 米ナリ⊙此等ノ諸岩ト Darcy Island 北端沖

20 ノ諸岩トノ間ニハ幅約 3 鏈ノ水道アリ。

淺瀨 Sidney Island 西端ヨリ擴延スル沙嘴ノ屈曲部沖 3 鏈ニ廣サ約 2 鏈最小水深 1·8 米 (6 呎) ノ淺瀨アリ。

浮標 上記淺瀨ノ東緣ニ黑塗圓臺形浮標ヲ碇置ス、又淺瀨西緣ノ北西方、上記黑塗浮標ヨリ約 3 鏈ニ紅塗圓臺形浮標ヲ碇置ス。

Sidney Spit Sidney Island 北端ヨリ北北西方ニ 7·5 鏈延伸スル沙嘴ナリ、Sidney Island 北部ニ在ル淺水開灣ノ前面ニテ Sidney Spit 先端ノ南方約 5·5 鏈ニ東側ノ最小水深 0·9 米 (3 呎) ノ淺瀨アリ。

立標 Sidney Spit 北端ニ高サ 12 米ノ白塗格子式「ピラミッド」型立標アリ、Sidney Spit ハ此ノ立標ノ北方 1 鏈迄干出ス。

打鐘浮標 立標ノ北方約 2 鏈ニ黑塗ノ打鐘浮標ヲ碇置ス。

James Island (Lat. 48° 37′ N., Long. 123° 21′ W.) Sidney Channel ノ西側ニ在リテ北北西—南南東ノ長サ 2 浬、幅 7·5 鏈ニシテ樹木繁茂シ樹頂迄ノ高サ約 90 米ナリ、島ノ南東端ハ白色土壤ノ崖ニシテ殆ド島ノ全幅ニ亙リテ延亙シ顯著ナリ、而シテ崖ノ中央ハ 61 米ノ高サニ隆起ス、島ノ東岸ハ卑低ノ沙濱ナリ、島ノ北端並ニ其ノ東側及西側ヨリハ淺水ノ淺瀨擴延シ北端ニ於テハ 2 鏈以上ニ達ス⊙島ノ北西端ハ卑低ナリ。

埠頭 James Island 南東端ノ北方 7 鏈ニ Canadian Industries Ltd. ノ 10 埠頭アリ、長サ 244 米、丁字形ニシテ先端ノ長サ 122 米ナリ、埠頭北端ノ西方 1 鏈ニ於ケル水深 7·6 米 (25 呎) ナリ、埠頭南端ノ南方約 120 米ハ干出沙嘴ノ北端ナリ、此ノ沙嘴上ニ低沙嶼アリテ低潮ニハ James Island ト連續ス。

埠頭ノ東側高陸上ニ在ル水槽及高サ 85 米ノ煙突ハ顯著ナル目標ナリ。

島ノ東岸ニ於テ北東端ノ南方約 9 鏈ニモ此ノ會社所有ノ埠頭アリ。

燈竿 James Island 北西端ノ西方約 31 米ニ在ル干出沙嘴上ニ高サ約 3 米 (10 呎) ノ燈竿アリ、Canadian Industries Ltd. ノ所有ニ屬ス。

James Spit James Island 南端ヨリ南南東方ニ 1·8 浬擴延スル沙嘴ニシテ其ノ水深ハ 5·5 米 (3 尋) 以下ナリ、嘴ノ東緣ハ急深ニシテ緣端ニ接シテ水深 0·9—1·8 米 (3—6 呎) ノ點礁存在ス、此ノ沙嘴ハ島ノ南西端ヨリモ約 3 鏈 20 擴延ス⊙此ノ沙嘴上距岸 1 鏈ノ處ニ干出 1·8 米岩アリ。

干出岩 James Island ノ北東端ヨリ 127 度 3·5 鏈、距岸 120 米ニ干出 1·2 米岩アリ。

水底電線 Cordova Spit ノ北端ヨリ James Island 南西端ノ北方約 6 鏈ノ地點ニ至ル水底電線アリ、此ノ水底電線ノ南方約 1·5 鏈ニ 2 條ノ電力線 (水中) 通ズ。

Sidney Saanich Peninsula ノ東側ニ在リ、Sidney Channel ノ西側

ニ於テ Sidney Island 北端ヨリ西方2浬ニ位ス⊙附近ノ土地ハ開墾シアルモ町ノ附近ニ顯著ナル樅樹叢殘存ス⊙主產業ハ漁業、製材業及農業ナリ。

製材所ニハ顯著ナル煙突アリ⊙製材所ノ東方120米ニ長サ122米ノ渡車船棧橋アリ。

渡車船棧橋ノ南東方2鏈ハ水深1·2米(4呎)ヲ有スル淺瀨ノ北端ナリ⊙淺瀨ノ北東端及南端ニ各1箇ノ黑塗圓柱浮標アリ⊙南方浮標ノ南東方90米ニ水深5·5米(3尋)ノ小點堆アリ。

渡車船棧橋ノ東方2鏈ノ地點ヨリ北方ニ5鏈連亙スル多數ノ分立セル淺瀨アリテ沿岸ニ沿布セル石陂ニ達シ棧橋ヲ遮蔽ス。

10 棧橋ノ東方1·8鏈ニ紅塗圓柱浮標アリ。

前記紅塗圓柱浮標ト北方ノ黑塗圓柱浮標トノ間ニ於テ棧橋ニ接シ水深5米($2\frac{3}{4}$尋)ノ淺處アリ⊙棧橋ノ南方約1浬、距岸約3鏈、6尋(11米)界線以內ニ數箇ノ點堆アリ、北方ノ堆ハ最モ淺ク水深3·7米(2尋)ナリ。

錨地 渡車船棧橋ヨリ南方約5鏈、距岸4—5鏈ニ水深14·6—18米(8—10尋)、底質沙ノ好錨地アリ⊙棧橋沖水深6·4—10米($3\frac{1}{2}$—$5\frac{1}{2}$尋)ノ處ニモ錨地アリ。

交通及通信 Sidney ヨリ Victoria ニ至ル乘合自動車ノ便アリ、又同地トノ間ニ電信及電話ノ連絡アリ⊙Sidney ヨリ Fraser River 河口ノ Steveston ニ至ル自動車用渡船アリ。

20 **Cordova Channel** James Island ト Vancouver Island 間ニ在ル好水道ニシテ水深11—32米(6—18尋)、潮流强烈ナラズ⊙此ノ水道ハ Sidney Channel ヨリモ良好ナラズ、又航程モ利スルコトナシ。

上記ノ James Spit ノ爲同沙嘴ト西側ノ淺水地間ノ可航水道ノ幅ハ3鏈ニ過ギズ。

Cowichan Head ノ白色崖(第78頁參照)ノ少シク北方ヨリ卑低ノ濕地北方ニ2浬延伸シテ Cordova Spit ニ達ス、此ノ海岸ノ前面ニハ水深5·5米(3尋)以下ノ淺水地1—2鏈擴延ス。

Cordova Spit (Lat. 48° 36′ N., Long. 123° 22′ W.) Cowichan Head ノ北方2浬ニ在ル陸舌ニシテ卑低ノ海岸ヨリ北方ニ5鏈擴延ス、高サ0·6—1·2米ニシテ陸舌上ニ灌木ノ樹叢アリ。

Saanichton Bay (Lat. 48° 36′ N., Long. 123° 23′ W.) Cordova Spit ノ西方ニ在リテ灣內ニ良ク諸風ヲ遮蔽スル好錨地アリ、錨掻キ良好ニシテ潮流ノ影響ナシ。

水深4·9米(16呎)ノ上陸埠頭アリ。

灣ノ南濱ニ「インディアン」保護地ノ小部落アリ。

Sidney Channel 針路法 Sidney Channel (此ノ水道ハ Active Pass ニ至ル捷路ノ起點ナリ)ヲ通航セントセバ Discovery Island 燈臺ノ東方約1浬ヨリ Darcy Island ノ西端ヲ339度ニ見テ航進スベシ、此ノ針路ニ依レバ Zero Rock 上ノ立標ト Kelp Reefs トノ間ノ航路上ヲ進ミ得ベシ⊙Zero Rock 上ノ立標ヲ約208度ニ見ルニ至ラバ Darcy Island 北西端沖ノ水深6·4米($3\frac{1}{2}$尋)點礁ト Darcy Shoals 上ノ黑塗圓臺形浮標トノ間ヲ通過スル如ク航進シ、次デ Sidney Channel ノ中央ヲ通航シ Sidney Island ノ西側ニ在ル淺瀨ヲ示ス紅塗浮標ノ西方ヲ航進スベシ、而シテ要スレバ Sidney ニ向フベシ。

Active Pass ニ向ハントスル船舶ハ第114頁及第121頁記載ノ針路法ヲ參照スベシ。

Zero Rock 上ノ立標ノ西方、同立標ト Little Zero Rock トノ間ニ水道アリ、之ヲ利用スルモ何等利スル所ナシ、此ノ水道ヲ通航セシ船舶ハ此等諸岩ノ北方ニ到ラバ Cadboro Point ト Zero Rock 上ノ立標トヲ船尾ニ一線165度ニ見テ保航セバ Darcy Shoals ノ西方ニ到リ得ベク、次デ上記ノ針路法ニ從ヒ航進スベシ。

南方ヨリ Baynes Channel ヲ通過シタル船舶ハ Cadboro Point 北方ノ Johnstone Rock ノ東方ヲ航過スル樣注意スルヲ要ス、同岩ノ東側ニハ黑塗浮標ヲ碇置シアリ。

南方ヨリ Cordova Channel ニ接近スル際ハ Johnstone Rock ヲ避航シテ西濱

ニ沿ヒテ航行スルカ或ハ Zero Rock 上ノ立標ト Little Zero Rock トノ間ノ水道ヲ通航スベシ⊙ Little Zero Rock ト海岸トノ間ヲ通航スル際ハ水深 2·7 米 (1½ 尋) 堆ニ注意シ紅塗圓柱浮標ノ西方ヲ通航スベシ、又 Cowichan Head 以北ニ於テハ水道ノ西濱 5 鏈以内ニ接近スベカラズ。

Sidney Channel 至 Active Pass

Sidney Channel ヨリ Sidney Spit ト西濱ニ在ル Sidney ノ村落トノ間ヨリ Morseby Passage ヲ經テ北方 Active Pass 及 Trincomali Channel ニ向フ水道ハ東側ノ Sidney Island 及 Prevost Passage 間ニ在ル島群ト西側ノ Coal Island ヨリ南方ニ擴延セル Little Group トノ間ヲ通過ス、東側ノ島群中最モ東方ノ諸島ニ關シテハ Miners Channel ノ記事中ニ之ヲ記述セリ(第79頁參照)。

東 側

Sunk Rock 航路ノ東側ニ於テ Little Group 中ノ Dock Island ト相對シ Jones Island (第80頁參照) ヨリ北西方ニ 3·5 鏈擴延セル險惡地ノ端末ヨリ 1 鏈內方ニ在リテ其ノ水深 5·5 米 (3 尋) ナリ⊙ Sunk Rock ト Jones Island 間ニ水深 9·1 米 (5 尋) ノ他ノ暗岩アリ、又 Jones Island ヲ距ル 120 米ニ干出 0·6 米岩アリ。

避險標 Beaver Point ヲ Portland Island 及 Sisters Islets 間ノ中央 354 度ニ見テ進メバ Sunk Rock ノ西方、航路上ヲ航進スルコトヲ得。

Bird Islet (Lat. 48° 41′ N., Long. 123° 20′ W.) Jones Island 西端ノ北方 7·5 鏈ニ在リ、不毛ノ岩ニシテ高サ 4 米ナリ⊙之ヨリ北方 2 鏈ノ間ハ海底險惡ニシテ干出 0·6 — 4 米ノ岩數箇存在ス⊙主航路ハ其ノ西方ニ在リ。

Tree Islet Bird Islet ノ北東方 5 鏈ニ在リテ航路外ニ位スル小岩脊ナリ⊙此ノ岩ト其ノ南東方ナル Hill Island トノ間ハ海底險惡ナリ。

Domville Island Bird Island ノ南東方約 6 鏈ニ位シ北西及南東ノ長サ 7 鏈、幅 1·5 鏈ニシテ高サ約 58 米ナリ⊙ Rubly Islet ハ Domville Island 南東端沖至近ニ在リ高サ 34 米、又同島北西端沖ニハ高サ 44 米ノ嶼アリ。

Hill Island Domville Island ノ北方ニ在リ、廣サ 4 鏈、高サ約 49 米ニシテ其ノ南東端沖 2 鏈ニ水上岩及暗岩存在ス、又島ヨリ北方 1 鏈ノ間ハ海底險惡ナリ。

Yellow Islet Prevost Passage ノ南側ニ於テ Tree Islet 北西端ヲ距ル 6 鏈ニ在リ廣サ 90 米、高サ 4·3 米ニシテ嶼頂ハ雜草ヲ以テ蔽ハル⊙嶼ノ周圍 2·5 鏈ノ間ハ海底險惡ナリ。

暗岩 Yellow Islet ヨリ 248 度 4 鏈ニ水深 6·4 米 (3½ 尋) ノ暗岩アリ、夏季及秋季ニハ海藻ヲ生ズルヲ以テ視認スルコトヲ得、暗岩ノ西側卽チ水道側ハ急深ナリ。

西 側

Shell Island 及 Little Group Sidney Channel ヨリ Moresby Passage ニ至ル航路ノ西側ニ於テ Jones Island 西端ト相對シテ數箇ノ嶼及岩ノ群アリ、其ノ內最大ノモノハ Shell Island ニシテ樹木ヲ生ジ樹頂迄ノ高サ約 43 米ナリ。此等ノ諸嶼中最モ東方ニ位スル 4 嶼ヲ Little Group ト稱ス、各嶼ハ殆ド不毛ニシテ高サ約 9·1 米ナリ⊙東方ノ 2 嶼最大ニシテ低潮時ニハ礁ニ依リ相接續ス、此等ノ 2 嶼ハ草ヲ以テ蔽ハレ其ノ頂ニハ 1—2 株ノ灌木アリ、此等 2 嶼中ノ北嶼ヲ Dock Islet ト稱ス。

各嶼ノ中間ハ海底險惡ニシテ又 Little Group ト Coal Island トノ間モ險惡ナリ、數箇ノ暗岩ト高潮ニモ少シク露出スル水上岩存在ス。

水道 Little Group 燈標ト Sunk Rock 間ニ幅 2 鏈以上、水深 23 —36 米 (13 — 20 尋) ノ良好ナル深水水道アリ、又 Sunk Rock ノ東方ニハ輕吃水船ニ適スル水道アリ。

Little Group 燈標 (Lat. 48° 40′ N., Long. 123° 21′ W.) Dock Islet ノ東端ニ燈標アリ、白塗圓筒形臺上ノ高サ 7·3 米ノ白塗鐵造框式構造物ニシテ燈質閃白光、燈高 12 米、光達 10 浬、無看守。

Coal Island Saanich Peninsula 北東端沖至近ニ在リ、其ノ東端ハ Bird Islet ノ西方 1 浬餘ニ位シ中間ハ深水ナリ⊙島ハ形不規則ニシテ廣サ約 1 浬、樹木ヲ生ジ樹頂迄ノ高サ 98 米ナリ。

此ノ島ト Saanich Peninsula トノ間ニハ數箇ノ島嶼及岩ト多數ノ暗礁トアリ、主ナル島ハ Goudge Island 及 Young Island ナリ⊙此等ノ島嶼及岩礁間ニハ狹隘ニシテ屈曲多キ水道アリテ沿岸航行ノ地方小汽船通航スルコトアリ。

Coal Island ノ北岸ハ概ネ斷崖ニシテ急深ナリ。

Shoal Harbour ハ Sidney Village ノ北方約1浬ニ位シ港内水深 7·3—11 米 (4—6 尋) ナリ、港口ノ北側ニ於テ Young Island ノ南方4鏈ニ水深 3·7 米 (2 尋) ノ暗岩アリ、此ノ暗岩ノ周圍ハ急深ナリ。

Moresby Island 及 Moresby Passage Moresby Island ハ Haro Strait ノ北西部ニ在リテ Prevost Passage ト Swanson Channel トヲ相隔テ且 Moresby Passage ノ東側ヲ成ス、島ハ北西—南東ノ長サ 2·3 浬、幅1浬餘ナリ⊙島ハ西側ニ廣キ開墾地アル外樹木繁茂シ、中央附近ハ隆起シテ稍顯著ナル丘ヲ成ス、樹頂迄ノ高サ 176 米ナリ⊙島ノ南東端ハ Point Fairfax ト稱シ其ノ端末ニ小岩群アリ、最高岩ハ高サ 4·3 米ナリ。

Moresby Passage ハ Canoe Rock ト其ノ西方ニ在ル Turnbull Reefs 間ノ幅4鏈ニ過ギズ、而シテ航路上ニ水深 9·1—10 米 (5—5½ 尋) ノ堆アルヲ以テ深吃水船舶ニ對スル可航水道ノ幅ハ更ニ狹隘ナリ、堆ノ西方水道ノ方廣クシテ水深ハ 23—36 米 (13—20 尋) ナリ。

島ノ北西端 Reef Point ノ南方ニ在ル灣ハ距岸1鏈迄淺水ナルモ灣内水深約 14·6 米 (8 尋) ノ處ニ錨地アリ⊙灣濱ニ側面ノ水深 4 米 (13 呎) ノ埠頭アリ。

險礁 Reef Point ヨリ 3 尋 (5·5 米) 界線迄約2鏈ニ亙リ水面下ニ岩陂擴延ス、此ノ岩陂上ニ干出 2·4 米ノ岩アリ。

Canoe Rock (Lat. 48° 44′ N., Long. 123° 20′ W.) Reef Point ヨリ 296 度 4·3 鏈ニ在リテ 1·5 米干出ス。

Canoe Rock 燈標 Canoe Rock 上ニ燈標アリ、紅塗圓筒形臺上ノ紅塗「ピラミッド」型鐵造框式構造物ニシテ燈質閃白光、燈高 8·2 米、光達 10 浬、無看守。

Portland Island Moresby Passage ノ西側ニ於テ Moresby Island ヲ

距ル約1浬ニ在リ、廣サ1浬餘ニシテ樹木ヲ生ジ樹頂迄ノ高サ 99 米ナリ。

Turnbull Reefs Portland Island 北端ヨリ Sisters Islets ノ周圍迄半圓形ヲ成シテ Moresby Passage 内ニ擴延シ距岸5鏈ニ及ブ⊙水道ニ面スル礁脈上ノ一般水深ハ 3·7—5·5 米 (2—3 尋) ナルモ其ノ内方ニハ水深 1·8 米 (6 呎) 以下ノ暗岩多數存在ス⊙夏季及秋季ニハ礁脈上ニ海藻ヲ生ジ識別シ得ルモ海藻ハ潮流ノ爲屢水面下ニ沈下スルコトアリ。

Sisters Islets Turnbull Reefs ト同一堆上ニ於テ其ノ南方ニ位スル3岩嶼ニシテ Portland Island 東端ヨリ約2鏈ニ亙リ一線ニ延伸ス、最高ノ嶼ハ高サ 6·4 米ナリ、各嶼ノ頂ニハ僅少ナル矮樹アリ⊙各嶼ハ低潮時ニ互ニ連續ス、又南北ヨリ望メバ明瞭ニ視認スルコトヲ得⊙ Sisters Islets ヨリ水道内約2鏈ニ亙リ險惡地擴延ス。

Tortoise Island, Hood Island 及 Black Island Sisters Islets 以南ノ Portland Island ノ海岸ヨリ南方ニ 3·3 鏈擴延セル多岩ノ平洲アリテ平洲上ニ高サ 4·3 米ノ Tortoise Island 及高サ 41 米ノ Hood Island アリ⊙此ノ堆ノ西部ニ高サ 44 米ノ Black Island アリテ其ノ東側ハ高サ 15 米ノ崖ヲ成ス。

Celia Reefs (Lat. 48° 42′ N., Long. 123° 23′ W.) Hood Island ノ南西方ニ在ル2點礁ナリ、水深 3·2 米 (1¾ 尋) 及 5·1 米 (2¾ 尋) ニシテ互ニ2鏈ヲ相隔ツ、此等ノ點礁ハ上記ノ平洲ノ南西端ニ在リテ Shute Passage ノ北側ヲ成ス⊙平洲ノ南東隅ニ於テ東方ノ點礁ノ東方3鏈、Hood Island ノ南方2鏈ニ水深 5·5 米 (3 尋) ノ急深ナル點堆存在ス、此ノ點堆ト Hood Island 間ニ水深 2·7 米 (1½ 尋) ノ他ノ點堆アリ。

浮標 Celia Reefs ノ西方點礁ノ南方ニ紅塗圓錐形浮標ヲ碇置ス。

Chads Island Portland Island 北端ノ西方ニ位シ高サ 46 米ナリ、兩島間ハ淺水ニシテ諸岩アリ、又島ノ西方ニ高サ 7·6 米ノ岩存在ス。

Chesil Bank Chads Island ヨリ 36 度 4·3 鏈ニ在リ、廣サ約1鏈、水深 9·1—12·8 米 (5—7 尋) ナリ。

潮流 Moresby Passage ニ於テハ漲潮流ハ北方ニ、落潮流ハ南方ニ向ヒ

其ノ最强流速ハ3節ナリ。

針路法（Sidney Channel 至 Moresby Passage） Sidney Spit 上ノ立標ヲ3·3鏈離シテ航過シ次デ Little Group {Dock Islet} 燈標ノ東方1—1·5鏈ノ處ヲ通過スル如ク航進スベシ、然ルトキハ Little Group ト Sunk Rock トノ中間ヲ通航スルヲ得ベシ⊙晴天ノ際ハ Saltspring Island 東端ノ Beaver Point ヲ Portland Island 東端ト Sisters Islets トノ間ヨリ354度ニ見テ進メバSunk Rock ノ西方航路上ヲ進ミ得ベシ⊙該燈標ヲ通過後ハ約6度ノ針路ニテ海圖上斷線ニテ示ス航路上ヲ航進スルカ或ハ Portland Island 及 Moresby Island ノ中間、Moresby Passage ニ向ヒ航進スベシ⊙此ノ斷線ニテ示ス航路上ヲ航行セバ Yellow Island ノ西方ニ在ル水深6·4米（3½尋）點礁ノ西方3鏈ヲ航過スベシ。

Sisters Islets ノ東方5鏈ニ達セバ Canoe Rock 燈標ノ西方2—3鏈ノ處ヲ通航スル如ク航進スベシ⊙深吃水船舶ハ Tree Islet 頂ノ孤立樹ト Yellow Islet ノ高潮面ニ於ケル南西緣トヲ船尾ニ一線166度ニ見テ進メバ水道內水深27—36米（15—20尋）ノ處ヲ通航シ得ベシ⊙ Canoe Rock 燈標ヲ Reef Point ヨリ南方ニ開視スルニ至ラバ船舶ハ總テノ諸險礁ヲ航過シ終リテ Swanson Channel ノ深水部ニ進入セルモノト知ルベシ。

之ヨリ北方ノ針路法ニ關シテハ第121頁ヲ參照スベシ。

Colburne Passage

南側ノ Saanich Peninsula 及 Coal Island ト北側ノ Pym Island, Knapp Island 及 Piers Island ノ各離島群トノ間ニ在リ、長サ約2浬ニシテ Piers Island ノ南方最狹部ノ幅ハ4鏈ナリ、此ノ最狹部ニ於ケル可航水道ハ南側ニ低潮ニ洗フ岩陂存在シ又北側ニ水深1·8米（6呎）ノ暗岩存在スルヲ以テ幅1鏈ニ過ギズ、淺水部ノ緣邊ニハ2浮標ヲ碇置シテ之ヲ示ス、水道北側ノモノハ紅塗圓錐形ニシテ南側ノモノハ黑塗ノ木柱ナリ。

此ノ水道ハ吃水5·5米迄ノ船舶ノ通航ニ適シ沿岸航路ノ船舶之ヲ利用ス、潮流ノ流速ハ2節ニ達ス。

Knapp Island 及 Pym Island Coal Island ト其ノ北西方ニ在ル Piers

Island トノ間ニ位スル2島ナリ、各島ハ樹木ヲ生ジ高サ各50米及38米ナリ。

淺礁 Pym Island ヨリ東方及南方約3鏈ニ亙リ水深5·5米（3尋）ノ礁脈擴延ス、此ノ礁脈上ノ最南ノ淺瀨ハ水深3·7—5·5米（2—3尋）ニシテ Colburne Passage 東口ノ可航水道ノ幅ハ1鏈ニ減少ス、此ノ外處々ニ他ノ淺水部アリテ夏季及秋季ニハ海藻ヲ生ジ識別スルコトヲ得⊙船舶ハ此等ノ淺瀨ノ東側ニ於テ10尋（18米）界線ノ外側ヲ保航スベシ。

小船舶水道 Knapp Island ノ西方ニ沿岸航路ニ從事スル船舶或ハ短艇ノミノ航行ニ適スル水道アリ、水道ノ西側卽チ Piers Island 側ニ在ル水深1·8米（6呎）以下ノ暗岩ヲ避航スルヲ要ス。

此ノ水道ハ Swartz Bay ト Saltspring Island ノ Fulford Harbour 間ヲ航海スル自動車用渡船之ヲ通航ス、水道ノ東側ニ2箇ノ紅塗圓柱浮標ヲ碇置シテ之ヲ示ス。

立標 Piers Island ノ北東方1·5鏈ノ干出岩上ニ高サ5·2米ノ白塗立標ヲ設置シテ水道ノ西側ヲ示ス。

Swartz Bay Colburne Passage ノ南側ニ在ル小彎入部ニシテ自動車用渡船棧橋アリ、此ノ地ヨリ Victoria ニ至ル道路アリ。

水底電線 Swartz Bay ヨリ Knapp Island ニ至ル水底電線アリ。

Swartz Bay ヨリ Piers Island ト Knapp Island トノ間ヲ經テ Mayne Island ノ Dinner Point 北東方3鏈ノ小開灣ニ至ル水底電線アリ。

Saanich Peninsula ノ北端ヨリ Satellite Channel ヲ横斷シ Piers Island ノ西方1·3浬ヲ經テ Isabella Island ノ西方7·5鏈ナル Saltspring Island 南端ノ小灣ニ至ル水底電線アリ。

Piers Island 東西ノ長サ約7鏈、幅6鏈ニシテ北端ヲ除ク外卑低ニシテ樹木アリ、島ハ Knapp Island ノ西方3鏈、Saanich Peninsula ノ北端ヲ距ル4鏈ニ在リ⊙北端ノ Harry Point 東方ノ小灣內ニ埠頭アリ。

Shute Reef Piers Island 西端ノ西方3鏈ニ位スル小岩陂ニシテ2·1米干出ス、礁上ニ高サ6·4米ノ球形頭標附黑塗石造立標ヲ設置シテ之ヲ示ス。

此ノ礁ト Piers Island トノ間ニ水深 5·5 米（3 尋）ノ礁アリ。

Arbutus Island (Lat. 48° 42′ N., Long. 123° 26′ W.) Shute Reef ノ南方 2·5 鏈ニ位スル高サ 6·7 米ノ草生ノ小島ニシテ僅少ノ Arbutus tree アリ、島ノ南南東方 3 鏈ニ廣サ約 1·5 鏈ノ險惡地アリテ水深 6·9 米（$3\frac{3}{4}$ 尋）ノ淺處アリ。

針路法 東方ヨリ此ノ水道ニ入ルニハ Pym Island ノ南方ニ在ル淺瀨ヲ避クル爲 Coal Island ノ北岸ヨリ 1 鏈以内ヲ保航シ、其ヨリ航路上ヲ航行シ兩浮標間ヲ通航スベシ⊙若シ浮標定位置ニ在ラザレバ水道通過ノ指導標ハ Cape Keppel ト Cowichan Harbour 南方ノ高キ海岸トヲ一線 290 度ニ見ル線ナルモ、水道ノ可航部狹隘ニシテ各目標稍遠キヲ以テ此ノ指導線ニ依リ航行スル際ハ注意警戒ヲ要ス。

Shute Passage (Lat. 48° 42′ N., Long. 123° 24′ W.)

南側ノ Coal Island, Pym Island, Knapp Island 及 Piers Island ト北側ノ Portland Island 南側沖ノ Celia Reefs（第 113 頁參照）トノ間ニ在リテ Satellite Channel ニ通ズル幅 5 鏈ノ開豁ナル深水水道ナリ。

針路法 Little Group 燈標ノ前面ヨリ Coal Island 北東端沖 2—3 鏈ヲ通過スル如ク航進シ次デ水道ノ中央ヲ航行スベシ、此ノ際 Piers Island 北端ヲ 283 度ニ見テ進メバ Pym Island 附近ノ礁脈ト Celia Reefs トノ間ヲ通過シ得。

Moresby Passage 至 Active Pass

Moresby Passage ノ北方ヨリ Active Pass ニ至ル航路ハ廣濶無礙ノ Swanson Channel ノ北西部ニシテ North Pender Island ト Prevost Island 間ヲ通過シ、次デ航路附近ニ於ケル唯一ノ險礁タル Enterprise Reef ノ兩側何レカヲ通過シ Active Pass ノ入口ニ至ル、此ノ間ニ於ケル潮流ハ强烈ナラズ。

夜ニ入ルカ或ハ順潮ヲ待ツ帆船ハ東側ノ Otter Bay 又ハ Village Bay 内ニ假泊スルヲ得ベシ。

Saltspring Island ニ關シテハ第 123 頁ヲ參照スベシ。

Prevost Island

Swanson Channel ト島ノ西側ナル Captain Passage 間ニ在リ、形不規則ニシテ稍高ク樹木繁茂ス、頂ハ島ノ南東側附近ニ在リテ樹頂迄ノ高サ 133 米ナリ⊙島ノ東側及西側ノ島岸ニハ數箇處ノ小灣及深入セル小入江アリ、北側ハ殆ド直條ノ崖岸ヲ成ス。

Liddell Point (Lat. 48° 48′ N., Long. 123° 22′ W.) Prevost Island ノ南端ニシテ 1·8 鏈ノ沖合ニ干出 0·9 米ノ礁アリ、此ノ礁ヨリ少シク沖合迄海底險惡ナリ⊙該礁ノ外端ニハ黑塗圓柱浮標ヲ碇置シテ之ヲ示ス。

Ellen Bay Liddell Point ト Red Islets トノ間ニ在リ、長サ 7·5 鏈、幅 3·3 鏈ニシテ灣首ヨリ 3·3 鏈以内ハ狹マリテ幅 2 鏈ナリ、水深 18 米（10 尋）、底質泥ノ處ニ好錨地アリ、偏南東風以外ノ諸風ヲ遮蔽ス、灣首ニ雜草ヲ生ズル沼澤地アリ、幅僅ニ 1 鏈ニシテ此ノ灣ト西濱ニ在ル入江トヲ相隔ツ。

Red Islets 高サ各 9·8 米及 27 米ノ 2 嶼ニシテ Ellen Bay 灣口ノ北角ヨリ 2·5 鏈延伸ス、高サ 27 米嶼ノ東方至近ニ高サ 3 米ノ岩及水深 3·2 米（$1\frac{3}{4}$ 尋）ノ點礁存在ス、其ヨリ外方ハ急深ナリ。

Diver Bay Ellen Bay 及 Red Islets ノ北東方ニ位スル小灣ナルモ無礙ニシテ灣内ノ平均水深ハ 12·8 米（7 尋）ナリ。

Bright Islet 高サ 12 米ニシテ Diver Bay 灣口ノ北角ヲ距ル 1·5 鏈ニ位シ、其ノ南側ハ急深ナルモ之ヨリ北方 Portlock Point 迄ノ海岸前面ニハ平洲アリ、Portlock Point ノ内方ニハ淺水ノ小灣存在ス。

Portlock Point 燈臺 Portlock Point ニ燈臺アリ、高サ 15 米ノ紅塗燈籠ヲ有スル白塗方形木造塔ニシテ燈質不動白光（紅光分弧アリ）、燈高 22 米、光達 10 浬、明弧 188 度至 212 度間ハ紅光分弧ニシテ Enterprise Reef 上ヲ照射ス、其ノ他ハ白光。

霧信號 燈臺ノ南東方 1·5 鏈ニ在ル小木造塔ヨリ霧鐘ニ依ル霧信號ヲ行フ、毎 15 秒間ニ 1 回打鐘ス。

Hawkins Island Portlock Point 燈臺ノ北西方 1 浬、Prevost Island ノ北東側ニ在ル顯著ナル白色貝殼濱ノ沖至近ニ在リ、高サ 23 米ノ岩嶼ニシテ少數ノ灌木アリ、島ノ南東方至近ニ高サ 10 米ノ岩存在ス。

Charles Rocks Hawkins Island ヨリ西方 3·5 鏈ニ亙リ並列スル數箇ノ

干出岩ニシテ Prevost Island ト 2 鏈ヲ隔テテ之ト平行シテ存在ス。

東　濱

Mouat Point　North Pender Island ノ南西端ニシテ急深ナルモ其ノ南南東方 7 鏈、距岸 1·5 鏈ニ水深 1·8 米(6 呎)以下ノ暗岩アリ、此ノ暗岩ヨリ更ニ南東方約 3 鏈、距岸約 1·5 鏈ニ Black Rock アリ 3·4 米干出ス⊙ Mouat Point ヨリ北方 Navy Channel 西口ノ南側ニ在ル Stanley Point 迄ノ海岸ハ出入甚シ。

水底電線　Mouat Point ヨリ水道ヲ横斷シテ Saltspring Island ノ Beaver Point ニ至ル水底電線アリ。

Otter Bay　Mouat Point ノ北方約 1·2 浬ニ在リ、灣內水深 14·6 米(8 尋)ノ處ニ良好ナル假泊錨地アリ、灣首及南濱ハ險惡ナリ。

Otter Bay 灣口ノ北角 James Point ノ南方ニ高サ 23 米ノ岩アリ、又 James Point 及 Stanley Point 間ノ中央ニ高サ 4·3 米ノ岩アリ⊙ Stanley Point 及其ヨリ北東方 Navy Channel (第 103 頁參照)ニ至ル間ノ海岸ハ距岸 90 米ノ處迄海底險惡ナリ。

Dinner Point　Navy Channel 西口ノ北側ニ在リテ其ノ沖合 90 米ニ高サ 1·8 米ノ岩アリ、岬ノ北方ノ開灣ハ淺水ナリ。

水底電線　Dinner Point ノ北東方 3 鏈ニ在ル小開灣ノ北側ヨリ Swartz Bay ニ至ル水底電線アリ (第 115 頁參照)。

Village Bay　上記ノ開灣ノ北方ニ在ル灣ニシテ Active Pass 南口ノ東側ニ在ル Helen Point ノ南東方ニ在リ、灣內ハ好泊地ニシテ沿岸ニハ險礁ナシ、灣ノ中央ニ水深約 14·6 米(8 尋)ノ好錨地アリテ Enterprise Reef ノ兩側何レヨリモ入港シ得ベシ。

Enterprise Reef (Lat. 48° 50′ N., Long. 123° 21′ W.)　南方ヨリ Active Pass ニ至ル航路上ニ於テ Trincomali Channel 東口ノ北側ニ在リ、礁ハ互ニ約 1 鏈ヲ隔テタル 2 點礁ヨリ成リ其ノ周圍ハ東西 2 鏈ニ亙リ海底險惡ナリ。

Enterprise Reef 燈標　礁ノ西側ニ於テ Portlock Point 燈臺ヨリ 12 度約 9 鏈ニ燈標アリ、「コンクリート」基礎上ノ白塗框式球形頭標附立標ニシテ

燈質閃白光、燈高 4·6 米、光達 9 浬、無看守。

Active Pass

Active Pass ハ Mayne Island 及 Galiano Island 間ニ在リテ屈曲多キモ深水ニシテ Swanson Channel 及 Trincomali Channel ヨリ Strait of Georgia ニ通ズ⊙水道ハ長サ約 3·5 浬、最狹部ノ幅 3 鏈ニシテ兩濱ニハ約 1 鏈以上擴延セル險礁ナシ⊙ Haro Strait 南口ノ Discovery Island ト約 40 浬ヲ隔テタル Fraser River ノ Sand Heads トノ間ノ航海ニ於テ此ノ航路ニ從ヘバ Haro Strait 及 Boundary Pass ヲ通過スルヨリモ航程ヲ約 10 浬短縮シ得⊙潮流ノ流速大ナルヲ以テ Active Pass ハ帆船ノ通航ニ適セズ。

Helen Point　Mayne Island ノ西端ニシテ航門南口ノ東角ヲ成ス、岬ヨリ Mayne Island ノ最高頂 Mount Parke 迄漸次隆起シ樹木鬱葱タル斜面ヲ成ス⊙此ノ岬ヨリ Miners Bay 迄ノ海岸ハ略直條ニシテ東方ニ向フ。

Helen Point 燈臺 (Lat. 48° 51′ N., Long. 123° 21′ W.)　Helen Point ニ燈臺アリ、白塗圓槽上ノ白塗「ピラミッド」型框式構造物ニシテ燈質閃白光、燈高 8·5 米、光達 6 浬、無看守。

霧信號　燈臺附近ノ高サ 7·6 米ノ白塗框式構造物ヨリ霧鐘ニ依ル霧信號ヲ行フ、每 5 秒ニ 1 回打鐘ス。

干出岩及暗岩　Helen Point ノ少シク東方航門ノ南濱ヨリ約 50 米ニ亙リ 1·8 米干出スル扁平ノ小石陂擴延ス、又岬ヨリ 36 度 1·3 鏈ニ暗岩存在ス、此ノ暗岩上ノ水深ハ 5·5 米(3 尋)ニシテ海藻ヲ生ズルコトナシ。

Collinson Point　Galiano Island ノ南東端ニシテ Active Pass 西口ノ北角ヲ成シ急深ナリ、岬ハ高サ 332 米ノ嶮シキ山ノ麓ニ在ル峨々タル多岩ノ岬角ニシテ識別容易ナリ。

干出岩及點礁　西口ノ內方 2·5 鏈、航門ノ北濱至近ニ 2·4 米干出スル長キ岩アリ、又其ノ北方 2 鏈、距岸 1 鏈ニ水深 1·5 米(5 呎)ノ暗岩數箇ヲ有スル點礁アリ、此等ノ干出岩及點礁上ニハ海藻ヲ生ジ識別容易ナリ。

Mary Anne Point　水道屈曲部ノ北濱ニ在リ、岬ノ西方ニ在ル Mat-

thews Point 沖附近ニハ 0·3 — 1·8 米干出スル點礁數箇アリ、此等兩岬角間ノ開灣内ハ海底險惡ナリ。

Mary Anne Point 以北ノ沿岸ハ次ニ位スル岬ト更ニ其ノ北方 Burril Point トノ連結線迄海底險惡ナリ。

Mary Anne Point 燈臺　Mary Anne Point ニ燈臺アリ、白塗圓槽上ノ白塗「ピラミッド」型鐵造框式塔ニシテ燈質閃白光(紅光分弧アリ)、燈高 9·1 米、光達 3 浬、明弧ハ Gossip Island ノ海岸ヨリ 192 度ニ至ル迄ハ紅光、其ノ他ハ白光、無看守。

Miners Bay　Active Pass ノ南側ニ於テ Mary Anne Point ノ前面ニ在リ、必要ノ際ハ錨泊スルコトヲ得ルモ船舶ハ海岸至近ノ水深 21 米(12 尋)ノ海面迄進入セザルベカラズ、斯クセバ辛ウジテ渦流ヲ避ケ得ベシ⊙張潮流卽チ北流ニ際シテハ Laura Point ノ南方至近ノ灣内ニ强烈ノ渦流ヲ生ズ。

村落北方ノ灣濱ニ英國國教ノ教會堂アリテ顯著ナル目標ナリ ⊙村落ハ Mayne ト稱シ郵便局及埠頭アリテ埠頭側ノ水深ハ 3·7 米(12 呎)ナリ、少量ノ物資及清水ヲ求メ得ベシ。

Victoria, Sidney, New Westminster 及 Nanaimo トノ間ニ汽船便アリ。

Sturdies Bay (Lat. 48° 52′ N., Long. 123° 19′ W.)　Active Pass 北口ノ西側ニ在リテ灣首ヨリ 1·5 鏈ニ亙リ險惡地擴延シ又灣内ニ海藻ヲ生ズ、灣ノ北濱ニ外端ノ水深 3·4 米(11 呎)ノ埠頭アリ。

夏季及秋季ニハ此ノ附近ニ於ケル底質岩ノ淺水地ニハ海藻盛ニ繁茂ス。

浮標　埠頭外端ノ南東方約 90 米ニ黑塗圓柱浮標ヲ碇置ス。

水底電線　Sturdies Bay 北部ヨリ水道ヲ横斷シテ Georgina Point ニ至ル水底電線アリ。

Fairway Bank　Active Pass ノ航路上 Sturdies Bay ノ北方ナル Rip Point ト反對側ノ Georgina Point トノ中間ニ廣サ約 2 鏈ノ堆アリ、堆上ノ最小水深ハ 9·1 米(5 尋)ニシテ最淺部ハ Georgina Point ヲ距ル 5·5 鏈ニ在リ、憩流時以外ニハ波紋ヲ生ズルヲ以テ海藻ニ依ラズシテ之ヲ識別スルコトヲ得。

Gossip Island 並ニ Whaler Bay　Rip Point ノ北方ニ Gossip Island アリ、高サ 85 米ニシテ樹木繁茂ス、此ノ島ト南方 Cain Point トノ間ニ狹水道アリテ(水底電線通ズ) Whaler Bay ニ通ズ、Whaler Bay 内西濱ニ在ル小灣ノ北側ニ埠頭アリ、水道ノ最淺部ハ南東口ニ在リテ最小水深約 9·1 米(5 尋)ナルモ地方ニ精通スルニ非ザレバ通航スルコト不可能ナリ。

Gossip Shoals　Gossip Island ヨリ Active Pass ノ方ニ向ヒ東方ニ約 3 鏈擴延ス、Mary Anne Point 燈臺ノ紅光分弧ハ Gossip Shoals 上ヲ照射ス。

打鐘挂燈浮標　Gossip Shoals ノ北東端沖ニ黑塗打鐘挂燈浮標ヲ碇置ス、燈質明暗白光(每 6 秒ニ 1 閃)。

Georgina Point　Mayne Island ノ北端ニシテ Active Pass 北口ノ東角ヲ成シ、其ノ前面約 1 鏈ニ亙リ諸暗岩及水上岩存在ス。

Georgina Point 燈臺 (Lat. 48° 52′ N., Long. 123° 17′ W.)　Georgina Point ニ燈臺アリ、高サ 13 米ノ白塗方形木造塔ニシテ守燈房ヲ附屬ス、燈質閃白光(每 9 秒ニ 1 閃)、燈高 17 米、光達 12 浬、明弧 63 度至 288 度間。

霧信號　燈臺ヨリ霧信號ヲ行フ、霧信號ニハ「ダイアホン」ヲ使用シ北北東ニ向ヒ吹鳴ス(吹鳴 5 秒、停鳴 55 秒)。

Georgina Shoals　Georgina Point ノ北方ニ位シ東西 5 鏈ニ亙リ擴延ス、此ノ諸淺瀨中ノ西方ノ淺瀨ハ Georgina Point ヨリ 47 度 2·8 鏈ニ位シ最小水深 1·5 米(5 呎)ニシテ時々破浪ス、此ノ西方ノ淺瀨ヨリ西方 1 鏈ニ亙リ水深 5·5 米(3 尋)以下ノ淺水部擴延ス。

針路法　Swanson Channel 内ニ入リ Saltspring Island ト North Pender Island トノ間ニ進入セバ Prevost Island ノ Portlock Point 燈臺ノ東方 2·5 鏈ヲ通過シ Enterprise Reef 燈標ノ西方ヲ經テ Active Pass ノ入口ニ向針スベシ。

Plumper Sound ヨリ North Pender Island 及 Mayne Island 間ノ Navy Channel ヲ出デテ Active Pass ニ到ラントセバ Pelorus Point ヲ Mouat Point ヨリ開視スル迄ハ Navy Channel ヲ開視シタル儘航行スルヲ要ス、次デ上記ノ針路法ニ從ヒ航進スベシ。

夜間 Portlock Point ヲ繞航スル際ハ同燈臺ノ紅光分弧ヲ横斷シ其ノ白光ヲ視認セバ Helen Point 燈臺ニ向ヒ航進シ得ベシ。

Active Pass ハ潮流强ク風向及風力一定セザルヲ以テ帆船ノ通航ニ不適當ナリ⊙不案内者ハ水道ノ中央ヲ航行スルヲ最モ安全確實ナリトス、各潮流及渦流ヲ利用セントセバ此ノ地方ニ精通スルコト肝要ナルモ、10 節ノ速力ヲ有スル船舶ハ常ニ潮流ニ逆航シテ通過シ得、但シ成ルベク憩流時ニ通航スルヲ可トス。

Active Pass ノ北口ヲ出入スル際ハ西側ノ Gossip Island ノ突出角及東側ノ Georgina Point ハ充分離シテ航行スルヲ要ス。

潮流　Active Pass ニ於ケル漲潮流（北流）ハ附近ノ低潮前 0—1 時ヨリ高潮前 1—2 時迄落潮流（南流）ハ高潮前 1—2 時ヨリ低潮前 0—1 時迄流ルルモ附近ノ高低潮時ヨリ轉流時ニ至ル迄 1 時間ハ太陰ノ赤緯ニ依リテ著シク變化スルヲ以テ毎日ノ轉流時ヲ知ラントセバ次ニ依リ求ムベシ。

漲潮流　自 Seattle ノ低潮時 至 Astoria ノ高潮時＋3 時 30 分（分點潮ノ頃 2—3 日）

自 Seattle ノ低キ低潮時－15 分 / Seattle ノ高キ低潮時＋10 分　至 Astoria ノ高潮時＋3 時 30 分（其ノ他ノ時期）

落潮流　自 Astoria ノ高潮時＋3 時 30 分至 Seattle ノ低潮時（分點潮ノ頃 2—3 日）

Seattle ノ低キ低潮時－15 分 / Seattle ノ高キ低潮時＋10 分（其ノ他ノ時期）

漲潮流ハ南ヨリ北ニ向ヒ Swanson Channel ヨリ Strait of Georgia ニ入ル、落潮流ハ之ニ反ス、强烈ナル水面下ノ反流及航門ヲ横斷シテ流ルル流動ヲ見ルコトアリ。

南口ニ於ケル普通大潮期ノ兩潮流ノ最强流速ハ 6—7 節ニシテ其ノ他ノ時期ニ於テハ 3—5 節ナリ、北口ニ於ケル大潮期ノ最强流速ハ 4—5 節ニシテ時トシテ Rip Point 沖ノ航路上ノ堆上又ハ北口ニ於テ該航門ヨリ流出スル漲潮流ト Strait of Georgia ヲ北上スル漲潮流ト會合シテ猛烈ナル波紋ヲ生ズ。

漲潮流ニ際シ Miners Bay 北濱ニ沿ヒテ該灣内ニ向フ强流アリ、又落潮流ノ際ハ南濱ニ沿ヒテ同樣ノ强流アリ。

對岸ニ在ル Fraser River ノ洪水ノ際ハ落潮流ノ流速增大ス。

Mayne ニ於ケル平均潮升ハ 3·4 米ナリ。

Galiano Island

北方ヨリ Active Pass ニ至ル航路ノ西側ニ在ル Salamanca Point ヨリ Porlier Pass ノ東側ニ在ル Dionisio Point 迄ノ Galiano Island ノ北岸ニハ 5 鏈迄安全ニ近接シ得ベシ。

Salamanca Point　多岩ニシテ高潮ノ線迄殆ド樹木ヲ生ズ、之ヲ北西方及南東方ヨリ望メバ顯著ナリ。

Salamanca Point ノ東南東方約 5 鏈、距岸 2 鏈ニ高サ 10 米ノ草生ノ小嶼アリ、嶼ト西方及南方ノ海岸トノ間ノ海底ハ險惡ナリ⊙夏秋ノ候此ノ附近ノ多岩ノ淺礁ニハ殆ド概ネ海藻ヲ生ズ。

水底電線　Galiano Island 北岸ノ中央ニ在ル開灣ヨリ Strait of Georgia ヲ横斷シテ Grey Point ニ至ル水底電線アリ。

Saltspring Island

此ノ附近ニ於ケル最大ニシテ最モ重要ナル島ナリ、北西—南東ノ長サ 15 浬、其ノ幅ハ北端附近ニ於テハ 2 浬ニシテ南端ニ於テハ約 6 浬ナリ⊙本島ニハ南東側ニ Fulford Harbour, 東側ニ Ganges Harbour ノ 2 良港アリ。

島ノ北部ハ Stuart Channel ト Trincomali Channel トヲ相隔テ、島ノ南側及西側ニハ Satellite Channel 及 Sansum Narrows アリテ北方 Stuart Channel ニ通ズ、島ノ東側ニハ北方 Trincomali Channel ニ通ズル Swanson Channel アリ⊙本島ノ海岸ハ既記諸水道ノ記事中ニ記載セリ。

本島ハ 3 部ヨリ成ル、中部ハ Booth Bay ヨリ Ganges Harbour ノ港首至近ニ至ル Booth Canal ニ依リ北部ト殆ド分離ス、又中部ハ Fulford Harbour ト Burgoyne Bay トノ間ノ低キ溪谷ニ依リ南部ト接續ス。

島内ニハ多數ノ湖水アリテ其ノ多クハ良漁場ナルヲ以テ有名ナリ、最大ノ湖水ハ St. Mary Lake ニシテ北部ノ中央ニ位シ長サ約 1·8 浬ナリ。

Cusheon Lake (Lat. 48° 48′ N., Long. 123° 28′ W.) ハ最モ有名ナル湖ノ一ニシ

テ Ganges Harbour ノ港首ヲ距ル約 2·5 浬ニ在リ。

島ノ南部ニハ湖水ナク、高キ山岳地ヨリ成リ略同高ノ樹木ヲ有スル諸峯アリ、最高峯ハ高サ 710 米ノ Mount Bruce ニシテ山脈ノ北端ニ在リ、此ノ山ハ平頂ニシテ遠望顯著ナリ。

最モ顯著ナル山ハ Mount Maxwell (Mount Baynes) ニシテ Burgoyne Bay ノ北東側ニ在リ、樹頂迄ノ高サ 619 米、山ノ南面山頂附近ニ直立崖アリテ南方各方向ヨリ視認シ得ベシ⊙Booth Bay ト Ganges Harbour 間ニ在ル高サ 457 米ノ Mount Erskine 及其ノ内方ニ在ル樹頂迄ノ高サ 405 米ノ Mount Belcher ハ Otter Range 中ノ最高峯ナリ、Mount Erskine ノ山頂附近ノ西面ニ不毛ノ險崖アリ。

島ノ北部諸山ハ較低ク 294 米ノ最高頂ヨリ緩傾斜ヲ成シテ島ノ北西端 Southey Point ニ向ツテ低下ス、山ニハ普通樹木ヲ生ジ各溪谷内ハ大部分開拓セラレ耕地存在ス。

Saltspring ナル名稱ハ Southey Point ヨリ約 2·8 浬ノ島ノ北岸附近ニ多數ノ鹽分ヲ含ム溫泉アルヲ以テナリ。

Fulford Harbour (Lat. 48° 45′ N., Long. 123° 26′ W.) Saltspring Island ノ南側ニ於テ北西方ニ 1·3 浬彎入ス、港口ノ東側ニ Russell Island アリ、島ノ南方ニハ數箇ノ岩存在ス、主水道ハ此ノ島ト其ノ西方ノ急深ナル Isabella Point トノ間ニ在リ⊙ Isabella Point ノ南西方 2·5 鏈ニ高サ 9·8 米ノ Isabella Island アリ、島ト海岸トノ間ハ海底險惡ナリ。

港ノ東側ニ在ル高サ 2·4 米ノ North Rock 前面ニ於ケル港口ノ幅ハ 4·5 鏈ニシテ之ヨリ港首迄ハ港ノ幅ハ略同一ナリ⊙港口ヨリ内方約 1 浬間航路上ノ水深ハ約 20 — 25 米 (11 — 14 尋) ナリ、之ヨリ内方及埠頭沖ノ水深ハ 14·6 米 (8 尋) ナリ。

North Rock ヨリ内方 3 鏈、距岸 1 鏈ニ干出 0·3 米ノ岩アリ、又處々海岸至近ニ暗岩アリ⊙干出 0·3 米岩ノ南西側沖ニ紅塗圓柱浮標ヲ碇置ス。

港ノ東濱ハ出入多キモ西濱ハ略直條ニシテ前面ニ泥ノ平洲アリ、東濱上ニ Reginald Hill アリ、不毛多岩ニシテ高サ 274 米ナリ。

港首ニ稍大ナル河流流入ス、其ノ河口ヨリハ 2·5 鏈ニ亙リ干出スル泥ノ平洲擴延ス。

港首ノ北側ニ自動車用渡船ノ繫船區及埠頭アリ、側面ノ水深ハ 3·7 米 (12 呎) ナリ、之ヨリ島内ノ主ナル村落ニ至ル道路アリ、郵便局ハ港首ヨリ約 1 浬ニ在リテ Burgoyne Bay ニ至ル道路側ニ在リ。

此ノ地方ハ相當ニ開發セラレ Victoria トハ Swartz Bay ニ至ル自動車用渡船ニ依リ交通ス。

錨地 船舶ハ港内ノ中央到ル處ニ錨泊シ得ベク、其ノ好位置ハ埠頭ヨリ約 3 鏈ニ在リテ水深 18 米 (10 尋)、底質泥ナリ。

Russell Island (Lat. 48° 45′ N., Long. 123° 24′ W.) Fulford Harbour 港口ノ東側ニ在リテ東西ノ長サ約 5 鏈、高サ 46 — 58 米ナリ⊙島ノ北側及西端ヨリ淺水地約 1 鏈擴延ス。

Louisa Rock Russell Island ノ北方ナル沿岸水道ノ北側沖 1·3 鏈ニ在リ、之ヨリ更ニ海岸附近ニ他ノ點礁數箇存在ス。

Cecil Rock Russell Island 南端ヨリ 170 度 2 鏈ニ在リ、水深 1·8 米 (1 尋) ノ暗岩ニシテ急深ナリ⊙此ノ暗岩ト島ノ南端トノ間ノ少シク西方ニ水深 5·5 米 (3 尋) ノ點礁アリ⊙ Russell Island 東端ヨリ 173 度 2 鏈ニ水深 5·5 米 (3 尋) ノ點礁アリ。

海岸 Eleanor Point ヨリ海岸ハ北北東方ニ向フコト 1·3 浬ニシテ Beaver Point ニ達ス、而シテ海岸ヨリ 1·5 鏈以外ニハ離險礁ナシ⊙ Beaver Point 北方ノ灣内ニ側面ノ水深 4 米 (13 呎) ノ官設埠頭アリ。

此ノ埠頭ノ外端西側ノ北方約 38 米ニ水深 2·4 米 (8 呎) ノ暗岩アリ、但シ此ノ暗岩ハ未精測ナリ。

水底電線 Beaver Point ヨリ Mouat Point ニ至ル水底電線アリ。

Captain Passage Prevost Island ト Saltspring Island トヲ相隔ツル水道ニシテ北口及南口共ニ Ganges Harbour ニ至ル航路ヲ成ス⊙水道

南口ハ幅1浬餘ニシテ主航路ノ南方ニ Channel Islands アリ、此ノ島群ノ兩側ハ何レモ深水ナリ。

北口ハ Saltspring Island ノ Nose Point ト Prevost Island ノ北端タル Peile Point トノ間ニ在リ、Peile Point ノ内方ニ位スル Selby Point ノ前面最モ狹ク其ノ幅4鏈ナリ。

Yeo Point (Lat. 48° 47′ N., Long. 123° 23′ W.) Captain Passage ノ南端ニ於テ水道ノ南濱ニ位シ、其ノ兩側ニハ白沙濱存在スルヲ以テ容易ニ識別シ得⊙ Yeo Point ヨリ海岸ハ北西方ニ向ヒテ Ganges Harbour ニ至ル、同岬ヨリ5鏈ノ處ニテ海岸ハ隆起シテ高サ約61米ノ樹木ヲ有スル崖ヲ成スモ其ヨリ内方ニハ特殊ノ地物ナシ、海岸ニハ離險礁ナク此ノ附近ハ距岸約1鏈迄近接スルコトヲ得。

Channel Islands Captain Passage ノ南口ニ在ル3島嶼ナリ、南方ノ最大島ハ北西—南東ノ長サ約1·5鏈、幅90米ニシテ Yeo Point ノ北東方3鏈ニ在リ、此ノ島ハ高サ24米、樹木ヲ生ジ其ノ周圍ハ90米ノ處迄海底險惡ナリ⊙他ノ2島ハ草生ノ小島ニシテ大島ノ北東側ヲ距ル約1鏈ニ在リ、2小島中北島ノ北端ヨリ北西方120米ニ亙リ險惡地擴延シ其ノ先端ニ干出0·9米ノ岩存在ス。

Deep Ridge Channel Islands 中ノ最小島ヨリ南東方ニ5鏈擴延セル細長キ淺水部ニシテ最小水深7·3米(4尋)及10米(5½尋)ノ2淺瀨ヲ有ス。

Acland Islands Prevost Island 南岸ヨリ Glenthorne Point ノ南東方迄ノ島岸ヲ距ル1鏈ニ在ル3島ナリ、各島ニハ皆樹木ヲ生ジ西方ノ最大島ハ樹頂迄ノ高サ44米ナリ、群島中中央ノ島ト西方ノ島トハ低潮時ニ連續ス⊙東方ノ島ハ中央島東端ヨリ1·5鏈ニ在リテ島ヨリ東方1鏈ニ亙リ險惡地擴延ス⊙ Acland Islands ヨリ北西方3鏈ノ間ハ海底險惡ナリ⊙ Acland Islands 最西島ノ南方1鏈ニ水深5·5米(3尋)ノ岩礁アリ。

Batt Rock Yeo Point ヨリ315度1·8浬ニ在ル水深1·5米(5呎)ノ尖岩ナリ⊙ Batt Rock ヨリ125度2鏈ニ水深5·5米(3尋)ノ小暗岩頭アリ、兩

者間ノ水深ハ16—27米(9—15尋)ナリ。

浮標 Batt Rock ノ東側至近ニ黑塗圓臺形浮標ヲ碇置ス。

Horda Shoals (Lat. 48° 50′ N., Long. 123° 25′ W.) Captain Passage 北部ノ中央ニ於テ Prevost Island ノ Annette Point ノ西南西方約6鏈ニ在ル2小岩礁ニシテ互ニ1鏈ヲ相隔ツ、北西ノ岩礁ハ水深2·7米(1½尋)、南東ノ岩礁ハ水深5·5米(3尋)ニシテ兩者間ノ水深ハ11—14·6米(6—8尋)ナリ。

浮標 Horda Shoals ノ兩岩礁間ニ籠頭標附黑塗圓臺形浮標ヲ碇置ス。

Glenthorne Creek, Annette Creek 及 Selby Creek Prevost Island ノ北西側ニ在ル狹隘ナル彎入部ニシテ小船舶ノ錨地又ハ避泊地タルニ過ギズ。

Annette Point Selby Creek 及 Annette Creek 間ニ在ル岬ニシテ其ノ先端ヨリハ岩陂及險惡地90米以上擴延ス。

點礁 Glenthorne Creek 入口沖ニ於テ Annette Point ノ南方4鏈ニ水深4·6米(2½尋)ノ點礁アリ、此ノ點礁ト Glenthorne Creek 入口ノ南側ニ在ル島トノ間ハ海底險惡ナリ。

Selby Point Peile Point ノ南方約4鏈ニ位シ、其ノ前面ハ Captain Passage ノ最狹部ニシテ Nose Point 至 Selby Point 間ノ距離約4·5鏈ナリ。

James Bay Peile Point 及 Selby Point 間ニ於テ約5鏈彎入シ、灣ノ略中央ニ水深9·1米(5尋)ノ淺瀨アリ⊙灣内ニ偏南風ヲ遮蔽スル小船舶ノ好避泊地アリ、充分内方ニ進入シテ投錨スルヲ要ス、灣首ノ沙濱ヲ貫流スル水質良好ノ河流アリ。

Peile Point Captain Passage 北口ノ東角ニシテ緩斜面ヲ成シテ突出シ前面ニハ險礁ナシ。

Nose Point (Lat. 48° 50′ N., Long. 123° 25′ W.) Captain Passage 北口ノ西角ヲ成ス、岬ハ幅狹キ半島ノ先端ニシテ北側ニ高サ41米ノ不毛ノ險崖アリ、此ノ半島ハ長サ約1·8浬、平均幅1·5鏈ニシテ樹木繁茂ス。

此ノ岬ヨリ水深5·5米(3尋)以下ノ沙嘴南東方ニ1鏈擴延ス、周圍急深ナリ。Nose Point ノ南南東方2·5鏈ニ水深 9·1—12·8 米(5—7尋)ノ點礁アリ。

Scott Point Nose Point ノ南西方2·5鏈ニ在リテ多岩ナル幅狹キ半島ノ先端ナリ、半島ハ長サ約1浬ニシテ Long Harbour ト Welbury Bay トヲ相隔ツ、此ノ半島ノ内端ニ「カノー」及小短艇ヲ運搬スル連水陸路アリ⊙岬ノ東方ニハ水深5·5米(3尋)ノ淺瀨アリテ距岸140米擴延ス。

岩礁 Scott Point 外端ノ沖140米ニ水深5·5米(3尋)以下ノ岩礁數箇アリ。

Scott Point ノ外端ヨリ227度2·3鏈ニ水深5·5米(3尋)ノ小暗岩アリ、其ノ東側ニ黑塗圓柱浮標ヲ碇置シテ之ヲ標示ス、此ノ險礁ト Welbury Point トノ間ニハ水深1·2米(4呎)ノ2暗岩及水深5·1米($2\frac{3}{4}$尋)ノ點礁アリ。

Captain Passage 針路法 南方 Swanson Channel ヨリ進入シテ Ganges Harbour ニ入港セザル船舶ハ Channel Islands 北方水道及 Horda Shoals 上ノ浮標東方ノ水道ノ中央ヲ航進シ其ヨリ北口ヲ通航スベシ⊙ Ganges Harbour ニ向フ船舶ハ Horda Shoals 上ノ浮標ト南方 Batt Rock 上ノ浮標トノ間ヲ航進スベシ⊙ Captain Passage ニ於ケル漲潮流ハ北方ニ、落潮流ハ南方ニ流走シ其ノ最强流速ハ2—3節ナリ。

Ganges Harbour (Lat. 48° 51′ N., Long. 123° 29′ W.)

Saltspring Island ニ於ケル主要港ノ一ニシテ西北西ニ約2·3浬彎入シ平均幅3·5鏈ナリ、港内ニハ Ganges Shoal ノ外險礁ナシ。

Chain Islands 港ノ北側ニ在ル一連ノ幅狹キ諸島及諸岩ニシテ約1·8浬ニ亙リ延亙ス、此ノ諸島ハ何レモ樹木ヲ生ジ、其ノ最大島ハ長サ約5鏈ニシテ島列中ノ内端ニ在リ。

此等ノ諸島ハ總テ其ノ南側ニハ離險礁ナク安全ニ90米以内迄近接シ得ベシ。

Chain Islands ノ北方ニ形狀稍 Ganges Harbour ニ似タル狹隘ノ支灣アリ、其ノ幅約2鏈ナルモ多數ノ險礁アルヲ以テ錨地トシテ使用シ難シ。

Ganges Shoal Ganges Harbour 港口ノ略中央ニ在ル小淺瀨ニシテ Chain Islands 中ノ最外方ノ島ノ東端ヨリ南西方2·5鏈ニ位ス、水深3·4米(11呎)。

針路法 Captain Passage 東口ヨリ Ganges Harbour ニ進入スル船舶ハ Channel Islands ノ兩側何レヲモ通航シ得ベク、其ノ何レヲ採ル場合ニ於テモ水道ノ中央ヲ航行スベシ、漲潮流ハ北西ニ强流シ落潮流ハ之ニ反シ南濱ニ向ツテ流走ス、Batt Rock ハ兩側何レヲモ通過スルコトヲ得。

入港ニ際シテハ Ganges Shoal ノ避航ニ注意シ、Chain Islands ノ南側ヨリ約1·5鏈離シテ港内ニ進入スベシ。

錨地 深吃水ノ船舶ニ適スル好錨地ハ港ノ中央、Chain Islands 最外方島ノ西方約3鏈ニシテ水深11·9米($6\frac{1}{2}$尋)、底質泥ナリ、中形船舶ハ更ニ港内ニ進ミ港首ヨリ約7·5鏈、水深7·3米(4尋)、底質泥ノ處ニ投錨シ得。

植民地 港首ハ小半島ニ依リ2部ニ分離ス、半島東端沖ニハ1嶼アリ、此ノ半島ノ北側ニ官設埠頭及郵便局アリ、此ノ埠頭ハ長サ38米ノ繫船場ヲ有シ側面ノ水深4·6米(15呎)ナリ⊙埠頭至近ニ2商店アリ、少量ノ各種物資ヲ求メ得ベシ⊙郵便局ハ公稱 Saltspring Island 郵便局ト稱シ Vancouver Island ト電話ヲ以テ連絡ス。

平均潮升ハ2·9米ニシテ高潮ニハ吃水8·5米(28呎)ノ船舶出入可能ナリ。

Ganges Harbour 附近ニハ多數ノ牧場アリ又廣キ耕地アリ、此ノ附近ハ本島中最モ肥沃ナル地方ニシテ製酪業及果實栽培ハ其ノ主產業ナリ。

植民地ハ港首ヲ距ル約4·5粁ニ在リテ島ノ中央ニ位シ若干ノ住宅、商店及郵便局等アリテ島内ノ重要ナル地方トハ總テ道路ヲ以テ連絡ス、此ノ地ニ英國國教ノ教會堂及病院アリ。

Sidney トノ間ニハ毎週2回直接ノ汽船便アリ。

Welbury Bay (Lat. 48° 50′ N., Long. 123° 26′ W.) Ganges Harbour ノ北側ニ位スル小灣ニシテ Welbury Point ト Scott Point トノ間ニ在リ、灣

口ノ沖合ニ在ル各淺瀬ニ關シテハ既述セリ（第 128 頁參照）⊙3噸迄ノ小機動艇ノ曳揚修理設備ヲ有ス。

Long Harbour Captain Passage 北口ノ西側ニ在ル幅狹キ支灣ニシテ Ganges Harbour ト並行シテ約2·3浬彎入ス、其ノ幅ハ入口ニ於テハ約1鏈ニシテ中央ニ於テハ2·5鏈ナリ、入口ハ外形相似タル Nose Point ト Scott Point トノ間ニ在リ⊙其ノ水深ハ入口ノ中央ニ於テハ約36米（20尋）ニシテ港首ヨリ7·5鏈ニ於テハ7·3米（4尋）ナリ⊙港ノ北側、港口ノ内方約3·5鏈ニ高サ21米ノ不毛ノ嶼アリ、又港ノ中央、港口ヲ距ル1浬ニ高サ26米ニシテ外形上記ノ嶼ニ相以タル他ノ小島アリ。

錨地トシテ最モ便利ナルハ港ノ中央、此等兩島嶼ノ中間ニシテ水深16—18米（9—10尋）、底質泥ナリ。

Trincomali Channel

此ノ水道ハ Victoria ヨリ Ladysmith 及 Nanaimo ニ向フ船舶ガ Sansum Narrows 及 Stuart Channel ヲ通過スル航路ノ代リニ之ヲ通航スルカ、或ハ Active Pass ヲ通過シテ此等諸港ニ赴ク船舶之ヲ利用ス⊙水道ノ北側ニハ狹長ナル Galiano Island 及 Valdes Island アリ、又南側ニハ Prevost Island, Saltspring Island, Kuper Island 及 Thetis Island ノ諸島アリ、最狹部ハ Wallace Island ノ前面ニシテ幅約7·5鏈ニ過ギズ⊙全水道ヲ通ジ航路上ハ深水ナリ。

Porlier Pass 及 Gabriola Pass ハ共ニ Trincomali Channel ヨリ Strait of Georgia ニ通ズル航門ナリ⊙ Porlier Pass ハ經驗アル航海者ハ海圖ヲ指針トシテ通航スルコトヲ得⊙ Gabriola Pass ハ更ニ之ヨリ危險ニシテ此ノ地方ニ精通スルニ非ザレバ通航スルコト不可能ナリ⊙兩航門共ニ潮流極メテ强烈ナリ。

水底電線 Retreat Cove ノ南側ニテ Trincomali Channel ヲ横斷スル水底電線アリ。

假泊地 北濱ニ在ル Montague Harbour (Lat. 48° 53′ N., Long. 123° 24′ W.) ハ好泊地ナリ、又更ニ西方ニ位スル Retreat Cove ハ小船舶ノ錨泊ニ適ス。南濱 Thetis Island ニ在ル Clam Bay モ亦好泊地タリ。

Prevost Island 及 Enterprise Reef 第 116 頁及第 118 頁ヲ參照スベシ。

Galiano Island Trincomali Channel 南部ノ北側ニ在リ、其ノ幅ハ長サニ比較シ極メテ狹隘ナリ、島ノ長サハ約14·5浬ニシテ幅ハ概ネ1浬ナルモ東端ニ於テハ其ノ幅擴大シテ2·8浬ニ達ス、島ノ中央ニ沿ヒ山脈連亙シ高サ152—244米ノ樹木ヲ有スル諸峯アリ⊙ Bodega Hill ハ島ノ西端ヨリ約4浬ニ在リ、高サ238米ニシテ樹木疎生ス、又 Quadra Hill ハ高サ227米ニシテ樹木繁茂シ島ノ西端ヲ距ル約7浬ニ在リ、兩者共ニ顯著ナリ。

Galiano Island ノ南岸 Quadra Hill ノ麓ニ形狀斜桁用縱帆ニ似タル天然ノ白色標識アリテ顯著ナリ。

Mount Sutil ハ高サ323米ニシテ其ノ東方ニ在ル高サ332米ノ山ハ島ノ東端ニ於ケル最高峯ナリ、此等ノ山ノ南側ニハ險崖アルヲ以テ頗ル顯著ナリ。

Active Pass 南口西側ノ Collinson Point ヨリ西方 Phillimore Point ニ至ル海岸ハ急深ナリ、此ノ海岸ノ東部ニ高サ111米ノ險崖アリ。

海岸 Captain Passage 西方ノ Saltspring Island ノ北岸ハ Walker Hook ニ至ル迄4浬ニ亙リ殆ド直條ニシテ北西方ニ向フ、此ノ海岸ハ殆ド總テ高サ15—46米ノ險崖ニシテ樹木ヲ有ス。

Ben Mohr Rock (Lat. 48° 51′ N., Long. 123° 24′ W.) Prevost Island ノ Peile Point 北方約8·5鏈、航路ノ附近ニ在リ、水深4·6米（2½尋）ノ小暗岩ニシテ Phillimore Point ヨリ178度7鏈ニ位ス。

暗岩 航路上 Phillimore Point ヨリ150度1浬餘ニ水深7·3米（4尋）ノ暗岩アリ。

Ben Mohr Rock ヨリ237度3鏈ニ水深9·1米（5尋）ノ暗岩アリ。

Parker Island Phillimore Point ノ北西方ニ在リ、長サ約1·5浬、幅4鏈ニシテ樹木ヲ有シ樹頂迄ノ高サ145米ナリ、南岸ハ險崖ニシテ急深ナリ、北端

ニハ小半島アリテ濕地ニ依リ島ト連續ス、此ノ半島ノ北方ニハ Montague Harbour ヨリ Trincomali Channel ニ通ズル幅 1·3 鏈ノ狹水道アリ、此ノ水道ハ中央ノ水深 5·5 米（3 尋）ニシテ小船舶ノ外通航スルコト不可能ナリ。

Montague Harbour (Lat. 48° 53′ N., Long. 123° 24′ W.)

Galiano Island 及 Parker Island 間ニ在リ、入口ハ Phillimore Point ト Parker Island 南東端ノ Julia Island トノ間ニ在リテ幅 1·5 鏈、水深 23 米（13 尋）ナリ⊙此ノ港ハ入港容易ニシテ港内ハ安全ナル好錨地ナリ。

此ノ港ニ假泊セントスル船舶ハ港口ヨリ約 2 鏈、内港ニ通ズル水道ノ中央水深 18 米（10 尋）、底質泥ノ處ニ投錨シ得、此處ニハ險礁ナク又水道ノ中央ヲ航進スレバ内港ニ到リ得ベシ、最好錨地ハ内港ノ中央水深 11 米（6 尋）、底質泥ノ處ナリ。

港ノ東濱ニハ約 4 鏈ニ亙リ沙濱アリ、北濱ハ嶮シクシテ樹木繁茂シ海岸ヨリ急ニ隆起シテ高サ 248 米ノ平頂峯ニ達ス。

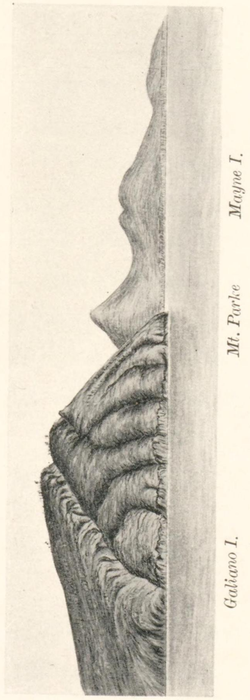
Sphinx Island, Wise Island 及 Ballingall Islets　Parker Island ノ北西端 Wilmot Head ヨリ北西方約 1·5 浬ニ亙リ一連ノ幅狹キ諸島嶼及諸岩アリ、此等ノ諸島嶼中主ナルモノハ Sphinx Island, Wise Island 及 Ballingall Islets ナリ。

Sphinx Island ハ長サ約 1·5 鏈、樹木ヲ有シ樹頂迄ノ高サ 37 米ニシテ Parker Island ト幅約 1 鏈ノ水道ニ依リ相隔ツ。

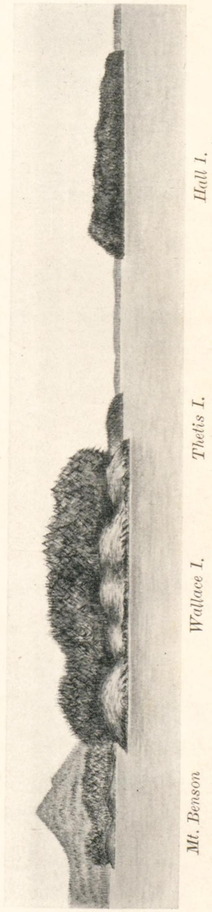
Wise Island ハ長サ約 5 鏈、最大幅 1·5 鏈ナリ、其ノ南東端ヨリハ高サ各 2·1 米及 5·2 米ノ不毛ナル 2 小嶼南東方ニ 1·5 鏈擴延シ、又北西端ヨリハ多數ノ干出岩 140 米ニ亙リ擴延ス。

Ballingall Islets ハ草生ノ 2 嶼ニシテ矮樹ヲ有シ西方嶼ハ高サ 6·1 米、東方嶼ハ高サ 3·7 米ナリ、西方嶼ハ Wise Island ノ西方 4·5 鏈ニ位ス⊙西方嶼ヨリ西方 1·5 鏈ノ間ハ海底險惡ニシテ其ノ先端ニ水深 1·2 米（4 呎）ノ暗岩アリ。

諸險礁　Ballingall Islets 西方嶼ヨリ西北西方 4 鏈ニ水深 5·5 米（3 尋）ノ



第 4　Mount Parke ト Galiano Island 南西端圓崖トヲ一線 116 度ニ望ム
(Atkins Reef 避險線)



第 5　Thetis Island 北東端ヲ Wallace Island ノ東方ニ開觀シ 308 度ニ望ム
(Governor Rock ト Walker Rock トノ間ノ指導線)

小暗岩アリ、周圍ハ急深ナリ。

Ballingall Islets 西方嶼ヨリ北北西方9鏈、Galiano Island ノ海岸ヲ距ル2鏈ニ水深3·7米(2尋)ノ暗岩アリ。

Ballingall Islets ヨリ北西方約1·7浬ニ亙ル水域ハ海底凹凸多ク水深9·1米(5尋)ノ點礁多數存在ス。

Atkins Reef Captain Passage 北口ノ北西方約3浬、Saltspring Island ノ海岸ヲ距ル約3·5鏈ニ在リ、幅狹クシテ北西—南東ノ方向ニ2·5鏈擴延ス、礁ノ南東端ハ1·5米干出ス。

Mayne Island ノ Mount Parke ト Galiano Island 南西岸ノ圓崖トヲ一線116度ニ見テ進メバ Atkins Reef ノ北方ヲ通航スルコトヲ得(第132頁對面對景圖第4參照)。

立標 Atkins Reef ノ干出岩上ニ立標ヲ設ク、石造ニシテ竿上ニ條板製球形頭標ヲ有ス、全部白塗ニシテ高サ2·7米ナリ。

諸險礁 Atkins Reef ノ南東方ニ北西及南東ノ方向ニ約2·5鏈擴延スル岩陂アリ、其ノ最淺部ハ南東端ニ在リテ低潮ニ洗ヒ Atkins Reef 上ノ立標ヨリ128度4·5鏈ニ位ス、此ノ岩陂ノ南東方1·3鏈ニ水深4·6米(2½尋)ノ小分立岩アリ⊙ Atkins Reef 及此等諸險礁ト Saltspring Island トノ間ノ水道ハ深水ナリ。

Walker Hook (Lat. 48° 53′ N., Long. 123° 30′ W.) 長サ約5鏈ノ樹木アル幅狹キ半島ニシテ Atkins Reef ノ北西方約1浬ニ於テ狹隘ナル沙地ノ地峽ニ依リ Saltspring Island ノ海岸ト連續ス⊙ Walker Hook 南方ノ入江ハ干出シ其ノ入口ニハ數箇ノ岩アリ⊙半島東端ヨリ東方3鏈ニ亙リ幅狹キ堆擴延シ堆上海底險惡ナリ、此ノ堆ノ先端ニハ水深1·2米(4呎)ノ暗岩3箇アリ。

海岸 Walker Hook ヨリ海岸ハ北西方ニ向フコト約1·5浬ニシテ Fernwood Point ニ達ス、此ノ海岸ノ前面ニハ總テ幅狹キ岩陂アリ⊙ Fernwood Point ニ側面ノ水深2·4米(8呎)ノ官設埠頭アリ。

水底電線 Fernwood Point ヨリ Trincomali Channel ヲ横斷シテ Retreat

Cove ノ南側ニ至ル水底電線アリ。

Governor Rock Trincomali Channel ノ略中央ニ在ル水深1·2米(4呎)ノ岩礁ニシテ Walker Hook 北西端ヨリ9度10·5鏈ニ位ス、此ノ岩礁ニハ概ネ海藻ヲ生ズルヲ以テ識別スルコトヲ得。

Thetis Island 北東端ヲ Wallace Island ヨリ東方ニ開視シテ308度ニ見テ進メバ Governor Rock 及 Walker Rock 間ヲ通航スルコトヲ得 (第132頁對面景圖第5參照)。

浮標 Governor Rock ノ東方至近ニ球形頭標附黑塗圓臺形浮標ヲ碇置ス。

Victoria Rock Walker Rock 燈標ヨリ西南西方1·2浬ニ在ル孤立ノ暗岩ニシテ水深ハ4·6米(2½尋)ナリ。

浮標 Victoria Rock ノ北西方至近ニ紅黑横線塗圓臺形浮標ヲ碇置ス。

暗岩 Walker Rock 燈標ヨリ西南西方9·3鏈ニ水深5·5米(3尋)、孤立ノ暗岩アリ、周圍ハ深水ナリ。

Walker Rock Governor Rock ノ北方6·3鏈ニ在リ、約1·3鏈擴延スル幅狹キ淺礁ニシテ其ノ西端ニ於ケル水深ハ5·5米(3尋)ナリ、南東端ハ1·5米干出ス⊙此ノ淺礁ノ北西方1·3鏈ニ水深4·2米(2¼尋)ノ點礁アリ。

Walker Rock 燈標 Walker Rock 上ニ燈標アリ、紅塗圓槽上ノ紅塗「ピラミッド」型鐵造框式構造物ニシテ燈質閃白光、燈高4·6米、光達8浬、無看守。

Retreat Cove (Lat. 48° 56′ N., Long. 123° 30′ W.) Galiano Island 南側ノ中央ニ在ル小灣ニシテ Walker Rock 燈標ノ北北西方ニ位シ、灣内ニ小船舶ニ適スル好避泊地アリ、此ノ小灣ハ約5鏈ヲ隔テタル兩岬角間ニ在ル開灣ニシテ灣口ノ此等兩岬角間ニ高サ26米ノ樹木ヲ有スル小島アリ⊙東方支灣ハ水深2·7—5·5米(1½—3尋)ニシテ西方支灣ヨリ錨地トシテ良好ナリ、西方支灣ハ更ニ露開ス。

東方支灣ノ東側ニ長サ15米ノ官設埠頭アリ、外端ノ水深4米(13呎)ナリ⊙此地ニ公稱 Retreat Cove 郵便局アリ、Nanaimo ト Victoria トノ間ニ毎週汽船便アリ。

水底電線 第130頁參照。

海岸 Trincomali Channel ノ北濱ハ Retreat Cove ヨリ漸次北西方ニ彎曲シテ Porlier Pass 入口ノ南角 Alcala Point ニ達ス⊙此ノ沿岸ニハ離險礁ナク、Alcala Point ノ南東方1—1·5浬ニ在ル數箇所ノ小灣附近ヲ除キ距岸1鏈迄近接シ得ベシ、Retreat Cove ヨリ西方約2浬間ニハ海岸ニ高サ61—152米ノ顯著ナル險崖存在ス。

南濱ハ Fernwood Point ヨリ西北西方ニ向フコト約3浬ニシテ Saltspring Island ノ北西端 Southey Point ニ達ス、此ノ海岸ハ Houstoun Passage ノ南側ナリ、Fernwood Point ヨリ約1浬間ハ沙泥ノ濱ニシテ沖合迄干出ス、此ノ海岸ニハ離險礁ナク距岸2鏈迄近接シ得ベシ。

Houstoun Passage

Houstoun Passage ノ東口ハ Fernwood Point ト Wallace Island ノ南東端 Panther Point トノ間ニ在リ、之ヨリ水道ハ Saltspring Island ノ北端 Southey Point ノ方ニ至リ之ヲ廻リテ該島ト Kuper Island 及 Tent Island トノ間ヲ南方ニ向ヒ Stuart Channel ニ通ズ⊙全水道ヲ通ジ航路上ノ水深ハ21米(12尋)ヨリ淺キ處ナシ。

諸險礁 Panther Point ヨリ西方5鏈ニ水深1·8米(6呎)ノ暗岩アリ、此ノ險礁ト下記岩脊ノ東端トノ間ハ水深9·1米(5尋)アリ。

Wallace Island 南岸ヲ距ル 1·5—3鏈ニ諸岩嶼及干出岩ヲ有スル幅狹キ岩脊アリテ約1浬ニ亙リ島ノ南岸ト平行シテ擴延ス、岩嶼中最高ノモノハ高サ2·4米ニシテ略此ノ岩脊ノ中央ニ位ス。

Southey Point ヨリ東方9·5鏈ニ密集セル數箇ノ岩アリ、其ノ一ハ3米干出ス。

Jackscrew Island (Lat. 48° 57′ N., Long. 123° 35′ W.) Houstoun Passage ノ北側、Southey Point ノ北方5鏈ニ在ル形不規則ノ小島ニシテ高サ50米、樹木ヲ生ズ、島ノ東側ハ險惡ニシテ南端ヨリハ東方1·5鏈ニ亙リ暗岩擴延ス、島ノ南側卽チ水道側ハ急深ナリ。

Southey Point 水道ノ南側ニ於テ其ノ屈曲部ニ在ル卑低ノ岬ニシテ之ヨリ1鏈ニ亙リ干出スル岩陂擴延ス⊙此ノ岩陂ヨリ外側ハ水深急ニ增加シ岬ヲ

距ル 1·5 鏈ニ於テハ水深 18 米 (10 尋) アリ。

Grappler Rock　Southey Point ヨリ 219 度 4·5 鏈、距岸 2 鏈ニ在リ、干出 0·6 米、該岩ノ内方至近ニ暗岩數箇存在ス、又此ノ干出岩ト南方ノ岬トノ間ハ底質岩ニシテ海藻ヲ生ズ⊙此ノ干出岩ハ淺礁上ニ存在シ礁ノ北端ノ西方至近、岩ヲ距ル 1·3 鏈ニ黑塗圓臺形浮標ヲ碇置ス。

Idol Island　Southey Point ノ南方 1·5 浬ニ位スル開灣ノ沖合ニ在リ、高サ 37 米、島ノ南西方 1 鏈ニ水深 5·5 米 (3 尋) ノ點礁アリ、又島ト其ノ北方ノ岬トノ略中間ニ水深 7·3 米 (4 尋) ノ點礁アリ。

Tent Island　水道ノ西口、Idol Island ノ反對側ニ在リテ Kuper Island ノ Josling Point ノ南方ニ位シ長サ 6 鏈ニシテ高サ 67 米、Kuper Island ト淺嘴ニ依リ連續ス⊙島ノ南端ヨリ Houstoun Passage 内ニ向ヒ約 3 鏈ニ亙リ諸岩擴延シ其ノ一ハ 0·9 米干出ス、此等ノ諸岩ハ充分離航スルヲ要ス。

Sandstone Rocks　Tent Island ノ南東方 2 鏈ニ位シ高サ 1·8 米及 2·1 米ニシテ同島トノ間ハ海底險惡ナリ。

North Reef　第 162 頁參照。

Houstoun Passage 針路法　Trincomali Channel ヨリ進入スル際ハ Governor Rock ノ南側ヲ經テ Victoria Rock ノ北方 1 鏈ヲ通過スル樣航進スベシ、次デ Kuper Island ノ北端 Penelakut Village ニ在ル敎會堂ヲ Jackscrew Island ヨリ充分南方ニ開視シ 308 度ニ見テ航進シ Jackscrew Island ヨリ 5 鏈以内ニ到ラバ同島及 Southey Point 間ノ水道ノ中央ヲ通航スル樣航進シ Southey Point ヲ 3 鏈離シテ繞航スベク其ヨリ適宜操針シテ Grappler Rock ノ西方ヲ航過スベシ。

Jackscrew Island ノ南端ヲ 69 度以上ニ見テ航進セバ Southey Point 前面ノ礁ノ北方ヲ通過シ得ベク又 Saltspring Island ノ Maxwell Point ノ内方ニ在ル高サ 454 米ノ山ヲ Parminter Point ト一線ニ見ルカ或ハ同岬角ヨリ開視シテ 165 度ニ見テ進メバ Grappler Rock ノ西方ヲ通航シ得ベシ。

潮流　Houstoun Passage ニ於テハ潮流ハ微弱ナリ⊙水道東部ニ於テハ漲潮流ハ西方ニ流レ落潮流ハ之ト反ス、水道西部ニ於テ Southey Point 迄ノ間ニ於テハ兩流共ニ北方ニ流走ス。

Trincomali Channel 中部

南側諸島　Wallace Island, Secretary Islands 及 Norway Island ハ Saltspring Island ノ北東岸ト Galiano Island トノ略中間ニ位スル 5 箇ノ幅狹キ諸島ニシテ北西一南東ノ方向ニ約 5 浬ニ亙リ一列ニ連亙ス。

Wallace Island (Lat. 48° 56′ N., Long. 123° 33′ W.)　長サ約 2 浬、幅 2·5 鏈ニシテ樹木ヲ生ズ⊙東端ノ Panther Point ハ狹隘ナル岬ニシテ之ヨリ南東方 1 鏈ニ亙リ干出スル岩陂ト數箇ノ分立岩擴延ス、此ノ分立岩ノ内最外方ノモノハ 2·1 米干出ス⊙岬ヲ距ル 1·8 鏈ニ水深 3·7 米 (2 尋) ノ點礁アリ。

Wallace Island ノ北岸ハ殆ド直條ニシテ距岸 1 鏈迄近接シ得ベシ、此ノ島ハ Secretary Islands ノ東方島ト狹水道ニ依リ相隔ツ、水道ハ幅 1·3 鏈ニシテ水道内ハ悉ク海底險惡ナリ。

Secretary Islands　3 箇ノ島ヨリ成リ何レモ樹木ヲ生ズ、中央ノ最大島ハ長サ約 9 鏈、幅 2·5 鏈ニシテ樹頂迄ノ高サ 91 米ナリ、此ノ島ハ低潮時ニハ南東方ノ島ト沙洲ニ依リ連續ス⊙Secretary Islands ノ西方島ハ長サ約 2 鏈ニシテ中央島ト幅 140 米ノ水道ニ依リ相隔ツ、此ノ水道南口ノ西側ニ干出 3·7 米ノ岩アリ。

Secretary Islands ノ北側ハ距岸 2 鏈迄近接スルコトヲ得。

諸嶼　Secretary Islands 西方島ノ南方 2·3 鏈ニ約 2·5 鏈ニ亙リ擴延スル幅狹キ淺瀨アリ、此ノ淺瀨上ニ樹木ヲ有スル數箇ノ嶼存在ス、淺瀨ノ東端ヨリ南東方 2 鏈ニ亙リ險惡地擴延ス、險惡地上ニ干出 1·5 米ノ岩アリ⊙此ノ干出岩ノ南方 1·5 鏈ニ水深 7·3 米 (4 尋) ノ點礁アリ。

Norway Island 及 Houstoun Passage ニ至ル水道　Norway Island ハ長サ約 5 鏈、幅 1 鏈ニシテ樹頂迄ノ高サ 61 米ナリ、Secretary Islands ノ西方島トノ間ニ水道アリ、此ノ水道ハ幅約 3 鏈ニシテ Trincomali Channel ヨリ

Houstoun Passage ニ通ズ、水道ノ西側ニ於テ Norway Island 南東端ヨリ南方1·3鏈ニ高サ0·6米ノ岩アリ⊙此ノ水道ノ深水ナル可航部ハ幅1鏈ニシテ Secretary Islands 西方島ノ西端ハ1鏈離シテ航過セザルベカラズ。

Norway Island ノ西端ヨリ水深4·6米（2½尋）ノ險悪地北方ニ1·5鏈擴延ス、又 Norway Island 及 Kuper Island 間ノ水道ニハ略中央ニ水深1·2米（4呎）ノ暗岩アリ。

海岸 Houstoun Passage 西側ノ Kuper Island ノ東岸ハ Josling Point ヨリ約2浬ノ間殆ド直線ヲ成シテ北方ニ向ヒ、沿岸ニハ水邊至近迄樹木ヲ生ズ、其ヨリ Penelakut Spit 迄ノ海岸ハ彎入ス⊙此ノ海岸ニハ距岸約50—180米擴延スル沙ノ干出平洲アリテ洲上ニ大石塊存在ス、又 Penelakut Spit ノ南方0·5—1浬間ニハ距岸1鏈迄擴延スル干出礁アリ。

上記ノ海岸ヲ距ル2鏈ニ險悪地ヲ成ス幅狹キ淺礁アリ、此ノ淺礁ハ長サ約2·5鏈、水深3·7—5·5米（2—3尋）ナリ、最淺部ハ水深1·8米（6呎）ニシテ淺礁ノ南端ニ在リ、Penelakut Spit ヨリ156度6·3鏈ニ位ス。

Penelakut Spit 顯著ナル低キ岬ニシテ岬上ニハ蛤ノ貝殼ノ破片アリテ白色ヲ呈シ北西及南東方遠距離ヨリ視認スルコトヲ得⊙此ノ岬ハ三角形ヲ成セル半島ノ北端ニシテ半島ノ南西部ニハ樹木ヲ生ズ、此ノ半島ハ長サ1·8鏈ノ幅狹キ草生ノ地峽ニ依リ Kuper Island ト連續ス。

岬ノ南東方1鏈ニ干出1·8米ノ岩アリ。

Penelakut Spit ト Norway Island トノ間ノ水道ハ此ノ地方ニ通曉セル小船舶ノ外通航スベカラズ。

岬ノ南方ニ Penelakut ト稱スル「インディアン」ノ村落アリ、此ノ地ニ在ル「ローマン、カソリック」教會堂ハ塔ヲ有シ之ヲ何レノ方向ヨリ望ムモ顯著ナリ⊙「インディアン」ハ稍高キ傾斜地上ニ在ル小屋ニ居住シ、海岸ニ在ル舊村落ハ殆ド荒廢シアリ。

Clam Bay (Lat. 48° 59′ N., Long. 123° 39′ W.) Kuper Island 及 Thetis Island 間ニ在リ、高潮時ニハ灣首ニ在ル水道ニ依リ兩島ハ相分離シ此

ノ灣ト Telegraph Harbour トハ相連續ス⊙ Clam Bay ハ廣サ7鏈、彎入約5鏈ニシテ水深ハ9·1—14·6米（5—8尋）ナリ、荒天ノ際小船舶ノ假泊地トシテ便利ナリ。

Leech Island Thetis Island ノ東端沖至近ニ在ル小島ニシテ長サ1·5鏈、樹木ヲ生ジ樹頂迄ノ高サ43米ナリ。

島ノ南東方約1鏈ニ水深5·5米（3尋）ノ淺瀬アリ、又島ト Thetis Island トノ間ニハ2小嶼アリ。

Rocket Shoal Leech Island ノ南方2·5鏈ニ在ル幅狹キ淺瀬ニシテ長サ2鏈、其ノ北西端ノ水深ハ1·8米（6呎）ナリ。

Centre Reef Clam Bay 灣口ノ幅狹キ險悪地ニシテ長サ1鏈、0·3米干出ス、此ノ礁上ニハ海藻ヲ生ズルヲ以テ識別スルコトヲ得⊙ Centre Reef ト Norway Island トノ略中間ニ水深4·6米（2½尋）ノ岩礁アリ、又 Centre Reef ト Rocket Shoal トノ間ニ水深1·8米（6呎）以下ノ暗岩存在ス。

錨地 Clam Bay 内ノ最モ便利ナル錨地ハ Penelakut Spit ヲ95度4·5鏈ニ見ル水深12·8米（7尋）、底質泥ノ處ナリ。

針路法 Clam Bay ニ入港スルニハ Penelakut Spit 端ヲ194度ニ見テ之ニ向ヒ航進シ Centre Reef ト岬ノ北東方1·5鏈ニ在ル水深4·6米（2½尋）ノ點礁トノ間ヲ通航スベシ⊙ Centre Reef ヲ航過セバ變針シテ岬ヲ1鏈離シテ航行スベシ。

Thetis Island Leech Island ト Pilkey Point トノ間ノ Thetis Island ノ北岸ニハ離險礁ナシ。

Hall Island (Lat. 48° 59′ N., Long. 123° 36′ W.) Hall Island 及 Reid Island ハ西方ニ在ル Thetis Island 及 Kuper Island ト東方ニ在ル Galiano Island 及 Valdes Island トノ間ニ於テ北西—南東ノ方向ニ横タハル2島ニシテ Porlier Pass ト相對ス、又此等ノ島ノ北方ニ Trincomali Channel ノ主水道アリ。

Hall Island ハ長サ約5·5鏈、最大幅2鏈ニシテ樹木ヲ生ジ樹頂迄ノ高サ59米

ナリ、島ノ南端及東端ヨリハ險惡地約 1 鏈擴延ス。

Reid Island　長サ約 1·3 浬、最大幅 6 鏈ニシテ樹木ヲ生ズ、島ノ南端ノ南東方 140 米ニ高サ 7 米ノ草生嶼アリ、此ノ嶼ノ北方及東方ニハ險惡地アリテ北方ニ 2·3 鏈、東方ニ 1·3 鏈擴延ス。

此ノ險惡地ノ南部ニ干出 1·2 米ノ岩アリ。

Reid Island ノ南端沖ニ在ル高サ 7 米ノ嶼ノ西方約 1 鏈ニ水深 5·5 米 (3 尋) ノ點礁アリ、此ノ點礁ヲ除ク外同島ノ西側ニハ險礁ナシ。

水道　Hall Island 及 Reid Island 間ニ可航水道アリ、幅約 1·5 鏈、水深 16 — 21 米 (9 — 12 尋) ナリ⊙此ノ水道航過ニ際シテハ Hall Island ニ近ク通航スベシ。

Rose Islets　Reid Island 北西端ノ北西方ニ於テ 7 鏈ニ亙リ並列スル數箇ノ岩嶼ヨリ成リ各嶼中最モ外方ノモノ最大ニシテ高サ 4 米ナリ⊙此等諸嶼ト Reid Island トノ間ノ水道ハ短艇ノ外通航スルコト不可能ナリ、但シ此ノ諸嶼ハ約 2·5 鏈離セバ繞航スルコトヲ得。

Trincomali Channel 針路法 (Porlier Pass 以南)　汽船又ハ順風ニ乘ズル帆船ハ Trincomali Channel ノ通航ニ困難ヲ感ズルコトナシ、又此ノ地方ニ通曉セル船舶ハ潮流ヲ利用シテ通過シ得ベシ⊙東方ヨリ進入スルニハ Prevost Island ノ東端 Portlock Point 燈臺ヲ正横ニ見ルニ到ラバ該島岸ニ沿ヒ Hawkins Island 及 Charles Rocks ノ北方ヲ航進シ次デ Ben Mohr Rock ノ南方、Atkins Reef 上ノ立標ノ北方及 Walker Rock 燈標ト Governor Rock 上ノ浮標トノ間ヲ航過スベシ。

Trincomali Channel 内ノ航路ハ Panther Point ト北濱トノ間ヲ通過シ其ヨリ Porlier Pass 迄ノ間ニハ險礁ナシ。

潮流　水道ノ東部ニ於テハ潮流ハ微弱ナルモ、Wallace Island ノ北方及之ヨリ Porlier Pass ニ至ル間ニ於テハ潮流ハ最强流速 1 — 3 節ニシテ漲潮流ハ北西方ニ、落潮流ハ南東方ニ流ル。

Porlier Pass (Lat. 49° 0′ N., Long. 123° 35′ W.)(英海圖 3594 分圖)

Porlier Pass ハ 1791 年「スペイン」ノ探險家 Galiano 及 Valdes ノ發見命名セシ航門ニシテ地方ニテハ Cowichan Gap ト稱ス。

此ノ航門ハ長サ約 1·3 浬、最大幅約 4 鏈ニシテ北側ニ位スル Valdes Island ト南側ニ位スル Galiano Island トノ間ニ在リテ Trincomali Channel 及 Vancouver Island 附近ノ内方ノ諸水道ヨリ Strait of Georgia ニ通ズ、其ノ可航水路ハ狹隘ニシテ潮流稍强烈ナルモ、操縱容易ナル汽船ハ憩流時ニ於テ針路法ニ注意シテ海圖ニ依リ航進スレバ安全ニ通過シ得ト謂フ、初航者ハ水先人ヲ雇傭スルヲ可トス。

夏季及秋季ノ各月ニハ此ノ航門内底質岩ノ淺水地ニハ殆ド總テ海藻ヲ生ズ。

平均潮升ハ 3·5 米ナリ。

南濱

Alcala Point　航門ノ南東側ハ出入多ク幅狹キ數多ノ小灣アリ⊙Alcala Point ハ Trincomali Channel ヨリ Porlier Pass ニ至ル航門西口ノ南角ナリ。

Virago Point　Alcala Point ノ北方約 4·5 鏈ニ位スル幅狹キ岬ニシテ其ノ先端ニハ 2 突出角アリ、又岬ノ西側ニ沿ヒテ高サ約 6·1 米ノ小ナル崖連亙ス。

Virago Point 西端ヨリ北北西方約 1 鏈ニ亙リ險惡地擴延ス。

Virago Point ノ西側ニ於テ岬ノ西岸ヲ距ル 90 米ニ之ト殆ド平行シテ約 1·5 鏈延亙セル幅狹キ岩陂アリ、此ノ岩陂ノ北西端ニ於テ Virago Point ノ南西方 90 米ニ水深 1·5 米 (5 呎) ノ暗岩アリ、其ノ北西側ハ急深ナリ、此ノ岩陂ノ略中央ニ干出 1·8 米ノ小岩存在ス。

Race Point　Virago Point ノ北方 2·5 鏈ニ位スル頗ル狹隘ナル岬ニシテ Virago Point トノ間ニハ幅狹キ入江アリ、此ノ入江ハ彎入約 1·5 鏈、小船舶ニ適スル好避泊地ニシテ其ノ北濱ニハ高サ 12 — 15 米ノ小ナル崖連亙ス、入江ノ奥部ニテ常ニ良質ノ清水ヲ汲取リ得ベシ。

Race Point ノ南西側、燈臺ヨリ約 90 米ノ間ハ海底險惡ナリ、此ノ險惡地ノ緣邊ニ Boscowitz Rock アリ 1·2 米干出ス。

Race Point ヨリ北東方 140 米ニ亙リ險惡地擴延シ其ノ北端ノ水深ハ 9·6 米(5½ 尋)ナリ。

航門ノ航路上 Race Point 燈臺ヨリ 2 度 1·5 鏈ニ水深 9·1 米(5 尋)ノ暗岩アリ。

Porlier Pass 導燈　前燈ハ Race Point 上ニ在リ、紅塗圓屋根ヲ有スル高サ 7·3 米ノ白塗木造塔ニシテ燈質不動白光(紅光分弧アリ)、燈高 6·4 米、光達 9 浬、明弧白光 162 度至 264 度間、紅光 44 度至 65 度間、紅光分弧ハ Boscowitz Rock 上ヲ照射ス。

後燈ハ前燈ヨリ 197 度 2·3 鏈、Virago Point 上ニ在リ、紅塗燈籠ヲ有スル高サ 9·4 米ノ白塗木造塔ニシテ燈質不動白光、燈高 9·8 米、光達 10 浬。

10 此ノ兩燈ヲ一線 197 度ニ見テ進メバ Canoe Islet 沖ニ在ル諸淺瀬ヲ標示スル打鐘浮標ノ東方約 140 米ヲ航進シ Porlier Pass ニ至ル北方航路上ヲ航行スルコトヲ得。

霧信號　Race Point 上ノ燈臺ヨリ霧笛(Reed)ニ依ル霧信號ヲ行フ、船舶ノ霧中信號ヲ聞クトキハ之ニ應答ス。

海岸　Race Point ヨリ海岸ハ急ニ東方ニ向ヒ 2 箇所ノ岬角ヲ經テ Dionisio Point ニ達ス。

Dionisio Point (Lat. 49° 1′ N., Long. 123° 35′ W.)　Galiano Island 北端ノ多岩ノ高角ニシテ狹隘ナル沙地ノ地頸ニ依リ同島ノ海岸ト連續シ高潮時ニハ殆ド島ヲ成ス、岬ハ高サ 7·9 米ニシテ若干ノ矮樹アリ。

20 **岩陂**　Dionisio Point ヨリ北北西方ニ水深 3·7 — 7·3 米ノ幅狹キ岩陂殆ド一直線ニ擴延ス、其ノ外端ニ水深 1·8 米(6 呎)ノ暗岩アリ、Dionisio Point ヲ距ル約 3 鏈ニ位ス。

Dionisio Point ノ西方ノ岬ヨリモ略同樣ノ幅狹キ岩陂北北西方ニ 3 鏈延伸ス、此ノ岩陂ノ最外方ナル暗岩上ノ水深ハ 1·5 米(5 呎)ナリ。

夏季及秋季ノ各月ニハ兩岩陂共ニ海藻ヲ生ズルヲ以テ能ク識別スルコトヲ得。

Galiano Island 北東岸　Dionisio Point ヨリ數浬間ノ Galiano Island ノ北東岸ハ殆ド直線ヲ成シテ南東方ニ向フ、此ノ海岸ニ沿ヒテ距岸 1 鏈餘ノ間

ハ險惡地ニシテ離岩アリ、險惡地上ニハ海藻ヲ生ズルヲ以テ能ク識別スルコトヲ得。

北　濱

Cayetano Point　Valdes Island ノ南端ニシテ航門西口ノ北角ナリ、岬角上ニ白色ノ著晝アリ。

險惡地　Cayetano Point ノ南方約 1·3 鏈ニ亙リ險惡地擴延シ其ノ外端ノ水深ハ 5·5 米(3 尋)ナリ、是ヨリ南方岬ヲ距ル 2·3 鏈迄ハ水深 7·3—9·1 米(4—5 尋)ナリ。

海岸　Cayetano Point ヨリ航門東口ノ北角 Vernaci Point 迄ノ海岸ハ北東方ニ向フ。　10

Cayetano Point 及 Vernaci Point 間ノ略中間ニ在ル岬上ニ「インディアン」ノ村落アリ、此ノ航門ハ特ニ漁場トシテ有名ニシテ此ノ村落ノ住民ハ皆漁業ニ從事ス。

航路附近ノ諸險礁

Black Rock　航門西口ノ北側ニ於テ Cayetano Point ヨリ 126 度 1·5 鏈ニ在リテ 3·4 米干出ス、此ノ干出岩ヨリ北方 1 鏈ノ間及南東方 1·5 鏈ノ間ハ海底險惡ナリ。

Romulus Rock　航門西口ノ南側ニ在ル水深 4·6 米(15 呎)ノ暗岩ニシテ Virago Point 上ノ燈臺ヨリ 227 度約 2·5 鏈ニ位シ長サ 1·3 鏈ノ岩礁ノ南端ニ在リ⊙ Romulus Rock ノ北方 140 米ニ水深 3 米(10 呎)ノ暗岩アリ、水深 5·5 米(3 尋)ノ淺瀬上ニ位ス。　20

此等ノ諸岩ト Black Rock トノ間ノ水道ニ於ケル水深ハ不齊ナリ、最淺部ハ略中央ニ位シ最小水深 9·1 米(5 尋)ナリ⊙此ノ水道ニハ導標ナク又潮流ハ斜ニ流走スルヲ以テ船舶ハ之ヲ通航セザルヲ可トス。

Romulus Rock ノ位置ハ Virago Point 上ノ燈臺ト Race Point ノ南方ニ在ル白塗標柱トヲ一線ニ見ル 51 度ノ方位線及 Virago Point 南方ノ次ノ岬上ニ在ル 2 基ノ白塗標柱ヲ一線ニ見ル 119 度ノ方位線ニ依リ確認スルコトヲ得。

Romulus Rock ト Alcala Point 間ハ海底不齊ニシテ、Alcala Point ヨリ北方1·5鏈ニ亙リ水深7·3—9·1米(4—5尋)ノ暗岩擴延ス。

Virago Rock (Lat. 49° 0′ N., Long. 123° 36′ W.) 水道ノ殆ド中央ニ在ル干出0·6米ノ尖岩ニシテ Race Point 上ノ燈臺ヨリ267度2·5鏈、航路ノ西方ニ位ス。

Virago Rock ヨリ177度90米ニ水深1·5米(5呎)ノ暗岩アリ、此等諸岩南方ノ水道内ニ水深7·3—9·1米(4—5尋)ノ淺礁數箇アリ。

Vernaci Point 沖1·5鏈ニ岩堆アリ、此ノ淺礁上ノ最淺岩ハ水深0·9米(3呎)ニシテ岩堆ノ南端、Race Point 上ノ燈臺ヨリ320度2·3鏈ニ位ス。

Vernaci Point ヨリ北方約7鏈ニ在ル顯著ナル不毛ノ岬角ニ至ル間ニ於テハ距岸約1鏈ニ亙リ數箇ノ岩礁及干出1·2—3米(4—10呎)ノ諸礁擴延ス。

Canoe Islet Vernaci Point ノ北方海岸ニ平行シテ3·5鏈ノ間擴延スル岩陂ノ北端ニ在リ、不毛ノ岩嶼ニシテ高サ2·4米ナリ、岩陂ノ中央附近ニハ干出2·1—3·4米(7—11呎)ノ礁存在ス、又此ノ岩陂上ニハ他ノ諸暗礁存在ス⊙岩陂ノ南端ハ水深8·2米(4½尋)ニシテ Vernaci Point ヨリ36度4·3鏈ニ位ス。Canoe Islet ノ東方2·5鏈ニ隣接セル2暗岩アリ、水深何レモ9·1米(5尋)ナリ。

打鐘浮標 上記ノ岩陂ノ南端ノ東方1·5鏈ニ黑白縱線塗ノ打鐘浮標ヲ碇置ス。

Porlier Pass 針路法 初航者ハ水先人ヲ雇傭スベク又水路不案内ノ帆船ハ通航ヲ企ツベカラズ⊙通航スル船舶ハ憩流時或ハ順流ノ末期ニ於テスルヲ可トス。

Trincomali Channel ヨリ Porlier Pass ニ進入スル際ハ Race Point 上ノ燈臺(Lat. 49° 1′ N., Long. 123° 35′ W.)ト Virago Point ノ高潮線トヲ一線19度ニ見ル地點ニ達シタルトキ之ニ向ヒ航進スベシ、然ルトキハ Romulus Rock ト Alcala Point トノ間ノ航路上ヲ航進シ得ベシ⊙次デAlcala Point ヲ177度ニ見ルニ至ラバ同岬ヲ船尾同方位ニ見ル樣變針スベク此ノ針路上ヲ保航セバ Romulus Rock ト Virago Point ノ南西方ナル諸岩トノ間ヲ通航シ得ベシ。

Race Point 上ノ燈臺ヲ70度ニ見ルニ至ラバ約37度ニ變針シ該燈臺ノ北方1鏈弱ノ處ヲ航過スベシ、然ラバ Race Point 附近ノ淺瀨ト Vernaci Point 沖ノ淺瀨トノ間ヲ通過シ得ベシ⊙ Race Point 上ノ燈臺ト Virago Point 上ノ燈臺トヲ船尾一線197度ニ見テ進メバ打鐘浮標ノ東方ヲ經テ Strait of Georgia ニ進入シ得ベシ。

北方ヨリ該航門ヲ通過スル際ハ上記針路法ヲ逆行スベシ⊙ Romulus Rock ノ位置ヲ示ス Virago Point 南方ノ2標柱中後方ノ柱標ヲ前方ノ標柱ノ南方ニ開視スルニ至ラバ船舶ハ既ニ Romulus Rock ノ南方ニ在ルベク、Alcala Point ヲ適當ニ離シテ航過スル如ク航進スベシ。

潮流 漲潮流ハ Trincomali Channel ヨリ Porlier Pass ヲ經テ Strait of Georgia ニ入リ落潮流ハ之ニ反ス⊙水道ノ中央ニ於ケル漲潮流ノ最强流速ハ4—9節ナリ、又落潮流ハ流速略之ニ同ジ、落潮流ハ Race Point ヨリ一直線ニ Romulus Rock 上ヲ流過ス。

Porlier Pass ニ於ケル漲潮流ハ Active Pass ニ於ケルヨリモ約20分、落潮流ハ約30分早ク始ル。

Valdes Island

Valdes Island ハ北北西及南南東方ノ長サ約8浬中央附近ノ最大幅約1·3浬ニシテ Galiano Island 及 Gabriola Island 間ニ在リ、島ノ最高頂ハ Mexicana Hill ニシテ樹頂迄ノ高サ255米ナリ⊙島上ニハ樹木ヲ生ジ又若干ノ牧場アリ、南岸ハ高サ46—122米ノ險崖ニシテ樹木ヲ生ズ。

Valdes Island 北岸 Porlier Pass 東口北側ノ Canoe Islet ノ北北西方約6鏈、距岸3·3鏈ニ5鏈ノ間擴延スル礁脈アリ、其ノ海方側ハ急深ニシテ礁脈上ニ數箇ノ岩アリ、其ノ内若干ハ干出シ其ノ他ハ殆ド干出ス⊙之ヨリ Gabriola Pass 附近迄ノ Valdes Island ノ北岸ハ約2·5鏈迄近接シ得ベシ。

Trincomali Channel 北部

Porlier Pass 及其ノ前面ニ在ル Reid Island ノ北方ニ於ケル Trincomali Channel ノ北部ハ Valdes Island ノ南岸ニ沿ヒテ De Courcy Group ニ達ス、此

ノ群島ニ依リ水道ハ兩分セラル、其ノ東方ノ水道ハ Pylades Channel ト稱シ Valdes Island ニ沿ヒテ走リ、Strait of Georgia ニ通ズル Gabriola Pass 及 False Narrows ニ達ス、又西方ノ水道ハ Stuart Channel ノ北部ニシテ北西方ニ向ヒ Dodd Narrows ニ達ス。

北濱 Valdes Island ノ南端 Cayetano Point ノ少シク北北西方ニ Cardale Point (Lat. 49° 1′ N., Long. 123° 36′ W.) ト稱スル卑低ノ沙地ノ岬アリ、岬ヨリ低潮時ニ干出スル沙堆90米以上擴延ス。

Cardale Point ヨリ海岸ハ北北西方ニ向ヒ1·5浬ノ間ハ直線ヲ成ス、其ヨリ島幅增大シ約5鏈ニシテ Shingle Point ニ達ス、此ノ岬ハ沙地ノ卑低尖銳ナル突出角ニシテ之ヨリ約90米ニ亙リ干出スル沙洲擴延ス⊙ Shingle Point ノ東側6鏈ニ亙ル沿岸ニハ大石散在スル干出沙洲距岸90米以上擴延ス。

Shingle Point ノ北北西方1浬ニ位スル Blackberry Point ヨリ北西方ニ於テハ島幅ヲ減少シ海岸ハ北方ニ向フコト7·5鏈、次デ北北西方ニ走リ以テ Pylades Channel ノ北濱ヲ形成ス⊙ Blackberry Point ヨリハ淺水地西方ニ擴延スルヲ以テ岬ヨリ2鏈以内ニ近接スベカラズ、淺水地ノ西端ニ水深3·7米(2尋)ノ點礁アリ。

Danger Reefs 及水道南側ノ諸險礁 Danger Reefs 及 Thetis Island ヨリ擴延セル水道南側ノ諸淺瀨ニ關シテハ Stuart Channel ノ項ニ記載ス(第167頁參照)。

Pylades Channel 附近

De Courcy Group Pylades Island, Ruxton Island, De Courcy Island 及 Link Island ノ4島ヨリ成リ、Mudge Island ヨリ南南東方約4·5浬ニ亙リ連延ス、此等ノ島ハ Stuart Channel 北部ノ北東濱ヲ成シ Trincomali Channel ハ其ノ南東端ニ達ス。

Pylades Island (Lat. 49° 4′ N., Long. 123° 41′ W.) 群島中最南東ニ位シ最モ小ナリ、島ハ直徑約5·5鏈ノ圓形島ニシテ樹木ヲ生ジ樹頂迄ノ高サ104米ナリ⊙島ノ南西側ハ高サ24米ノ凹凸多キ崖岸ナリ。

Pylades Island 東端ノ南東方1·3鏈ニ分立洗岩アリ。

Pylades Island 北東端至近ニ高サ4·3米ノ嶼アリテ干出岩陂ニ依リ島ト連續ス、此ノ嶼ヨリ北東方1·5鏈ニ亙リ險惡地擴延シ險惡地上ニ水深1·8米(6呎)ノ暗岩數箇存在ス。

Tree Island Pylades Island ノ南西方2·5鏈ニ位スル高サ25米ノ小圓形島ニシテ樹木散點ス⊙島ヨリ306度1·5鏈ニ水深9·1米(5尋)ノ岩礁アリ、此ノ岩礁ヲ除キ島ノ周圍ハ無礙ナリ。

Ruxton Island Whale Boat Passage ニ依リ Pylades Island ト相隔ツ、此ノ水道ハ幅約1鏈ノ狹水道ニシテ險礁ナキモ短艇ノ外通航スルコト不可能ナリ。

Ruxton Island ハ長サ1·3浬、最大幅3·5鏈ニシテ樹木アリ、島ノ最高頂ハ南東端ニ在リテ樹頂迄ノ高サ106米ナリ。

島ノ南西岸ニ沿ヒテ高サ15—61米ノ凹凸多キ險崖アリ⊙島ノ南西側ノ中央附近ニ僅ニ短艇ノ泊地ニ適スル小灣アリ。

Ruxton Island 南東側沖ニ高サ49米ノ樹木ヲ有スル小嶼アリテ狹隘ナル短艇通路ニ依リ島ト相隔ツ⊙ Ruxton Island 北西端ヨリ北西方1·5鏈ニ亙リ岩陂擴延シ、岩陂上ニ最高4·6米ノ岩嶼數箇アリ、此ノ岩陂ノ西側ニハ更ニ干出3米ノ石陂存在ス。

Ruxton Passage (Lat. 49° 5′ N., Long. 123° 44′ W.) 幅2·5鏈ニシテ Ruxton Island ト De Courcy Island トヲ相隔ツ⊙通航船舶ハ水道中央ノ深水部ヲ保航スルヲ要ス。

De Courcy Island 群島中最大ニシテ長サ約2浬、最大幅約5·5鏈ナリ、島ノ南端ニハ樹木ヲ生ジ樹頂迄ノ高サ84米ニシテ南岸ニ沿ヒテ高サ37米ノ險崖アリ崖上樹木ヲ生ズ⊙島ノ南東端ヨリ東方約90米ニ亙リ岩陂擴延ス⊙北東側ハ出入多ク數箇ノ小嶼及小灣アルモ灣口殆ド閉塞スルヲ以テ小舟ノ避泊地タルニ過ギズ⊙島ノ北東岸沖2鏈ニ長サ約3鏈ニ亙リ海岸ト平行セル淺瀨アリ。

Link Island Dodd Narrows ノ項ニ記載ス(第174頁參照)。

Pylades Channel 南側ノ De Courcy Group ト北側ノ Valdes Island 南岸トノ間ニ在リ⊙水道北側ニハ離險礁ナク距岸1鏈迄近接シ得ベシ⊙此ノ水道ニ於テハ潮流ハ殆ド感ズルコトナシ。

Gabriola Pass (Lat. 49° 7′ N., Long. 123° 42′ W.) Trincomali Channel 及 Pylades Channel ノ北口ニシテ Gabriola Island 及 Valdes Island 間ニ在リ、此ノ地方ニ通曉セル者ノ外一般ノ航路トシテ推薦シ難シ。

此ノ航門内ノ水道ハ狹隘ニシテ屈曲セルノミナラズ東口ニ至ル南北兩航路共ニ長ク且航路ノ狀況複雜ナルヲ以テ通航特ニ困難ナリ、航門ノ南側ハ西端ノ Dibuxante Point 及東端ノ Cordero Point 間ノ Valdes Island ノ海岸ナリ、最狹部ハ Cordero Point ト Gabriola Island 海岸ノ Josef Point トノ間ニシテ幅1鏈餘ナリ、此ノ最狹部ハ無礙ニシテ中央ノ水深16—18米(9—10尋)ナリ。

Dibuxante Point ト對岸ノ Gabriola Island ノ岬トノ間ノ水道幅ハ1·8鏈、水道中央ノ水深ハ11米(6尋)ニシテ Gabriola Island ノ岬上ニハ「インディアン」ノ村落アリ⊙Dibuxante Point 沖至近ニ干出4米ノ岩アリ、其ノ北東方ニ位スル岬ヨリハ險惡地140米擴延シ水道幅著シク減少ス。

航門ノ南北兩側ニ在ル各灣ニハ小船舶ニ適スル好避泊地アリ。

潮流 Gabriola Pass ニ於ケル漲張流ハ Porlier Pass ニ於ケルヨリモ約15分早ク始ルモ落潮流ハ殆ド同時ニ始ル、而シテ轉流時ノ頃約5分間憩流ス。

漲潮流ハ航門ヲ東流シテ Strait of Georgia ニ入リ落潮流ハ之ニ反ス⊙最强流速ハ6—8節ナルモ兩流共潮時ニ依リ其ノ流向ヲ變ズルコト甚シク從ツテ流向ヲ示シ難シ⊙Gabriola Pass ヲ通航スルヲ要スル場合ニハ憩流時ニ於テスルコト最モ緊要ナリ。

東口ノ南濱 Valdes Island ノ海岸ハ Cordero Point ヨリ急折シテ南東方ニ向フ、同岬ヲ距ル5鏈、距岸1·3鏈ニ樹木ヲ有スル細長キ島アリ、長サ約2·5鏈、樹頂迄ノ高サ31米ニシテ其ノ南端ハ Valdes Island ト岩陂ニ依リ殆ド連續ス、此ノ岩陂上ニ高サ3·3米及4米ノ2岩アリ。

此ノ樹木ヲ有スル島ノ東側ヨリハ數箇ノ干出岩礁擴延シ又島ヨリ北西方ニモ約2鏈ニ亙リ干出岩礁擴延ス。

此ノ島ノ南東方8·5鏈、距岸3鏈、Breakwater Island 南端ヨリ145度8·3鏈ニ水深5·5米(3尋)ノ點礁アリ。

此ノ點礁ノ南南東方5鏈、距岸2鏈ニ高サ0·3米ノ岩アリ、兩者間ハ海底險惡ナリ。

東口ノ北濱 Gabriola Pass ノ北側ニ Breakwater Island ト稱スル長サ約8鏈ノ島アリ、樹木ヲ生ジ樹頂迄ノ高サ58米、其ノ幅ハ北端ニ於テ2·5鏈ナルモ南端ハ狹隘ナリ。

島ノ中央部東側前面ヨリ島ノ南端迄ノ間ニハ約2鏈ニ亙リ險惡地擴延ス。

Breakwater Island 南端ヨリ137度2·3鏈ニ水深1·2米(4呎)ノ暗岩アリ、此ノ暗岩ト Breakwater Island トノ間ニモ水深1·2米(4呎)ノ暗岩アリ。

Breakwater Island 南端ヨリ110度約7·5鏈ニ水深9·1米(5尋)ノ淺瀨アリ、此ノ淺瀨ハ Gabriola Reefs 中ノ南方ノ險礁ナリ。

Breakwater Island 西側ノ内側水道ノ中央ニ干出2·7米ノ岩陂アリ、此ノ岩陂ト Gabriola Island トノ間ハ海底險惡ナリ、又此ノ岩陂ノ東側ヨリ險惡地140米擴延シ水道ノ幅ハ1鏈ニ狹窄セラル。

Breakwater Island 中央ノ南西方1鏈、上記岩陂ノ南東方ニ小船舶ニ適スル水深18米(10尋)ノ好遮蔽錨地アリ。

Gabriola Pass 針路法 上記ノ如ク此ノ航門ハ此ノ地方ニ通曉セル船舶ノ外通航スベカラズ。

東方ヨリ Gabriola Pass ニ接近スル際ハ Breakwater Island 南端ノ南東方2·3鏈ニ位スル水深1·2米(4呎)ノ暗岩ノ避航ニ注意スベシ、其ヨリ航門ノ入口ヲ270度ニ見ル迄該島ノ南西側ヲ1鏈離シテ航進シ次デ水道ノ中央ヲ通過スベシ。

Valdes Island 北岸 上記ノ Breakwater Island 南端ノ南東方ニ在ル高

サ 0·3 米岩ノ南方ナル Valdes Island ノ北岸ハ主トシテ岩岸ニシテ何等特殊ノ地標ナキヲ以テ識別シ難ク、岸ニ沿ヒテ干出スル岩陂存在ス、其ヨリ Porlier Pass 東口北側ノ Canoe Islet ヲ距ル 1 浬迄ノ間ニハ何等離險礁ナシ、該嶼ノ北北西方 1 浬ヨリ距岸約 3·3 鏈ニ於テ該嶼ニ向ヒ一直線ニ擴延スル岩群アリテ其ノ内若干ハ低潮ニ洗フ。

False Narrows (Lat. 49° 8′ N., Long. 123° 47′ W.)(英海圖 3523 分圖) False Narrows ハ Pylades Channel ノ奥部ヨリ Northumberland Channel ニ通ズル水道ニシテ短艇或ハ小形汽船ノ外通航不可能ナリ、其ノ水深ハ約 1·8 米(6 呎)ニシテ水道内ノ長キ石陂ノ南側ノ水道幅ハ約 1 鏈ナリ。

10 此ノ狹水道ハ險礁ノ大部ヲ視認シ得ベキ低潮時ノ前後 1 時間以内ニ於テノミ通航スベシ、而シテ此ノ地方ニ精通シアルニ非ザレバ通航スベカラズ⊙夏季及秋季ニハ水道内ニ夥シク海藻ヲ生ジ通航更ニ危險ヲ加フ。

北方ヨリ來ル際ハ False Narrows ヲ Dodd Narrows ト誤認セザル樣警戒ヲ要ス、前者ハ後者ヨリ外觀遙ニ廣シ。

浮標 False Narrows ノ北側ニハ 2 箇ノ紅塗圓柱浮標ヲ碇置シテ之ヲ示ス。

Satellite Channel 附近

Satellite Channel Satellite Channel ハ北側ノ Saltspring Island ト南東側ノ Portland Island 及 Piers Island 並ニ南側ノ Saanich

20 Peninsula ノ北岸トノ間ニ在リ⊙此ノ水道ハ西方ハ Saanich Inlet, Cowichan Harbour ニ、又北方ハ Sansum Narrows ヲ經テ Saltspring Island 西側ノ Stuart Channel ニ通ズ⊙水道ハ良好ナル深水水道ニシテ視認シ難キ險礁ハ殆ドナシ、水道ノ一般幅ハ 1 浬ニシテ深水ナリ、潮流ハ流速 2 節ヲ超エズ。

水底電線 Saltspring Island ヨリ Satellite Channel ヲ横斷シテ Saanich Peninsula 北岸ニ至ル水底電話線アリ。

南側ノ諸險礁 Shute Reef ニ關シテハ第 115 頁參照。

Patey Rock Satellite Channel ノ南側、Saanich Inlet 入口ノ西側ニ在

リテ 2·7 米干出シ周圍ニハ海藻ヲ生ズ、而シテ此ノ干出岩ハ Saanich Inlet 又ハ Cowichan Bay ニ向フ船舶ノ航路上ニ位ス⊙岩ハ Saltspring Island ノ Cape Keppel ヨリ南西方 1·2 浬ニ存在ス、岩上ニ燈標アリ(下記參照)。

Boatswain Bank Patey Rock ノ北西方、Cherry Point 及 Hatch Point 間ニ位シ、堆上水深 7·3 — 16 米(4—9 尋)、底質沙ノ處ニ好錨地アリ、堆ノ外緣ハ Cherry Point ヨリ 7·5 鏈擴延ス、堆ハ 5 尋(9·1 米)界線内ニ至レバ急ニ水深 1·8 米(1 尋)ニ減小ス。

Patey Rock 燈標 Patey Rock 上ニ燈標アリ、高サ 4 米ノ紅塗鐵造框式塔、燈質閃白光、燈高 5·5 米、光達 9 浬、無看守。

此ノ燈標ノ東方 4·5 鏈ニ水深 11 米(6 尋)ノ淺瀨アリ、周圍急深ナリ。 10

北濱 Isabella Point ヨリ海岸ハ殆ド直條ヲ成シテ南西方ニ向ヒ Saltspring Island ノ南端 Cape Keppel ニ達シ、其ヨリ屈曲シテ北西方ニ向ヒ 3 浬ニシテ Musgrave Point ニ至ル、此ノ Cape Keppel 至 Musgrave Point 間ハ殆ド岸線ノ出入ナシ。

Isabella Point ヨリ西方 Sansum Narrows 入口ニ至ル迄ノ北濱ニハ既知ノ險礁ナシ。

Saanich Inlet 南方ヘ 14 浬間深ク彎入セル灣ニシテ灣首迄深水ナリ、灣首ニハ更ニ幅狹キ入江アリテ其ノ奥部ハ Esquimalt Harbour ヨリ 5 浬以内ニ達ス。

Vancouver Island ノ南東部ハ此ノ灣ニ依リ半島ヲ成ス、半島ハ南北ノ長サ約 20 浬、其ノ幅ハ南部ニ於テハ 8 浬ニシテ北部ニ於テハ 3 浬ナリ⊙半島ハ Saanich Peninsula ト稱シ其ノ北端ハ卑低ニシテ樹木ヲ生ジ何等顯著ナル目標ナシ。 20

灣ノ東側卽チ半島側ニハ少數ノ好錨地アリ、灣ノ中央ハ大部分深水ナリ。

Deep Cove James Point(半島ノ北西端)ノ少シク南方ニ在リ、錨地トシテハ便利ナラズ、⊙此ノ灣内ニ官設埠頭アリ。

平均潮升ハ 2·9 米ナリ。

官設埠頭北方ノ岩上ニ立標アリ、方形臺上ノ白塗鼓胴形頭標附柱ニシテ高サ3·4米。

Norris Rock (Lat. 48° 41′ N., Long. 123° 29′ W.) James Point ノ南西方2鏈ニ在ル干出2·1米岩ナリ⊙James Point ハ5鏈離シテ繞航スルヲ要ス。

立標 Norris Rock 上ニ白塗立標アリ、方形臺上ノ條板製鼓胴形頭標附竿ニシテ高サ6·1米。

Union Bay〔Patricia Bay〕 James Point ノ南方2浬ニ位シ、距濱5鏈、水深14·6—16米(8—9尋)ノ海面ニ好錨地アリ、灣濱ヨリハ淺水ノ淺瀨2—3鏈擴延ス⊙灣ノ南東隅ニ淡水ノ小流アリ。

灣ノ南東隅ニ Canadian National Railway ノ渡車船棧橋北西方ニ突出シ外端ノ水深9·8米(32呎)ナリ。

淺瀨 Boulder Point ノ南端ヨリ253度3鏈ニ水深8·7米($4\frac{3}{4}$尋)ノ小淺瀨アリ。

水底電線 Union Bay 北方ノ Coal Point ノ少シク南方ヨリ Saanich Inlet ヲ横斷シテ對岸ノ Hatch Point ノ南方約9鏈ノ地點ニ至ル水底電線2條アリ。

Mill Creek Bay Union Bay ノ對岸ニ在リ、小形船ノ好泊地ニシテ Saanich Inlet ノ西側ニ於ケル唯一ノ錨地ナリ、其ノ西濱ニハ水深1·8—5·5米(1—3尋)ノ沙及岩ノ堆アリテ灣首ヲ横斷シテ距岸2鏈擴延ス、灣ノ北西隅ニハ大河流流入ス⊙灣ノ略中央3尋(5·5米)界線ノ少シク外側ニ水深約3·7米(12呎)ノ暗岩アリ。

Tanner Rock Mill Creek Bay 南方ノ Camp Point ノ南方海岸沖約1鏈ニ位シ1·8米干出ス。

浮標 Tanner Rock ノ東側ニ紅塗圓柱浮標ヲ碇置ス。

Tozier Rock Camp Point 南方ノ Village Point ノ外端ヨリ48度2·3鏈ニ位シ0·6米干出ス。

Tozier Rock ノ西方1·5鏈ニモ他ノ岩アリ。

Village Point Village Point ヨリ Brentwood {Tod Inlet} ニ至ル自動車用渡船アリ。

立標 Tozier Rock 上ニ白塗鐵造三角形頭標附竿立標アリ、高サ3·7米。

Coles Bay Tozier Rock ト相對シ Mount Newton ノ直下ニ位スル灣ニシテ小灣ナルモ中形船舶數隻ノ避泊可能ナリ、灣口ノ北角沖ニ White Rocks アリ、不毛ノ2小嶼ニシテ外方嶼ハ高サ0·9米ナリ。

White Rocks ノ南西方2—4鏈ニ水深1·8—5·5米(6—18呎)ノ淺瀨アリ。

浮標 上記淺瀨ノ西側ニ黑塗圓柱浮標ヲ碇置ス。

針路法 北方ヨリ Coles Bay ニ入港セントスル船舶ハ White Rocks ヲ少クトモ5鏈以上離シテ航過シ灣ノ中央ニ於テ White Rocks ヲ272度ニ見ル水深14·6米(8尋)ノ處ニ投錨スベシ。

灣内ハ稍偏南西風ニ暴露シアルモ同方向ヨリ强風吹來スルコト殆ドナク、又對岸ヨリ僅ニ3浬ヲ隔ツルノミナルヲ以テ大ナル波浪ヲ生ズルコトナシ。

Tod Inlet Coles Bay ノ南方2浬、Willis Point ノ東方ニ在リ⊙灣内ニ到ル航路上ニ Senanus Island アリ、高サ43米ニシテ樹木ヲ生ズ島ノ北西側ヨリハ險惡地約1鏈擴延ス⊙Tod Inlet ノ東部ニ Brentwood アリ、Brentwood ヨリ Village Point ニ至ル自動車用渡船アリ。

Tod Inlet 南方支灣ノ入口ニ至ル航路ノ東側ニ位スル浦ノ沖ニ小嶼アリ、此ノ嶼ノ北方1鏈ニ干出岩アリ。

南方支灣ハ入口ヨリ少シク内側ニテ狹隘ト爲リ、最初南方ニ向ヒ次デ南東方ニ屈曲ス、彎入7·5鏈ニシテ其ノ幅ハ1鏈以下ナリ、水深ハ屈曲部迄ハ9·1米(5尋)ニシテ其ヨリ奥部ハ漸次減小ス⊙沿岸ニ Tod Inlet ト稱スル郵便局、「セメント」工場及埠頭アリ。

入江内上記ノ岩ノ北西方水深27米(15尋)ノ處ニ錨地アリ。

Bamberton「セメント」工場ハ Senanus Island ト相對シテ Saanich Inlet ノ西濱ニ在リ、工場ノ後方ニ在ル採石場ハ頗ル顯著ナリ。

暗岩　Saanich Inlet 燈臺ノ北西方 1 鏈ニ水深 10 米 ($5\frac{1}{2}$ 尋) ノ暗岩アリ、暗岩ト燈臺トノ間ハ深水ナリ。

水底電線　Tod Inlet ノ入口ヲ横斷シ Willis Point ノ北方至近ヲ過ギ Saanich Inlet ヲ東西ニ横斷シテ Bamberton ノ「セメント」工場ノ南方ニ至ル水底電線アリ。

浮標　上記ノ岩ノ西側ニ紅塗圓柱浮標ヲ碇置ス。

Tod Inlet ノ南西支灣ノ東側ニ在ル岩ヲ距ル約 18 米ニ黑塗圓臺形浮標ヲ碇置ス。

Saanich Inlet 燈臺 (Lat. 48° 35′ N., Long. 123° 29′ W.)　Senanus Island 上ニ在リ、白塗圓筒上ニ在ル白塗「ピラミッド」型框式構造物ニシテ燈質閃白光、燈高 9·1 米、光達 10 浬、無看守。

Squally Reach　Willis Point ト反對側ニ在ル Turn Point トノ間ヨリ內方 3 浬間ノ水道ハ南西方ニ向ヒ Squally Reach ト稱ス、其ノ幅ハ 7·5 鏈ニシテ水深 219 米 (120 尋) ナリ。

Finlayson Arm　Squally Reach ニ連續シテ南方ニ向フコト 3 浬ナリ、此ノ部ハ Saanich Inlet ノ奧部ナリ。

Finlayson Arm ノ Elbow Point ヲ距ル 1 鏈ニ Beacon Rock ト稱スル干出岩アリ、$\frac{3}{4}$ 漲潮ニ水面下ニ沒ス、岩上ニ高サ 1·8 米ノ三角形頭標附立標アリ⊙ Finlayson Arm ノ灣首附近ニ Dinner Islet アリ、高サ 44 米ニシテ樹木アリ其ノ兩側ハ深水ナリ、此ノ嶼ノ南方 1·5 鏈、水深 16 米 (9 尋) 以下ノ處ニ好錨地アリ⊙該嶼ヨリ南方 3 鏈以南ハ低潮ニ干出スル平洲ナリ⊙灣首ノ東側直上ニ高サ 422 米ノ Mount Finlayson アリ。

Cowichan Harbour

Cowichan Harbour ハ Satellite Channel ノ奧部ニシテ Saanich Inlet ノ入口ニ在ル Patey Rock 燈標ノ北西方 5 浬ニ在リ⊙此ノ港ハ彎入約 2 浬、入口ニ於ケル幅 7·5 鏈ニシテ內方ハ幅 1 浬ニ擴大ス、其ノ水深ハ 45 — 64 米 (25 — 35 尋) ニシテ港首ニテ水深ハ急ニ減小ス、港首ニハ平泥洲アリテ 7·5 鏈擴延シ處々干出ス。

港ノ南側ニ埠頭アリ側面ノ水深 6·7 米 (22 呎) ナリ、其ノ至近ニ郵便局及旅館アリ。

平均潮升ハ 3 米ナリ。

Cowichan River　源ヲ Cowichan Lake ニ發シ Duncan ノ町ヲ流過スル大河流ニシテ港ノ北西隅ニ注グ。

Mount Tzuhalem (Mount Tzouhalem)　港ノ北側ニ屹立ス、高サ 504 米、嶮岨ニシテ何レノ方向ヨリ望ムモ顯著ナリ。

錨地　埠頭沖約 2·5 鏈、水深 43 米 (24 尋)、底質泥ノ處ハ錨地トシテ最モ便利ナリ。

Genoa Bay (Lat. 48° 45′ N., Long. 123° 35′ W.)　Cowichan Harbour ノ北側ニ在ル小灣ニシテ北方ニ彎入スルコト 7 鏈ナリ、灣口ノ幅ハ 2·5 鏈ニシテ其ノ中央ニ干出 2·1 米ノ岩アリ、灣ノ中央水深 11 米 (6 尋)、底質泥ノ處ニ小船舶ニ適スル遮蔽錨地アリ。

灣ノ西濱ニ大製材工場アリ、最大船舶ニ適スル水深 8·2 米 (27 呎) ノ埠頭ヲ有ス。入港ニ際シ船舶ハ灣口西角ヨリ約 90 米ヲ保航スルヲ要ス。

立標　灣口ノ中央ニ在ル干出岩ノ西部ニ立標アリ、「コンクリート」造ニシテ白塗木造條板製圓錐形頭標ヲ有ス、高サ 5·5 米。

險礁　立標ヨリ 140 度 2 鏈、東濱ヨリ 90 米ノ處ニ水深 1·2 米 (4 呎) ノ暗岩アリ、又立標ヨリ 108 度 1·3 鏈ノ處ニ干出 0·6 米ノ岩アリ。

浮標　製材工場埠頭ノ南方、灣口西角ヨリ擴延スル岩嘴端ノ沖水深 9·1 米 (30 呎) ノ處ニ黑塗圓柱浮標ヲ碇置ス。

交通　Sidney トノ間ニ 2 週 1 回ノ汽船便アリ、最モ近キ停車場ハ約 3·5 粁ヲ隔テタル Cowichan ニ在リ。

Sansum Narrows

Sansum Narrows ハ Vancouver Island ト Saltspring Island トノ間ニ在リ、概ネ北方ニ向ヒテ Stuart Channel ニ通ズ、長サ 6 浬、平均幅ハ約 5 鏈ナルモ Bold Bluff ノ前面ナル最狹部ニ於テハ 3·3 鏈ニ過ギズ⊙水道ノ兩側ハ高地ナル

ヲ以テ風ハ一般ニ頗ル不定ナリ、斯クノ如ク風ハ不定ニシテ水道幅狹キノミナラズ水道内ノ水深ハ過大ニシテ投錨ニ適セザルヲ以テ此ノ水道ハ汽船或ハ沿岸航行ノ小船舶ノ外通航ヲ推奬シ難シ⊙東側ノ Saltspring Island ノ Musgrave Point ト西側ノ Separation Point (Cowichan Point) トノ間ノ水道南口ノ幅ハ 7·5 鏈ニシテ其ノ水深ハ大ナリ⊙水道内ニハ避航スベキ險礁殆ドナク又潮流 3 節以上ニ及ブコト稀ニシテ概ネ遙ニ弱勢ナリ、水道幅廣キ處ニ於テハ流速 2 節ヲ超エズ。

Sansum Narrows ニ於ケル漲潮流ハ Active Pass ニ於ケルヨリモ約 25 分遲ク始ルモ落潮流ハ約 35 分早ク始ル、最强流速 3 節ヲ超エズ。

地形 Saltspring Island ノ諸山ハ Sansum Narrows ノ東濱直上ニ屹立ス（第 124 頁參照）。

Maple Mount 西濱ニ於ケル Maple Bay ノ北西方 7·5 鏈ニ位シ高サ 535 米、頂ハ圓形ヲ呈シ何レノ方向ヨリ望ムモ顯著ナリ。

Musgrave Rock〔Kelp Reef〕 南口ノ東側ニ在ル水深 1·8 米（6 呎）ノ岩ニシテ Musgrave Point ヨリ 155 度 5 鏈、内側ノ海岸至近ニ在ル高サ 11 米ノ岩嶼ヲ距ル約 2 鏈ニ位ス⊙ Musgrave Rock ヨリ 294 度 1·3 鏈ニ水深 3·7 米（2 尋）ノ點礁アリ。

浮標 Musgrave Rock ノ南方至近ニ紅塗圓錐形浮標ヲ碇置ス。

埠頭 Musgrave Point ノ附近ニ在ル灣ノ灣首ニ側面ノ水深 3·4 米（11 呎）ノ官設埠頭アリ。

險礁 Musgrave Point ノ北方ニ干出 3·7 米ノ岩アリ⊙干出 3·7 米ノ岩ノ西方至近ニテ陸岸ニ接シ干出 2·1 米ノ岩アリ⊙干出 3·7 米ノ岩ノ北西方約 1 鏈ニ水深 1·8 米（6 呎）以下ノ暗岩アリ。

Musgrave Point ノ北西方 6·5 鏈、距岸約 1 鏈ニ干出 0·9 米ノ岩アリ。

Burial Islet (Lat. 48° 46′ N., Long. 123° 34′ W.) Separation Point ノ北方 1·5 浬、水道ノ東側ヨリ擴延セル水深 12·8 — 14·6 米（7 — 8 尋）ノ淺礁上ニ在リ、高サ 1·5 米、頂ハ草ヲ以テ蔽ハル、船舶ハ此ノ嶼ノ西方ヲ航過スベシ。

Burial Islet 燈標 Burial Islet ノ北東隅ニ燈標アリ、三角形頭標附檣ニシテ燈質閃白光、燈高 5·2 米、光達 9 浬、無看守。

Bold Bluff Point 不毛ナル岩ノ凹凸ナキ高角ニシテ急深ナリ、此ノ岬ノ前面ニ於テハ水道幅ハ 3·3 鏈ニ過ギズ⊙ Bold Bluff Point ト略相對スル西側ノ Sansum Point ヨリハ多岩ノ險惡地 1 鏈擴延ス、此ノ險惡地ニハ海藻生ズルヲ以テ識別シ得、此ノ岬ノ沖合至近ニ干出 0·9 米ノ岩アリ、水道ハ此ノ兩岬角ノ北方ニテ廣濶ト爲リ東側ニ Burgoyne Bay, 西側ニ Maple Bay アリ、兩灣ノ北方ニテ水道ハ再ビ幅約 1 浬ニ減小ス。

Burgoyne Bay

Bold Bluff Point ヨリ東方ニ 1 浬彎入セル幅稍狹キ灣ニシテ灣首ハ沙濱ヲ成ス、灣首ヨリ 4 鏈以内迄ノ水深ハ 54 米（30 尋）以上ニシテ、其ヨリ水深急ニ減小シ水深 7·3 — 18 米（4 — 10 尋）ノ處ニ小船舶ニ適スル錨地アリ⊙灣首ノ北側ニ埠頭アリ、側面ノ水深 3·4 米（11 呎）⊙ Sidney トノ間ニ 2 週 1 回ノ汽船便アリ。

Maple Bay

西濱ニ於ケル Burial Point (Octopus Point) ヨリ水道ハ北西方ニ向フコト 1 浬ニシテ Maple Bay ニ達ス⊙灣口ノ南角 Paddys Milestone ハ其ノ低潮線上ニ圓形ノ 1 大岩屹立スルヲ以テ顯著ナリ⊙外觀好泊地ナルガ如キモ水深一般ニ 73 米（40 尋）ニシテ適當ナル錨地トシテハ水深過大ナリ⊙灣首ノ沙濱ニ在ル埠頭沖水深 47 米（26 尋）、底質泥ノ處ニ假泊スルコトヲ得。

Birds-eye Cove Maple Bay ノ南方支灣ニシテ此ノ小灣ノ入口ノ略中央水深 36 米（20 尋）、底質泥ノ處ニ好錨地アリ、此ノ錨地ヨリ内方ハ幅 2·5 鏈以下ナリ⊙此ノ錨地ヨリ南方約 2 鏈ノ灣ノ兩側ヨリハ水深 3·7 — 5·5 米（2 — 3 尋）ノ淺水地 140 米擴延ス、此ノ部ノ幅ハ僅ニ 2 鏈ナリ、沿岸航行ノ小船舶ハ灣ノ中央ヲ航進シテ灣首附近水深 7·3 米（4 尋）ノ處ニ投錨スルコトヲ得。

Sansum Narrows 北部

Maple Bay 以北ノ Sansum Narrows ハ Arbutus Point 北方ノ岬ト Maxwell Point トノ間ニ於テハ幅 4·5 鏈ナリ、

其ヨリ水道幅ハ擴大シ Grave Point 及 Erskine Point 間ノ狹水道北口ニ於テハ幅約1浬ニシテ其ヨリ北方ハ廣濶ナル Stuart Channel ナリ。

Stuart Channel

Vancouver Island ノ東側ニ於テ Victoria 及 Nanaimo 間ニ於ケル諸水道中最モ西方ニ在リテ西側ノ Vancouver Island ノ海岸ト東側ノ Saltspring Island, Kuper Island, Thetis Island 及 De Courcy Group トノ間ニ在リ⊙此ノ水道ハ南方 Sansum Narrows ヨリ西北西方ニ延亙スルコト約21浬ニシテ Dodd Narrows ニ連續ス、Dodd Narrows ハ本水道ト Strait of Georgia ニ通ズル Northumberland Channel トヲ連絡ス⊙水道幅ハ概シテ約2浬ニシテ全水道ヲ通ジ深水ナリ。

Vancouver Island 沿岸ニ3良港アリ Osborn Bay, Chemainus Bay 及 Ladysmith Harbour 是ナリ、又東側ニハ Kuper Island 及 Thetis Island ニ Telegraph Harbour 及 Preedy Harbour アリ。

Stuart Channel 西濱　Grave Point ハ Sansum Narrows ノ北口ニ於テ Vancouver Island ノ海岸ニ在リ、海岸ハ此ノ岬ヨリ北西方ニ向ヒ、Osborn Bay 南東側ノ Sherard Point 迄ハ急深ナリ、其ヨリ海岸ハ漸次灣内ニ向ヒ彎曲ス。

Osborn Bay (Lat. 48° 52′ N., Long. 123° 38′ W.)　彎入約7鏈、幅約1浬ノ灣ニシテ Sansum Narrows 北口ヨリ約2·5浬ニ在リ、Shoal Islands ノ南東部ハ灣ノ北側ヲ成ス。

此ノ灣ノ水深ハ外部ノ中央ニ於ケル73米(40尋)ヨリ灣首ニ向ヒ漸次減小シ、5尋(9·1米)界線ハ低潮線ヨリ約1鏈ニ在リ。

錨地　Osborn Bay ニハ卓越スル西風及南東風ヲ遮蔽スル好錨地アリ、最好錨地ハ Crofton 燈臺ヲ約18度ニ見ル水深21米(12尋)、底質泥ノ處ナリ。

Crofton　Osborn Bay ノ南端附近ニ在ル農村ニシテ少數ノ商店及郵便局アリ、又最モ近キ停車場ハ約5·5粁ヲ隔ツル Westholme ニ在リ、同地トハ毎日馬車ノ便アリ。

Crofton ニ側面ノ水深6·4米(21呎)ノ官設埠頭アリ。

海岸　Osborn Bay ヨリ海岸ハ約4浬ノ間北北西方ニ向ヒ Chemainus River ノ河口ヲ過ギテ Chemainus Bay ニ達ス、該河口ノ前面ニハ Shoal Islands アリ、此ノ諸島ノ附近ニハ礁及泥洲アリテ殆ド此ノ海岸全部ニ亙リ擴延ス⊙ Shoal Islands ハ5鏈以内ニ近接スベカラズ、又 Stuart Channel ヲ航行スル船舶ハ諸島南端ニ於ケル洲ノ沖合ニ在ル浮標ト Bare Point 燈臺トノ連結線ヨリ充分外方ヲ保航スルヲ要ス。

Shoal Islands (Lat. 48° 53′ N., Long. 123° 38′ W.)　多數ノ島嶼及諸岩ヨリ成ル、此等ハ低潮ニハ連續シ北北西—南南東ノ方向ニ延亙スルコト3·3浬ナリ、大ナル諸島ニハ樹木ヲ生ジ屢本土トノ識別稍困難ナルコトアリ⊙群中ノ最大島 Willy Island ハ略中央ニ在リテ長サ約1浬、樹頂迄ノ高サ61米ナリ⊙島ノ北東側ハ殆ド直條ニシテ海岸ニ沿ヒテ石陂アリ、島ハ淺水ノ潟ニ依リテ殆ド兩分セラル。

Willy Island ノ北西端ヨリハ沙及泥ノ干出平洲北方ニ2·5鏈擴延ス、又南東端ヨリハ大ナル干出平泥洲北東方ニ約3鏈擴延シ、次デ南東方ニ約1浬擴延ス⊙ Willy Island ノ北北西方約1鏈ニ樹木ヲ有スル小島アリ、高サ49米ニシテ島ヨリ干出スル大石陂北方ニ2·5鏈擴延ス⊙ Shoal Islands ノ最南東ニ群中ノ最小岩ノ一ナル高サ1·8米ノ裸岩アリ。

Willy Island 沖4鏈10尋(18米)界線ノ内方ニ水深5·5米(3尋)ノ點礁アリ。

Crofton 燈臺　Shoal Islands ノ最南東淺瀬上ニ Osborn Bay 燈臺トシテ知ラルル燈臺アリ、木造櫓上ノ白塗方形木造塔ニシテ燈質閃白光、燈高10米、光達10浬、無看守。

諸岩　燈臺ヨリ干出スル岩陂1鏈擴延シ其ノ外方ハ淺水ナリ、又燈臺ノ北方1·5鏈ノ間ハ險惡地ニシテ此ノ險惡地上ニ干出2·4米ノ岩アリ。

燈臺ヨリ356度4·8鏈ニ干出0·6米ノ岩アリ。

浮標　上記ノ干出0·6米ノ岩ノ北東方ニ黑塗圓筒形浮標ヲ碇置ス。

Chemainus Bay (英海圖 3523 分圖)　此ノ灣ノ灣口ハ Bare Point 上ノ燈臺ニ依リ容易ニ識別シ得ベシ。

灣ハ南方ニ彎入スルコト約 7·5 鏈ニシテ幅約 3 鏈ナリ、錨地ノ幅ハ全水域ニ亙リ相同ジキモ錨地ヨリ奥部ハ幅稍減小ス。

灣ノ東側ハ急深ニシテ 45 米以内迄近接シ得ベシ。

灣首ニハ干出スル大泥洲アリテ海岸ヨリ約 1·3 鏈擴延ス、此ノ水域ハ圓材ヲ以テ圍ミ、製材工場ノ貯木場ニ使用ス、此ノ水域ニハ普通殆ド全面ニ木材充滿ス。

此ノ泥洲上ニ約 230 米突出セル棧橋アリ、鐵道ニテ運搬シ來ル木材ノ荷卸場ニ使用ス⊙此ノ灣ノ灣首ニ注グ鹹湖アリ。

Bare Point (Lat. 48° 55′ N., Long. 123° 42′ W.)　Chemainus Bay 東側ノ幅狹キ半島ノ北端ニシテ灣口ノ東角ヲ成ス、半島ノ西側ハ嶮シク東側ハ緩傾斜ヲ成シ雜草ヲ以テ蔽ハル、半島ノ頂ニハ樹木アリ樹頂迄ノ高サ 33 米ナリ、此ノ半島ハ南北ノ長サ約 7 鏈ニシテ最大幅 1 鏈ナリ。

Bare Point ヨリ北方 2 鏈ニ幅狹キ堆アリ、南北ノ長サ約 1 鏈ニシテ水深 14·6 米 (8 尋) ナリ。

Bare Point 燈臺ヨリ 110 度 3·3 鏈ニ最小水深 5·5 米 (3 尋) ノ淺瀨アリ、又此ノ淺瀨ノ南方 90 米ニ水深 7·3 米 (4 尋) ノ點礁アリ。

Bare Point 燈臺　Bare Point ノ外端附近ニ燈臺アリ、高サ 9·1 米ノ白塗木造家屋ニシテ燈質閃白光、燈高 11 米、光達 11 浬、無看守。

Hospital Rock　Chemainus Bay 灣口ノ西角 Hospital Point ヨリ北東方約 1·5 鏈ニ在リテ長サ約 1 鏈、最小水深 3·4 米 (11 呎) ノ分立點礁ナリ、此ノ點礁ト岬トノ間ノ水道ハ水深 11 — 14·6 米 (6 — 8 尋) ナリ。

浮標　Hospital Rock ノ東側ニ紅塗圓柱浮標アリ。

Bird Rock　Hospital Point ヨリ北方ニ 3 鏈擴延スル干出セザル平泥洲ノ北緣ニ在リ、岩陂上ノ最高岩ニシテ 3 米干出ス。

Bird Rock ノ北方 2 鏈ニ水深 3·7 米 (2 尋) ニシテ急深ナル淺瀨アリ、其ノ西方ニモ同樣ノ諸淺瀨存在ス。

此ノ地方ニ在ル分立セル諸岩礁ニハ海藻ヲ生ゼズ。

針路法　Chemainus Bay ニ入港スルニハ Bare Point ヲ約 1 鏈離シテ繞航シ Hospital Rock ヲ避航スベシ。

錨地　灣ノ中央ニ投錨スルヲ最モ便トス、好錨地ハ灣ノ東側ニ在ル高サ 4·3 米ノ小嶼ヲ 67 度ニ見ル水深 21 米 (12 尋)、底質泥ノ處ナリ、此ノ錨地ハ北方ニ暴露スルモ殆ド同方向ヨリ强吹スル風ヲ見ルコトナシ。

水底電線　Chemainus Bay 西側ヨリ水道ヲ横斷シテ Telegraph Harbour ニ至ル水底電線アリ。

埠頭　帆船ハ「バラスト」ヲ卸ス間ハ錨地ノ外部ニ錨泊スルヲ例トス、積荷ニ際シテハ木材埠頭ノ北端卽チ外端ニ繫留スルカ或ハ埠頭ノ北側ニ於テ其ノ角ニ數隻竝ベテ繫留ス、埠頭ノ外側ハ長サ 165 米ニシテ其ノ北半ノ水深ハ 9·1 — 9·8 米 (30 — 32 呎) ナルモ水深急ニ減小シ南端ニ於テハ 1 米内外ニ過ギズ。

此ノ地方ノ平均潮升ハ 3·1 米ナリ。

Chemainus (Lat. 48° 55′ N., Long. 123° 42′ W.)　灣ノ西側ニ在リテ教會堂、商店、郵便局及停車場存在ス、製材業ハ其ノ主要產業ニシテ頗ル大規模ニ行ハル、此ノ地ノ製材工場ハ British Columbia ニ於ケル最大工場ノ一ナリ⊙輸出貿易盛ニシテ主ニ濠洲及南米ニ輸出ス、本土ノ北西部ニ對スル移出モ急激ニ發展シツツアリ、此ノ本土ニ對スル移出用ノ木材ハ貨車ニ搭載シ Ladysmith ヨリ本土ニ運搬ス。

常ニ各種ノ生糧品及良質ノ清水ヲ求メ得ベク、清水補給用トシテ埠頭ニ給水管ヲ敷設シアリ。

直接 83 粁ヲ隔テタル Victoria 及 34 粁ヲ隔テタル Nanaimo ニ至ル鐵道アリ。Chemainus ハ Victoria 及 Nanaimo 竝ニ中間ニ在ル各地ト電信及電話ヲ以テ連絡ス。

Hospital Point ノ上ニ完全ナル設備ヲ有スル病院アリ、海上ヨリ望ミ顯著ナル目標ナリ。

鼠族驅除 第 17 頁參照。

Stuart Channel 東濱

Sansum Narrows 北口ノ東側ニ在ル Erskine Point ヨリ海岸ハ彎入シテ Booth Bay ヲ成ス。

Booth Bay (Lat. 48° 52′ N., Long. 123° 34′ W.) 三角形ヲ成シ幅約 1·5 浬ナリ、水深ハ灣口ニ於ケル 109 — 128 米 (60 — 70 尋) ヨリ灣首ニ向ヒ漸減シ沿岸ニハ離險礁ナシ、灣首ヨリ約 3 鏈、水深 21 米 (12 尋)、底質泥ノ處ニ假泊スルヲ得ベキモ全然卓越風ニ暴露スルヲ以テ推薦シ難シ。

Booth Canal 半潮ニ干出スル長キ入江ニシテ Booth Bay 灣首ヨリ內陸ニ進入スルコト 1 浬ナリ、此ノ入江ハ高潮時ニ Ganges Harbour ノ港首ニ在ル入江ノ奧部ト相連續ス。

Vesuvius Bay Booth Bay ノ北側ニ在ル小灣ニシテ岬ニ依リ同灣ト相隔ツ、此ノ岬ノ北西方ニハ高サ 1·5 米及 2·4 米ノ 2 箇ノ岩アリテ 1·5 鏈突出ス ⊙灣首ハ淺水ナルモ北濱ノ中央ニ在ル埠頭ノ前面水深 18 米 (10 尋)、底質泥ノ處ニ假泊スルヲ得ベシ。

埠頭外端ノ水深ハ 9·1 米 (30 呎) ナリ、埠頭附近ニ小村落アリテ 商店及郵便局存在ス。

Dock Point Vesuvius Bay ノ北方約 5 鏈ニ在リテ北西方ニ突出ス、其ノ先端沖至近ニ高サ 5·2 米ノ嶼アリ、此ノ嶼ノ外側 1 鏈ニ干出 2·7 米ノ岩アリ。

Dock Point ノ北東側ニ小灣アリ、偏東風時遮蔽良好ニシテ小船舶ニ適スル好錨地ナリ、灣ノ北濱ニハ高サ 31 — 46 米ノ險崖アリ、崖上樹木ヲ生ズ。

Parminter Point Dock Point ノ北北西方約 1 浬ニ在リテ Saltspring Island ノ西岸ニ於ケル最モ顯著ナル岬ナリ、岬ハ急深ニシテ 1 鏈餘ヲ隔ツレバ水深 73 米 (40 尋) アリ。

North Reef Tent Island ノ南方約 5 鏈ニ於テ Stuart Channel ト Houstoun Passage トノ分岐點ニ在リ、約 1 鏈ニ亙リ擴延スル幅狹キ礁ニシテ高サ 1·2 米ナリ。

North Reef ヨリ 142 度 2·5 鏈ニ至ル間ハ險惡地ニシテ其ノ先端ハ水深 3·7 米 (2 尋) ナリ、礁ノ北西方、礁上ノ立標ヨリ 1 鏈ノ間モ亦海底險惡ナリ、此等ノ礁及險惡地ノ兩水道側ハ無礙ナリ。

立標 North Reef ノ最高部ニ在リ、白塗「ピラミッド」型木造立標ニシテ竿上ニ球形頭標ヲ附ス。

Houstoun Passage 及 Tent Island 第 135 頁及第 136 頁參照。

Kuper Island 北方ナル Thetis Island ト殆ド連續シ南北ノ長サ約 3·3 浬、最大幅 1·3 浬ナリ、島ニハ樹木アルモ繁茂シアラズ、島ハ一帶ニ波狀地ヲ成シ判然ト識別シ得ベキ山峯ナシ、此ノ島ハ「インディアン」ノ保護地ナリ。

Lamalchi Bay Josling Point ノ北西方、同岬ト Augustus Point トノ間ニ在リテ礫濱ヲ有ス、Augustus Point ノ沖ニハ Escape Reef 存在ス。

Escape Reef (Lat. 48° 56′ N., Long. 123° 40′ W.) Kuper Island ノ南西岸ヲ距ル 4·5 鏈ニ位スル幅狹キ岩陂ニシテ長サ約 1·3 鏈、3·4 米干出ス、此ノ礁ヨリ水深 1·2 米 (4 呎) ノ暗岩ヲ有スル險惡地南東方ニ 1·3 鏈擴延シ其ノ先端ハ急深ナリ ⊙此ノ礁ノ北西方 1·8 鏈ニ水深 7·3 米 (4 尋) ノ點礁アリ。

Telegraph Harbour ニ至ル航路上 Escape Reef 上ノ立標ヨリ 316 度 6·5 鏈ニ水深 3·7 米 (2 尋) ノ孤立暗岩アリ。

Escape Reef ノ北東及南西兩側ニハ險礁ナク、同礁ト Kuper Island トノ間ニハ深水ノ無礙水道アリ。

立標 Escape Reef ノ最高部ニ白塗「ピラミッド」型立標アリ、高サ 6·1 米ニシテ竿上ニ鼓胴形頭標ヲ有ス。

Telegraph Harbour

港口ハ Active Point 及 Hudson Island 間ニ在リテ幅約 5 鏈ナリ、港內ニ好錨地アリ、此ノ港ハ長サ 7·5 鏈ニシテ其ノ奧部ハ Thetis Island 南端ト Kuper Island 北端トノ間ヲ終端トスル長サ約 1 浬ノ狹支灣ヲ成ス。

狹支灣ノ北半部ハ淺水ニシテ之ヨリ Kuper Island ノ北側ニ在ル Clam Bay

ニ通ズル短艇通路アリ。

平均潮升ハ 3·1 米ナリ。

Active Point Telegraph Harbour 港口ノ南東側ニ在リテ岬ニ沿ヒテ干出スル岩陂アリ、岬ヨリ 206 度 1·5 鏈ニ水深 1·5 米（5 呎）ノ暗岩アリ、此ノ暗岩ヨリ西方 140 米ノ間ハ水深 4·6 米（2½ 尋）以下ナリ。

Donckele Point Active Point ノ内方、港ノ東濱ニ在リ、岬ヨリ岩陂少シク擴延シ又岬ヲ距ル 1 鏈ノ沖合ニ水深 1·2 米（4 呎）ノ暗岩アルモ海藻ニ依リ識別スルコト能ハズ。

水底電線 Donckele Point ノ北方至近ヨリ水道ヲ横斷シテ Chemainus Bay ノ西側ニ至ル水底電線アリ。

Hudson Island Telegraph Harbour 港口ノ西側ニ在リ、長サ約 4 鏈、平均幅 1 鏈ナリ、島ニハ樹木ヲ生ジ樹頂迄ノ高サ 60 米ナリ。

Hudson Island ヨリ干出 2·7 米ノ幅狹キ岩陂北北西方ニ 1·5 鏈擴延シ其ノ外側 90 米ニ水深 1·2 米（4 呎）ノ暗岩アリ、Hudson Island ト Foster Point トノ略中間ニ高サ 0·3 米ノ幅狹キ岩陂アリ、此ノ岩陂ト Foster Point トノ間ハ海底險惡ナリ。

Alarm Rock (Lat. 48° 57′ N., Long. 123° 40′ W.) Hudson Island 南端ノ南方 1 鏈ニ位シ、高サ 0·3 米、長サ 1·5 鏈ノ幅狹キ岩陂ニシテ島トノ間ハ海底險惡ナリ、岩陂ノ南方及東方ニハ離險礁ナシ。

針路法 Donckele Point ヲ視認シ得タラバ之ヲ 42 度ニ見テ航進スベシ、然ラバ Escape Reef ノ北西方ナル水深 3·7 米（2 尋）ノ淺瀨ト Alarm Rock トノ間ヲ通過シテ港内ニ進入シ得ベシ、而シテ Foster Point ヲ 5 度ニ見ルニ至ラバ同方位線ニ變針スベシ、然ルトキハ安全ニ外方錨地ニ到リ得ベシ、Foster Point 上ニハ樹木アリテ常ニ明ニ識別シ得。

錨地 大形船舶ハ外港ノ中央ニ於テ Hudson Island 南端ノ東方水深約 34 米（19 尋）ノ處ニ投錨スルヲ可トス⊙吃水適度ナル船舶ニ對シ最好錨地ハ埠頭沖水深 14·6 米（8 尋）、底質泥ノ處ナリ。

Telegraph Harbour 港首ノ狹隘ナル支灣内ノ水深ハ 12·8 米（7 尋）ヨリ漸次減小シ橋梁ノ前面ニ於テハ 3 米（10 呎）ナリ⊙支灣ノ兩濱ニハ干出岩陂アリテ約 50 米擴延ス、此ノ支灣ハ小形船舶ニ適スル好錨地ナリ。

水道 Kuper Island 及 Thetis Island ハ幅僅ニ約 50 米ノ水道ニ依リ相隔ツ、而シテ水道ニハ橋梁ヲ架シアリ。

埠頭 Donckele Point ノ北方 2·5 鏈ニ長サ 84 米、外端ノ水深 2·7 米（9 呎）ノ埠頭アリ。

此ノ埠頭ヨリ少シク内方ノ海岸ニ「インディアン、ローマン、カソリック」宗教學校及公稱 Kuper Island 郵便局アリ。

交通 Nanaimo 及 Victoria トノ間ニ毎週 1 回ノ汽船便アリ。

Dayman Island 及 Scott Island Hudson Island ノ北北西方ニ於テ同一平洲上ニ在リ、兩島ト Hudson Island トノ間ノ水域ハ Hudson Island ヨリ北西方ヘ擴延スル礁ト Dayman Island ヨリ南方ヘ 1 鏈擴延スル礁トニ依リ殆ド閉塞シ、水深 7·3 米（4 尋）ノ狹水道ヲ存スルニ過ギズ。

Dayman Island ハ直徑約 2 鏈ノ圓形島ニシテ樹木アリ、樹頂迄ノ高サ 61 米ナリ⊙島ヨリ北方 1·8 鏈間ハ海底險惡ナリ。

Scott Island ハ Dayman Island ノ西方 1 鏈ニ位スル樹木ヲ有スル小島ニシテ Dayman Island トハ干出岩陂ニ依リ連續ス、此ノ岩陂ハ北西方ニ擴延シ其ノ外端ニ於テ Scott Island ノ北方 1·5 鏈ニ高サ 2·4 米ノ小岩アリ。

False Reef (Lat. 48° 58′ N., Long. 123° 42′ W.) Scott Island ノ北西方ニ在リ、長サ約 2 鏈、幅 1 鏈ノ淺礁ニシテ其ノ南東端ニ於テ Scott Island 北端ヨリ 300 度 4·3 鏈ニ干出 0·9 米ノ小岩アリ。

立標 False Reef ノ干出 0·9 米岩上ニ白塗立標アリ、「コンクリート」基礎上ノ木造條板製球形頭標ヲ有スル竿ニシテ高サ 6·4 米。

Preedy Harbour

Dayman Island 及 Scott Island ノ内方ニ在リテ彎入 6 鏈、幅 4 鏈、Foster Point ト Hudson Island トヲ連結セル岩陂ニ依リ Telegraph Harbour ト相隔ツ、港内ニハ好錨地アリテ入港容易ナリ。

Crescent Point Preedy Harbour 港口ノ北角ナリ、此ノ岬ノ東方、港ノ北濱ヨリ干出沙洲1鏈擴延ス、此ノ洲ノ外側1·5鏈ノ間ニハ水深3·7—9·1米(2—5尋)ノ堆擴延ス。

針路法 Preedy Harbour ニ入港スルニハ False Reef ヲ避航スベシ、而シテ Scott Island ノ北方ニ在ル高サ2·4米ノ小岩ト Crescent Point トノ間ナル水道ノ中央ヲ航進シ港内ノ中央ニ便宜投錨スベク其ノ最好位置ハ Dayman Island ノ東方、水深16米(9尋)、底質泥ノ處ナリ。

埠頭 Preedy Harbour ノ北濱ニ埠頭アリ、長サ60米ニシテ外端ノ水深3·7米(12呎)ナリ。

交通 Nanaimo 及 Victoria トノ間ニハ毎週1回ノ汽船便アリ。

Thetis Island

Kuper Island ト殆ド連續ス、島ニハ Birchall Hill 及 Moore Hill ノ2著峯アリ、前者ハ樹頂迄ノ高サ183米、後者ハ同ジク178米ニシテ島ノ西側及東側ニ位ス、兩峯共樹木ヲ生ズルモ Moore Hill ハ Birchall Hill ノ如ク繁茂シアラズ。

Stuart Channel 東側ノ Thetis Island ノ西岸ハ Crescent Point ヨリ北西端ノ Fraser Point 迄殆ド直條ニシテ北北西方ニ走ル、此ノ海岸ニハ Fraser Point ノ南方約2·5鏈附近ヲ除ク外離險礁ナシ、同岬ノ南方2·5鏈附近ノ海岸ヨリ險悪地2·3鏈擴延ス。

North Cove (Lat. 49° 1′ N., Long. 123° 42′ W.) Thetis Island ノ北西端ニ位スル幅約4鏈ノ灣ニシテ偏南風時中形船舶ノ避泊地トシテ好適ナリ、灣首ノ東隅ニ幅狹キ入江アリ、此ノ入江内ニ諸風ヲ遮蔽スル泊地アリテ短艇ノ入泊ニ適ス、此ノ入江ノ奥部ニ良質ノ淡水アリ。

Fraser Point ヨリ77度3鏈、距岸1·8鏈ニ水深1·2米(4呎)ノ暗岩アリ、其ノ北北西方140米ニ水深3·7米(2尋)ノ他ノ暗岩アリ、此等ノ暗岩ハ海藻ニ依リ識別スルコト能ハズ。

Fraser Point ノ北西端ヨリ336度4·5鏈ニ水深6·9米($3\frac{3}{4}$尋)ノ暗岩アリ、又此ノ暗岩ノ南方90米ニ水深7·3米(4尋)ノ暗岩アリ。

錨地 最好錨地ハ灣ノ中央ニ於テ Pilkey Point 端ヲ47度ニ見ル水深12·8米(7尋)、底質泥ノ處ナリ。

Pilkey Point Thetis Island ノ北端ニシテ幅狹クシテ多岩ナリ、岬ヨリ險悪地西方及北方ニ約1鏈擴延ス。

Ragged Islets Pilkey Point ノ北西方ニ在ル3岩嶼ニシテ其ノ周圍ニハ幅狹キ岩陂アリテ約1·8鏈擴延ス、中央嶼ハ最大ニシテ高サ3·4米、若干ノ灌木樹叢ヲ有シ Pilkey Point ノ北西方4鏈ニ在リ。

Pilkey Point ト Ragged Islets トノ間ニ可航水道アリ、其ノ幅1鏈、中央ノ水深11米(6尋)ナリ。

立標 Ragged Islets 中ノ北西嶼上ニ白塗立標アリ、高サ5·5米、球形頭標附竿ナリ。

Miami Islet Pilkey Point ヨリ北西方ニ1·5浬擴延スル岩礁上、岬ヲ距ル約1·3浬ニ在リ、高サ2·1米ノ不毛ノ小岩嶼ニシテ周圍ニハ諸岩アリ、嶼ヨリ北西方1·5鏈ノ間ハ海底險悪ナリ、此ノ險悪地ノ緣邊附近ニ水深1·8米(6呎)ノ暗岩アリ、此ノ島ノ周圍ノ險悪地ニ若干ノ沈船アリ。

浮標 Miami Islet ノ北西方險悪地ノ先端沖ニ紅塗圓錐形浮標ヲ碇置ス。

Danger Reefs Stuart Channel ノ東側ニ於テ Trincomali Channel ノ分岐點ニ在リテ數箇ノ岩陂ヨリ成リ其ノ内若干ハ干出ス、礁上10尋(18米)界線内ニ於ケル水域ハ東西約3鏈、南北6鏈ナリ、Miami Islet ヨリ348度1浬餘ニ位スル最高岩上ニ燈標アリ。

燈標ヨリ南方2鏈ノ間ニハ淺水ノ暗岩擴延ス、又燈標ノ西方1鏈ニ亙リ干出スル諸岩アリ、燈標ヨリ148度3·5鏈ニ水深9·1米(5尋)ノ暗岩アリ。

最モ北方ノ險礁ハ燈標ヨリ306度2鏈ニ在ル分立暗岩ニシテ水深5·5米(3尋)ナリ。

Danger Reefs 燈標 Danger Reefs ノ最高岩上ニ燈標アリ、黑塗圓筒上ノ黑塗鐵造構造物ニシテ燈質閃白光、燈高7·6米、光達9浬、無看守。

西濱北部 Chemainus Bay ヨリ Ladysmith Harbour ニ至ル航路ノ南

側ニ在ル Boulder Point 迄ノ海岸ハ北西方ニ向ヒ、Hospital Point ノ北西方3鏈、距岸約2鏈ニ在ル水深3·7米(2尋)ノ幅狹キ淺瀨ノ外離險礁ナシ。

Ladysmith Harbour〔Oyster Harbour〕 (Lat. 48° 59′ N., Long. 123° 45′ W.) (英海圖 3523 分圖) 北西方ニ4浬彎入シ、Sharpe Point 前面ノ港口ノ幅ハ約1浬ニシテ内方ニ向ヒ漸次狹窄ス、Boulder Point ハ入口ノ南側ニ位シ其ノ先端ニ圓形ノ大石塊アルヲ以テ顯著ナリ、港内ノ水深ハ Sharpe Point ノ前面ニ於ケル36米(20尋)ヨリ漸次減小ス、港内ハ水深適宜ノ位置ニ錨泊スルコトヲ得。

南濱 Boulder Point ヨリ海岸ハ漸次北西方ニ向ヒ2·3浬ニシテ海岸ニ在ル大鐵道築堤ニ達ス、此ノ海岸ハ全面ニ亙リ干出泥洲アリ、其ノ最大幅ハ1鏈ナリ。

鐵道築堤ノ北西方約5鏈ニ Ladysmith ニ於ケル埠頭中最南端ノ埠頭アリ、此ノ埠頭ヨリ Williams Point ニ至ル約5鏈ノ海岸ニハ高サ6·1—12米ノ險崖アリ。

Holland Bank 上記ノ鐵道築堤ノ前面ニ於テ2·5鏈ノ間擴延スル泥及小石ノ大平洲ニシテ0·9米干出ス。

立標 Holland Bank ノ外緣ニ白塗鼓胴形頭標附黑塗立標アリ。

Williams Point 卑低ニシテ雜草ヲ生ズル地頸ノ北西端ナリ、此ノ地頸ハ長サ約1·5鏈ニシテ其ノ北側ニ沙濱アリ、Williams Point ノ南方3鏈ノ高潮線ノ位置ヨリ製材工場突出ス、其ノ前面ニ海岸ヨリ2鏈以上擴延シ0·9米干出スル平泥洲アリ。

浮標 此ノ平泥洲ノ東緣ニ黑塗浮標ヲ碇置シテ之ヲ示ス、浮標ハ臺上ニ鼓胴形頭標附「ピラミッド」型檣ヲ有ス。

北濱 Sharpe Point ハ Ladysmith Harbour 港口ノ北東角ナリ、急深ニシテ距岸90米ノ處水深11—14·6米(6—8尋)ナリ、此ノ岬上ニ高サ64米ノ樹木ヲ有スル長キ丘アリ、岬ノ前面ニハ海岸ニ沿ヒ諸岩アリテ約70米擴延ス、Sharpe Point ヨリ Sibell Bay 迄ノ海岸ハ北西方ニ向ヒ出入アルモ離險礁

ナシ。

Dunsmuir Islands 北濱 Hunter Point ノ沖ニ位スル2島ニシテ岬ト狹隘ナル淺水水道ニ依リ相隔ツ、西方ノ島大ニシテ高サ48米ナリ、又東方ノ島ハ高サ31米ニシテ兩島間ニハ岩陂アリ、此ノ岩陂ハ岩及沙ヨリ成リ低潮ニ干出ス、又岩陂上ニハ高サ4·6米ノ不毛ノ小嶼アリ、兩島共樹木ヲ以テ蔽ハル、Dunsmuir Islands ノ東端ハ急深ナリ。

Cluster Rocks Dunsmuir Islands 間ノ小嶼ヨリ南西方1鏈ニ位スル淺瀨ニシテ1·2米干出スル岩及數箇ノ洗岩ヨリ成ル、此ノ諸岩ハ水深5·5—7·3米(3—4尋)ノ狹水道ニ依リ Dunsmuir Islands ト相隔ツ。

Sibell Bay Dunsmuir Islands 東方島ノ北東方ニ在リ、長サ幅共ニ約2鏈ニシテ其ノ水深ハ18—21米(10—12尋)ナリ、入港ニ際シ避航スベキ唯一ノ險礁ハ灣口東角ヨリ1鏈擴延スル干出岩陂ナリ。

Woods Islands (Lat. 49° 0′ N., Long. 123° 48′ W.) 北西—南東ニ約1浬延亙スル3箇ノ島ニシテ港ノ奥部ヲ兩分ス、北西ノ島ハ最大ニシテ長サ9鏈ノ細長キ島ナリ、樹木ヲ以テ蔽ハレ、頂ハ西端ニ在リテ高サ53米ナリ。

中央ノ島ハ最大島南東端ノ南方ニ位シ高サ30米、長サ2·5鏈ノ細長キ島ニシテ最大島トハ高潮時ニ於テノミ狹水道ニ依リ相隔ツ。

南東ノ島ハ中央ノ島ト高潮時ニ於テノミ相隔ツル小島ニシテ雜草及高サ6·1米ノ矮樹ニ蔽ハル、此ノ島ヨリ岩陂南東方ニ90米擴延ス。

Burleith Arm Woods Islands ト東濱トノ間ニ在ル入江ニシテ長サ1·3浬、其ノ幅ハ入口ニ於ケル1·8鏈ヨリ西端ニ於ケル1鏈迄減小ス、入江ノ西部ハ奥部ヨリ4鏈ノ間干出0·6—1·2米ノ平泥洲ヲ以テ閉塞ス、此ノ入江内ニハ險礁ナシ。

港首 Williams Point ヨリ海岸ハ北西ニ向フコト1·8浬ナリ、港首ハ約1浬ノ間干出0·9—1·5米ノ平泥洲ヲ以テ閉塞ス、兩濱ハ卑低ニシテ小樹ヲ以テ蔽ハル。

Wedge Point 北濱ニ位シ判然ト突出シテ顯著ナリ、此ノ岬ハ可航水域